

ZOE E-TECH

100% ELECTRIC

instruktionsbog



Velkommen om bord i din el-bil

Denne instruktionsbog giver dig alle nødvendige oplysninger:

- til at lære din vogn at kende, sådan at du kan udnytte dens mange tekniske detaljer fuldt ud under de bedste omstændigheder.
 - at vedligeholde dens optimale funktionsdygtighed ved at overholde de enkle – men vigtige – råd om vognens vedligeholdelse.
 - til selv at løse de små problemer der kan opstå, uden unødvendigt spild af tid, og som ikke kræver assistance af specialuddannet personale.
- Den tid, du bruger på at læse denne instruktionsbog, opvejes rigeligt af de oplysninger og råd, som du herved vil få kendskab til, samt de funktioner og tekniske nyheder, som du vil opdage. Skulle du herefter ønske visse punkter uddybet, står vore forhandleres teknikere til din tjeneste med alle yderligere oplysninger.

Som hjælp finder du følgende symboler:



og



Disse vises i køretøjet og angiver, at du bør konsultere instruktionsbogen for detaljerede oplysninger og/eller begrænsninger for handlinger i forhold til udstyr på dit køretøj.

➔ Hvor som helst i manualen angiver en overførsel til en side.



hvor som helst i manualen angiver en risiko eller fare eller en sikkerhedsmæssig forskrift.

Beskrivelsen af bilmodellen i denne instruktionsbog er udarbejdet ud fra de tekniske specifikationer, der var til rådighed på tidspunktet for bogens redigering. **Instruktionsbogen beskriver det komplette udstyr** (standard- eller ekstraudstyr) **til disse modeller; udstyret i den enkelte bil er afhængig af model, valgt ekstraudstyr og land.**

Bogen kan endvidere indeholde beskrivelser af udstyr, som først indføres i løbet af modelåret.

Diagrammerne i brugervejledningen findes som eksempler.

God tur ved rattet i din vogn.

Oversat fra fransk. Al gengivelse eller oversættelse, også delvis, er forbudt uden skriftlig tilladelse fra køretøjsfabrikanten.

UDVENDIG

Elektrisk rudehejs ➡ 3.16

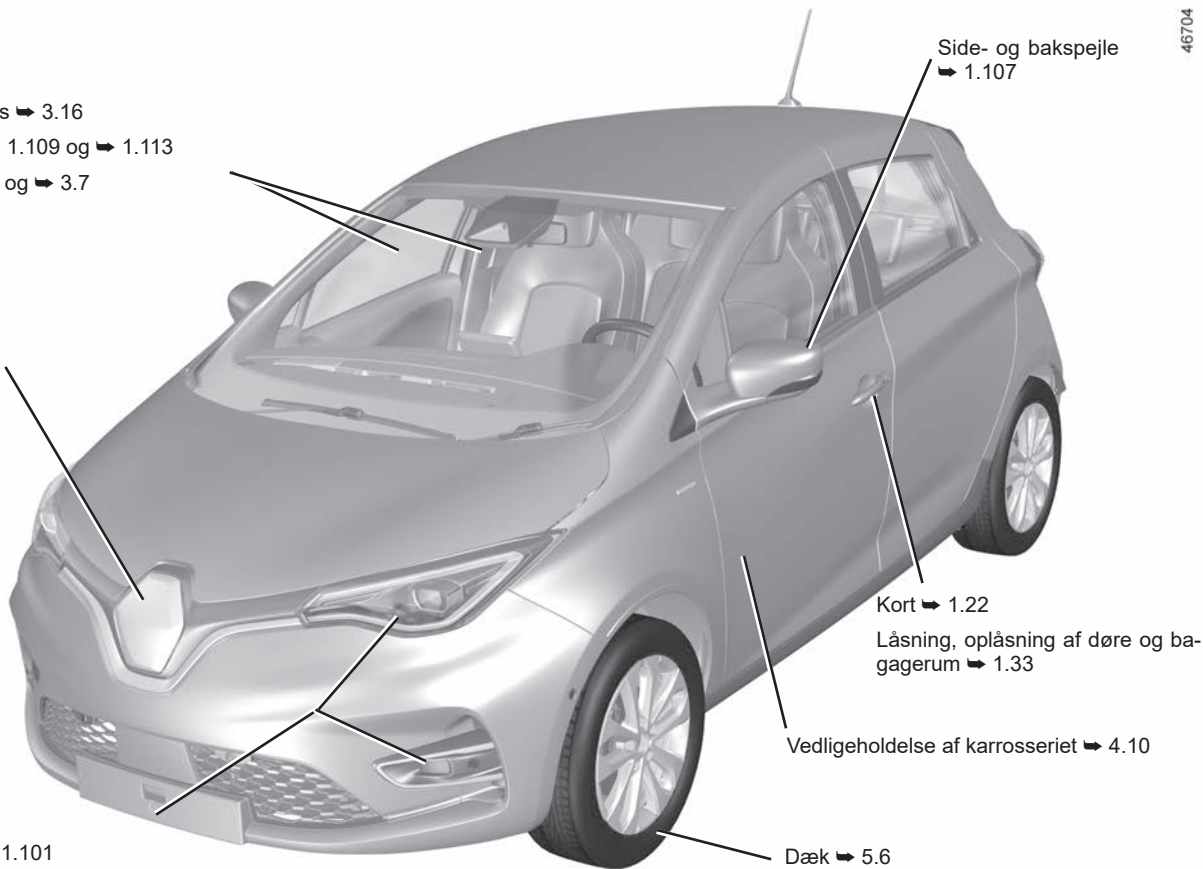
Viskerfunktion ➡ 1.109 og ➡ 1.113

Afdugning ➡ 3.4 og ➡ 3.7

Opladning ➡ 1.8

Lys: Funktion ➡ 1.101

Lys: Udskiftning ➡ 5.10



KABINE

Indstilling af kørestilling
➔ 1.41

Opbevaringsrum, indretning af kabinen
➔ 3.19

46697

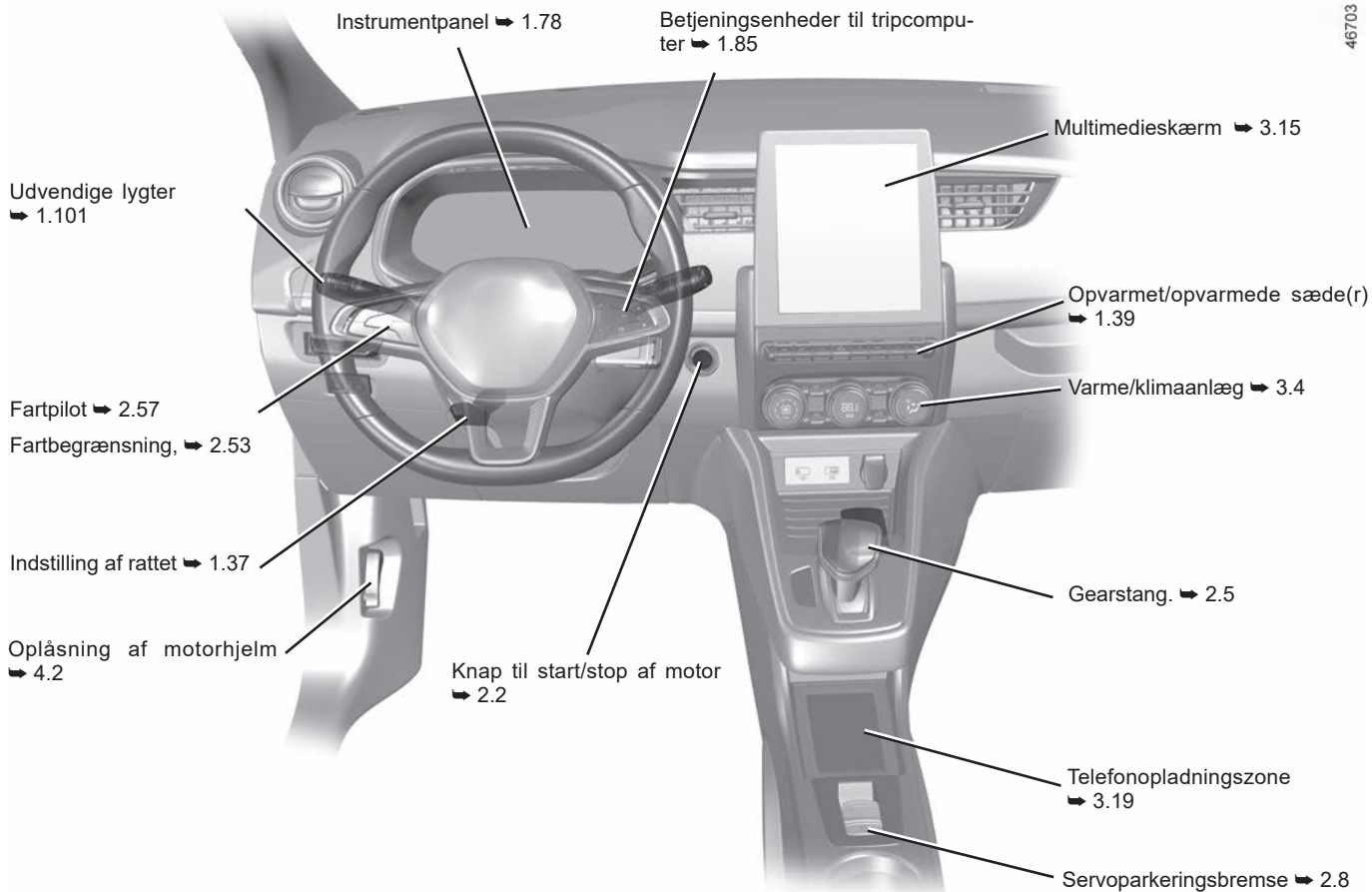
Bagsædefunktioner ➔ 3.24

Bageste nakkestøtter ➔ 3.23

På sæde(r) foran ➔ 1.39

Børns sikkerhed i bilen ➔ 1.56

Transport af bagage i bagagerummet
➔ 3.28



ABS (antiblokeringsystem)
ESC (dynamisk stabilitetssystem)
Servobremsesystem
Starthjælp på skråning
➔ 2.30

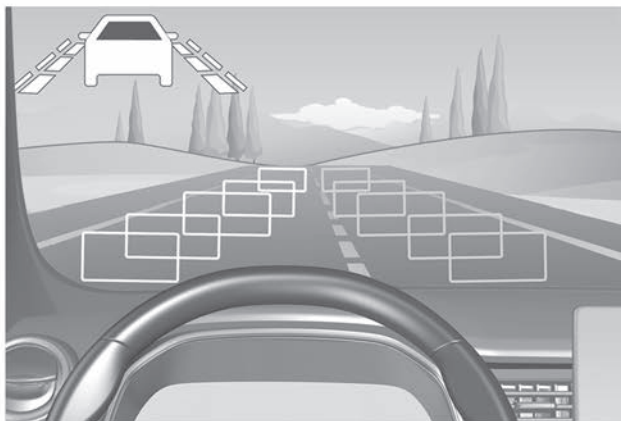
Advarsel om vejbaneskift ➔ 2.35

Sporassistent ➔ 2.39

Aktiv nødopbremsning ➔ 2.23

Alarm om blind vinkel ➔ 2.44

Overvågningssystem for dæktryk
➔ 2.18



fartbegrænsning, ➔ 2.53

Fartpilot ➔ 2.57

Registrering af vejskilte ➔ 2.49

Parkeringshjælp ➔ 2.63

Bakkamera ➔ 2.70

Parkeringassistance ➔ 2.74

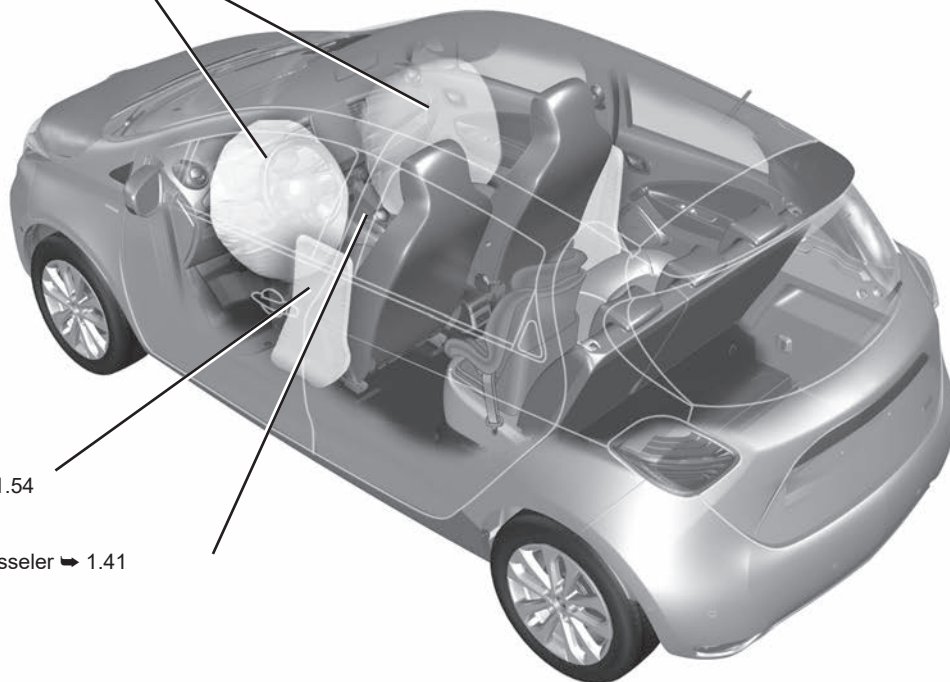
SIKKERHED OM BORD

Foran Airbags ➡ 1.47

Deaktivering af airbag på
forreste passagersæde
➡ 1.71

Airbags i siderne ➡ 1.54

Sikkerhedsseler ➡ 1.41



IDENTIFIKATION AF ET KØRETØJ – ETIKETTER

Tekniske oplysninger til redningstjenesterne ➡ 6.3

Gennemgang af et køretøjs identifikationsnummer ➡ 6.2

Identifikationsplade ➡ 6.2

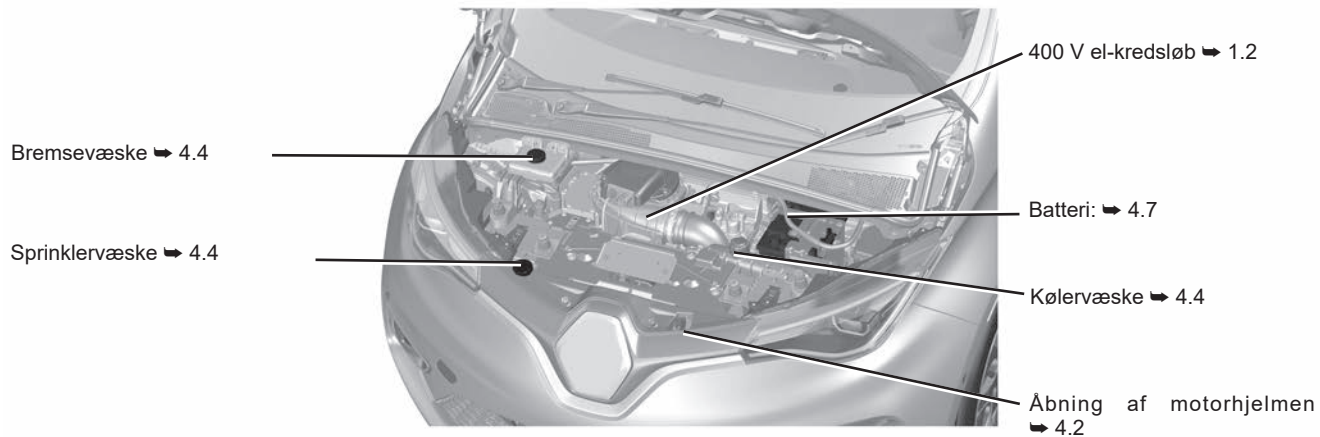
Identifikation af motor ➡ 6.4

Dæktryksmærkater ➡ 2.18 ➡ 4.9

46706

MOTORRUMMET (rutinemæssig vedligeholdelse)

44661



PROBLEMLØSNING

Udskiftning af viskerblad(e) på
forrudevisker ➔ 5.21

Udskiftning af forlygte-
pærer ➔ 5.10

Bugseringspunkt foran
➔ 5.23

Udskiftning af viskerbladet
til bagruden ➔ 5.21

Udskiftning af baglygte-
pærer ➔ 5.11

Punktering ➔ 5.3

Værktøj ➔ 5.2

Sikringer ➔ 5.17

I N D H O L D

Kapitler

Lær din vogn at kende

1

Kørsel

2

Indvendigt udstyr

3

Vedligeholdelse

4

Praktiske vink

5

Tekniske specifikationer

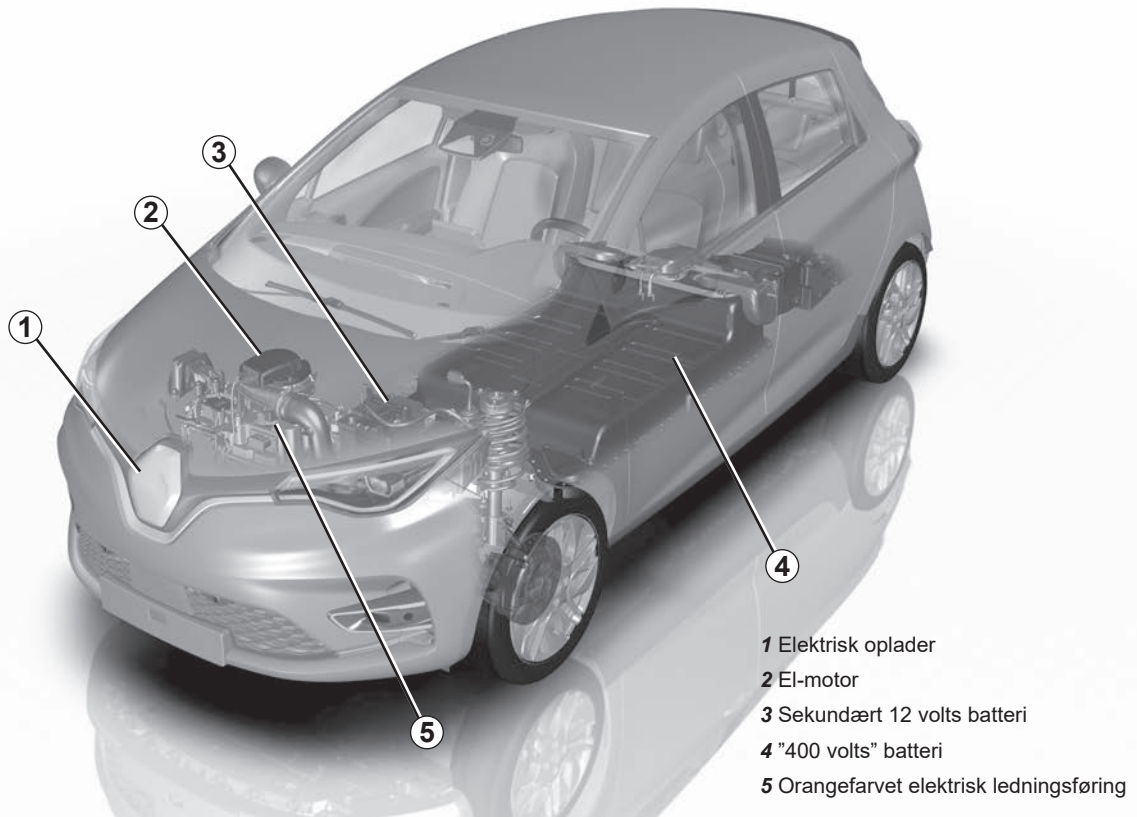
6

Alfabetisk indholdsfortegnelse

7

Kapitel 1: lær dit køretøj at kende

Elbil: præsentation	1.2
Vigtige anvisninger	1.7
El-køretøj: opladning	1.8
programmering	1.20
Håndfrit kort: generelle oplysninger	1.22
Åbning og lukning af dørene	1.31
Låsning, oplåsning af døre og bagagerum	1.34
Automatisk låsning af dørene under kørsel	1.36
Rat	1.37
Forsæde	1.39
Sikkerhedsseler	1.41
Ekstra sikkerhedsudstyr til børnesikkerhedsselen	1.47
til bagsædeselerne	1.53
sideairbags	1.54
Sikkerhed for børn: generelt	1.56
valg af forankring af autostol	1.59
installation af barnesæde	1.62
deaktivering, aktivering af passagerairbag foran	1.71
Førerpladsen	1.74
Advarselslamper	1.78
Display og måleinstrumenter	1.82
Informationscenter	1.85
menu til personliggørelse af modellens indstillinger	1.94
Ur og udendørstermometer	1.97
Horn og tegngivningslys	1.99
Fodgængeradvarsel	1.100
Udvendige lygter og tegngivningslys	1.101
Side- og bakspejle	1.107
Indstilling af lygter	1.108
Viskere, sprinklere	1.109

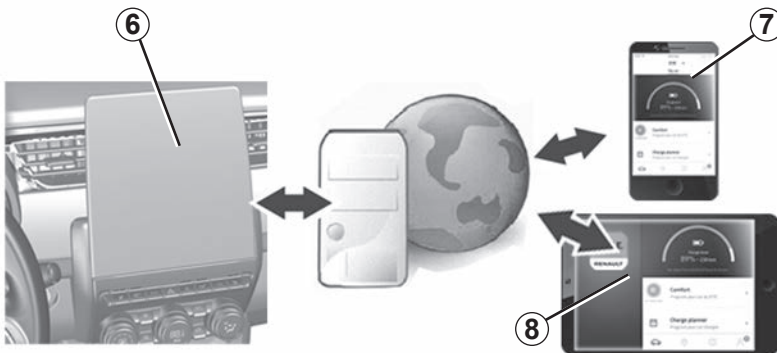


EL-KØRETØJ: præsentation (2/5)

El-køretøjet har særlige egenskaber, men det fungerer på samme måde som et køretøj med forbrændingsmotor.

Den grundlæggende forskel ved el-køretøjet er, at det udelukkende anvender el-energi i stedet for brændstof, som det er tilfældet for køretøjer med forbrændingsmotor.

Det anbefales således at læse denne vejledning omhyggeligt, da den beskriver dit el-køretøj.



53893

Tilsluttet service

(afhængigt af køretøjet)

Dit el-køretøj har tilsluttede tilknyttede tjenester, der gør det muligt at kende og/eller styre:

- køretøjets opladningsstatus med advarsel om lavt batteriniveau;
- Programmering af opladning af batteriet afhængigt af bestemte foreslåede valg.
- køretøjets resterende kørestrækning;
- ...

Du kan få adgang til disse tjenester via:

- eksterne digitale enheder (mobiltelefoner **7**, tablets **8** osv.);
- køretøjets multimedieskærm **6**.

Du kan finde flere oplysninger i instruktionerne til multimedieudstyret eller ved at kontakte en godkendt forhandler.

Det er altid muligt at tilmelde sig en tilsluttet service eller forlænge den, kontakt en forhandler af bilmærket.

EL-KØRETØJ: præsentation (3/5)

Batterier

El-køretøjet har to typer batterier:

- Et "400 volt" batteri;
- Et sekundært 12 volts batteri.

"400 volts" batteri

Dette batteri lagrer den energi, der er nødvendig for, at motoren i dit el-køretøj kan fungere korrekt. Som alle andre batterier aflades det, eftersom det bliver brugt, og skal derfor oplades regelmæssigt.

Du behøver ikke vente på, at den når reserveniveau, før du genoplader dit batteri.

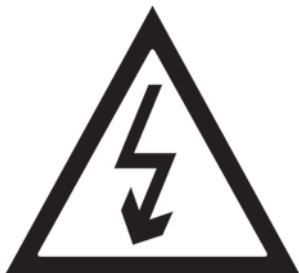
Opladningstiden varierer afhængigt af den specifikke type murbeslag eller offentligt strømuttag, som du vil slutte det til.

Dit køretøjs rækkevidde afhænger af opladningen af batteriet, men også af din køremåde ➡ 2.16.

Sekundært 12 volts batteri

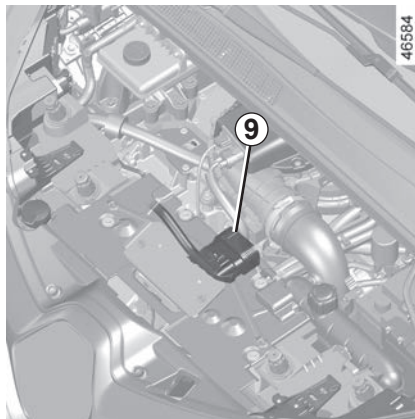
Det andet batteri, som dit køretøj er udstyret med, er et sekundært 12 volts batteri: Det leverer den energi, der er nødvendig for, at køretøjets udstyr kan fungere korrekt (lygter, vinduesviskere, servobremse...).

A



33436

Symbolet **A** lokaliserer de el-elementer i dit køretøj, der kan være til fare for din sikkerhed.



Elektrisk kredsløb "400 volt"

Det elektriske "400 volt" kredsløb kan genkendes på den orange ledningsføring **9** og på de elementer, der er mærket med symbolet .



El-køretøjets fremdriftssystem anvender en jævnspænding på ca. 400 volt.

Systemet kan være varmt, efter at tændingen er afbrudt. Overhold advarselsbeskederne, der står på mærkerne i køretøjet.

Ethvert indgreb i eller ændring af 400 volts el-systemet i køretøjet (komponenter, kabler, tilslutninger, batteri) er stengt forbudt, da det kan være til fare for din sikkerhed. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Risiko for alvorlige forbrændinger eller elektriske stød, der kan medføre livsfare.

EL-KØRETØJ: præsentation (5/5)

Kørsel

Som med et køretøj udstyret med automatgear skal du vænne dig til ikke at bruge din venstre fod og ikke bremse med den.

Når du løfter foden fra speederen, eller når du trykker på bremsepedalen under opbremsning, generer motoren elektrisk strøm under hastighedsreduktionen, som anvendes til at bremse køretøjet og genoplade batteriet ➔ 2.13.

Særligt tilfælde:

Efter en maksimal opladning af batteriet og under de første kilometer, som køretøjet kører, er motorbremsen forbigående reduceret. Indret din kørestil derefter.



Motorbremsen kan under ingen omstændigheder træde i stedet for det at trykke på bremsepedalen.

Dårligt vejr, oversvømmede veje:



Kør ikke på en oversvømmet vej, hvis vandstanden overstiger den nederste fælgkant.



Gener under kørslen

I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden.

Risiko for at pedalerne sætter sig fast.



Dit el-køretøj er lydløst. Før du forlader det, skal du standse motoren med foden på bremsen.

RISIKO FOR ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Støj

El-køretøjer er særdeles lydløse. Det er du ikke vant til endnu, og andre trafikanter heller ikke. De har vanskeligt ved at høre, om motoren kører.

Da motoren er stille, hører du lyde, som du ikke er vant til at høre (aerodynamiske lyde, pneumatikken, mv.).

Hver gang tændingen er afbrudt, slås ventilationen fra efter ca. 10 sekunder.

Fodgængeradvarsel

Fodgængeradvarslen gør det muligt at advare andre om din tilstedeværelse, især fodgængere og cyklister.

Når motoren startes, aktiveres fodgængeradvarslen automatisk. Lyden udløses, når køretøjet kører med en hastighed mellem cirka 1 og 30 km/t ➔ 1.100.

VIGTIGE ANBEFALINGER



Læs venligst disse instrukser omhyggeligt. Manglende overholdelse af disse instrukser kan medføre **risiko for brand, alvorlige le-
gemsbeskadigelser eller stød, der kan føre til dødsfald.**

I tilfælde af uheld eller stød.

I tilfælde af uheld eller stød på undervognen (for eksempel: kontakt med en stander, en høj fortovskant eller andre genstande i be-
byggede områder) kan du komme til at beskadige det elektriske kredsløb eller batteriet.

Få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

Rør aldrig ved "400 volt"-komponenterne eller de orange ledninger, der kan ses inde- og udefra køretøjet.

I tilfælde af alvorlig beskadigelse af batteriet kan der eventuelt forekomme lækager:

- rør aldrig ved flydende medier (væsker mv.), der kommer fra batteriet;
- I tilfælde af fysisk kontakt skal du skylle grundigt med vand og kontakte en læge så hurtigt som muligt.

I tilfælde af et selv let stød mod ladeklappen og/eller ventilen bør de hurtigst muligt kontrolleres på et autoriseret værksted.

I tilfælde af brand

I tilfælde af brand skal du forlade vognen og få den ført bort med det samme, ret henvendelse til alarmcentralen og præciser, at det drejer sig
om et el-køretøj.

Anvend kun brandslukningsmidler af typen ABC eller BC, der er kompatible med brand på elektriske systemer, hvis du skal gribe ind. Brug
ikke vand eller andre brandslukningsmidler.

I tilfælde af beskadigelse af det elektriske kredsløb, skal du kontakte en godkendt forhandler.

Vedrørende enhver form for bugsering ➡ 5.23.

Vask af køretøjet

Vask aldrig motorrummet, ladestikket eller batteriet ved højtryksspuling.

Du risikerer at beskadige det elektriske kredsløb.

Vask aldrig vognen, imens den oplades.

Opladningskablet må ikke vaskes, mens køretøjet oplader.

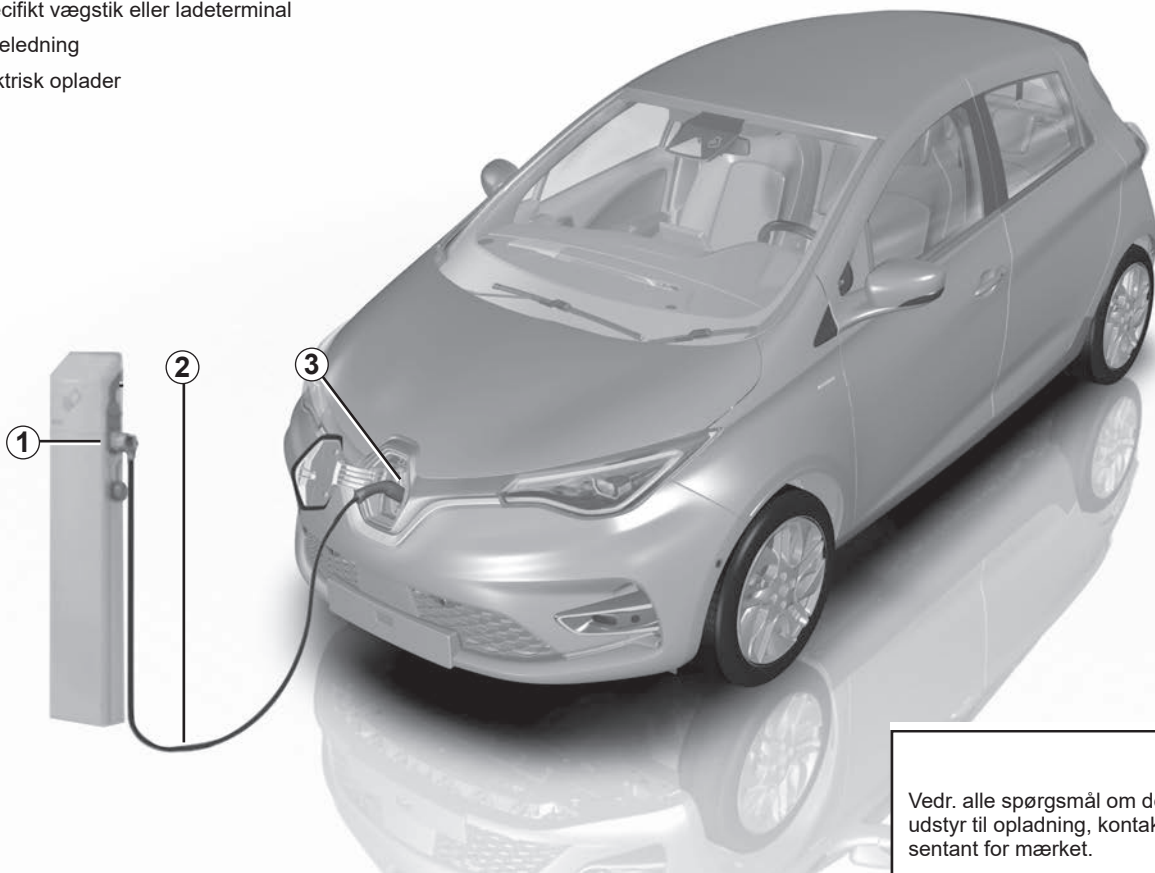
Vask aldrig ladekablet og ladekablets stik, når kablet ikke er tilsluttet, for at forhindre korrosion af ladebenene.

Risiko for elektriske stød, der kan føre til dødsfald.

EL-KØRETØJ: opladning (1/12)

Principskema for ladning

- 1 Specifikt vægstik eller ladeterminal
- 2 Ladeledning
- 3 Elektrisk oplader



Vedr. alle spørgsmål om det nødvendige udstyr til opladning, kontaktes en repræsentant for mærket.



Vigtige anbefalinger til opladning af dit køretøj

Læs venligst disse instrukser omhyggeligt. Manglende overholdelse af disse instrukser kan medføre **risiko for brand, alvorlige le-gemsbeskadigelser eller stød, der kan føre til dødsfald**.

Opladning

Foretag ikke indgreb på køretøjet under opladning (vask, indgreb i motorrummet...).

Hvis der er vand, tegn på rust eller fremmedlegemer i ladeledningens stik eller køretøjets ladestik, må køretøjet ikke oplades. Brandfare.

Forsøg ikke at berøre ledningens kontaktender, stikkontakten eller køretøjets ladestik eller at indføre genstande i dem.

Slut aldrig ladeledningen til en adaptor, et multistik eller en forlængerledning.

Det er forbudt at anvende en generator.

Køretøjets eller ladeledningens ladestik må ikke afmonteres eller ændres. Brandfare.

Der må ikke foretages ændringer til eller indgreb på elinstallationen under opladning.

Hvis ladelemmen eller spjældet får et stød, selv et mindre stød, bør de hurtigst muligt kontrolleres på et autoriseret værksted.

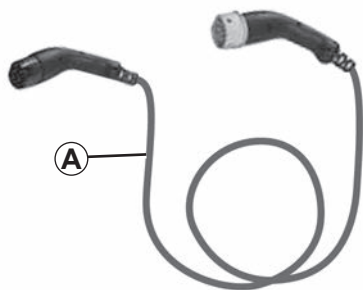
Tag vare på ledningen: Træd ikke på den, put den ikke i vand, træk ikke i den, udsæt den ikke for stød, m.v.

Kontrollér regelmæssigt, at ladekablet er i god stand.

I tilfælde af beskadigelse af opladningskablet (korrosion, bliver brun, brud osv.), enheden eller køretøjets elektriske ladestik må de ikke bruges. Henvend dig til en repræsentant for mærket for udskiftning.

Hvis ladeklappens låsemekanisme ikke aktiveres, og/eller køretøjets ladestik ikke låses op, skal du kontakte en godkendt forhandler.

47303



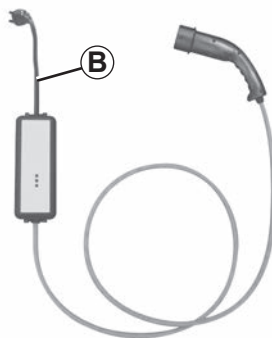
Ladeledning A

Dette kabel er specifikt for dit køretøj og er beregnet til tilslutning af stikkontakter eller offentlige terminaler for at aktivere standardopladning af batteriet.

Det anbefales først og fremmest at bruge en ladeledning, der giver en opladning af batteriet ved standardbrug.

Hvert opladningskabel opbevares i køretøjets bagagerum.

35906



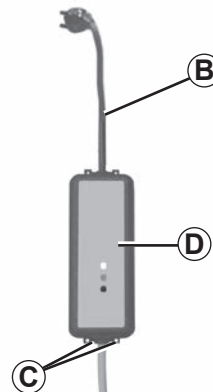
Ladeledning B

Ledningen giver mulighed for opladning ved:

- ved normal brug i stikkontakt, der kun anvendes til køretøjet (14 A/16 A-opladning);
- lejlighedsvis opladning i en almindelig stikkontakt (ladestrøm 8 A), hvis du f.eks. ikke er hjemme.

Under alle omstændigheder bør de anvendte stik installeres i overensstemmelse med instruktionerne i betjeningsvejledningen, der følger med ladeledningen **B**.

34577



Under alle omstændigheder skal brugervejledningen til ladeledningen læses **grundigt** igennem for oplysninger om funktionen **B**.

Lad aldrig beslaget hænge i ledningen. Benyt forankringskrogene **C** til at fastgøre det.

Hvis der opstår en fejlfunktion under opladningen (kontrollampen på beslaget lyser rødt **D**), skal opladningen straks standses. Der henvises til ledningens brugervejledning.



Vigtige anbefalinger til opladning af dit køretøj

Læs venligst disse instrukser omhyggeligt. Manglende overholdelse af disse instrukser kan medføre **risiko for brand, alvorlige legegemsbeskadigelser eller stød, der kan føre til dødsfald**.

Valg af ladeledning

De standardladeledninger, der leveres med køretøjet, er specifikt udviklet til dette køretøj. De er beregnet til at beskytte imod risikoen for elektriske stød, der vil kunne medføre dødsfald eller risiko for brand.

Må ikke anvendes sammen med opladningskabler fra tidligere køretøjer, da de ikke er tilpasset. Af hensyn til din sikkerhed, er anvendelse af en ladeledning, der ikke er foreskrevet af fabrikanten, strengt forbudt. Ikke-overholdelse af denne forskrift kan medføre risici for brand eller elektriske stød, der kan medføre dødsfald. For valg af en ladeledning, der er tilpasset dit køretøj, bedes du rette henvendelse til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

Brug af opladningskablet *B*

Læs omhyggeligt den brugsanvisning, der fulgte med ladeledningen, så du kender forholdsreglerne for brugen af produktet og de nødvendige elektriske karakteristika ved den elektriske installation af strømudtaget.

Installationer

Strømforsyningssystemer

Brug kun opladningsterminaler, der overholder IEC 61851-1-standarden, og tilslutningspunkter, der er beskyttet af:

- en reststrømsanordning på 30 mA, type A, der er specifik for det anvendte stik;
- en enhed til overstrømsbeskyttelse;
- overstrømsbeskyttelse i forbindelse med lyn i udsatte områder (IEC 62305-4).

Vægstik

Få installeret et specifikt murbeslag af en professionel.

I tilfælde af opladning i hjemmet

Få en uddannet fagmand til at kontrollere, at hvert stik, som du vil slutte opladningskablet til, overholder de standarder og bestemmelser, der er gældende i dit land, og at det overholder de specifikationer, der tidligere er beskrevet under oplysningerne om "Strømforsyningssystemer".

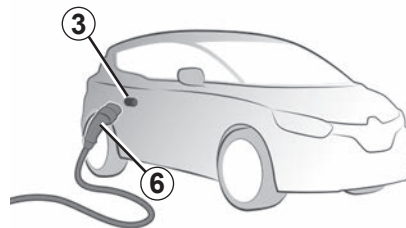
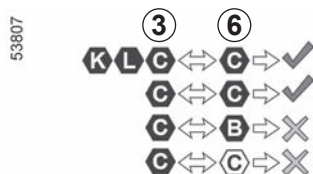
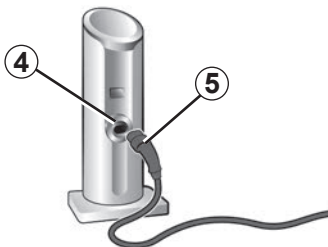
EL-KØRETØJ: opladning (5/12)

Ladetyper, der overholder europæiske standarder

Vekselstrøm (AC)

Hvis oplysningerne vises på køretøjets ladeklap, skal du følge instruktionerne herunder. Før du tilslutter et ladekabel, skal du kontrollere, at:

- farven og et af bogstaverne på indgangsstikket **4** svarer til farven og et af bogstaverne på enden **5** af kablet;
- farven og et af bogstaverne på indgangsstikket **3** svarer til farven og et af bogstaverne på enden **6** af kablet.



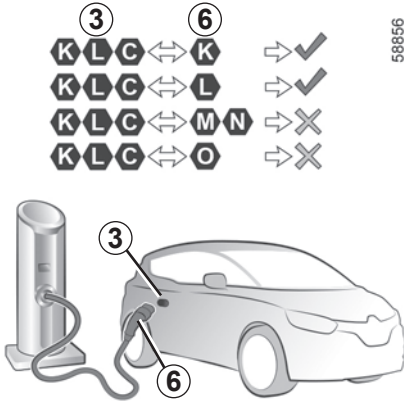
Ladetype	Vekselstrøm (AC)			
Tilslutning	Ladeterminal 4/Ladekabel 5		Køretøj 3/Ladekabel 6	
Ladetyper, der overholder europæiske standarder (i alle andre tilfælde kontaktes en godkendt forhandler).	C	D	B	C

EL-KØRETØJ: opladning (6/12)

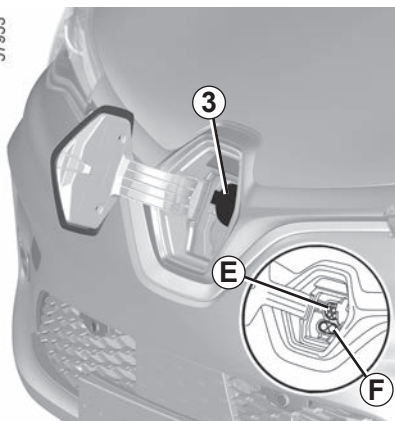
Ladetyper, der overholder europæiske standarder (fortsat)

Jævnstrøm (DC)

Hvis oplysningerne vises på køretøjets ladeklap, skal du følge instruktionerne herunder. Før du tilslutter et ladekabel, skal du kontrollere, at farven og et af bogstaverne på indgangsstikket **3** svarer til farven og et af bogstaverne på enden **6** af ladekablet.



Ladetype	Jævnstrøm (DC)				
Tilslutning	Køretøj 3/Ladekabel 6				
Ladetyper, der overholder europæiske standarder (i alle andre tilfælde kontaktes en godkendt forhandler).	K	L	M	N	O



El-udtag 3

Bemærk: I tilfælde af snedække fjernes sneen omkring køretøjets ladestik før tilslutning eller afbrydelse. Sne i stikket kan faktisk forhindre indsætning af ladeledningen i stikket.

Køretøjet har to opladningskontakter, der er placeret foran på køretøjet:

- **E**-stik til opladning på op til 22 kW
- **F**-stil, afhængigt af køretøjet, til hurtig opladning.

Forholdsregler

Undgå at lade og parkere køretøjet under ekstreme temperaturforhold (varme eller kulde).

Under ekstreme forhold kan opladning tage flere minutter, før den går i gang (den tid, det tager for at nedkøle eller opvarme batteriet).

Når køretøjet er parkeret i over 7 dage ved temperaturer under cirka -25°C, kan opladningen af batteriet blive umulig.

Hvis køretøjet parkeres i over tre måneder med et opladningsniveau nær nul, kan opladning af batteriet blive umulig.

For at bibeholde en levetid for dit batteri, skal du undgå at parkere dit køretøj i over en måned med et højt opladningsniveau, især i perioder med stærk varme.

Tilgængelighed af energiniveau afhænger af batteriets temperatur. Det kan derfor variere mellem tid, hvor køretøjet stoppes og genstartes, afhængigt af om batteriet er koldt eller varmt.

Ved ankomst og parkering i kolde omgivelser (minustemperaturer), hvis batteriets ladeniveau er lavere end ca. 30%, skal køretøjet oplades inden for ca. fire timer, når det er parkeret.

Ved kold temperatur falder batteritemperaturen, så den nærmer sig udendørstemperaturen. I en sådan situation kan batteriets kapacitet (tilgængeligt energiniveau) reduceres betydeligt, så det ikke er muligt at starte køretøjet igen.

Bemærk: brugskapaciteten genvindes under næste rejse, hvis batteritemperaturen stiger tilstrækkeligt.

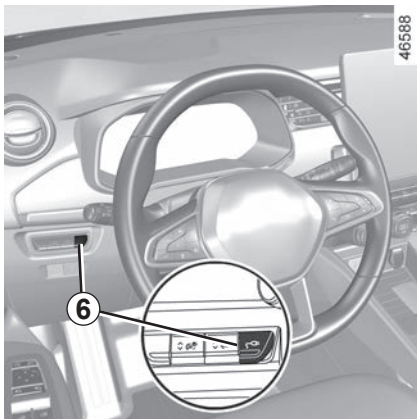
EL-KØRETØJ: opladning (8/12)

Prioriter opladning af batteriet efter kørsel og/eller på et tempereret sted. I modsat fald kan opladningen tage længere tid eller blive umulig.

Gode råd

- Prioriter parkering og genopladning af køretøjet på et skyggefuldt/overdækket sted, når det er meget varmt.
- Opladning kan finde sted i regn- eller snevejr.
- Aktivering af aircondition forlænger opladningsvarigheden.

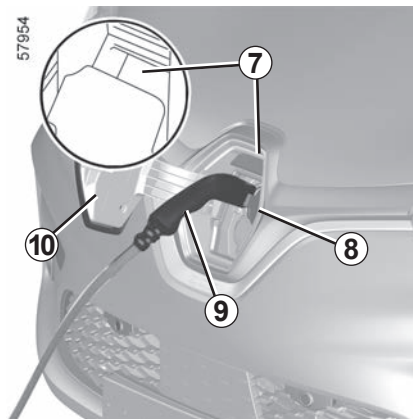
Hvis der ikke er overspændingsbeskyttelse af installationen, anbefaler vi, at du ikke oplader køretøjet i uvejr (tordenvejr...).



Genopladning af batteriet

Køretøjet holder stille, tænding slukket:

- Tag ladeledningen, der er placeret i køretøjets bagagerum;
- tag den ud af opbevaringsposen;
- tryk på kontakten **6** for at oplåse **10**-ladeklappen.



- åbn spjældet **8**;
- Tilslut enden af ledningen til fødekilden.
- tag håndtaget **9**;
- tilslut ledningen på vognen. Kontrollampen **7** blinker gult;
- når du har hørt et låseklik, skal du sørge for, at ladeledningen er ordentligt tilsluttet. For at kontrollere låsningen trækkes der moderat i håndtaget **9**.

Ladeledningen tilkobles automatisk køretøjet. Det gør det umuligt at tage køretøjets ledning ud.

I forbindelse med hurtig opladning af køretøjet (**DC**) må ladekablet mellem dit køretøj og ladeterminalen ikke være længere end **30 meter**.

Hvis du er i tvivl om kablets længde, skal du kontakte ejeren af ladeterminalen (**DC**).

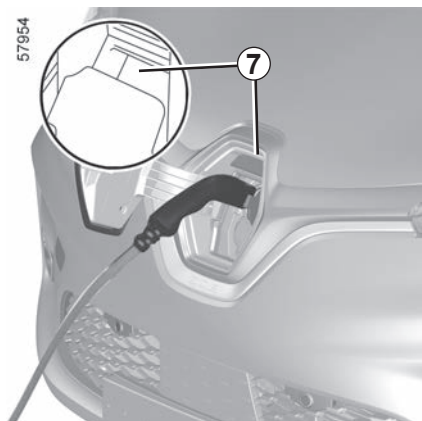
Ladeledningen skal ubetinget rulles ud for at undgå overophedning.



Brug ikke forlængerledning, multistik eller adaptor.

Brandfare.

EL-KØRETØJ: opladning (10/12)



Under opladning blinker kontrollampen 7 blåt.



Opladningstiden for batteriet afhænger af den resterende mængde energi og den leverede effekt fra strømudtaget. Informationen vises på instrumentbrættet under opladningen ➔ 1.82.

Bemærk: under visse forhold kan den faktiske opladningstid være længere end den opladningstid, der vises på instrumentbrættet. Dette afhænger af:

- kvaliteten af elnettet;
- det oprindelige ladeniveau;
- udendørstemperaturen er for kold;
- ...

Hvis der er problemer med ladekablet, anbefaler vi, at du udskifter det med et kabel, der er identisk med originalen. Kontakt en autoriseret forhandler.

Når opladningen starter, vises følgende information på instrumentbrættet:

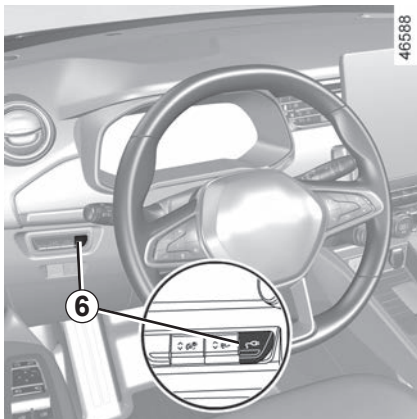
- Energieniveauet på batterikontrollampen 11.
- Batteriets opladningsniveau.
- En anslået resterende ladetid (fra omkring 95 % opladning vises den resterende ladetid ikke længere).
- Kontrollampen 12 angiver, at køretøjet er forbundet til en strømkilde.
- Køretøjets kørestrækning vil variere afhængigt af opladningsniveauet.

Displayet på instrumentbrættet forsvinder efter nogle sekunder. Den vises igen på instrumentbrættet, når en dør åbnes. Når opladning er afsluttet, lyser kontrollampen 7 konstant grønt. Det er ikke nødvendigt at være på reserven for at genoplade dit køretøj.

Funktionsfejl

Hvis kontrollampen 7 lyser konstant rødt, skal du kontakte en autoriseret forhandler.

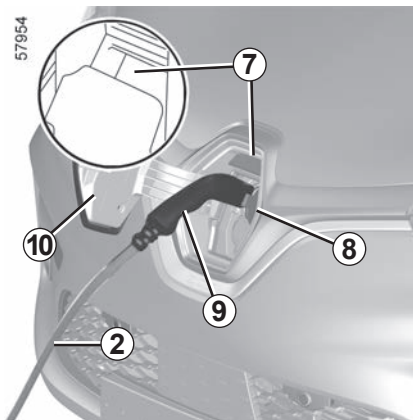
EL-KØRETØJ: opladning (11/12)



Forholdsregler under udtagning af stikket

Du skal overholde oplåsningsrækkefølgen.

- Tryk på kontakten **6**, eller **tryk på og hold** knappen til døroplåsning på kortet nede for at frigøre køretøjets ladekabel;
- tag håndtaget **9**;



- Tag ladekablet **2** ud af køretøjets stik.
- Ventilen **8** skal være lukket.
- Du skal lukke ladeklappen **10** og trykke på den for at låse den.
- Tag kablet **2** ud af strømforsyningen **1**.
- Anbring kablet **2** i opbevaringsposen, og opbevar den i bagagerummet.

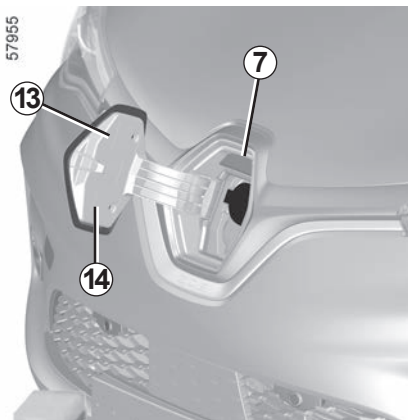
Bemærk: Umiddelbart efter en lang opladning af traktionsbatteriet kan kablet være varmt. Brug håndtagene.

Efter et tryk på ladeledningens oplåsningsknap har du 30 sekunder til at tage den ud, inden den igen låser fast.



For ikke at forstyrre ladeovervågningssystemet, må der ikke installeres et antistatisk bånd på køretøjet.

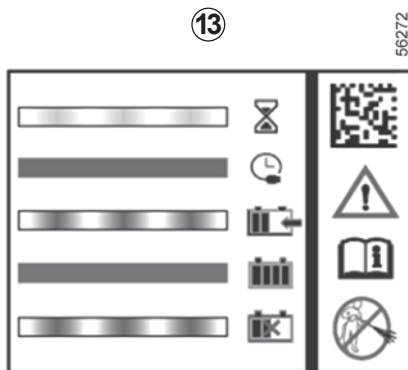
EL-KØRETØJ: opladning (12/12)



Etikette 13

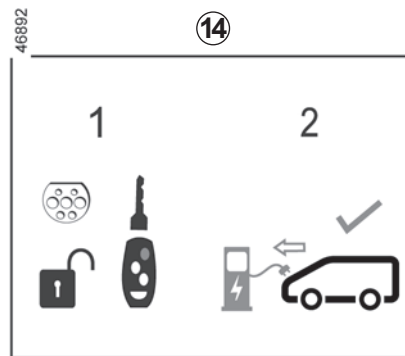
Mærkatene 13 på ladeklappen 10 viser oplysninger om, hvordan opladningsfunktionen angives af kontrollampens 7 status:

- blinker gult: Ledningen er tilsluttet køretøjet, og systemet udfører sine kontroller;
- blink blåt: Opladningen er i gang;
- lyser konstant blåt: Opladningsprogrammering er aktiveret;
- lyser konstant grønt: Køretøjet er fuldt opladet;
- blinker rødt: Funktionsfejl.



Mærkatene 13 i højre side påmindrer dig om følgende instruktioner:

- vask ikke ladeklappen ved hjælp af en højtryksrenser;
- med standset køretøj kan ventilen og ladeklappen være åbne;
- når køretøjet køres, skal ventilen og ladeklappen være lukkede;
- åbn klappen for at tilslutte opladningskablet;
- luk klappen igen, når den er frakoblet;



- tilslut til en almindelig stikkontakt, en alternativ spændingsopladningsterminal eller en hurtigopladningsterminal;
- se køretøjets brugervejledning for at få oplysninger om opladning.

Etikette 14

Mærkatene 14 på ladeklappen 10 indikerer, at det er muligt at frigøre ladeklappen fra køretøjet ved at **trykke på og holde** knappen til døroplåsning på kortet nede.

ELKØRETØJ: programmering af opladning (1/2)

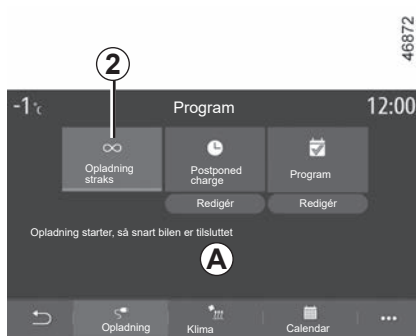


Ladeprogrammering

Når køretøjet holder stille, og motoren kører, skal du på "Indstillinger" multimedieskærmen **1** vælge fanen "Bil". Brug menuen "EV-program." til at konfigurere opladning af dit køretøj.

Når programmeringen er godkendt, tændes kontrollampen  på instrumentbrættet.

Bemærk: Opladningen starter, hvis motoren slukkes, og køretøjet er tilsluttet en strømfor- syning, og adgang er godkendt.



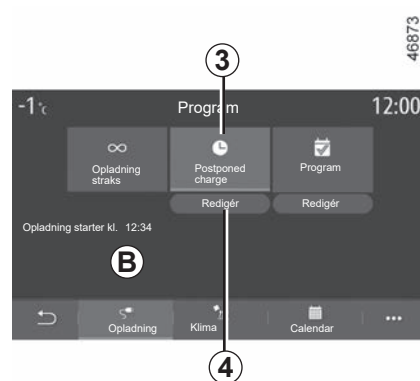
"Øjeblikkelig opladning" 2

Når køretøjet er tilsluttet en strømforsyning, starter opladningen.

Området **A** informerer dig om, at "Øjeblikkelig opladning" er aktiveret.

Bemærk: Du kan deaktivere denne mulighed ved at trykke på "OFF".

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



"Postponed charge" 3

Du kan programmere starttidspunktet for opladning.

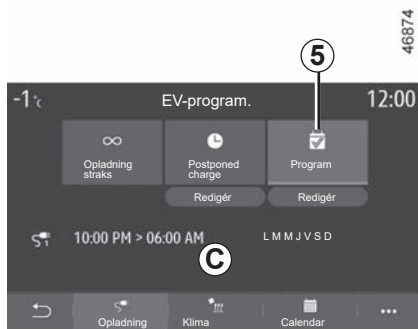
Tryk på "Redigér" **4** for at åbne indstillingerne og angive starttidspunktet for opladning.

Angiv starttidspunktet for opladning, og tryk derefter på "Luk" for at bekræfte.

Området **B** viser det tidspunkt, der er programmeret for starten af opladningen.

Hvis køretøjet er tilsluttet en strømkilde, og motoren er standset, begynder opladningen på det planlagte tidspunkt.

ELKØRETØJ: programmering af opladning (2/2)

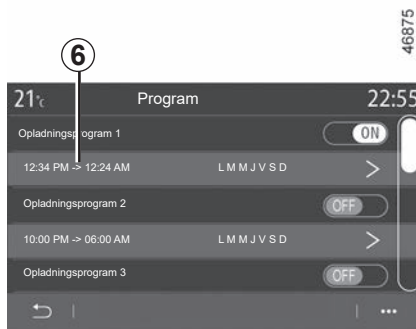


"Program" 5

Du kan gemme flere programmerede opladningstider pr. uge.

Vælg det programtidspunkt, **6** som du ønsker at ændre for at få adgang til indstillingerne.

Du kan deaktivere et af dine gemte programmer ved at trykke på "OFF".



Angiv opladningsstart-og-sluttidspunkter samt de dage, som disse tider skal gælde for. Tryk på "Luk" for at bekræfte.

Bemærk: Hvis start-og sluttidspunkterne er identiske, er opladningstiden 24 timer. Du kan ikke bekræfte et opladningsprogram, hvis du ikke vælger en ugedag.



Programmerede tidspunktet vises i området **C**.

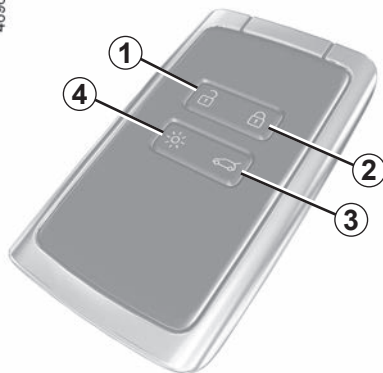
Hvis køretøjet er tilsluttet en strømkilde, og motoren er standset, begynder opladningen på det planlagte tidspunkt.



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage disse justeringer, når vognen står stille.

HÅNDFRI KORT: generelle oplysninger (1/3)

46962



- 1 Oplåsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
- 2 Låsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
- 3 Låsning/oplåsning af bagagerummet.
- 4 Fjerntænding af belysningen.

Kortet anvendes til:

- låsning/oplåsning af åbningsselementerne (døre, bagklap);
- oplåsning af ladeledningen ➔ 1.8 ;
- tænding af køretøjets belysning på afstand (se de følgende sider).

Funktionsautonomi

Sørg for, at SmartCard'ets batteri altid er i god stand, af den rigtige type, og at det er korrekt isat. Dets levetid er cirka to år: Det skal udskiftes, når meddelelsen "Nøglekort batteri afladet" vises på instrumentpanelet ➔ 5.15.

kortets rækkevidde

Den varierer efter omgivelserne: Pas på ikke ved et uheld at låse eller oplåse køretøjet ved utilsigtet tryk på knapperne på kortet.

Bemærk: Hvis et åbningsselement (dør eller bagagerum) er åbent eller ikke lukket korrekt, er låsningen mislykket, og havari-blinklyset og blinklygterne blinker ikke.

Selvom batteriet er afladet, kan du altid låse/oplåse og starte bilen. ➔ 2.2 ➔ 1.33 ➔ 5.15.

HÅNDFRI KORT: generelle oplysninger (2/3)

46962



Funktion ”fjernbetjent belysning”

Når du trykker på knappen **4**, tændes nærlyset og det udvendige lys i ca. 20 sekunder. Ved denne funktion opnås bl.a., at vognen kan ses på lang afstand, når den holder på et større parkeringsområde. Ved at trykke på knappen **4** og holde den inde i ca. to sekunder aktiveres det udvendige lys, og der udsendes en lyd.

Bemærk: Lyset slukkes igen ved at trykke på knappen **4**.

Et godt råd

Efterlad ikke kortet i nærheden af en varmekilde, kulde eller fugt.

Opbevar aldrig dit SmartCard sådan, at det kan blive bøjet eller endog uforståeligt ødelagt; dette kan f.eks. ske, hvis man sætter sig ned med kortet opbevaret i en baglomme.

Udskiftning: brug for et ekstra kort

Hvis du mister dit kort eller har brug for et andet, skal du rette henvendelse til en autoriseret forhandler.

Hvis et kort udskiftes, er det nødvendigt at bringe køretøjet **og alle dets kort** til en autoriseret forhandler for at genstarte systemet.

Der kan anvendes op til fire kort pr. køretøj.

Interferens

De nære omgivelser (udendørs installationer eller brug af apparater, der fungerer på samme frekvens som fjernbetjeningen) kan forstyrre funktionen.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

HÅNDFRI KORT: generelle oplysninger (3/3)

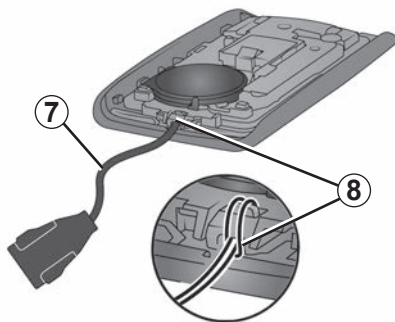
40303



Montering af strop 7

Skub den bageste klap **5** nedad, mens der trykkes på zonen **A**.

57037



Før remmen ind i **8**komponenten, og før enden af remmen igennem låsen.

Placer remmen ved **6** åbningen, og luk patronen.

Bemærk: Kontrollér, at stropledningens diameter **7** passer til åbningen **6**.

”HÅNDFRIT” KORT: anvend (1/5)

Køretøjet kan låses/oplåses på to måder:

- ”håndfri”, når du nærmer dig og bevæger dig væk fra køretøjet;
- ved brug af kortet i fjernbetjeningen.

Deaktivering/aktivering af ”håndfri”-tilstanden

Afhængigt af køretøjet kan du deaktivere/aktivere oplåsning, når du nærmer dig, og låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet.

Du kan også deaktivere/aktivere det lydsignal, der udsendes ved låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet ➔ 1.94.



Forlad aldrig bilen med kortet efterladt i kabinen.

Opbevar ikke kortet på et sted, hvor det kan komme i kontakt med andet elektronisk udstyr (computer, telefon osv.), som kan forstyrre kortets funktion.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

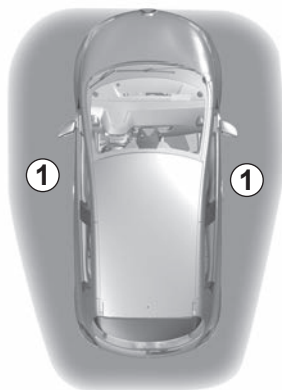
Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

”HÅNDFRIT” KORT: anvend (2/5)



46883



46593

Låses op i ”håndfri” tilstand, når du nærmer dig og bevæger dig væk fra køretøjet

Med kortet i adgangszone **1** låses køretøjet op.

Havariblinklyset og sideblinklysene **blinker én gang** for at indikere, at dørene er låst op, og på nogle køretøjer vil spejlene foldes ud automatisk.

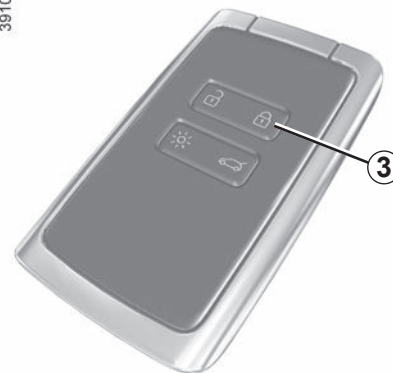
”Håndfri” låsning på afstand

Med kortet på dig og døre og bagklap lukket skal du fjerne dig fra køretøjet: Det låses automatisk, når du er ude af adgangsområdet **1**.

Bemærk: afstanden for låsning af vognens døre afhænger af omgivelserne.

Havariblinklyset **blinker to gange**, og **lyser derefter konstant** i ca. fire sekunder, og der lyder et lydsignal for at angive, at dørene er låst, og på nogle køretøjer at sidespejlene automatisk foldes ind.

39100



Afhængigt af udstyrsniveauet kan sidespejlene foldes ind automatisk for at bekræfte låsning.

Når kortet har været i registreringsområdet **1** i ca. 15 minutter, deaktiveres låsning af køretøjet på afstand. Sådan låses køretøjet: Tryk på knappen **3** på kortet.

Køretøjet kan låses på afstand, hvis kortet er i **2**-området.

”HÅNDFRIT” KORT: anvend (3/5)

46592



”Håndfri” oplåsning ved hjælp af knap 4

Med kortet i området **1** og køretøjet låst trykkes på knappen **4** for at låse hele køretøjet op.

Oplåsningen visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset og sideblinklyset.

Særlige funktioner vedrørende oplåsningssystemet

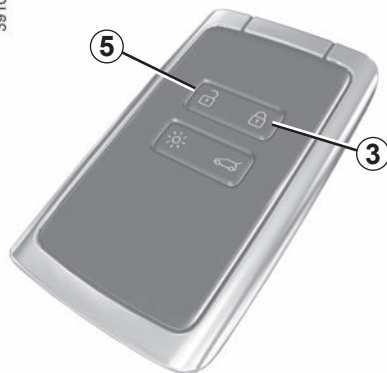
Under visse omstændigheder er oplåsning ved tilnærmelse deaktiveret:

- Efter otte dage uden brug af køretøjet;
- hvis kortet forbliver tæt på køretøjets **1**-område i ca. fem minutter **efter låsning af køretøjet**;
- efter flere passager i nærheden af køretøjets **1**-område og **uden at døren er blevet låst op**.

Tryk på knappen **4** eller på fjernbetjeningen for at låse køretøjet op og genaktivere tilstanden.

"HÅNDFRIT" KORT: anvend (4/5)

39100



Anvendelse af kortet som fjernbetjening

Oplåsning ved hjælp af kortet.

Tryk på knappen 5.

Oplåsningen visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset og sideblinklyset.

Når motoren er i gang, deaktiveres knapperne på kortet.

Låsning med kortet

Mens dørene og bagklappen er lukkede, skal du trykke på knappen 3: Køretøjet låses.

Havariblinklyset **blinker to gange** for at angive, at køretøjet er låst, og afhængigt af køretøjet foldes sidespejlene automatisk ind.

Ved at trykke på knappen 3 to gange låses køretøjet og gør det muligt at lukke de forreste og bageste ruder (afhængigt af køretøjet).

Særlige funktioner:

- den maksimale afstand for låsning af vognens døre afhænger af omgivelserne;
- hvis en dør eller bagagerummet er åbent eller ikke ordentligt lukket, er låsning ikke udført. Der lyder et bip, men havariblinklys og sideblinklys blinker ikke.

46593

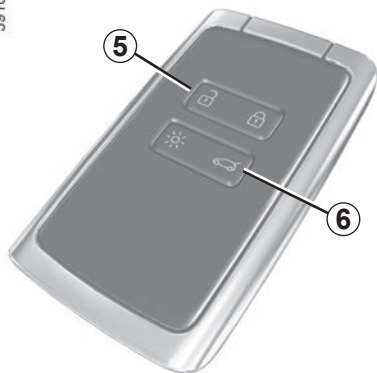


Hvis kortet ikke længere befinder sig i **2-**området, efter at have åbnet og lukket en dør, og **motoren er tændt**, vil meddelelsen "Nøglekort ikke registreret" blive vist for at gøre dig opmærksom på, at kortet ikke længere er i køretøjet. Dette vil f.eks. forhindre, at du kører af sted efter at have sat en passager af, som har kortet på sig.

Alarmen forsvinder, når kortet påny er registreret.

”HÅNDFRIT” KORT: anvend (5/5)

39100



Låsning/oplåsning kun af bagagerummet

Tryk på knappen **6** for kun at låse/oplåse bagagerummet.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

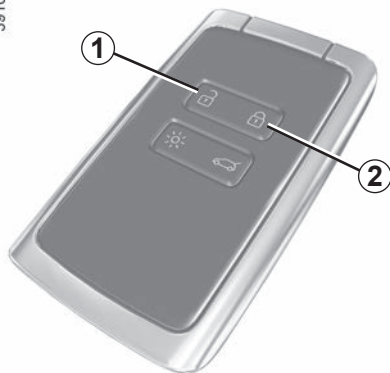
RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Oplåsning af ladeledningen

Tryk på knappen **5** for at låse opladningskablet op fra køretøjet.

KORT: centrallås

39100



Når vognen er udstyret med superlåsning, kan der foretages en speciel låsning af alle døre, bagklap m.v., som herved forhindrer åbning af dørene indefra (f.eks. i tilfælde af knusning af rude med efterfølgende forsøg på døråbning indefra).



Anvend aldrig dørenes superlåsning, hvis der befinder sig nogen i vognen!

For at aktivere superlåsning

Tryk to gange hurtigt efter hinanden på knappen **2**.

Låsning bekræftes af **to lange blink** og **tre korte blink** med havariblinklyset og sideblinklysene.

Afhængigt af køretøjet foldes sidespejlene automatisk ind, når køretøjet låses ➡ 1.107.

Deaktivering af superlåsning

Lås køretøjet op ved hjælp af knappen **1** på kortet.

Oplåsning af dørene visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset.

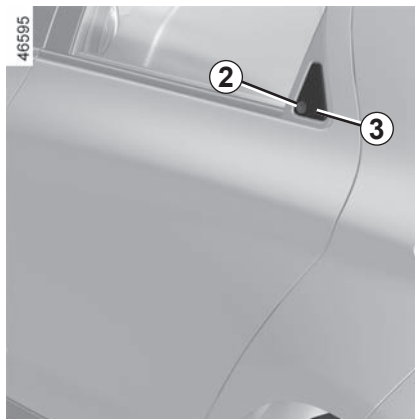
ÅBNING OG LUKNING AF DØRENE (1/2)



Åbning af dørene udefra

Fordøre

Træk i håndtaget **1** med dørene oplåst.



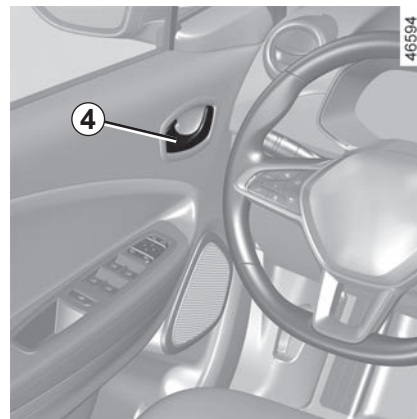
Bagdøre

Med oplåste døre:

- tryk på mærket **2**, for at dreje håndtaget **3**;
- skub hånden i håndtaget **3** og træk mod dig.



Af sikkerhedshensyn bør åbning og lukning kun ske, hvis vognen er standset.



Åbning af dørene indefra

Træk i håndtaget **4**

Lydsignal for tændte lygter

Der lyder et lydsignal, når førerdøren åbnes, for at advare dig om, at lyset stadig er tændt.

ÅBNING OG LUKNING AF DØRENE (2/2)



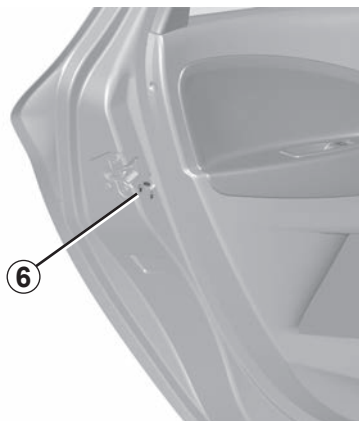
Alarm for lukning af døre og bagklap

Ved stop angiver kontrollampen , at en åbning (dør, bagagerum eller la-deklap) er åben eller ikke korrekt lukket. Advarselslampen **5** angiver, at døren eller bagklappen er åben eller ikke er ordentligt lukket.

Når køretøjet når en hastighed på ca. 20

km/t, ledsages kontrollamperne  og **5** af en meddelelse, der angiver, at åbnings-elementet er åbent eller ikke er ordentligt lukket.

46859



Specielt

Efter stop af motoren vil lygterne og det tændte ekstraudstyr (radio, mv.) fortsætte med at fungere, indtil førerdøren åbnes.

Børnesikkerhedslåse

For at forhindre, at bagdøreene kan åbnes indefra, sænkes håndtaget **6**, og derefter kontrolleres det indefra, at dørene er låst.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Forlad aldrig vognen med et barn, afhængige voksne eller et husdyr i vognen, heller ikke for et kort øjeblik.

De kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

LÅSNING, OPLÅSNING AF DØRE (1/3)

Hvis kortet ikke fungerer:

I visse tilfælde vil dit kort muligvis ikke fungere:

- Når kortbatteriet er opbrugt, når batteriet er fladt osv.
- fordi der anvendes elektroniske enheder i nærheden af fjernbetjeningen (f.eks. mobiltelefon);
- vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling.

I disse tilfælde er der følgende muligheder:

- at bruge den indbyggede nøgle i kortet;
- oplås hver enkelt dør manuelt;
- brug af betjeningen til låsning/oplåsning af dørene indefra (se de følgende sider).

40303



Indbygget nøgle i kortet

Den indbyggede 2-nøgle bruges til låsning og oplåsning af venstre fordør, hvis kortet ikke virker.

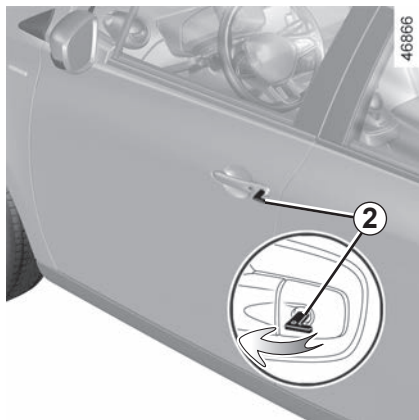
Adgang til nøglen 2

Skub den bageste klap 1 nedad, mens der trykkes på zonen A.

39102



LÅSNING, OPLÅSNING AF DØRE (2/3)



Anvendelse af den indbyggede nøgle i kortet

Før nøglen **2** ind i låsen, og lås eller oplås venstre fordør.



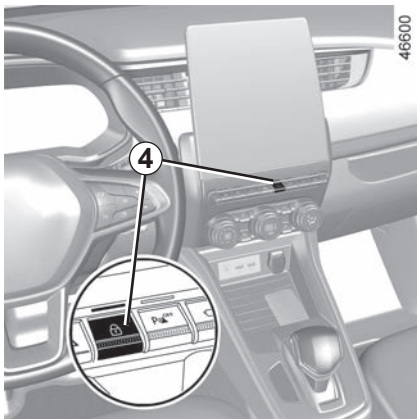
Manuel låsning af dørene

Med åben dør vippes skruen **3** (ved hjælp af spidsen af nøglen), og døren lukkes.

Døren er herefter låst udefra.

Åbning af døren kan herefter kun ske indefra, eller ved hjælp af nøglen til venstre fordør.

LÅSNING, OPLÅSNING AF DØRE (3/3)



Låsning og oplåsning indefra

Kontakten **4** betjener døre og bagagerummet på samme tid.

Hvis en af dørene eller bagklappen er åben eller ikke korrekt tillukket, sker der en meget hurtig låsning/oplåsning af dørene og bagklappen.

I tilfælde af transport af genstande med bagagerummet åbent, kan du låse de andre døre: **med tændingen slukket** trykkes i mere end fem sekunder på kontakten **4** for at låse de andre åbningselementer.

Advarselsslampe for dørenes låsetilstand

Med tændingen tilsluttet vil kontrollampen over kontakten **4** informere om åbningsselementernes låsestatus:

- når døre, bagklap og tankdæksel er aflåst, lyser kontrollampen;
- når dørene er låst op, vil kontrollampen være slukket.

Hvis tændingen er slået fra, når du låser dørene, vil kontrollampen stadig være tændt i et stykke tid, før den slukkes helt.

Låsning af døre uden kortet

F.eks. i tilfælde af et afladet batteri, at kortet midlertidigt ikke fungerer osv.

Med tændingen afbrudt og en dør (eller bagagerum) åben trykkes i mere end fem sekunder på kontakten **4**.

Ved lukning af den åbne dør vil alle døre og bagklap blive låst.

Bemærk: Det vil kun være muligt at låse bilen op udefra med kortet inden for køretøjets adgangszone eller med nøglen, der er integreret i kortet.



Forlad aldrig bilen med kortet efterladt i kabinen.



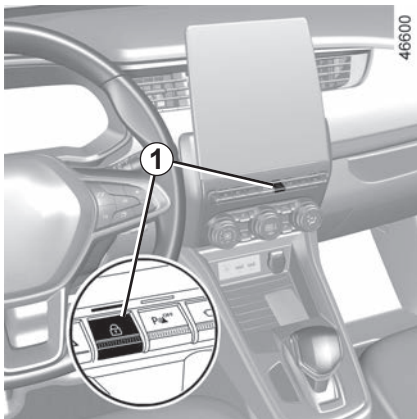
Førerens ansvar

Hvis du ønsker at køre med dørene aflåst indefra, bør du vide, at dette kan vanskeliggøre adgang til kabinen i tilfælde af en ulykke.

Efter en låsning/oplåsning af køretøjet ved hjælp af knapperne på kortet er låsning på afstand og håndfri oplåsning deaktiveret.

For at komme tilbage til "håndfri betjeningstilstand": start vognen.

AUTOMATISK LÅSNING AF DØRENE UNDER KØRSEL



Funktionsprincip

Efter start af vognen vil systemet automatisk låse dørene, så snart hastigheden kommer op på ca. 10 km/t.

Oplåsning sker:

- Ved at trykke på oplåseknappen **1** til dørene.
- Ved at åbne en af fordørene indefra når bilen holder stille.

Aktivering/deaktivering af funktionen

Med motoren startet trykkes på knappen **1** i ca. 5 sekunder, indtil der høres et lydssignal.

Bemærk: Hvis en af dørene åbnes/lukkes, vil den på ny låses automatisk, når vognens hastighed når op på cirka 10 km/t

Funktionsfejl

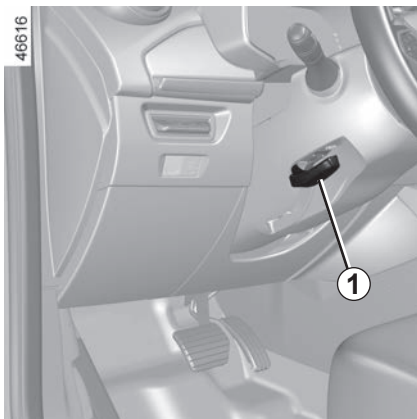
I tilfælde af funktionsfejl (dørene låses ikke automatisk, kontrollampen i knappen **1** lyser ikke ved låsning af dørene) kontrolleres først, at alle døre og bagklap lukker korrekt. Hvis de er korrekt lukkede, kontaktes en forhandler af mærket.



Førerens ansvar

Hvis du ønsker at køre med dørene aflåst indefra, bør du vide, at dette kan vanskeliggøre adgang til kabinen i tilfælde af en ulykke.

RAT (1/2)



Indstilling af rattet i højden og dybden

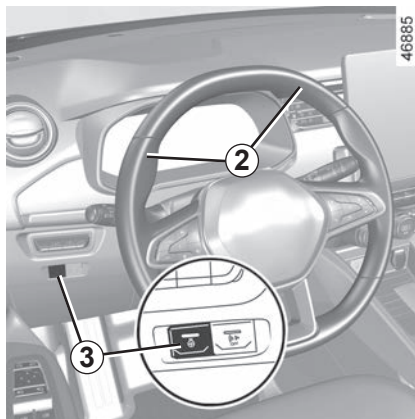
Sænk håndtaget **1**, og sæt rattet i den ønskede position.

Skub derefter håndtaget over det stramme punkt for at blokere rattet.

Kontroller herefter, at rattet er korrekt fastlåst.



Af sikkerhedsmæssige grunde må indstilling af rattet kun foretages, når vognen holder stille.



Ratvarme

(på visse versioner)

Denne funktion opvarmer rattet **2**.

Funktionsprincip

Når temperaturen er nået, regulerer funktionen temperaturen af de opvarmede områder i ca. 30 minutter og slukker derefter automatisk.

Aktivering af funktionen

Tryk på kontakten **3**, når tændingen er tilsluttet. Kontrollampen, der er indbygget i kontakten, lyser.

Deaktivering af funktionen

- Automatisk:

Funktionen slukker automatisk efter reguleringsfasen på ca. 30 minutter. Kontrollampen i kontakten **3** slukkes.

Bemærk: Hvis funktionen er afbrudt automatisk, skal man trykke to gange på kontakten **3** for at genaktivere den.

Hvis der ikke trykkes på kontakten **3** igen, aktiveres funktionen igen, næste gang tændingen slås til.

- Manuelt:

Tryk på kontakten **3** for at deaktivere funktionen under reguleringsfasen. Kontrollampen i kontakten **3** slukkes.

RAT (2/2)

Servostyring

Den variable servostyring omfatter et elektronisk styresystem, som tilpasser servovirkningen til vognens hastighed.

For at opnå den størst mulige kørekomfort er styringen meget let under parkeringsmanøvrer. Servovirkningen formindskes gradvist med stigningen i vognens hastighed; herved opnås den størst mulige sikkerhed under kørsel ved høje hastigheder.



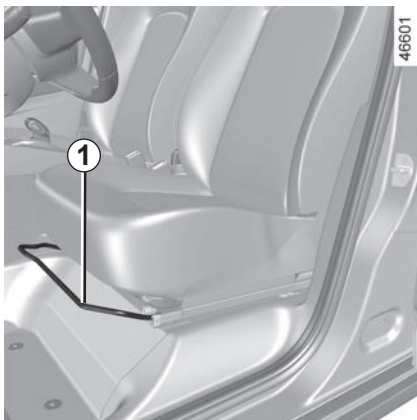
Afbryd aldrig tændingen under kørsel ned ad bakke eller under anden form for kørsel, (da servovirkningen herved vil ophøre).

Ved standsning af vognen må rattet ikke fastholdes i fuldt udsving til en af siderne.

Med motoren standset eller i tilfælde af fejl i systemet, er det altid muligt at dreje rattet. Kraften, der skal ydes, bliver betydelig større.

Der kan høres en lyd fra rattet, når det bevæges hurtigt. Dette er normalt.

FORSÆDER (1/2)

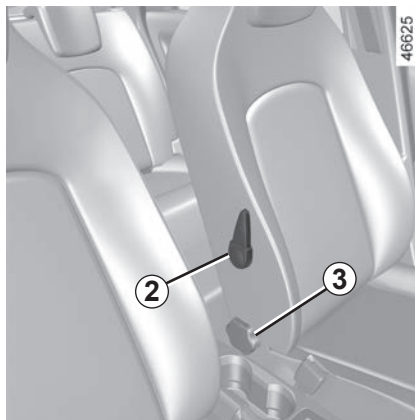


For at flytte sædet frem eller tilbage

Løft håndtaget **1** for at låse det op. Forskyd sædet til den ønskede position, slip håndtaget, og kontrollér, at sædet er fastlåst.



Efter der er foretaget justeringer, skal du sørge for, at sæderyglænene er korrekt fastlåste



Indstilling af førersædets lændestøtte

(afhængig af model)

Sænk kontaktarmen **2** for at forøge støtten, og løft den for at formindske den.

Indstilling af ryglænets hældning

Drej rulleknappen **3** til det ønskede punkt.

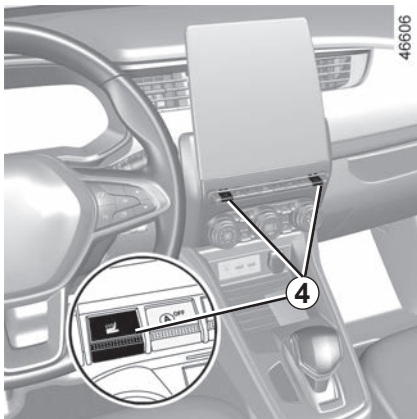


Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage indstillingerne med vognen standset.

For ikke at modvirke sikkerhedssædelernes effektivitet bør sædernes ryglæn ikke vippes for langt tilbage under kørsel.

Der må ikke ligge løse genstande i vognbunden (ved førerpladsen): i tilfælde af en kraftig opbremsning kan løse genstande blive kastet ind under pedalerne, som så ikke vil kunne betjenes korrekt.

FORSÆDER (2/2)



Elopvarmede sæder

Tilslut tændingen

- Et tryk på kontakten **4** for det pågældende sæde ved den første anvendelse aktiverer varmesystemet på høj. Begge indbyggede kontrollamper i kontakten tændes
- et tryk på kontakten for anden gang ændrer varmen til lav. Én indbygget kontrollampe tændes;
- et tryk på kontakten for tredje gang slukker varmen.

FUNKTIONSFEJL

Når der registreres en funktionsfejl, vil advarselslamperne i kontakten **4** for det pågældende sæde slukke efter ca. fem sekunder.

Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

SIKKERHEDSSELER (1/6)

For din egen sikkerheds skyld skal du altid anvende sikkerhedsselerne uanset køreturens længde. Desuden bør du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

For at opnå den bedste virkning af selerne bagi, skal du sørge for, at bagsædebænken er korrekt fastlåst. ➔ 3.24.



Hvis sikkerhedsselerne ikke er korrekt indstillet eller er snoet, kan det medføre risiko for kvæstelser i tilfælde af et sammenstød.

Benyt kun en sikkerhedssele til en enkelt person, barn eller voksen.

Også gravide kvinder bør anvende sikkerhedssele. I dette tilfælde skal man sørge for, at hofseselen ikke strammer for kraftigt over maven, dog uden at være for løs.

Før du starter, indstilles først førersædet og derefter passagerernes sæder, og endelig justeres alle sikkerhedsselerne for at opnå den største sikkerhed.

Indstilling af kørestilling

- **Sæt dig godt tilbage i sædet** (helst uden overtøj). Dette er vigtigt for at opnå den korrekte støtte af ryggen;
- **indstil sædet i længderetningen i forhold til pedalerne.** Sædet bør skubbes så langt tilbage som muligt, så pedalerne kan trædes i bund. Ryglænet bør indstilles sådan, at armene i kørestilling er let bøjede;
- **indstil rattets position.**



Indstilling af sikkerhedsselerne

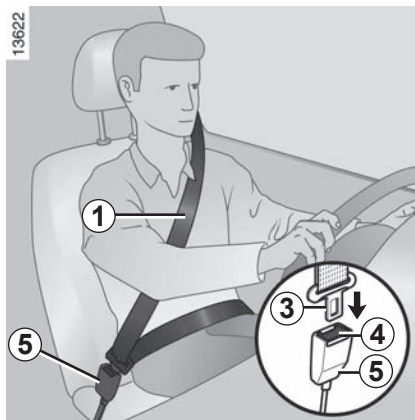
Sådan justeres og positioneres sikkerhedsselerne på alle sæder:

- Juster sæderne (sædeposition og sæderygsvinkel, hvis tilgængelig);
- Læn dig godt tilbage mod sæderyggen.

SIKKERHEDSSELER (2/6)

- Anbring bryststroppen **1** så tæt på halsen som muligt, uden at den rent faktisk hviler mod den (om nødvendigt justeres sikkerhedsselens højde, hvis tilgængelig), og sørg for, at bryststrop **1** er i kontakt med skulderen;
- Placér hofteselen **2**, så den ligger fladt på lårene og mod bækkenet.

Selen skal så vidt muligt ligge helt tæt mod kroppen. Eks.: undgå for tykt tøj, indskudte genstande, osv.



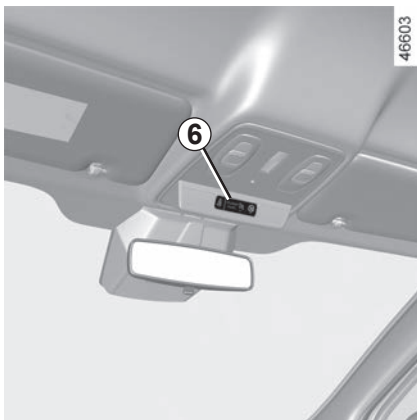
Låsning

Træk selen **langsomt ud uden at rykke i den**, og sørg for at fastgøre låsetappen **3** i låsebeslaget **5** (kontroller, at den er fastlåst, ved at trække i låsetappen **3**). Hvis selen blokeres, rulles den et godt stykke ind og derefter ud igen.

Hvis selen er helt blokeret, trækkes langsomt, men med en vis styrke, indtil selen er trykket ca. 3 cm ud. Lad den rulle ind igen af sig selv, og træk den derefter ud igen.

Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.

SIKKERHEDSSELER (3/6)



Udløsning

Tryk på knappen 4, og selen bliver trukket ind af oprulleren. Slip ikke selen, men følg den ind med hånden.



Advarselsslampe for manglende fastspænding af sikkerhedssele i førersædet og, ifølge modellen, i passagersædet

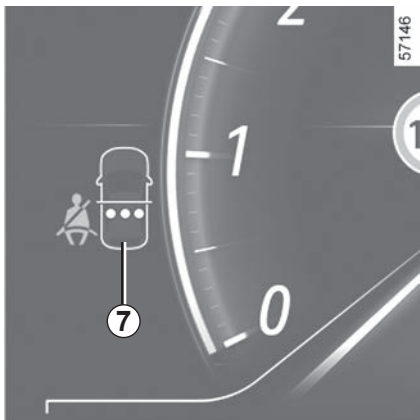
Den vises på det midterste display 6, når tændingen er slået til, og førerens og/eller forsædepassagerens sikkerhedssele (så længe passagersædet er besat) ikke er spændt.

Afhængigt af køretøjet, hvis der sidder nogen på sædet, og en af sikkerhedsselelerne ikke er spændt eller åbnes, når køretøjet bevæger sig med en hastighed over ca.

20 km/t, blinker advarselsslampen , og der lyder et bip i 120 sekunder.

Bemærk: En genstand placeret på passagersædet kan i visse tilfælde udløse advarselsslampe og alarm.

SIKKERHEDSSELER (4/6)



Alarm for ikke spændte seler bag. (afhængigt af køretøjet)

Grafikken 7 vises på instrumentpanelet, når tændingen slås til.

Den informerer føreren om fastgørelsesstatus for hver af bagsædeselerne, hver gang:

- tændingen bliver slået til;
- åbning af døre;
- en sele bagi spændes eller åbnes.

Forståelse af grafikken 7:

- grøn indikator: sikkerhedssele spændt;
- rød indikator: sikkerhedssele ikke spændt.

Når køretøjets hastighed er lavere end cirka 20 km/t, vises grafikken 7 i cirka 60 sekunder, hver gang en af bagsædeselerne spændes eller åbnes.

Når køretøjets hastighed når eller overstiger 20 km/t, hvis en af bagsædernes sikkerhedssele er eller bliver løsnet under rejsen:

- Kontrollampen  blinker på midterdisplayet.
- og
- Der lyder et bip i cirka 30 sekunder.
- og
- Symbolet 7 vises i mindst 60 sekunder, og symbolet for det pågældende sæde skifter til et rødt symbol.

Sørg altid for, at alle bagsædepassagererne er fastspændt, og at antallet af seler, der angives som spændt, svarer til antallet af optagne pladser på bagsædet.



Indstilling af sikkerhedsseleens højde på forsædet

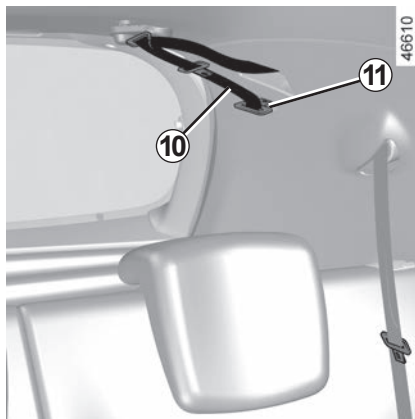
Brug knappen 8 for at indstille selens højde, således at brystselen 1 sidder som angivet ovenfor. Tryk på knappen 8 og hæv eller sænk selen. Når denne indstilling er foretaget, kontrolleres det, at selen er korrekt fastlåst.

SIKKERHEDSSELER (5/6)



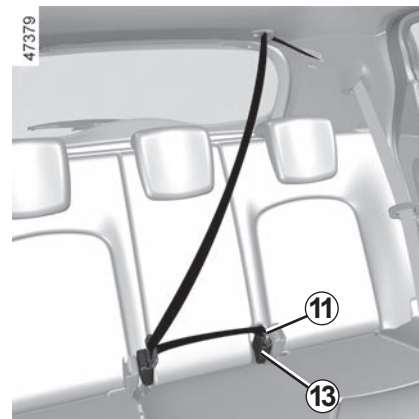
Sidemonterede bagsædeseler 9

Låsning, udløsning og indstilling af selerne sker på samme måde som for forsædeselerne.



Midterste bageste sele

Træk selen **10** langsomt ud gennem beslaget, og før låsetappen **11** ned i det tilsvarende sorte låsebeslag **13**.



Før låsetappen **12** ned i det tilsvarende røde låsebeslag **14**.



Efter enhver ændring af bagsædets funktioner kontrolleres, at bagsædeselerne er korrekt anbragt og kan anvendes som foreskrevet i det foregående.

SIKKERHEDSSELER (6/6)

Nedenstående informationer vedrører for- og bagsædeselerne.



- Der må ikke foretages ændringer af de originalt monterede dele – seler, sæder eller fastgøringspunkter. I særlige tilfælde (f.eks. montering af en barnestol) bør du henvende dig til et autoriseret værksted.
- Der må ikke anvendes genstande til at opnå spillerum i selerne (f.eks. klemmer, clips eller lign.): da en for slap sele kan medføre alvorlige kvæstelser i tilfælde af et sammenstød.
- Skulderbåndet må aldrig føres under armen eller bag ryggen.
- Hver sele må kun anvendes til en enkelt person; anbring aldrig et barn på skødet og i din egen sele.
- Selen må ikke være snoet.
- Efter et uheld skal man lade selerne efterse, og om nødvendigt udskifte dem. Det samme gælder, hvis selerne viser tegn på at være slidte, eller har andre fejl.
- Når bagsædet rejses op igen, skal du sørge for, at sikkerhedsseleer og selelåse er anbragt rigtigt, så de kan anvendes korrekt.
- Sørg for at anbringe selens låsetap i det korrekte låsebeslag.
- Der må ikke indføres genstande i selens låsebeslag, som kan nedsætte dens funktion.
- Sørg for, at låsebeslaget er anbragt ordentligt (det må ikke skjules, knuses, dækkes, etc. af personer eller genstande).

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE (1/6)

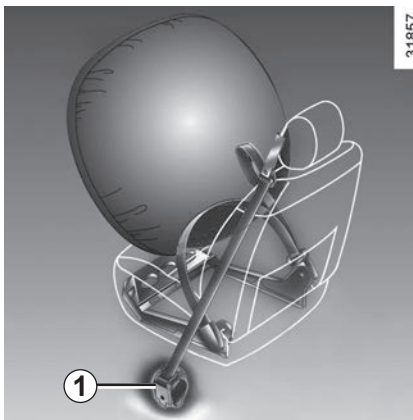
De består af:

- **oprukker til seleforstrammere for sikkerhedsseler;**
- **kraftbegrænsere for skulderselen;**
- **airbags anti-submarining;**
- **airbags – frontale i fører- og passager-side.**

Disse systemer er beregnet til at fungere enkeltvis eller samtidig i tilfælde af et frontal-sammenstød.

Afhængig af sammenstødets kraft kan systemet udløse:

- blokering af sikkerhedsselen;
- sikkerhedsselens opruller til seleforstrammer (som udløses for at regulere selens spillerum);
- frontale airbag.



Forstrammere

Forstrammernes opgave er at stramme selen ind mod kroppen og kroppen mod sædet, og derved forøge selens effekt.

Med tændingen tilsluttet kan systemet ved et kraftigt frontalt stød og efter et voldsomt stød udløse seleforstrammerne **1**, som straks strammer sikkerhedsselen.



– Efter et sammenstød skal alle enheder i sikkerhedssystemet kontrolleres.

– Der må ikke foretages nogen form for indgreb i systemet (seleforstrammere, airbags, styreenheder, ledningsnet), ligesom der ikke må genanvendes komponenter på andre køretøjer, selv identiske typer.

- For at undgå enhver risiko for, at dele af systemet udløses i utide, hvilket kan medføre skader, skal alle indgreb på airbags udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.
- Kontrol af kollisionsfølerens elektriske specifikationer må kun udføres af specialuddannet personale, og med anvendelse af et særligt udstyr.
- Når vognen en gang skal ophugges, skal du henvende dig til en autoriseret forhandler for at få fjernet forstrammere og airbags gasgeneratorer.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE (2/6)

Kraftbegrænser

Ved en bestemt sammenstødkraft vil denne mekanisme udløses og begrænse sikkerhedsselens tryk mod kroppen til et tåleligt niveau.

Airbaganti-submarining

Anbragt under hvert forsæde, og udløses for at forhindre passageren i at glide.

Airbag til fører og passager foran

Den er normalt monteret i både førersiden og passagersiden.

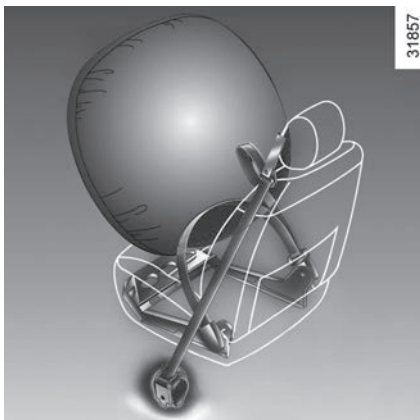
Tilstedeværelsen af dette udstyr angives af ordet "airbag" på rattet, på instrumentbrættet (i området airbag **A**) og afhængigt af modellen på en etiket nederst på forruden.

Hvert airbag-system består af:

- en airbag og gasgenerator, monteret på rattet i førersiden, og i instrumentbrættet i passagersiden;
- en elektronisk styreenhed til overvågning af systemet, som styrer den elektriske tænding af gasgeneratoren;
- følere;
- en enkelt kontrollampe  på instrumentbrættet.



airbag-systemet anvender et pyroteknisk princip. Det betyder, at airbaggens udløsning bevirker en varmeudvikling, og der frigøres røg (hvilket ikke er tegn på, at der opstår brand), ligesom der frembringes en bankelyd. Oppustning af airbag, som skal ske øjeblikkeligt, kan medføre skrammer eller andre ubehageligheder på huden.



Funktionsprincip

Airbagsystemet fungerer kun, når tændingen er tilsluttet.

Ved et kraftigt frontalsammenstød vil airbags øjeblikkeligt blive oppustet og således dæmpe anslaget af førerens hoved og bryst mod rattet, og passagerens hoved og bryst mod instrumentbrættet. Herefter vil puden øjeblikkeligt tømmes for luft for at udelukke, at personen forhindres i at komme ud af vognen.

Unormal funktion



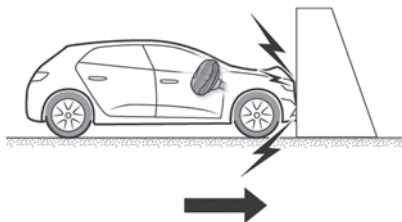
Når tændingen tilsluttes, tændes denne kontrollampe på instrumentbrættet, og slukkes efter nogle sekunders forløb.

Hvis den ikke lyser, når tændingen tilsluttes, eller hvis den lyser, mens motoren er i gang, angiver dette en fejl i airbagsystemet.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

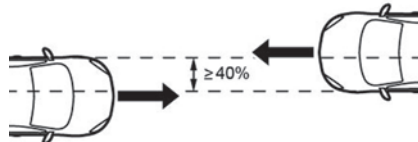
Al forsinkelse i denne procedure påvirker sikkerheden i bilen.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE (4/6)

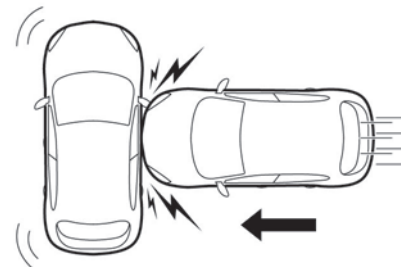


Følgende betingelser vil udløse selestrammerne eller airbags.

Ved en frontal kollision mod en fast (ikke-deformerbar) overflade med kollisionshastighed på eller over **25 km/t**.



Ved en frontal kollision med et andet køretøj af en tilsvarende eller højere kategori, med et kollisionssområde på mindst 40 %, hvor begge køretøjers hastighed er lig med eller over **40 km/t**.



I en sidekollision med et andet køretøj af en tilsvarende eller højere kategori, med en kollisionshastighed, der er lig med eller over **50 km/t**.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE (5/6)

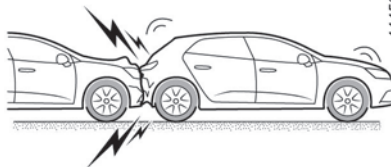


44449

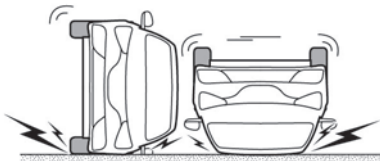


I de følgende eksempler kan forstrammerne eller airbags blive udløst:

- Kollision på køretøjets underside, f.eks. fra kantsten
- Huller
- Et fald eller en hård landing
- Sten
- ...

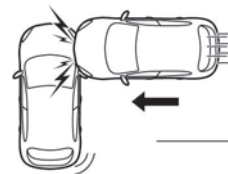


44450

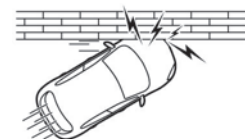


I de følgende eksempler udløses forstrammerne eller airbags muligvis ikke:

- påkørsel bagfra, selv kraftig;
- køretøjet ruller rundt;



44451



- påkørsel fra siden, der påvirker forenden af køretøjet;
- påkørsel forfra, under en lastbils bagende;
- påkørsel forfra mod en forhindring med skarp vinkel;
- ...

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE (6/6)

De følgende advarsler gives dels for at hindre, at airbag blokeres ved oppustning, og dels for at hindre, at der opstår alvorlige kvæstelser som følge af objekter, der løsnest, når den oppustes.



Advarsler vedrørende førerens airbag

- Der må ikke foretages ændringer på rattet eller airbag'en.
- Enhver form for tildækning af airbag'en i rattet er forbudt.
- Der må ikke fastgøres udstyr eller andet (nåle, logo'er, ur, mobiltelefonholder, osv.) på rattet.
- Afmontering af rattet må kun foretages af specialuddannet personale på et autoriseret værksted.
- Undgå en kørestilling for tæt på rattet: Antag en kørestilling, hvorved armene er let bøjede. ➡ 1.41. Dette vil sikre, at der er tilstrækkelig plads til oppustning, samt korrekt funktion af airbag'en.

Advarsler vedrørende passagerens airbag

- Der må ikke fastlimes eller på anden måde fastgøres genstande (nåle, logo'er, holder til mobiltelefon...) inden for det område på instrumentbrættet, hvor airbag er monteret.
- Der må ikke anbringes genstande mellem instrumentbordet og passageren (husdyr, paraply, stok, pakker, osv.).
- Sæt ikke fødderne op på instrumentbordet eller sædet, da disse stillinger kan medføre alvorlige personskader. Hold i det hele taget krop og lemmer (knæ, hænder, hoved, osv) på afstand af instrumentbordet.
- Aktiver igen ekstra sikkerhedsudstyr på passagerforsædet, så snart du fjerner en barnestol, for at sikre beskyttelse af passageren i tilfælde af sammenstød.

DET ER FORBUDT AT MONTERE EN BARNSTOL MED RYGGEN MOD KØRSELSRETNINGEN PÅ DET FORRESTE PASSAGERSÆDE, MED MINDRE DET EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR FOR FORSÆDET ER FRAKOBLET. ➡ 1.71.

Advarsler vedrørende anti-submarining airbag

Der må ikke sidde børn under 12 år på denne plads. Desuden kan anti-submarining airbag, når den udløses, slynge genstande, der befinder sig på sædet, kraftigt fremefter.

Fare for alvorlige kvæstelser.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR TIL BAGSÆDESELER

Kraftbegrænser

Ved en bestemt sammenstødkraft vil denne mekanisme udløses og begrænse sikkerhedsselens tryk mod kroppen til et tåleligt niveau.



- Efter et sammenstød skal alle enheder i sikkerhedssystemet kontrolleres.
- Der må ikke foretages nogen form for indgreb i systemet (airbags, elektroniske enheder, ledningsnet), og systemets komponenter må ikke genanvendes på andre køretøjer, selv identiske.
- For at undgå enhver risiko for, at dele af systemet udløses i utide, hvilket kan medføre skader, skal alle indgreb på airbags udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.

SIDEAFSKÆRMNINGSANORDNINGER

Airbags i siderne

Denne airbag er monteret på forsæderne. Den udløses i tilfælde af en kraftig påkørsel på siden af vognen, og beskytter derved passagererne.

Afhængigt af køretøjet er der påsat en etiket på forruden, som angiver, hvilket ekstra sikkerhedsudstyr (airbags, selestrammere osv.) der er monteret i kabinen.



Advarsel vedrørende airbag i siden

- **Montering af sædeovertræk:** På sæder udstyret med airbag skal der monteres specielle sædeovertræk. Henvend dig til en autoriseret forhandler for at få oplyst, om sådanne sædeovertræk er disponible. Anvendelsen af uoriginale overtræk (eller overtræk beregnet til en anden model) kan medføre, at airbags ikke fungerer korrekt, og reducere din beskyttelse.
- Anbring ikke udstyr, genstande (eller et husdyr) mellem sæderyggen, døren, og den indvendige beklædning. Anbring heller ikke f.eks. overtøj eller andet på sæderyggen. Dette kan medføre, at airbag ikke fungerer korrekt, eller medføre kvæstelser ved udløsningen.
- Adskillelse eller ændringer af sæderne eller den indvendige beklædning må kun udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.
- Pladsen mellem ryglænet på bagsædet og beklædningen er et funktionsområde for airbag: Det er forbudt at anbringe genstande her.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

De følgende advarsler gives dels for at hindre, at airbag blokeres ved oppustning, og dels for at hindre, at der opstår alvorlige kvæstelser som følge af objekter, der løsnes, når den oppustes.



airbag er konstrueret med henblik på at supplere sikkerhedsselerens virkning. Både airbag og sikkerhedssæle udgør således et sammenhængende beskyttelsessystem. Derfor er det yderst vigtigt, at der altid bruges sikkerhedssæler. Ved ikke at bruge sikkerhedssæle risikerer passagererne alvorlige kvæstelser i tilfælde af sammenstød. Det forøger ligeledes risikoen for hudlæsioner pga. oppustning af airbag, selvom sådanne skader altid er mulige med airbags.

Seleforstrammerne og airbags udløses ikke altid, hvis vognen vælter eller påkøres bagfra, uanset hvor kraftigt. Påkørsel af kantsten og slag fra huller i vejen kan fremprovokere udløsning af disse sikkerhedssystemer.

- Arbejde og modifikationer på det komplette airbag system (airbags, selestrammere, ECU, ledningsnet osv.) er **strengt forbudt** (undtagen for uddannet netværkspersonale).
- For at sikre, at systemet fungerer korrekt, og undgå risiko for utilsigtet udløsning af systemet, der kan forårsage skader, må kun uddannet netværkspersonale udføre arbejde på airbag-systemet.
- Af sikkerhedshensyn bør airbag-systemet kontrolleres, hvis køretøjet har været udsat for ulykke, tyveri, eller indbrud.
- Ved udlån eller videresalg af vognen bør låneren/den nye ejer informeres om disse forhold, ligesom instruktionsbogen bør overdrages.
- Når vognen en gang skal ophugges, bør du henvende dig til et anerkendt værksted for bilmærket for at få fjernet airbagsystemet med gas-generatorerne.

SIKKERHED FOR BØRN: generelt (1/2)

Børn i bilen

Overhold de lokale love i det land, hvor du befinder dig.

Barnet skal, ligesom den voksne, sidde korrekt og være fastspændt, uanset hvor kort turen er. Du er ansvarlig for de børn som du har med i bilen.

Barnet er ikke en miniatrevoksen. Barnet er udsat for særlig risiko for kvæstelser, da barnets muskler og knogler ikke er fuldt udviklede. Sikkerhedsselen alene er ikke passende for kørsel med barn i bilen. Brug det passende barnesæde, og brug det korrekt.



Brug funktionen "Børnesikring" for at forhindre dørene i at kunne blive åbnet. ➔ 1.31.



Et sammenstød ved 50 km/t svarer til et frit fald på 10 meter. At undlade at fastspænde et barn i vognen, svarer til at lade det lege på en altan i 4. sals højde uden rækværk!

Hold aldrig et barn i dine arme. I tilfælde af ulykke kan du ikke fastholde barnet, selv om du selv er fastspændt. Hvis din vogn har været impliceret i en ulykke på vejen, skal du skifte barnesædet ud og få efterset seler og ISOFIX forankringerne.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Forlad aldrig vognen med et barn, afhængige voksne eller et husdyr i vognen, heller ikke for et kort øjeblik.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

SIKKERHED FOR BØRN: generelt (2/2)

Anvendelse af barnesæde

Beskyttelsesniveauet der gives af et barnesæde afhænger af dets evne til at tilbageholde barnet og af dets installation. En dårlig installation i bilen forringer barnets beskyttelse i tilfælde af brutal opbremsning eller stød.

Før køb af barnesæde skal du kontrollere, at det er i overensstemmelse med reglerne i det land, du befinder dig i, og om det kan monteres i din vogn. Kontakt en repræsentant for dit bilmærke for at finde de sæder, der er anbefalet til din vogn.

Bestemmelserne om transport af børn er specifikke for hvert land. Brugen af barnesæde afhænger af barnets alder og/eller størrelse og/eller vægt.

Til børn, der ikke behøver blive transporteret i et barnesæde, skal du sørge for, at sikkerhedsselen er justeret og spændt korrekt.

Under alle omstændigheder skal du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

Før et barnesæde monteres, skal brugsanvisningen læses, og instruktionerne overholdes. I tilfælde af problemer med installationen kontaktes fabrikanten af udstyret. Opbevar brugsanvisningen sammen med sædet.

Vis et godt eksempel ved at spænde din sikkerhedssæle, og lær dit barn:

- at fastspænde sig korrekt;
- at stige ind og ud af bilen i modsat side af trafikken.

Brug ikke brugte barnesæder eller barnesæde uden brugsanvisning.

Hold øje med at ingen genstande i eller i nærheden af barnesædet, generer dets installation.



Efterlad aldrig et barn alene i bilen uden overvågning.

Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset. Undgå tøj, der er for tykt, som skaber et spillerum mellem barnets krop og selerne ➡ 1.41.

Lad ikke barnet have hovedet eller armene ud af vinduet.

Kontroller, at barnet bevarer en korrekt siddestilling under hele kørselen, specielt når det sover.

BØRNESIKRING: Valg af barnestol



Barnesæde monteret med ryggen med kørselsretningen

En babys hovedet er forholdsvis tungere end en voksens, og babyens hals er meget skrøbelig. Transporter barnet så længe som muligt i denne stilling (indtil mindst 2-års alderen). I denne stilling fastholdes barnets hoved og hals.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse, og udskift det, så snart hovedet går ud over kanten.



Barnesæde monteret med front med kørselsretningen

Et barn på op til 18 kg eller 4 år kan sidde på et sæde med front mod kørselsretningen. Vælg dit sæde efter barnets størrelse: Hoved og mave er de områder, der skal beskyttes mest. Et barnesæde med front mod kørselsretningen, solidt fastgjort til bilen, formindsker risikoen for skader i hovedet. Transportér barnet i en stol med front mod kørselsretningen, og stram selerne så meget, som barnets størrelse tillader.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse.



Sædepuder

Fra 15 kg eller 4 år kan barnet køre siddende på en sædepude, som kan tilpasse sikkerhedsselen til kropsbygningen. Sædepuden skal være forsynet med styrebeslag, der fastholder sikkerhedsselen på barnets lår og ikke på maven. Et ryglæn, der kan indstilles i højden, og som er udstyret med et styrebeslag til sikkerhedsselen, tilrådes for at placere sikkerhedsselen midt på skulderen. Selen må aldrig være på halsen eller armen.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse.

SIKKERHED FOR BØRN: Valg af monteringsystem til barnestole (1/3)

Der findes to fastgørelsessystemer for barnesæder: sikkerhedsselen eller ISOFIX systemet.

Fastgørelsen med sikkerhedssele

Sikkerhedsselen skal tilpasses for at sikre dens funktion i tilfælde af kraftig opbremsning eller stød.

Overhold placeringen for sikkerhedsselen, som er angivet af fabrikanten af barnesædet.

Kontroller altid, at sikkerhedsselen er spændt korrekt ved at trække i den, spænd den derefter maksimalt ved at trykke på barnesædet.

Kontroller, at sædet bliver tilbageholdt på plads ved at udføre bevægelser til højre/venstre og op/ned: stolen skal forblive solidt fastgjort.

Kontroller, at barnesædet ikke er installeret skråt, og at det ikke hviler mod en rude.



Brug ikke et barnesæde, der risikerer at oplåse selen, som holder det: sædeunderlaget må ikke hvile på sikkerhedsselens låsetap og/eller spænde.



Sikkerhedsselen må aldrig være slap eller snoet. Den må aldrig føres under armen eller bag ryggen.

Kontroller, at selen ikke er beskadiget af skarpe genstande.

Hvis sikkerhedsselen ikke fungerer korrekt, kan den ikke beskytte barnet. Søg råd på et autoriseret værksted. Brug ikke denne plads, så længe selen ikke er repareret.

SIKKERHED FOR BØRN: Valg af monteringsystem til barnestole (2/3)

Fastgørelse med ISOFIX system

Tilladte ISOFIX barnesæder er godkendte i følge bestemmelsen ECE-R44 i et af tre følgende tilfælde:

- Universal ISOFIX 3 punkts-fastspænding med front med kørselsretningen;
- Semi-Universal ISOFIX 2 punkts-fastspænding;
- specifik.

Med hensyn til de to sidste skal du kontrollere, at dit barnesæde kan installeres ved at tjekke listen over compatible bilmodeller.

Fastgør barnestolen med ISOFIX låsene, når de forefindes. ISOFIX systemet sikre en let, hurtig og sikker montering.

ISOFIX systemet består af 2 ringe og, i visse tilfælde, af en tredje ring.

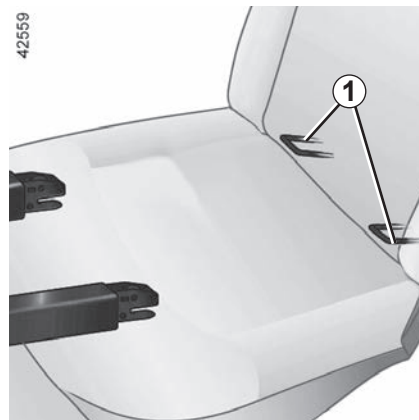


Der må ikke foretages nogen som helst ændringer af det originalt monterede system: seler, ISOFIX og sæder, samt deres fastgørelser.



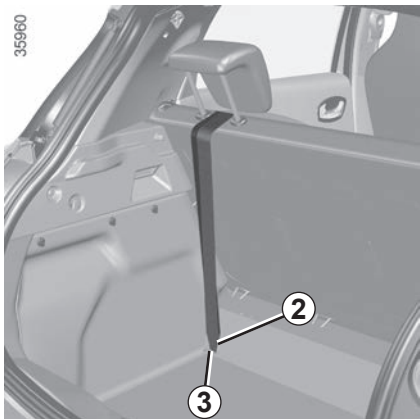
Før brug af et ISOFIX barnesæde, som du har anskaffet til en anden vogn, skal du kontrollere at installationen er tilladt. Se listen fra stolefabrikanten over bilmodeller, hvor stolen kan installeres.

42559

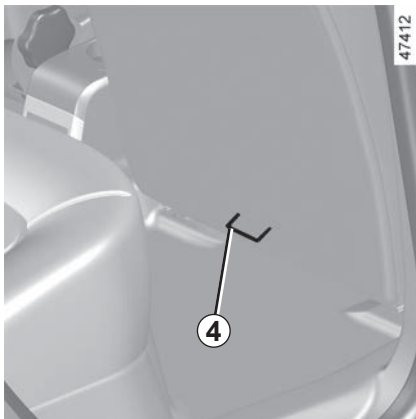


De to ringe **1** er placeret mellem ryglænet og sædet og er markeret med mærket

SIKKERHED FOR BØRN: Valg af monteringsystem til barnestole (3/3)



Den tredje ring bruges til at fastgøre den øverste rem på visse barnestole: Du **skal** fastgøre krogen 2 i ringen 3 til et bagsæde og ringen 4 til et forsæde.



Stram selen således, at barnesædets ryglæn er i kontakt med ryglænet på bilens sæde.

Bemærk: Det er **vigtigt** at bruge ringene markeret med symbolet .



ISOFIX forankringerne er udelukkende beregnet for barnestole med ISOFIX systemet. Fastgør aldrig andre barnestole, eller seler eller andre genstande til disse forankringsbeslag.

Kontroller, at der ikke er noget der generer ved forankringsbeslagene.

Hvis din vogn har været impliceret i en færdselsulykke, skal du udskifte ISOFIX forankringerne og barnestolen.



Kontrollér ved barnestol med front med kørselsretning, at barnestolens ryglæn er i kontakt med vognens sæderyg. I dette tilfælde hviler barnestolen ikke altid på vognens sæde.



Fastgør **altid** selen til barnesædet på den tilsvarende ring.

BØRNESIKRING: Montering af barnesæde: Generelle oplysninger (1/2)

Visse passagersæder er ikke godkendt til anbringelse af en barnestol. Oversigten på følgende side angiver, hvor en barnestol kan fastgøres.

De forskellige typer barnestol, som angives, er måske ikke disponible. Før du anvender en anden barnestol, skal du spørge fabrikanten, om den kan monteres.



Monter helst barnestolen på et bagsæde.

Kontroller, at installationen af barnestolen i vognen ikke risikerer at frigøre sig fra sokkelen.

Hvis du er nødt til at fjerne nakkestøtten, skal du sørge for at anbringe den et sted, hvor den ikke bliver til et projektil i tilfælde af stærk opbremsning eller sammenstød.

Fastgør altid barnestolen i vognen, også selv om den ikke er i brug, således at den ikke ændrer sig til et projektil i tilfælde af stærk opbremsning eller sammenstød.

På sæde foran

Transport af et barn på passagersædet foran er forskellig fra land til land. Se de gældende bestemmelser i dit land, og følg anvisningerne på oversigten på næste side.

Før der installeres en barnestol på dette sæde (hvis det er tilladt):

- sænk sikkerhedsselen så meget, som den kan;
- skub sædet så langt tilbage som muligt;
- sænk ryglænet længere mod vandret (ca. 25°);
- på vogne, som er udstyret med denne indstillingsmulighed, hæves sædet mest muligt.

Når du har monteret barnestolen (når dette er muligt), kan du flytte sædet fremad, hvis det er nødvendigt, så der er nok plads på bagsædet til passagerer eller flere barnestole. I forbindelse med et barnesæde med ryggen mod køreretningen må sædet ikke være i kontakt med instrumentbrættet eller i maksimalt fremrykket position.

Disse indstillinger må ikke ændres igen, når først barnestolen er monteret.



RISIKO FOR LIVSFARE ELLER RISIKO FOR ALVORLIGE KVÆSTELSER:

Før en bagudvendt barnestol monteres på det forreste passagersæde, skal det kontrolleres, at airbag er blevet deaktiveret. ➔ 1.71.

BØRNESIKRING: Montering af barnesæde: Generelle oplysninger (2/2)

På bagsædet i siderne

En babylift placeres på tværs i køretøjet, og optager mindst to pladser. Anbring liften således, at barnets hoved vender modsat bil-døren.

Skub forsædet så langt frem som muligt for at installere en barnestol med ryggen mod køreretningen, skub derefter sædet helt tilbage, uden at det kommer i kontakt med barnestolen.

For barnets sikkerhed, når det befinder sig med front mod kørselsretningen, bør sædet foran barnet ikke skubbes længere tilbage end til midterpositionen på sædeskinne, og sæderyggen må ikke vippe mere end 25° maksimum; hæv sædet mest muligt.

Afmonter altid nakkestøtten på det bagsæde, som barnesædet er placeret på. ➔ 3.23. Skub om nødvendigt køretøjets bagsæde så langt tilbage som muligt. Dette skal gøres, inden barnesædet anbringes. Kontroller, at barnesædet læner sig op ad ryglænet på bagsædet.

På midterbagsædet

Kontroller, at selen er tilpasset til fastgørelse på barnestolen. Søg råd på et autoriseret værksted.



Sørg for, at barnestolen eller barnets fødder ikke generer, så sædet foran ikke kan låses korrekt på plads. ➔ 1.39.



Et barnesæde med støttefod må aldrig monteres på det midterste bagsæde.

**RISIKO FOR DØDSFALD
ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.**



Montering af sædepude (gruppe 2 eller 3)

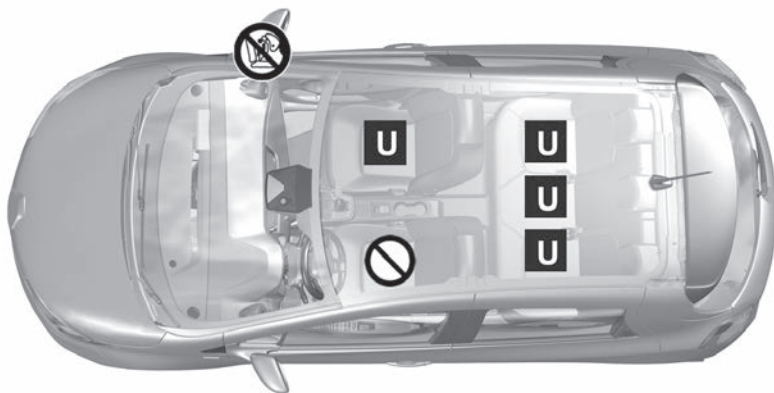
Kontrollér sikkerhedsselens funktion (oprulning) ➔ 1.41.

Indstil sikkerhedsselen ved at anbringe:

- skulderstroppen på barnets skulder uden at røre halsen;
- hofteselen, så den ligger fladt på lårene og mod bækkenet.

Justér om nødvendigt bilsædets position.

BARNESTOLE: fastgørelse med sikkerhedssele (1/3)



46687



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset ➔ 1.41.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



Kontroller airbag'ens tilstand, før du installerer en barnestol eller en passager.



Der må ikke monteres barnestol på dette sæde.

Barnestol fastgjort ved hjælp af sikkerhedssele



Plads godkendt til fastgørelse med sikkerhedssele af en godkendt "Universal"-barnestol;



**RISIKO FOR LIVSFARE
ELLER RISIKO FOR
ALVORLIGE KVÆSTELSER:**

Før en barnestol monteres på det forreste passagersæde, skal det kontrolleres, at airbag er blevet deaktiveret.
➔ 1.71.

BARNESTOLE: fastgørelse med sikkerhedssele (2/3)

Oversigten nedenfor gentager de samme oplysninger, som illustrationen på foregående side for at overholde de gældende bestemmelser.

Model med fem pladser					
Barnesædets type	Barnets vægt	Forreste passagersæde		Yderste vbagsæder	På midterste bagsæde
		Uden airbag eller med airbag deaktiveret	Med airbag aktiveret		
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< til 10 kg	X	X	U (2)	U (2)
Skålformet barnestol med ryggen mod kørselsretningen Grupperne 0 eller 0 +	< til 10 kg og < til 13 kg	U (1) (5)	X	U (3)	U (3) (6)
Skallen/sædet med ryggen til kørselsretningen Grupperne 0 + et 1	< til 13 kg og 9 til 18 kg	U (1) (5)	X	U (3)	U (3) (6)
Barnestol anbragt med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 til 18 kg	X	U (5)	U (4)	U (4) (6)
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg, og 22 til 36 kg	X	U (5)	U (4)	U (4)



(1) RISIKO FOR LIVSFARE ELLER RISIKO FOR ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før en barnestol monteres på det forreste passagersæde, skal det kontrolleres, at airbag er blevet deaktiveret. ➡ 1.71.

BARNESTOLE: fastgørelse med sikkerhedssele (3/3)

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

U = Sæder beregnet til anbringelse af barnestol fastgjort med sikkerhedssele og godkendt som "Universalstol"; kontrollér at montering er mulig.

- (2) En babylift kan placeres på tværs i vognen og bruger mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.
- (3) Skub om nødvendigt køretøjets sæde så langt tilbage som muligt. For at montere et barnesæde med ryggen mod køreretningen skal forsædet skubbes så langt frem som muligt, og derefter skal forsædet skubbes helt til yderpositionen, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.
- (4) I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage. Dette skal gøres, inden barnesædet anbringes
➔ 3.23. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.
- (5) Ryk køretøjets sæde mest muligt tilbage og længst muligt opad, og hæld sæderyggen let (ca. 25°).



(6) RISIKO FOR LIVSFARE ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Der må aldrig monteres et barnesæde med støttefod.

BARNESÆDER: fastgørelse vha. ISOFIX-systemet (1/4)

Nedenstående oversigt gentager de samme oplysninger som illustrationen på næste side for at overholde de gældende bestemmelser.

Barnesædets type	Barnets vægt	ISOFIX barnestolens størrelse	Forreste passagersæde		Yderste vbagsæder (afhængigt af køretøjet)	Midterste bagsæde (afhængigt af køretøjet)
			Uden airbag eller med airbag deaktiveret	Med airbag aktiveret		
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< til 10 kg	L1, L2 [F, G]	X	X	IL (2)	X
Skålformet barnestol med ryggen mod kørselsretning- gen Grupperne 0 eller 0 +	< til 10 kg og < til 13 kg	R1 [E]	IL (1) (3)	X	IL (4)	X
Skallen/sædet med ryggen til kørselsretningen Grupperne 0 + et 1	< til 13 kg og 9 til 18 kg	R3 [C]	IL (1) (3)	X	X	X
		R2 [D]			IL (4)	
Barnestol anbragt med front mod kørselsretning- gen Gruppe 1	9 til 18 kg	F3, F2, F2X [A, B, B1],	X	IUF - IL (3)	IUF - IL (4) (5)	X
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg, og 22 til 36 kg	B2	X	IUF - IL (3)	IUF - IL (4) (5)	X
Sæde med i-størrelse			X	X	X	X

BARNESÆDER: fastgørelse vha. ISOFIX-systemet (2/4)

X = Der må ikke monteres barnestole på dette sæde.

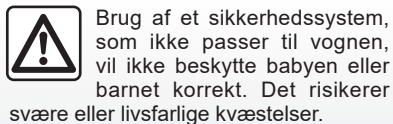
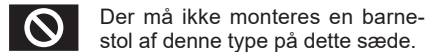
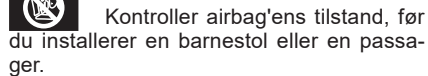
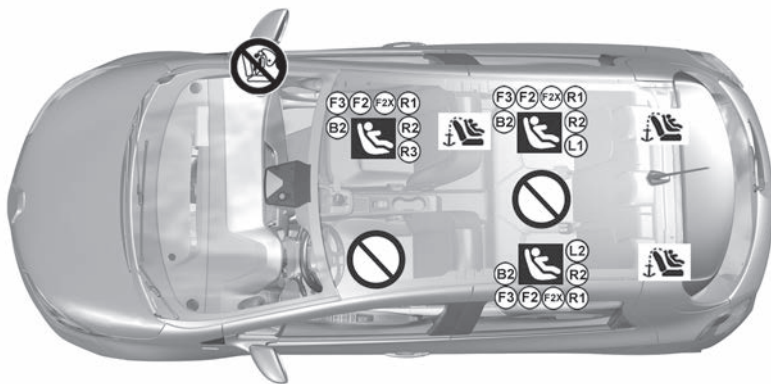
IUF/IL = Sæder i køretøjer, der er udstyret dermed, og som har mulighed for, at en barnestol godkendt som "Universal/Semi-Universal eller køretøjsspecifik" monteres vha. ISOFIX-systemet. Kontrollér, at den kan monteres.

- (2) En babylift kan placeres på tværs i vognen og bruger mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.
- (3) Ryk køretøjets sæde mest muligt tilbage og længst muligt opad, og hæld sæderyggen let (ca. 25°).
- (4) Skub om nødvendigt køretøjets sæde så langt tilbage som muligt. For at montere et barnesæde med ryggen mod køreretningen skal forsædet skubbes så langt frem som muligt, og derefter skal forsædet skubbes helt til yderpositionen, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.
- (5) I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage. Dette skal gøres, inden barnesædet anbringes
➔ 3.23. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.

Størrelsen på en ISOFIX barnestol angives med et bogstav:

- F3, F2, F2X [A, B, B1]: stole med front mod kørselsretningen i gruppe 1 (9 til 18 kg);
- B2: selepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg);
- R3, R2 [C, D]: skalsæder eller sæder med ryg mod køreretningen i gruppe 0+ (under 13 kg) eller gruppe 1 (9 til 18 kg);
- R1 [E]: bagudvendte skalsæder i gruppe 0 (under 10 kg) eller 0+ (under 13 kg);
- L1, L2 [F, G]: babylift i gruppe 0 (under 10 kg).

59956



Kontrollér, at airbag er blevet deaktiveret, inden du monterer en bagudvendt barnestol på passagersædet foran. ➡ 1.71.

BARNESÆDE: monteret med ISOFIX-systemet (4/4)

Barnestol, der er fastgjort ved hjælp af ISOFIX fastgørelsen



Plads hvor fastgørelse af en ISOFIXbarnestol er mulig.



Bagsæderne er forsynet med beslag, som er beregnet til fastgørelse af en universalbarnestol med front mod kørselsretningen ISOFIX. Forankringspunkterne er placeret på forsædets ryglæn i passagersiden og på bagsædebænkens ryglæn.



Monter helst barnestolen på et bagsæde.

For at installere et ISOFIX-sæde på denne plads spændes sikkerhedsselen op med hånden, før låsene går i hak.



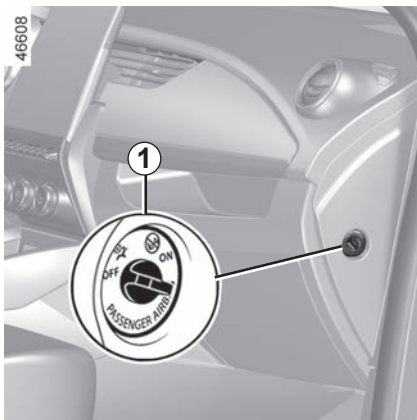
Når et ISOFIX sæde er installeret på bagsædet i venstre side, forhindres anvendelse af midterpladsen. Midtersikkerhedsselen kan ikke længere nås eller bruges.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset ➔ 1.41.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.

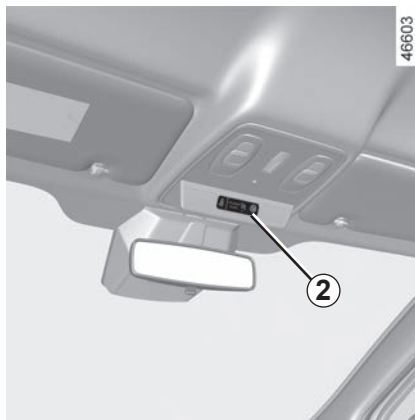
SIKKERHED FOR BØRN: deaktivering, aktivering af passagerairbag foran (1/3)



Deaktivering af airbag på forreste passagersæde

Før du monterer et barnesæde på forreste passagersæde:

- Kontrollér, om barnesædet kan monteres på dette sæde;
- for bagudvendte barnesæder: Husk at **deaktivere** airbag.



Deaktivering af airbag: Mens køretøjet står stille, og tændingen er slået fra, skal du trykke på og dreje låsen 1 til positionen OFF.

Med tændingen tilsluttet skal du **altid** kon-

trollere, at kontrollampen  på displayet 2 er tændt korrekt på midterdisplayet, og, afhængigt af køretøjet, at meddelelsen "passager-airbag deaktiveret" vises.

Denne advarselsslampe lyser konstant for at bekræfte, at der kan anbringes en barnestol på passagersædet, idet airbag'en er frakoblet.



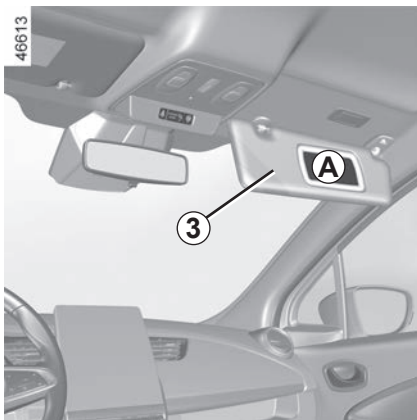
Aktivering eller deaktivering af airbag i passagersiden skal gøres **med bilen standset og tændingen afbrudt.**

Hvis det gøres, mens vognen kører,

tænder lampene  og .

For at genetablere det rette forhold mellem airbag og lås, afbrydes tændingen og tilsluttes igen.

SIKKERHED FOR BØRN: deaktivering, aktivering af passagerairbag foran (2/3)



ADVARSEL

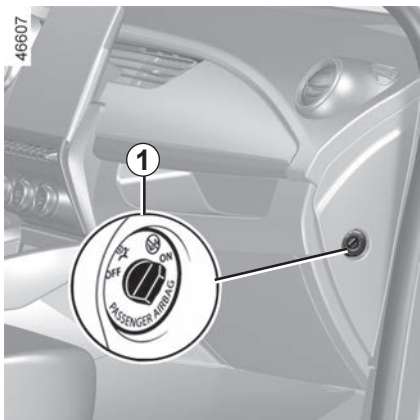
På grund af inkompatibilitet mellem udløsning af passagerairbag foran og placeringen af et barnesæde med ryggen mod kørselsretningen, må der **ALDRIG** installeres en fastholdelsesanordning til børn af en type med ryggen mod kørselsretningen på et sæde, der er beskyttet af en frontal **AKTIVERET AIRBAG**. Det kan medføre **BARNETS DØDSFALD** eller **ALVORLIGE KVÆSTELSER**.

58035 **A**



Disse angivelser er anført på instrumentbrættet og etiketterne **A** på hver side af højre solskærm **3** (se eksempel på etiket herover), vil minde dig herom.

SIKKERHED FOR BØRN: deaktivering, aktivering af passagerairbag foran (3/3)



Aktivering af passager-airbag foran

Så snart barnestolen fjernes fra passager-sædet, skal airbag igen tilsluttes for at beskytte passageren i tilfælde af et sammenstød.

Sådan genaktiveres airbag: Med køretøjet standset og slukket tænding, skubbes og drejes låsen **1** til positionen **ON**.

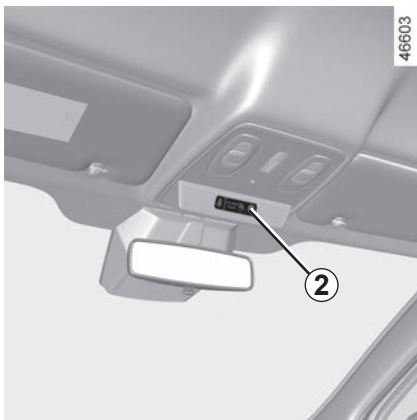
Når tændingen er slået til, **skal du** kontrollere, at advarselslampen **2** på displayet



er slukket, og at kontrollampen



vises på displayet i ca. ét minut efter starten. Passager-airbag foran er aktiveret.



Funktionsfejl

I tilfælde af fejl ved aktiverings/deaktiveringssystemet for passager/airbag foran er det forbudt at anbringe en barnestol med ryggen mod kørselsretningen på passager-sædet.

Det frarådes ligeledes at anbringe andre passagerer på sædet.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



ADVARSEL

På grund af inkompatibilitet mellem udløsning af passagerairbag foran og placeringen af et barnesæde med ryggen mod kørselsretningen, må der **ALDRIG** installeres en fastholdelsesanordning til børn af en type med ryggen mod kørselsretningen på et sæde, der er beskyttet af en frontal **AKTIVERET AIRBAG**. Det kan medføre **BARNETS DØDSFALD** eller **ALVORLIGE KVÆSTELSER**.



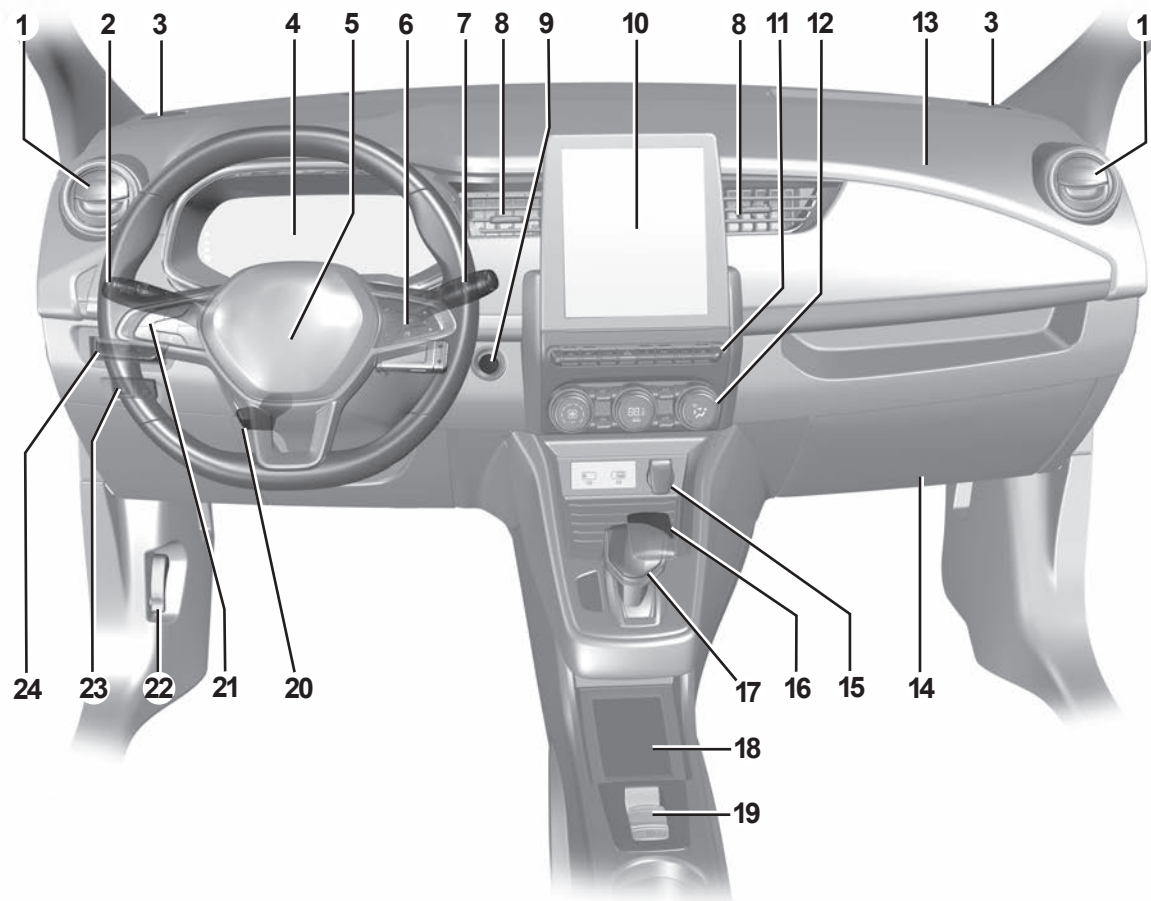
Aktivering eller deaktivering af airbag i passagersiden skal gøres **med bilen standset og tændingen afbrudt**.

Hvis det gøres, mens vognen kører,

tænder lamperne  og .

For at genetablere den rette synkronisering mellem knap og airbag afbrydes tændingen og tilsluttes igen.

FØRERPLADS, VENSTRESTYREDE MODELLER (1/2)



48617

FØRERPLADS, VENSTRETYREDE MODELLER (2/2)

Tilstedeværelsen af det udstyr, der beskrives herefter, AFHÆNGER AF MODEL OG LAND.

1 Sideventilationsspjæld.

2 Kontakt for:

- blinklys;
- udvendig belysning;
- forreste tågelygter;
- bageste tågelygter.

3 Højttalere.

4 Instrumentbræt.

5 Rat, airbag i førersiden, horn.

6 Betjeningsknapper:

- visning af informationer på informationscentret og visning af menuen til personliggørelse af køretøjets indstillinger;
- telefonfjernbetjening;
- fjernbetjening med stemmegenkendelse.

7 Kontakt til forrudevisker/sprinkler.

8 Midterste ventilationsspjæld

9 Knap til start/stop af motor.

10 Radio- eller multimedieskærm.

11 Betjeningsknapper:

- forsædevarme;
- aktivering/deaktivering – afhængigt af køretøjet – af ECO -tilstand;
- Havariblinklys;
- Elektrisk dørlås;
- aktivering/deaktivering af parkeringshjælp eller parkeringssensor, afhængigt af køretøjet.

12 Betjeningspanel til klimaanlæg.

13 Placering airbag passagersiden.

14 Handskerum.

15 Tilbehørs- og multimediestik.

16 Håndfri kortholder

17 Gearvælger.

18 Opladningszone/telefonopbevaring

19 Betjeningsknapper:

- Aktivering/deaktivering af den elektroniske parkeringsbremse;
- Aktivering/deaktivering af funktionen autohold.

20 Håndtag til indstilling af rattets højde og vinkel.

21 Betjeningsenheder og hovedkontakt til fartpilot/hastighedsbegrænser.

22 Håndtag til åbning af motorhelmen.

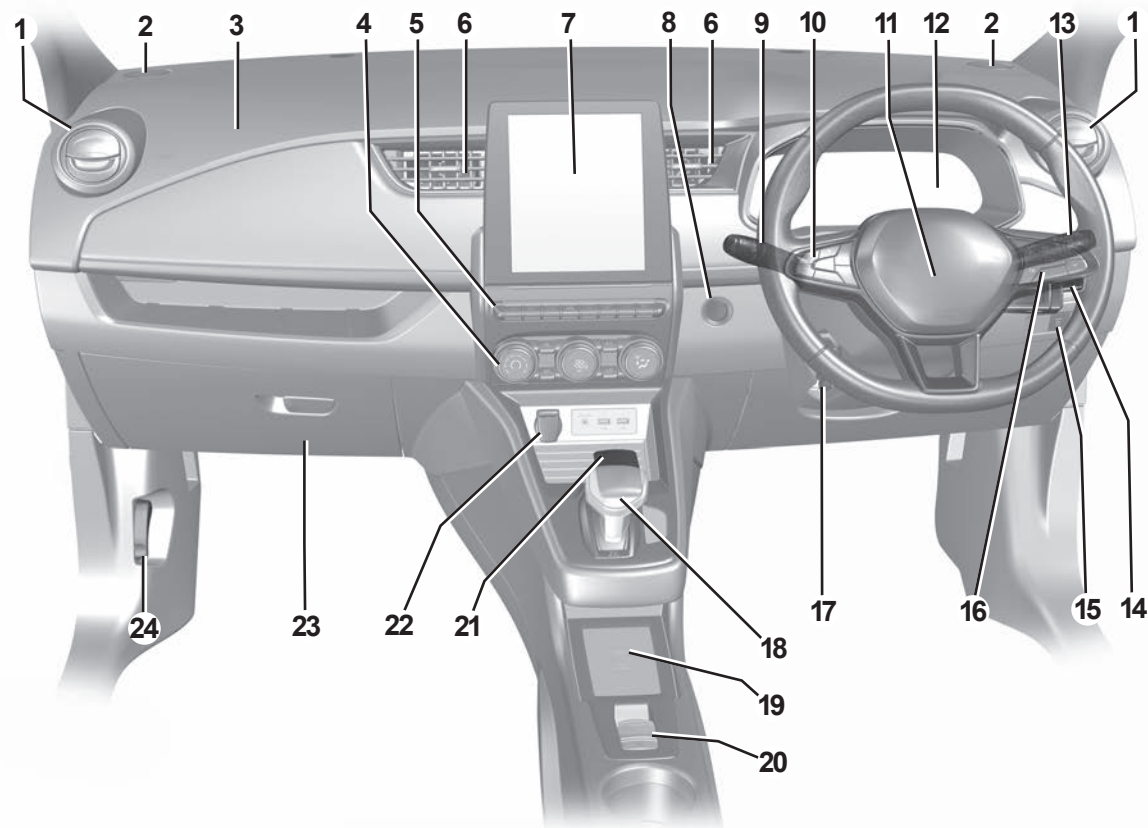
23 Betjeningsknapper:

- opvarmet rat;
- valg af fodgængerhornlyd.

24 Betjeningsknapper:

- aktivering/deaktivering af sporassistent og advarsel om vejbaneskift;
- Elektrisk indstilling af forlygterne;
- Regulering af instrumentoplysning;
- oplåsning af ladeklappen og lade-stikket.

FØRERPLADS, HØJRESTYREDE MODELLER (1/2)



48624

FØRERPLADS, HØJRESTYREDE MODELLER (2/2)

Tilstedeværelsen af det udstyr, der beskrives herefter, AFHÆNGER AF MODEL OG LAND.

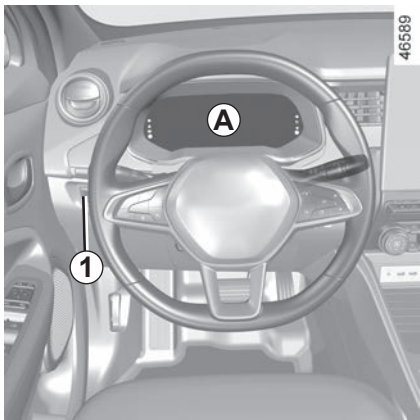
- 1** Sideventilationsspjæld.
- 2** Højttalere.
- 3** Placering airbag passagersiden.
- 4** Betjeningspanel til klimaanlæg.
- 5** Betjeningsknapper:
 - forsædevarme;
 - aktivering/deaktivering – afhængigt af køretøjet – af ECO -tilstand;
 - Havariblinklys;
 - Elektrisk dørlås;
 - aktivering/deaktivering af parkeringshjælp eller parkeringssensor, afhængigt af køretøjet.
- 6** Midterste ventilationsspjæld
- 7** Radio- eller multimedieskærm.
- 8** Knap til start/stop af motor.
- 9** Kontakt for:
 - blinklys;
 - udvendig belysning;
 - forreste tågelygter;
 - bageste tågelygter.
- 10** Betjeningsenheder og hovedkontakt til fartpilot/hastighedsbegrænser.

- 11** Rat, airbag i førersiden, horn.
- 12** Instrumentbræt.
- 13** Kontakt til forrudevisker/sprinkler.
- 14** Betjeningsknapper:
 - aktivering/deaktivering af sporassistent og advarsel om vejbaneskift.
 - Elektrisk indstilling af forlygterne;
 - Regulering af instrumentoplysning;
 - Oplåsning af ladeklappen og lade-stikket.
- 15** Betjeningsknapper:
 - opvarmet rat;
 - valg af fodgængerhornlyd.

- 16** Betjeningsknapper:
 - visning af informationer på informationscentret og visning af menuen til personliggørelse af køretøjets indstillinger;
 - telefonfjernbetjening;
 - fjernbetjening med stemmegenkendelse.
- 17** Håndtag til indstilling af rattets højde og vinkel.
- 18** Gearvælger.
- 19** Opladningszone/telefonopbevaring
- 20** Betjeningsknapper:
 - Aktivering/deaktivering af den elektroniske parkeringsbremse;
 - Aktivering/deaktivering af funktionen autohold.
- 21** Håndfri kortholder
- 22** Tilbehørs- og multimediestik.
- 23** Handskerum.
- 24** Håndtag til åbning af motorhjelm.

KONTROLLAMPER (1/4)

Tilstedeværelsen og funktionen af kontrollamperne AFHÆNGER AF VOGNENS Udstyr OG DET PÅGÆLDENDE LAND.



Instrumentbræt A: Aktivieres, når førerdøren åbnes. Tryk på, eller løft kontakten **1** så mange gange som nødvendigt for at justere intensiteten.

Kontrollampen  kræver, at du så snart muligt henvender dig til et autoriseret værksted, **men kør med moderat hastighed**. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.

Tænding af visse kontrollamper, er fulgt af en meddelelse.



Kontrollampe for positionslys



Kontrollampe for nærlys



Kontrollampe for fjernlys



Kontrollampe for fjernlys
→ 1.101



Kontrollampe for bagerste tåge-lygte



Kontrollampe for venstre blinklys



Kontrollampe for højre blinklys



Kontrollampen **STOP** giver dig, for din egen sikkerhed, besked om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det.

Standst motoren og genstart den ikke. Henvend dig til et autoriseret værksted.



BlinklysAirbag

Lampen tændes, når motoren startes, og slukker efter nogle sekunders forløb.

Hvis den ikke tænder ved tilslutning af tændingen, eller hvis den tænder med motoren startet, betyder det, at der er en defekt i systemet.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Kontrollampe for håndbremse eller servoparkeringsbremse

→ 2.8



"AUTOHOLD"-systemets advarselsslampe → 2.62



Hvis der ikke forekommer noget visuelt signal eller lydssignal, angiver dette en fejl ved instrumentbrættet. Dette betyder, at du bør standse øjeblikkeligt, så snart færdselen tillader det. Sørg for at parkere vognen et sikkert sted, og kontakt et autoriseret værksted.

KONTROLLAMPER (2/4)

Tilstedeværelsen og funktionen af kontrollamperne AFHÆNGER AF VOGNENS Udstyr OG DET PÅGÆLDENDE LAND.



Advarselsslampe for øjeblikkeligt stop

Den tændes ved tilslutning af tændingen og slukkes, så snart motoren startes. Den tændes samtidig med andre kontrollamper og/eller meddelelser og følges af et lydsignal.

Den informerer dig, for din egen sikkerhed, om at stoppe, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke.

Henvend dig til et autoriseret værksted.



Advarselsslampe

Den tændes ved tilslutning af tændingen og slukkes, så snart motoren startes. Den kan tændes sammen med andre kontrollamper og/eller med meddelelser på instrumentbrættet.

Du skal stoppe snarest muligt på et autoriseret værksted, **men køр med moderat hastighed**. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.



Advarselsslampe

Hvis den lyser rødt under kørsel og ledsages af **STOP**-kontrollampen, skal du for din sikkerheds skyld standse, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke.

Henvend dig til et autoriseret værksted.

Hvis den lyser gult under kørsel og ledsages af -kontrollampen, skal du hurtigst muligt besøge en godkendt forhandler. **Kør imens med varsomhed**. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.



Kontrollampe for ikke spændte seler foran

Den tændes på midterdisplayet ved motorstart, og derefter, hvis selen ikke er spændt, når køretøjet når en hastighed på cirka 20 km/t, blinker den, og der udsendes et lydsignal i cirka 120 sekunder ➔ 1.41.



Kontrollampe for dørlukning

➔ 1.31.

KONTROLLAMPER (3/4)

Tilstedeværelsen og funktionen af kontrollamperne AFHÆNGER AF VOGNENS Udstyr OG DET PÅGÆLDENDE LAND.



Advarselsslampe for det elektriske system

Det vises, når temperaturen af den elektriske enhed er for høj. Stop køretøjet uden at slukke for tændingen. Temperaturen skal falde, og kontrollampen slukke. Hvis dette ikke er tilfældet, skal du kontakte en autoriseret forhandler.

Når kontrollampen lyser, kan køretøjets ydelse være reduceret.



Kontrollampe for fejl i det elektriske system

Hvis den tændes, angiver det en elektroteknisk fejl relateret til den elektriske enhed (traktionsbatteri og elmotor). Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Kontrollampe for fejl i elmotor

Når den tændes, angiver det en fejl i det elektrotekniske system knyttet til elmotoren. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Indikatorlampe for batterimåler

Den lyser gult, når batteriets lade-niveau når reserveniveau. ➔ 1.82.



Kontrollampe for fejl i batteri

Hvis den tændes sammen med kontrollampen , indikerer dette en fejl i forbindelse med traktionsbatteriets funktion. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Kontrollampe for det sekundære 12 volts batteri

Hvis den tændes sammen med kontrollampen **STOP** og et lydsignal, angiver det, at det elektriske kredsløb enten er overopfedet eller afladet. ➔ 1.8.



Kontrollampe for begrænset ydelse

Den tænder, når traktionsbatteriet midlertidigt ikke leverer den nominelle effekt. I denne periode er køretøjets ydeevne reduceret.

Vælg en mere jævn kørestil, indtil kontrollampen slukker.



ECO Indikatorlampe til funktioner

Den tændes, når ECO -tilstand aktiveres ➔ 2.13 ➔ 2.16.



Kontrollampe for tilslutning af ladeledning

Tændes, når opladningskablet er tilsluttet køretøjet ➔ 1.8.

KONTROLLAMPER (4/4)

Tilstedeværelsen og funktionen af kontrollamperne AFHÆNGER AF VOGNENS Udstyr OG DET PÅGÆLDENDE LAND.



Kontrollampe for antiblokering af hjulene

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes, og slukker efter nogle sekunder.

Hvis den ikke slukkes, efter tændingen tilsluttes, eller hvis den tændes under kørslen, angiver dette en fejl i antiblokeringsystemet. Bremsesystemet fungerer da normalt, men uden ABS-systemet. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Kontrollampe for det dynamiske stabilitetssystem (ESC) og antihjulpinsystemet

Der er flere årsager til, at advarselslampen lyser: ➔ 2.30.



Advarselslampe, når det dynamiske stabilitetssystem ikke er tilgængeligt (ESC), og når antihjulpinsystemet ikke er tilgængeligt



Kontrollampe for lavt dæktryk

Den tændes, når tændingen tilsluttes eller motoren starter, hvorefter den forsvinder efter et par sekunder ➔ 2.18.



Kontrollampe for variabel servo-styring

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis den tænder under kørsel fulgt af kontrollampen **STOP**, betyder det, at der er en fejl i systemet.

Henvend dig til et autoriseret værksted.



Lane Departure Warning-kontrollampe ➔ 2.35



Advarselslampe for at indikere en fejl ved eller manglende tilgængelighed af aktiv nødopbremsning ➔ 2.23



Kontrollampe for fejl på bremsesystemet

Hvis lampen tænder under opbremsning samtidig med advarselslampen **STOP**, og fulgt af et lydsignal, angiver det, at væskestanden i kredsløbet er for lav, eller at der er en fejl i bremsesystemet. Stands vognen, og kontakt et autoriseret værksted.



Kontrollampe for overskridelse af hastighed ➔ 1.82



(Afhængigt af køretøjet) kontrollampe for fejl eller manglende adgang til aktiv nødbremsning ➔ 2.23



Kontrollamper for fartplott og hastighedsbegrænser ➔ 2.53 ➔ 2.57



Opladningsprogrammets indikator lyser ➔ 1.20



Advarselslampe til programmering af klimaanlæg ➔ 3.11

DISPLAY OG MÅLEINSTRUMENTER (1/3)



Instrumentbræt A

De lyser, når førerdøren åbnes. Tænding af visse kontrollamper, er fulgt af en meddelelse.

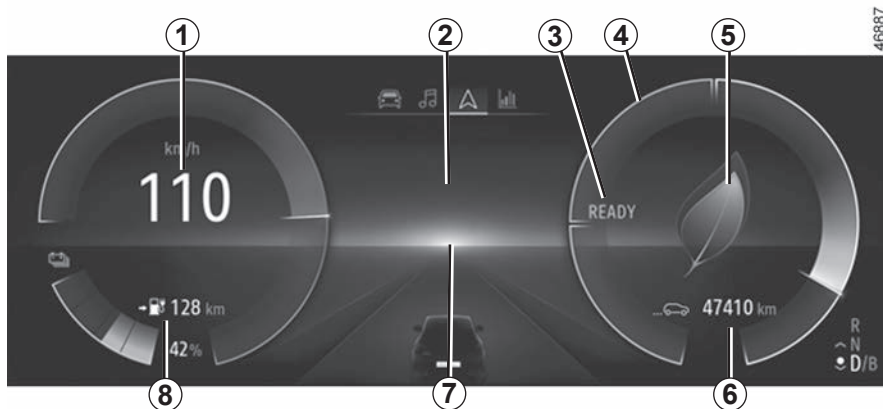
Afhængigt af køretøjet kan du personliggøre instrumentbrættet med indhold og forskellige farver efter eget valg.

For køretøjer udstyret med en multimedieskærm henvises der til udstyrsinstruktionerne.

For køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm ➔ 1.94.

Speedometer 1

Vognens hastighed er begrænset til ca. 135 km/t.



Lydsignal for overskridelse af hastighed

Afhængigt af køretøjet og landet vises ad-

varselslampe , og der lyder et bip. Dette bip lyder, så snart køretøjet kører med en hastighed over 120 km/t.

Denne advarsel lampe forbliver tændt, så længe køretøjet kører med en hastighed over 120 km/t.

Multimedieinformation 2

Afhængigt af køretøjet kan du få vist oplysninger på multimedieskærmen (kompas, telefon, navigation osv.).

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Besked om, at køretøj er klar til at køre 3

Meddelelsen **READY** vises, når motoren starter og forsvinder, når køretøjets hastighed overstiger 5 km/t.

Økonometer 4 ➔ 2.13

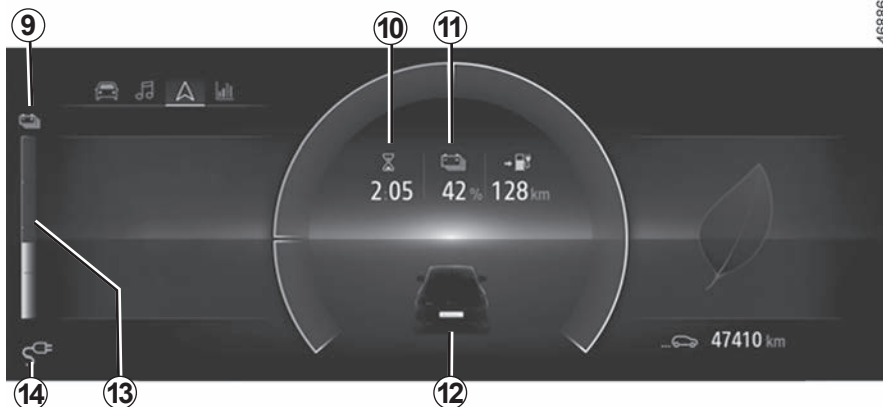
Indikator for kørestil 5 ➔ 2.13

Samlet kilometertal (kilometertæller) 6. ➔ 1.87

Informationscenter 7 ➔ 1.85

Beregnet kørestrækning 8.

DISPLAY OG MÅLEINSTRUMENTER (2/3)



Resterende ladetid 10

Batteriets opladningsniveau 11

Kontrollampe for døre 12

Indikerer, hvis en dør, bagklappen eller ladeklappen er åben eller ikke korrekt lukket.

Opladningsniveau 13

Viseren angiver den resterende energimængde.

Kontrollampe for tilkobling af ladeledningen 14

Den tændes, når ladeledningen er tilkoblet vognen.

Reservetærskel

Når batteriets ladeniveau når ned på ca. 7 % eller, afhængigt af køretøjet, ca. 12 %, vises

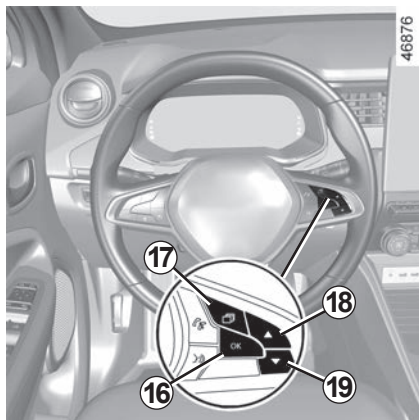
måleren og kontrollampen 9  med gult, ledsaget af et lydsignal. Sådan optimerer du rækkevidden ➔ 2.16.

Immobiliseringstærskler nås snart

Når opladningsniveauet når ned på 4,5 % eller, afhængigt af køretøjet, ca. 6 %, høres et bip, og måleren lyser rødt.

Når opladningsniveauet når 3,5 % eller, afhængigt af køretøjet, ca. 5 %, vises kørestrækningens værdi ikke mere. Motorydelsen formindskes gradvist, indtil køretøjet stopper. ➔ 5.23.

DISPLAY OG MÅLEINSTRUMENTER (3/3)



Instrumentbræt i miles

(mulighed for at skifte til km/t)

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

- Når tændingen er slået fra, skal du trykke på kontakten **17** så mange gange som nødvendigt for at komme til køretøjsfanebladet **20**
- Trykke på **18** eller **19** gentagne gange for at få adgang til "Indstillinger", og tryk derefter på **16** "OK"
- Gør det samme for at få adgang til "INSTRUMENTBRÆDET", derefter "Enheder".



Køretøjer udstyret med en multimedieskærm.

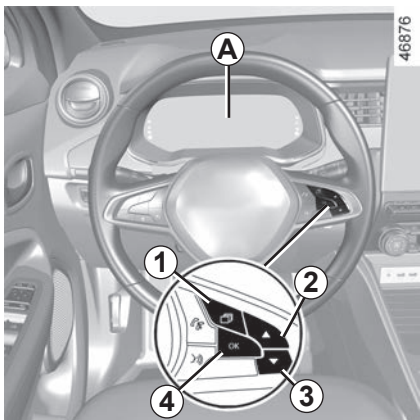
Når køretøjet holder stille, og motoren kører, skal du på multimedieskærmen vælge menuen "Indstillinger", fanen "System" og derefter "Enheder".

Bemærk: i begge tilfælde vil informationscenteret automatisk vende tilbage til originalvisningen efter strømsvigt.

Udfør samme handling for at vende tilbage til foregående visning.

Der henvises til multimedievejledningen for yderligere oplysninger.

INFORMATIONSCENTER: generelt (1/2)



Informationscenter A

Alt efter modellen er følgende funktioner grupperet i informationscenteret:

- Kørte kilometer.
- Kørselsparametre.
- Informationsmeddelelser.
- meddelelser om funktionsfejl (sammen med kontrollampen );
- advarselsmeddelelser (sammen med kontrollampen **STOP**);
- menu til personliggørelse af modellens indstillinger ➔ 1.94.

Alle disse funktioner beskrives på de følgende sider.

Tryk på kontakten **1** for at bladre mellem menuerne og vælge funktioner ved gentagne gange at trykke på kontakten **2** eller **3**, og brug derefter en nødvendigt kontakten **4** til at bekræfte "OK".

Fra køretøjsfanen:

- a) kørselsparametre:
 - gennemsnitligt energiforbrug siden sidste nulstilling og aktuelt energiforbrug;
 - distance, der er kørt siden sidste nulstilling og gennemsnitshastighed.
- b) nulstilling af dæktryk,
- c) klokkeslæt (afhængigt af køretøjet),
- d) Eftersynsinterval,
- e) kun når bilen holder stille, menuen til tilpasning af køretøjets indstillinger ➔ 1.94.

Fra meddelelsesfanen:

- f) instrumentjournal, visning af meddelelser og meldinger om funktionsfejl.



Nulstilling af køreparametre (Nulstilling)

Med et af tripparametrene valgt i displayet skal du trykke på kontakten **4** "OK" og holde den inde, indtil displayet nulstilles.

Automatisk nulstilling af kørselsparametrene

Ved overskridelse af de maksimalt opnåelige værdier sker der en automatisk nulstilling af informationerne.

Tolkning af værdier for energiforbrug

Noget af vognens udstyr forbruger energi: den energi, der forbruges af køretøjet, kan således afvige fra den energi, som el-måleren forbruger.

Tolkning af visse informationer efter nulstilling

Værdierne for gennemsnitsforbrug og gennemsnitshastighed bliver mere og mere stabile og korrekte, jo længere den kørte distance er siden sidste nulstilling.

e) Nulstilling af forventelig kørestrækning

Efter en fuldstændig genopladning af batteriet, kan du vælge mellem to typer nulstilling: Frivillig eller automatisk.

Frivillig nulstilling

Vælg en af ruteindstillingerne, hold kontakten nede **4** OK for at nulstille kørestrækningen.

Automatisk nulstilling

Kørestrækningen nulstilles automatisk ved afslutning af fuldstændig opladning af batteriet til en beregnet værdi af energiforbruget under de sidst kørte 200 km.

Visse informationer i informationscentret vises på navigationssystemets display.

Triptællerens registrering af kilometertal nulstilles samtidigt på informationscentret og navigationssystemet.

INFORMATIONSCENTER: køreparametre (1/4)

Visningen af oplysninger, som beskrives i det følgende, AFHÆNGER AF BILENS Udstyr OG BRUGSLANDET.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
Forbrug  + 13,4 kWh  12,8 kWh	a) Kørselsparametre.  Øjeblikkeligt energiforbrug.  Gennemsnitligt energiforbrug Værdien vises efter at have kørt mindst 400 meter siden sidste nulstilling.
tur 42,2 km/h 1284,7 km	 Gennemsnitshastighed siden sidste nulstilling. Vises efter min. 400 meters kørsel.  Kørt distance siden sidste nulstilling.

INFORMATIONSCENTER: køreparametre (2/4)

Visningen af oplysninger, som beskrives i det følgende, AFHÆNGER AF BILENS UDSTYR OG BRUGSLANDET.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
2.5 2.5 2.5 2.5  + Dæktryk 12:00	 b) Nulstilling af dæktryk ➡ 2.18  c) Ur

INFORMATIONSCENTER: køreparametre (3/4)

Visningen af oplysninger, som beskrives i det følgende, AFHÆNGER AF BILENS Udstyr OG BRUGSLANDET.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
Service om 1936 km eller 3 måneder	d) Eftersynsinterval  Ved resterende kørestrækning inden næste serviceeftersyn (vises i kilometer), og derefter, når distancen næsten er tilbagelagt, kan der forekomme flere forskellige visninger: – Kørestrækning mindre end 1.500 km eller én måned: Meddelelsen "Service om" vises sammen med kilometertallet eller tiden; – Når der er behov for service, vises meddelelsen "Foretag service" sammen med den nærmeste termin (kilometertal eller tid); – Kørestrækning lig med 0 km eller dato for eftersyn nået: Meddelelsen "Service påkrævet" vises samtidig med kontrollampen . Vognen har altså brug for et eftersyn så hurtigt som muligt.
Nulstilling af datavisningen efter serviceeftersynet udført ifølge vedligeholdelsesprogrammet. Eftersynsintervallet må kun reinitialiseres efter et eftersyn, der er i overensstemmelse med de betingelser, som er angivet i vedligeholdelsesprogrammet for dit køretøj. Bemærk: For at genstarte eftersynsintervallet holdes en af knapperne til nulstilling af displayet nedtrykket i ca. 10 sekunder, indtil meddelelsen om kørestrækning indtil næste olieskift vises konstant.	

INFORMATIONSCENTER: køreparametre (4/4)

Visningen af oplysninger, som beskrives i det følgende, AFHÆNGER AF BILENS Udstyr OG BRUGSLANDET.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
Indstillinger (OK) Bagklappen er åben	e) Menu til personliggørelse af vognens indstillinger ➔ 1.94. f) Instrumentjournal. Viser løbende følgende: – informationsmeddelelser; – Meddelelser om funktionsfejl.

INFORMATIONSCENTER: informerende meddelelser

De kan hjælpe med at starte vognen, eller oplyse dig om et valg, eller om en tilstand ved kørselen. Nedenunder følger eksempler på oplysningsmeddelelser.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
”Afbryd kablet for at starte”	Angiver, at ladeledningen stadig er tilkoblet køretøjet.
« Parkeringsbremse aktiveret »	Angiver, at håndbremsen er trukket.
”Rat ikke låst”	Angiver, at ratstammen ikke er blokeret.
”Jordforbindelse er ikke kompatibel”	Angiver en fejl i ladeterminalens jordforbindelse ➡ 1.8: få det elektriske system kontrolleret af en uddannet fagmand.
”Tjek forbindelser”	Afbryd og tilslut derefter køretøjet igen. Hvis meddelelsen stadig vises, kan det skyldes andre årsager, som er forbundet med de udendørs forhold for opladning eller installationen i hjemmet.
”Tjek lade- station”	Angiver et eventuelt elektrisk problem eller en defekt ladeledning: Skift strømuttag eller opladningssted, eller kontrollér ledningen.
”Strøm afbrudt under ladning”	Angiver et elektrisk problem under opladning. Genstart opladningen. Hvis det ikke hjælper, kontrolleres el-installationen.
”Charging refused no contract”	Opladning forbudt af dit batteriudlejningsfirma. Tag kontakt til dit batteriudlejningsfirma.

INFORMATIONSCENTER: meddelelser om funktionsfejl

Dette vises med kontrollampen  og kræver, at man snarest muligt kører ind på et autoriseret værksted, men kør med moderat hastighed. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.

Meddelelserne slettes ved et tryk på knappen for datavalg, eller automatisk i løbet af nogle sekunder, men de lagres i instrumentjournalen. Lampen  forbliver tændt. Herunder følger eksempler på meldinger om funktionsfejl.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
«Tjek airbag»	Angiver en fejl i systemet for ekstra selefastholdelse. I tilfælde af ulykke, er der risiko for at de ikke udløses.
«Tjek bil»	Angiver en fejl i en af følerne for pedalerne eller systemet til styring af det sekundære 12 V batteri.
«Tjek bremsesystem»	Angiver slitage eller at det er nødvendigt at kontrollere bremsesystemet.
«Tjek bilens stik»	Angiver overophedning ved køretøjets ladestik. Vent cirka 20 minutter og prøv igen. Hvis det ikke hjælper, skal du henvende dig til et autoriseret værksted.
«Tjek ELEKTRISK system»	Angiver en fejl i træksystemet.
«Batteriopladning ikke mulig»	Angiver en fejl i systemet til genopladning af batteriet.

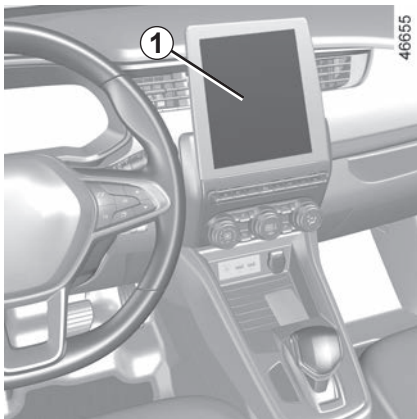
INFORMATIONSCENTER: advarselsmeddelelser

Dette vises med kontrollampen **STOP** og informerer dig om, at du, for din egen sikkerhed, skal stoppe bilen, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og tænd den ikke igen. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Eksempler på advarselsmeddelelser vises herunder. **Bemærk:** meddelelserne vises enten enkeltvis eller vekslende (hvis flere informationer skal meddeles); de kan være ledsaget af en tændt advarselslampe og/eller et lydsignal.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
«Bremsesystem fejl»	Angiver et problem med bremsesystemet.
«Servostyring fejl»	Angiver et problem ved styringen.
«Elektrisk motor- fejl»	Angiver manglende motorkraft i vognens motor.
«Elektrisk fejl FARE»	Angiver en fejl i elsystemet.
«Punktering»	Angiver, at mindst et af hjulene er punkteret eller har kraftigt nedsat dæktryk.

MENU TIL PERSONLIGGØRELSE AF KØRETØJETS INDSTILLINGER (1/3)



Afhængigt af køretøjets udstyr gør denne funktion dig i stand til at aktivere/deaktivere og justere nogle af køretøjets funktioner.

Køretøjer udstyret med en multimedieskærm.

Adgang til menu for indstillinger

Mens køretøjet holder stille, motoren tændt skal du på multimedieskærmen **1** vælge menuen "Indstillinger" og derefter fanen "Bil" og derefter menuen "Bilkonfig." for at få adgang til de forskellige indstillinger.

Valg af indstillinger

Vælg en fan og derefter den funktion, der skal ændres (displayet afhænger af køretøjets udstyr og landet):

- a) "Kørsel":
 - indikatorlydstyrke.
- b) "Adgang":
 - Oplås dør i førersiden;
 - Lås døre under kørsel;
 - Åbning/lukning i håndfri tilstand;
 - Fjernbetjent låsning/oplåsning, når du nærmer dig køretøjet
 - Lyd ved fjernbetjent låsning;
 - Lydløs;
 - Automatisk låsning.
- c) "Lys & visker":
 - "Følg-hjem-lys";
 - Viskerfunktion i bakgear;
 - Automatisk forrudeviskerfunktion;
 - Aftørres efter vask.

d) "Velkommen":

- Udvendig velkommen;
- Automatisk udfoldning af spejle;
- Indvendig velkommen;
- Automatisk tilstand for loftslys.

Afhængigt af funktionen, vælg:

- "ON" eller "OFF" for at aktivere eller deaktivere.

eller

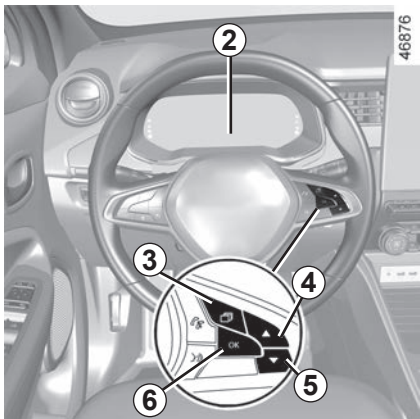
- en varighed til at justere tidspunktet for tænding af lyset (f.eks. til funktionen "følg-hjem-lys").

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage indstillingerne med vognen standset.

MENU TIL PERSONLIGGØRELSE AF KØRETØJETS INDSTILLINGER (2/3)



Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

Adgang til menuen for indstilling af display 2

Mens køretøjet holder stille, skal du trykke på kontakten **3** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "Bil". Tryk gentagne gange på kontakten **4** eller **5** for at få adgang til menuen "Indstillinger", og bekræft derefter ved at trykke på **6** "OK".

Valg af indstillinger

Naviger ved hjælp af betjeningsenheden **4** eller **5** for at vælge den funktion, der skal ændres, og tryk på **6** "OK" for at bekræfte (visning kan variere afhængigt af køretøjets udstyr og landet):

a) "INSTRUMENTBRÆDT":

- Sprog;
- Enhed;
- Stil;
- Farve.

b) "KØRETØJ":

- Bagrudeviserfunktion ved bagegear;
- Automatisk forrudeviserfunktion;
- Dryp-viserfunktion, for/bag;
- Velkomst udvendigt.

c) "PARKERINGSASS.":

- Lydstyrken for bip.

d) "KØREAASISTENT":

- Lydstyrke for advarsel om vejbaneskit;
- Følsomhed for advarsel om vejbaneskit;
- Vibration ved advarsel om vejbaneskit;
- Følsomhed for sporassistent;
- Alarm om blind vinkel;
- Aktiv bremsefunktion;
- Hastighedsadvarsel.

e) "lys":

- Automatisk tilstand for loftslys;
- Automatisk "følg-hjem-lys";
- Følg hjem-lys: XX sekunder.

f) "Adgang":

- Lås døre under kørsel;
- Åbning/lukning i håndfri tilstand;
- Oplås kun dør i førerside
- Automatisk genlåsning;
- Lydløs låsning;
- Automatisk åbning/lukning;
- Automatisk udfoldning af spejle.

g) "NULSTILLING".

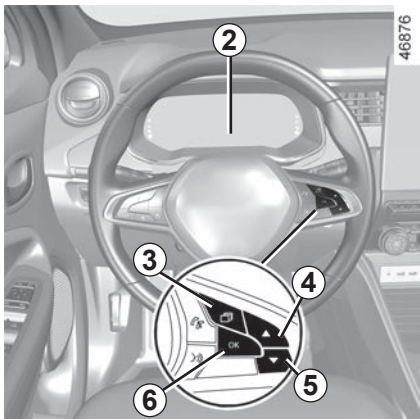


funktion aktiveret



funktion deaktiveret

MENU TIL PERSONLIGGØRELSE AF KØRETØJETS INDSTILLINGER (3/3)



Når en linje er markeret, skal du trykke på **6** "OK" for at justere funktionen.

Hvis du vælger enten "PARKERINGSASS." derefter "VOLUME" eller "INSTRUMENTBRÆDT" derefter "SPROG", skal du foretage et yderligere valg (lydstyrke på parkeringssensor eller sprog på instrumentpanel). I dette tilfælde foretages og godkendes dit valg ved at trykke på **6** "OK",

og den valgte værdi gengives ved

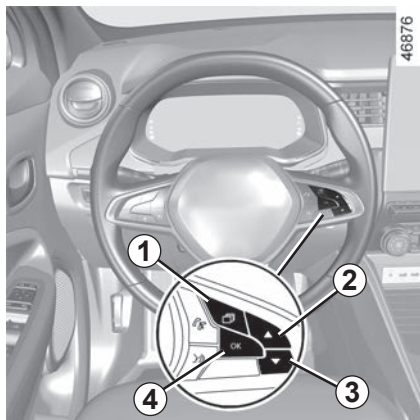


foran linjen.

For at forlade menuen skal du trykke på **4** eller **5** for at få adgang til "TILBAGE" og bekræfte ved at trykke på **6** "OK". Det kan være nødvendigt at udføre denne handling flere gange.

Menuen til personliggørelse af vognens indstillinger kan ikke foretages under kørsel. Når du kører, skifter instrumentbrættet automatisk til dit informationscenter.

UR OG UDENDØRSTEMPERATUR (1/2)



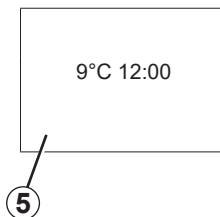
Indstilling af klokken.

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

Tryk på kontakten **1** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "Bil".

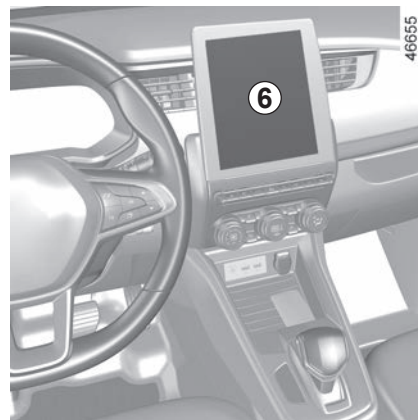
Tryk flere gange på **2** eller **3** for at indstille uret **5**.

Tryk på kontakten **4** "OK", og hold den nede, indtil klokkeslættet blinker.



Indstil timetallet ved hjælp af knappen **2** eller **3**, og tryk derefter på kontakten **4** "OK" for at bekræfte.

Indstil minuttallet ved hjælp af betjeningen **2** eller **3**, og tryk derefter på kontakten **4** "OK" for at bekræfte.



Køretøjer udstyret med en multimedieskærm.

Uret og udendørstemperaturen vises på multimedieskærmen **6**.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

UR OG UDENDØRSTEMPERATUR (2/2)

Udendørstermometer

Bemærk:

Når udendørstemperaturen ligger mellem -3°C og $+3^{\circ}\text{C}$ vil angivelsen $^{\circ}\text{C}$ på displayet blinke, hvilket betyder, at der er risiko for isslag.

I tilfælde af afbrydelse af strømtilførselen (batteriet frakoblet, forsyningsledning afbrudt, mv.) er det tilstrækkeligt blot at indstille uret igen.

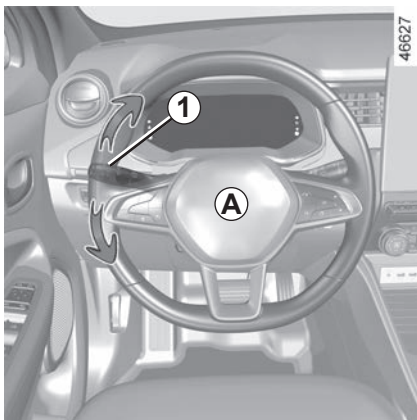
Husk at indstilling af uret ikke må foretages af vognens fører under kørslen.



Udendørstermometer

Den temperatur, som termometeret angiver, må under ingen omstændigheder anvendes som indikator for evt. islag på vejbanen, idet dannelsen af islag er forbundet med både lokale klimatiske forhold, luftfugtighed og temperatur.

HORN OG TEGNGIVNINGSLYS



Horn

Tryk på ratpuden **A**.

Overhalingsblink

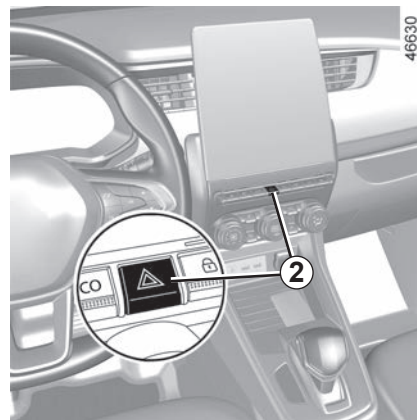
Træk kontaktarmen **1** ind mod dig selv for at blinke før overhaling.

Blinklys

Flyt kontaktarmen **1** parallelt med rattet og til den side, rattet drejes.

Impulsbetjening

Flyt kortvarigt kontaktarmen **1** opad eller nedad uden at overskride modstandspunktet, og slip den derefter: kontaktarmen vender tilbage til sin oprindelige position, og det pågældende blinklys blinker tre gange.



Havariblinklys

Tryk på kontakten **2**. Denne anordning aktiverer samtidigt de fire blinklys og sideblinklyset. Skal kun bruges i tilfælde af fare for at advare de andre bilister om, at du bliver nødt til at stoppe på et ikke reglementeret eller et ulovligt sted, eller at du befinder dig i nogle særlige kørsels- eller trafikforhold.

FODGÆNGERADVARSEL



El-køretøjer er særdeles lydløse.

Dette system gør det muligt at advare andre trafikanter, især fodgængere og cyklister, om din tilstedeværelse.

Systemet aktiveres automatisk, når motoren startes. Lyden udløses, når køretøjet kører med en hastighed mellem cirka 1 og 30 km/t.

Valg af hornets lyd

For at vælge lyd:

- Med motoren startet, skift til et fremadrettet gear (**D** eller **B**) eller bakgear (**R**).
- Kør med en hastighed på mindst 1 km/t for at udløse lyden af fodgængerhornet.
- Stop køretøjet (uden at slukke for tændingen).
- Tryk på, og hold kontakten **1** nede. De forskellige lyde, som systemet tilbyder, vil lyde efter hinanden.
- Slip kontakten **1** for at vælge din foretrukne lyd.

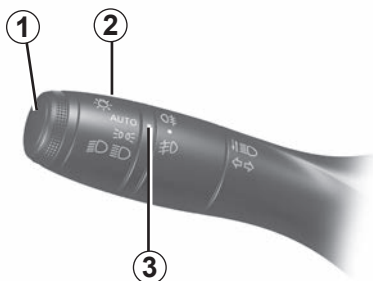
Funktionsfejl

Når systemet registrerer en driftsfejl, blinker advarselslampen **2** på kontakten **1**.

Kontakt en autoriseret forhandler.

Advarselslampen **2** for kontakten **1** tændes kun i tilfælde af en systemfejl. I alle andre tilfælde forbliver den slukket.

UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS (1/6)



46628

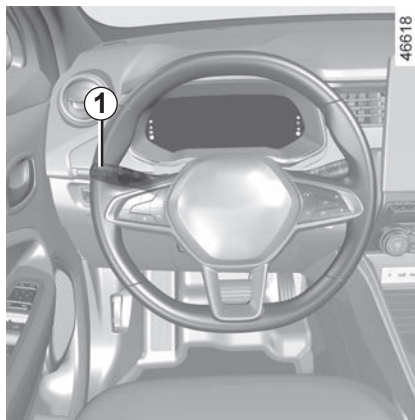
Kørellys

Dit køretøj er udstyret med kørellys (afhængigt af modellen).

Kørelyset aktiveres automatisk uden påvirkning af kontakttarmen **1**, når motoren startes, og deaktiveres, når motoren slukkes. Det skal være i AUTO -tilstand.



Inden kørsel om natten: kontrollér, at det elektriske udstyr er i orden, og indstil om nødvendigt forlygterne efter vognens belastning. Sørg altid for, at lygterne er klart synlige, de må ikke være dækkede (af vejsnavs, mudder, sne, eller af genstande, der transporteres med vognen...).



46618



sidelys

Drej kraven **2**, indtil symbolet kommer til syne overfor mærket **3**. Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.



Nærllys

Manuel funktion

Drej kraven **2**, indtil symbolet kommer til syne overfor mærket **3**. Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

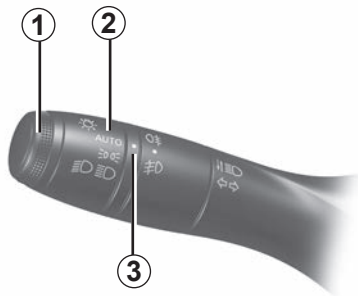
Automatisk funktion

(afhængigt af modellen)

Drej ringen **2**, indtil symbolet AUTO kommer til syne overfor mærket **3**: Med motoren kørende tændes eller slukkes nærlýset automatisk alt efter den udendørs belysning, uden betjening af kontakttarmen **1**.

Hvis der skal køres venstrekørsel med et køretøj med rattet i højre side (eller omvendt), skal lysene reguleres under opholdets varighed af et autoriseret værksted.

UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS (2/6)



44972



Nærlys

Med motoren i gang og nærlyset tændt trykkes på kontaktarmen **1**. Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

Ved påny at trykke kontaktarmen **1** op mod rattet skiftes tilbage til nærlys.



Automatisk fjernlys

Afhængigt af køretøjet tænder og slukker systemet automatisk for fjernlyset. Funktionen bruger et kamera, som er placeret bag bakspejlet og registrerer køretøjer foran og køretøjer i modsat retning.

Fjernlyset tændes automatisk, hvis:

- Lysstyrken udenfor er svag.
- Der ikke ses andre køretøjer eller lys.
- køretøjets hastighed er højere end ca. 40 km/t.

Hvis en af ovennævnte betingelser ikke er opfyldt, går systemet tilbage til nærlys.

Bemærk: Kontrollér, at forruden ikke er til-dækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

For at aktivere det automatiske fjernlys:

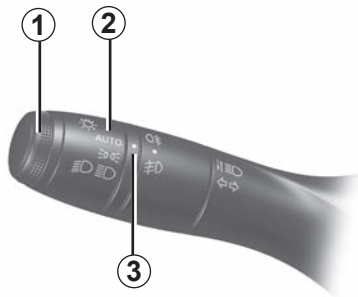
Drej ringen **2**, indtil symbolet AUTO er over for mærket **3**, og skub kontaktarmen **1**.

Kontrollampen  vises på instrumentbrættet.

Systemet kan blive forstyrret under visse forhold, især :

- Ekstreme klimatiske forhold (regn, sne, tåge osv.);
- forrude, eller blokeret kamera;
- når et efterfølgende eller modkørende køretøj har dårligt eller skjult lys;
- forkert indstilling af forlygter;
- reflekterende systemer;
- ...

UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS (3/6)



44972



Automatisk fjernlys (fortsat)

For at deaktivere det automatiske fjernlys:

- drej ringen **2** til en anden position end AUTO;

eller

- træk i kontaktarmen **1**.

Kontrollampen  slukkes på instrumentbrættet.

FUNKTIONSFEJL

Når meddelelsen "Tjek automatisk lys" vises på instrumentbrættet, er systemet deaktiveret.

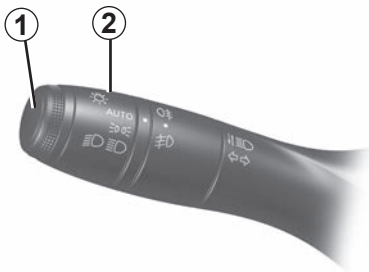
Søg råd på et autoriseret værksted.



Natlig anvendelse af et bærbart navigationssystem i forrudeområdet under kameraet kan forstyrre det "automatiske fjernlys"-systems funktion (risiko for refleksioner på forruden).



"Automatisk kørellys"-systemet kan under ingen omstændigheder erstatte førerens agtelse og ansvar for køretøjets lygteføring og dennes tilpasning til lysstyrkeforholdene, sigtbarhed og trafik.



46628

Slukning af lygterne

Lygterne slukkes automatisk efter standning af motoren, når førerens dør åbnes, eller når køretøjet låses. I dette tilfælde vil de lygter tændes, som kontaktarmens 2 position angiver, når motoren igen startes.

Bemærk: hvis tågelygterne er tændt, slukkes belysningen ikke automatisk.

Lydalarm for glemt lys

Ved åbning af venstre fordør lyder et alarm-signal, hvis forlygterne er tændt, efter at tændingen er afbrudt, for at advare dig om, at lygterne stadig er tændt.

FUNKTIONSFEJL

Hvis meddelelsen "Kontroller belysninger" vises sammen med advarselslampe



, og advarselslampe  blinker på instrumentbrættet, angiver det en fejl med lyset.

Søg råd på et autoriseret værksted.

Velkomst- og farvelfunktion

(afhængigt af køretøjet)

Når funktionen er aktiveret, tændes kørelyset foran, og positionslyset bagpå tænder automatisk ved registrering af kortet eller ved oplåsning af køretøjet.

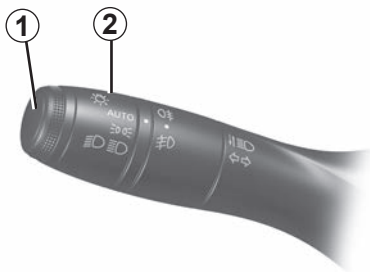
De slukker automatisk

- et minut, efter de er tændt;
 - ved start af motoren i forhold til positionen for kontaktarmen for lys;
- eller
- ved låsning af køretøjet.

Aktivering/deaktivering af funktionen

Når køretøjet holder stille, og motoren kører, skal du på multimedieskærmen vælge menuen "Indstillinger", fanen "Bil", menuen "Bilkonfig.", "Velkommen" og derefter "Ekstern velkomst". Vælg "ON" eller "OFF" for at aktivere eller deaktivere funktionen.

UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS (5/6)



Funktionen ”følg-hjem-lys”

Denne funktion giver mulighed for at tænde positionslyset og nærlyset et kort øjeblik (f.eks. for at få lys, mens en port åbnes).

Med motorlysene slukket og ringen 2 i positionen AUTO trækkes håndtaget 1 i retning mod dig: Positionslyset og nærlyset tændes

i ca. 30 sekunder sammen med  og  på instrumentbrættet.

For forlængelse af dette kan du trække i kontaktarmen i op til fire gange (den totale tid er begrænset til ca. to minutter).

På instrumentpanelet vises meddelelsen ”lys tændt __” efterfulgt af den resterende tid som bekræftelse. Du kan derefter låse bilen.

Du slukker lysene, før de automatisk slukkes, ved at dreje ringen 2 til en hvilken som helst position og derefter stille den tilbage til positionen AUTO.



46628



Forreste tågelygter

Drej den midterste del **4** af kontaktarmen **1**, indtil symbolet står ud for mærket **3**, og slip den.

Tågelygterne tændes afhængigt af den valgte lygteføring. En kontrollampe på instrumentbrættet tændes samtidig med lygterne.



Tågebagglygte

Drej den midterste del **4** af kontaktarmen, indtil symbolet står ud for mærket **3**, og slip den.

Tågelygterne tændes afhængig af den valgte lygteføring. En kontrollampe på instrumentpanelet tændes samtidig med lygterne.

Husk at slukke tågebagglygten, når det ikke længere er nødvendigt at have den tændt, - - så generer du ikke de bagved kørende bilister.

Slukning

Drej igen den midterste ring **4**, indtil symbolet står ud for mærket **3** svarende til de tågebagglygter, du vil slukke. Den tilhørende kontrollampe slukkes på instrumentbrættet.

Når de udvendige lygter slukkes, medfører dette ligeledes, at de forreste og bageste tågebagglygter slukkes.

Kurvelys

(på visse versioner)

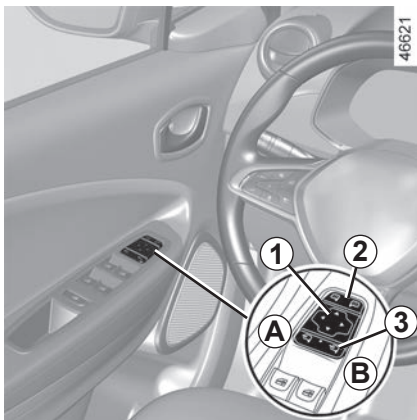
Når du kører i et fremadgående gear vil en af tågeforlygterne tændes for at oplyse svinget, når nærlyset er tændt, og under særlige forhold (hastighed, rattets vinkel, blinklys tændt m.v.).

I baggear tænder de to tågeforlygter automatisk.

Ved tåge og snefald eller ved transport med genstande, der går ud over taget, er den automatiske tænding af lys ikke systematisk.

Tænding af tågelygterne foretages af vognens fører: Kontrollamperne på instrumentbrættet angiver, om lygterne er tændt (kontrollampen lyser) eller slukket (kontrollampen slukket).

SIDE- OG BAKSPEJLE



Elektrisk betjente sidespejle

Vælg sidespejlet ved hjælp af kontakten 2, og med knappen 1 justeres det til den ønskede position.

El-opvarmede sidespejle

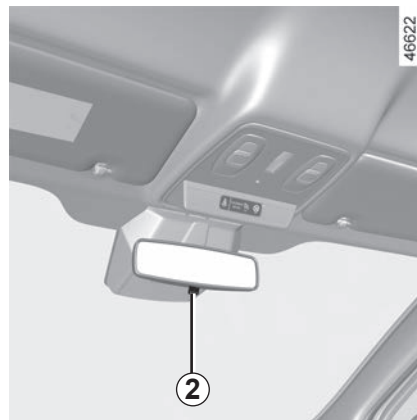
Med motoren i gang afrimes sidespejlene via samme kontakt, som anvendes til elbagruden.

Indfældbare sidespejle

Sidespejlenes foldes automatisk ud, når køretøjet låses. Sidespejlene foldes ind, når køretøjet låses.

I alle tilfælde kan du gennemtvinge, at der slås ind eller slås ud:

- Tryk på kontakten 3 i positionen B for automatisk at slå sidespejlene ind.
- Tryk på kontakten 3 i positionen A for automatisk at slå sidespejlene ud.



Indvendigt bakspejl

Spejlet kan indstilles.

Bakspejl med håndtag 2

Ved kørsel om natten: vip den lille knap 2 bag ved bakspejlet for ikke at blive blændet af de bagvedkørende biler.

Bakspejl uden håndtag 2

Bakspejlet nedblændes automatisk, hvis der om natten kører en bil med fjernlyset tændt bag dig, eller hvis der er anden kraftig belysning.



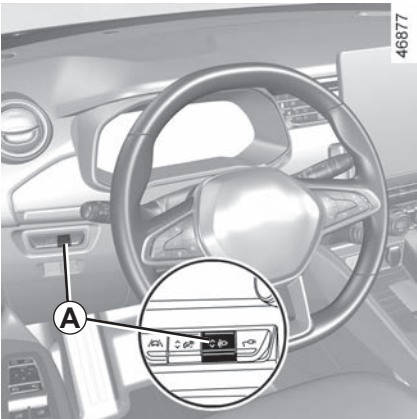
Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage indstillingerne med vognen standset.



Genstande, der kan ses i dørens sidespejl er rent faktisk tættere på, end de forekommer.

For din egen sikkerheds skyld skal du tage dette i betragtning, når du vurderer afstanden inden en manøvrering.

INDSTILLING AF LYGTEHØJDE



Kontakten **A** anvendes til at tilpasse forlygternes højde i forhold til belastningen.

Med nærlyset tændt skal du trykke eller løfte kontakten **A** så mange gange som nødvendigt for at vælge den ønskede position på instrumentpanelet. Den valgte position vises på instrumentpanelet i ca. 30 sekunder.

Bemærk: Tændte lygter, den valgte position på instrumentpanelet i ca. 30 sekunder ved hver motorstart.

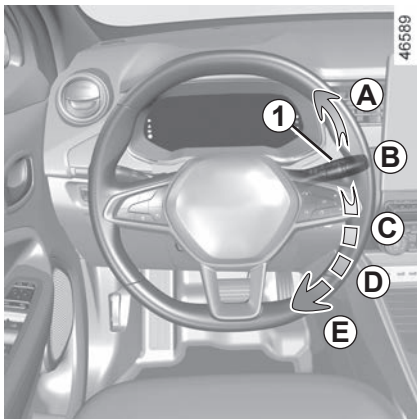
	Eksempler på indstillingspositioner for kontakten A afhængigt af belastningen.
Fører alene, eller med 1 forsædepassager	0
Alle sæder besatte	1
Fører med passagerer og bagage (eller last), der når op på den maksimalt tilladte totalvægt	2
Fører uden passagerer og bagage (eller last), der når op på den maksimalt tilladte totalvægt	3

*afhængigt af køretøjet

Oversigten nedenfor giver nogle eksempler. I alle tilfælde skal du justere betjeningen **A** i forhold til vognens belastning, så vejen kan ses, og andre bilister ikke blændes.

Hvis der skal køres venstrekørsel med et køretøj med rattet i højre side (eller omvendt), skal lysene reguleres under opholdets varighed af et autoriseret værksted.

VINDUESVISKER, SPRINKLER (1/4)



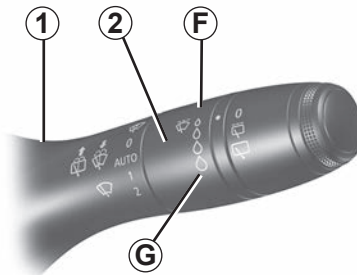
Modeller udstyret med forrudevisker med regnsensor

Regnsensoren sidder på forruden foran bakspejlet.

A enkel viskning

En kort handling medfører, at vinduesviskerne kører frem og tilbage én gang.

B Stop



C Automatisk valg af viskerhastighed

Med kontrolarmen i denne position vil en regnsensor opfange, hvis der kommer vand på forruden, og igangsætte viskerne i en passende hastighed. Det er muligt at ændre tærsklen for start af vinduesviskerne ved at dreje kraven 2:

- **F**: min. følsomhed
- **G**: maks. følsomhed

Jo højere følsomheden er, jo hurtigere reagerer vinduesviskerne, og viskerhastigheden øges.

Ved aktivering af automatisk viskerfunktion eller ved forhøjelse af følsomheden, bliver viskerne kørt frem og tilbage.

Særlige funktioner:

- Regnsensoren er kun til hjælp. I tilfælde af lav sigtbarhed skal føreren selv sætte vinduesviskeren i gang. Ved tåge eller snefald er viskerfunktionen ikke automatisk og styres udelukkende af føreren.
- Ved frostgrader er den automatiske viskerfunktion sat ud af drift, når bilen startes. Den aktiveres automatisk, når bilen når en vis hastighed (ca. 8 km/t)
- Aktivér ikke den automatiske viskerfunktion i tørt vejr
- Afrim forruden fuldstændigt, inden du aktiverer den automatiske viskerfunktion;
- Ved vask af køretøjet i en vaskehal skal ringen 1 vippes tilbage til positionen B for at deaktivere automatisk viskning.

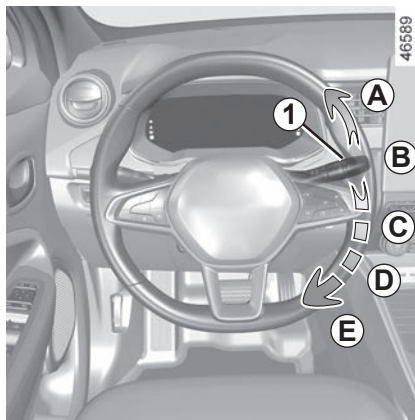
VINDUESVISKER, SPRINKLER (2/4)

FUNKTIONSFEJL

Hvis den automatiske viskerfunktion ikke fungerer, fungerer viskerne i interval. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Brugen af regnsensor kan blive forstyrret i tilfælde af:

- beskadigede viskere; et lag af vand eller spor af vand efter en viskning i sensorens registreringsområde kan forøge reaktionstiden for den automatiske viskerfunktion eller forøge viskerhastigheden;
- en forrude med en revne eller et hak på niveau med sensoren, eller en forrude dækket af støv, vejsnavs, insekter, is, voks fra en vaskehal og vandafvisende kemikalier; vinduesviskerne bliver mindre følsomme eller reagerer slet ikke.



D Uafbrudt langsom viskerhastighed

E Uafbrudt hurtig viskerhastighed

Særlig funktion

Under kørsel, vil enhver standsning af vognen medføre en nedsættelse af viskerhastigheden. En konstant hurtig viskerhastighed vil skifte til normal viskerhastighed. Så snart vognen igen kører, vil anlægget skifte til den oprindeligt valgte viskerhastighed.

Enhver aktivering af kontaktarmen **1** har fortrinsret, og afbryder derfor den automatiske funktion.

Forholdsregler

- I tilfælde af frostgrader skal du sørge for, at viskerne ikke er frosset fast, inden du bruger dem. Hvis du bruger vinduesviskerne, og de er blokeret af frost, risikerer du at beskadige både viskerne og viskermotoren.
- Aktivér ikke vinduesviskerne på en tør rude. Det vil føre til for tidlig slitage eller beskadigelse af viskerbladene.

VINDUESVISKER, SPRINKLER (3/4)

Særlig position for viskning af forruden (serviceposition)

Denne position gør det muligt at løfte viskerne fra forruden.

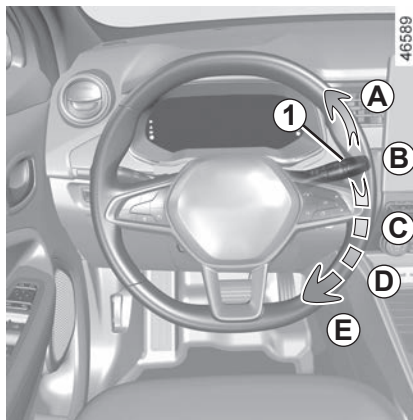
Det kan være nyttigt for:

- rengøring af viskerne;
- frigørelse af viskerne fra bagruden, når det er vinter;
- udskift viskerbladene ➔ 5.21.

Med tændingen tilsluttet og motoren slukket skal du indstille kontaktarmen til vinduesviskerne i positionen **E** (hurtigt konstant viskning). Viskerarmene stopper i en position væk fra motorhjelm.

Før at føre viskerne tilbage i position skal du først sørge for, at viskerne er slået ned på forruden og derefter føre kontaktarmen i position **B** (stoppet) med tændingen tilsluttet.

Før du tilslutter tændingen, skal du slå viskerne ned på forruden. Ellers er der risiko for beskadigelse af motorhjelm og viskerne, når de sættes i gang.



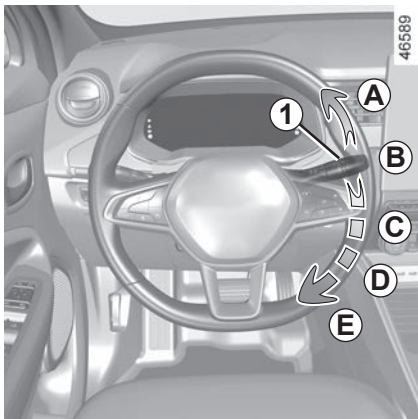
Før hvert indgreb på forruden (vask af køretøjet, afrimning, rengøring af forruden osv.) skal kontaktarmen **1** sættes i position **B** (stop).

Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelser.

Hvis der er forhindringer på forruden (snavs, sne, frost osv.), skal den rengøres (inkl. det centrale område bag det indvendige bakspejl), før vinduesviskerne anvendes (risiko for overophedning af motorene).

Hvis der er noget i vejen for viskerne, kan de stoppe. Fjern forhindringen, og genaktiver vinduesviskerne ved hjælp af kontaktarmen.

VINDUESVISKER, SPRINKLER (4/4)



Sprinkler

Med tændingen tilsluttet trækkes i kontaktarmen **1**, derefter slippes den.

En lang handling udløser ud over sprinkleren, at vinduesviskerne kører frem og tilbage to gange, og efter et par sekunder endnu en tredje gang.

På køretøjer udstyret med en multimedieskærm kan du vælge at aktivere eller deaktivere, at viskerbladene kører en tredje gang.
➔ 1.94.

Bemærk: I frostvejr er der risiko for, at sprinklervæsken fryser fast på forruden og mindsker sigtbarheden. Opvarm forruden ved hjælp af afdugningsbetjeningen, før du rengør den.



Ved indgreb under motorhjælmen bør du kontrollere, at viskerkontakten står i position **B** (stop).

Risiko for kvæstelser.

Effektiviteten af et viskerblad

Hold øje med vinduesviskerens tilstand. Dets levetid afhænger af dig:

- Den skal holdes ren: Rengør regelmæssigt viskerbladet og ruden med sæbevand;
- Anvend den ikke på en tør rude;
- Fjern den fra ruden, når den ikke har været i brug i længere tid.

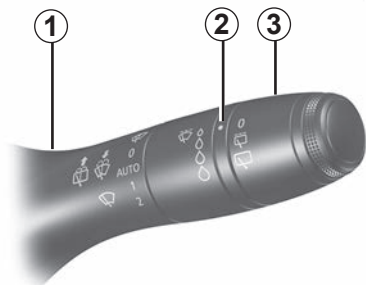
Den skal under alle omstændigheder skiftes ud, lige så snart dens effektivitet bliver nedsat: ca. en gang om året.
➔ 5.21.

Forholdsregler ved brug af viskerne

- I sne- eller frostvejr skal ruden ryddes, inden viskerne startes pga. risiko for overophedning af viskermotoren;
- Sørg for, at ingen genstande sidder i vejen for viskerbladets bevægelse.

BAGRUDEVISKER, -SPRINKLER (1/2)

46629



Bagrudevisker

Med tændingen tilsluttet skal du dreje ringen **3** på kontaktarmen **1**, indtil symbolet er ud for mærket **2**

– slukning

– Intervalvisker

Viskerne standser nogle sekunder mellem hvert viskerslag. Viskerhastigheden afhænger af køretøjets hastighed;

– Uafbrudt langsom viskerhastighed

For at stoppe funktionen skal du på ny dreje ringen **3**.

Bemærk: I forbindelse med bilvask i en vaskehal skal ringen **3** på kontaktarmen **1** vippes til stoppositionen for at deaktivere automatisk viskning.

Overhold anbefalingerne for brug.

Brug ikke viskerarmen til at åbne eller lukke bagklappen.



Før kontaktarmen **1** tilbage til stoppositionen før ethvert indgreb på bagruden (vask af køretøj, afrimning, rengøring osv.).

Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelser.

Effektiviteten af et viskerblad

Hold øje med vinduesviskerens tilstand. Dets levetid afhænger af dig:

- Den skal holdes ren: Rengør regelmæssigt viskerbladet og ruden med sæbevand.
- Anvend den ikke på en tør rude.
- Fjern den fra ruden, når den ikke har været i brug i længere tid.

Den skal under alle omstændigheder skiftes ud, lige så snart dens effektivitet bliver nedsat: ca. en gang om året.
➡ 5.21.

Forholdsregler for brug af viskerne

- I sne- eller frostvejr skal ruden ryddes, inden viskerne startes pga. risiko for overophedning af viskermotoren;
- sørg for, at ingen genstande sidder i vejen for viskerbladets bevægelse.

BAGRUDEVISKER, -SPRINKLER (2/2)

Aktivering/deaktivering af bagrudeviskerne

Hvis bilen sættes i bakgear, aktiveres bagrudeviskerne med intervalfunktion (hvis forrudeviskerne er aktiveret). Hvis dit køretøj er udstyret med en menu for tilpasning af køretøjets indstillinger, kan du vælge at aktivere eller deaktivere funktionen. ➔ 1.94.

Når dit køretøj ikke er udstyret med en menu for personliggørelse af køretøjets indstillinger, skal et autoriseret værksted deaktivere funktionen.

I tilfælde af forhindringer på bagruden (snaps, sne osv.), forsøger bagrudeviskerne af viske dem væk. Hvis en genstand forhindrer viskeren i at bevæge sig, kan den stoppe. Fjern genstanden, vent cirka 30 sekunder, og genaktiver bagrudeviskeren med kontaktarmen.

Forholdsregler

- I tilfælde af is skal du kontrollere, at viskerne ikke er frosset fast til ruden, inden du bruger viskerne. Hvis du aktiverer viskerne, og de er blokeret af frost, risikerer du at beskadige både viskerne og viskermotoren.
- Anvend ikke viskerne på en tør rude. Det vil føre til for tidlig slitage eller beskadigelse af viskerbladene.



46629



Bagrudevisker/sprinkler

Med tændingen tilsluttet skal du skubbe kontaktarmen **1** i længere tid og slippe den.

Hvis kontaktarmen holdes i længere tid (i tillæg til forrudevaskeren), udløser det to viskerslag efterfulgt nogle få sekunder senere af et tredje (dryp-tørrefunktion).

Når kontaktarmen slippes, vil den vende tilbage til bagrudevisker-funktionen.

Kapitel 2: kørsel

(gode råd om kørselsøkonomi og miljøhensyn)

Start, stop motoren	2.2
Gearstang	2.5
Servoparkeringsbremse	2.8
Miljøet	2.12
Gode råd til kørsel og ØKO-kørsel	2.13
Bilens rækkevidde: gode råd	2.16
Overvågningssystem for dæktryk	2.18
Aktiv nødopbremsning	2.23
Korrektionssystem og kørselshjælp	2.30
Advarsel om vejbaneskift	2.35
Sporassistent	2.39
Alarm om blind vinkel	2.44
Registrering af vejskilte	2.49
Fartbegrænsning,	2.53
Fartpilot	2.57
"AUTOHOLD"-funktion	2.62
Parkeringshjælp	2.63
Bakkamera	2.70
Parkeringassistance	2.74

START, STOP AF MOTOR (1/3)



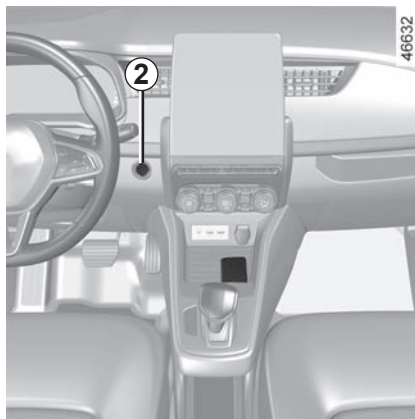
Start af motoren

Kortet skal være i aktiveringsområdet **1**.

Sådan starter du

- Tryk på bremsepedalen.
- Tryk på knappen **2**. Beskeden READY vises på instrumentbrættet ledsaget af et lydsignal.

Beskeden forsvinder, når vognens hastighed overstiger ca. 5 km/t.

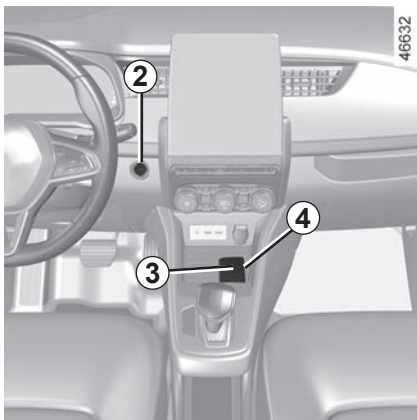


Særlige funktioner

- Hvis en af betingelserne for start ikke er opfyldt, vises meddelelsen "bremsepedalen + START" på instrumentbrættet.
- I visse tilfælde vil det være nødvendigt at dreje på rattet og samtidig trykke på startknappen **2** for at hjælpe med oplåsning af ratstammen, i så tilfælde vises meddelelsen "Drej rattet + START" for at minde dig om det.

For at vognen kan starte, skal ladeledningen være koblet fra denne.

START, STOP AF MOTOR (2/3)



"Håndfri" start med bagagerummet åbent

For at forhindre risikoen for tab i dette tilfælde må kortet ikke befinde sig i bagagerummet.

Udstyrsfunktion

(Med tændingen tilsluttet)

Når du stiger ind i vognen, har du automatisk rådighed over mange funktioner (radio, navigation, viskere ...).

For at kunne anvende de andre funktioner skal du, mens kortet befinder sig i kabinen, trykke på **2**-knappen uden at træde på pedalerne.

Funktionsfejl

I visse tilfælde vil kortet med "håndfri betjeningstilstand" ikke fungere:

- kortbatteriet er fladt, det sekundære 12 V-batteri er afladet osv.
- i nærheden af et apparat, der fungerer på samme frekvens (skærm, mobiltelefon, videospil...);
- vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling.

Meddelelsen "Placer kort på zone + start" vises på instrumentbrættet.

Tryk på bremsepedalen, og placer derefter kortet **4** (knapside) på placeringsområdet **3**. Tryk på knappen **2** for at starte køretøjet. Meddelelsen slukkes.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

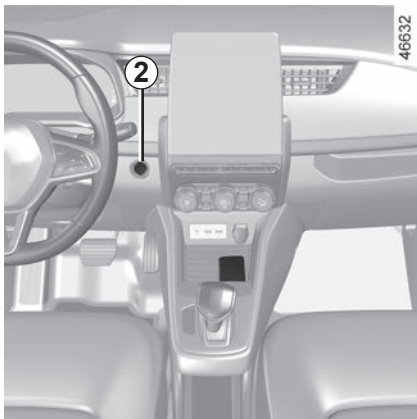
Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

START, STOP AF MOTOR (3/3)



Standsetning af motor

Køretøjet skal være standset.

Tryk på knappen **2**: Motoren stopper, meddelelsen **READY** slukkes på instrumentbrættet, og servoparkeringsbremsen anvendes. Ratstammen låses ved åbning af førerens dør, eller ved låsning af køretøjet.

Hvis kortet ikke længere er i kabinen, eller hvis kortets batteri er dødt, når køretøjet står stille, og du forsøger at slukke for motoren, vises meddelelsen "Nøglekort savnes Tryk/hold **START**" på instrumentbrættet: Hold knappen **2** nede i mere end tre sekunder. Med standset motor vil det tilbehør (radio osv.), som blev anvendt, indtil motoren blev standset, fortsat fungere i cirka 10 minutter. Når venstre fordør åbnes, vil dette udstyr ophøre med at fungere.



Sluk aldrig for tændingen, før vognen er helt stoppet. Når motoren er standset, vil hydraulisk bremsefunktion, servostyring osv. samt passivt sikkerhedsudstyr såsom airbags og seleforstrammere ikke længere fungere.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

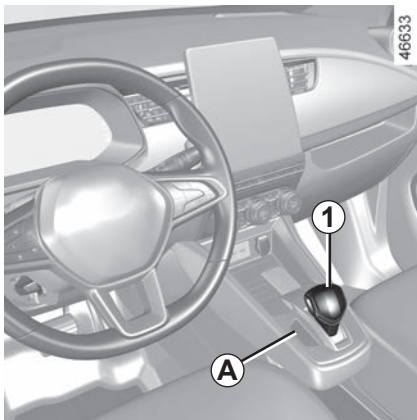
Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

TRANSMISSION (1/3)



Gearvælger 1

R :Bakkørsel.

N :frigear.

D :bevæger sig fremad normalt.

B :bevæger sig fremad med kraftig motorbremsning.

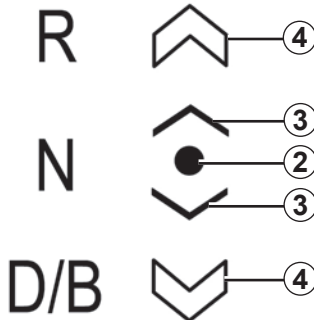
Kontrollampen **A** viser det valgte gear.

Følgende informative symboler kan blive vist på skærmen **B** på instrumentbrættet:

2: positionen af det tilkoblede gear.

3 : Position tilgængelig fra den aktuelle position ved at flytte gearvælgeren **1** et hak frem eller tilbage.

44653 **B**



4 : Position tilgængelig fra den aktuelle position ved at flytte gearvælgeren **1** to hak frem eller tilbage.

Symbolerne **3** eller **4** vises for at angive de gear, der kan vælges. Hvis disse symboler er fraværende, angiver det, at gearene ikke kan vælges i den aktuelle position.

Det ønskede gear blinker på instrumentbrættet, hvis der ikke er adgang til et gear fra gearvælgeren.

Igangsætning

Med motoren kørende lyser meddelelsen **READY** på instrumentbrættet ➔ 2.2, er gearbetjeningen automatisk i positionen **N**.

For at afslutte positionen **N** er det vigtigt at træde på forreste bremsepedal.

Med foden på bremsepedalen (kontrollampen **A** på displayet **A** slukkes), skiftes fra position **N**.

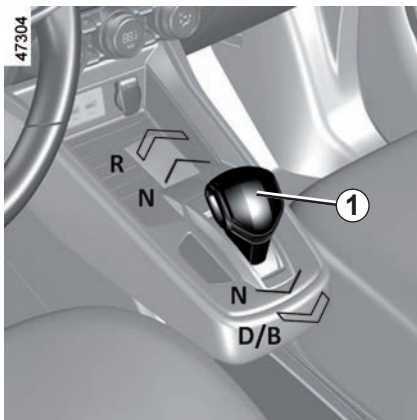
For at vognen kan starte, skal ladeledningen være koblet fra denne.



Gener under kørslen

I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de tilstedeværende elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Læg ikke flere måtter oven på hinanden.
Risiko for at pedalerne sætter sig fast.

TRANSMISSION (2/3)

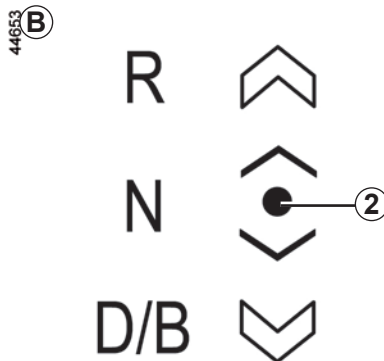


Impulsvælger

Flyt gearvælgeren **1** et eller to hak fremad eller bagud for at aktivere den ønskede position (**R**, **N**, **D** eller **B**), og slip derefter gearvælgeren, så vender den tilbage til en stabil position.

Den valgte position vises på instrumentbrættet sammen med kontrollampen **2** foran positionen.

Hvis bestemte forhold forhindrer, at der skiftes fra én position til en anden, vil den anmodede position blinke på instrumentbrættet.



Kørsel i tilstanden D

Hvis du vælger positionen **D**, mens køretøjet holder stille, køretøjet bevæger sig fremad, så snart du slipper bremsepedalen (uden at trykke på speederen).

Under kørslen trykkes mere eller mindre på speederpedalen alt efter den ønskede hastighed.

Kørsel i tilstanden B

Denne tilstand gør det muligt at køre med en mere dynamisk regenerativ tilstand. Når speederen slippes, bruger køretøjet motorbremse til at bremse køretøjet. Motoren genererer således en højere elektrisk strøm, der gør det muligt at genoplade batteriet.

Hvis du vælger positionen **B**, mens køretøjet holder stille, køretøjet bevæger sig fremad, så snart du slipper bremsepedalen (uden at trykke på speederen).

I **B**-tilstanden reduceres motorbremsningen, hvis akkumulatoren er kold eller helt opladet.

Gå fra positionen D for at B eller B for at D

For at skifte fra én position til den anden skal du vippe gearvælgeren et eller to hak bagud. Den valgte position, der lyser på instrumentbrættet sammen med kontrollampen **2**, bekræfter positionen af gearbetjeningen.

Den sidst valgte position (**B** eller **D**) gemmes og er den første af de to positioner, der er tilgængelige fra den aktuelle position **N** eller **R**.

TRANSMISSION (3/3)

Skift til bakgear

Med køretøjet stoppet, motoren kørende **N**, positionen, **D** eller **B** aktiveret skal du træde på bremsepedalen og bevæge gearvælgeren fremad med to hak, **R** tændes på instrumentbrættet.

Lamperne for bakgear lyser, så snart bakgearet er valgt (tænding tændt), og afhængigt af køretøjet vil bakkameraet ➡ 2.70.

Bemærk: Med motoren kørende og med en fart på mellem 0 og 8 km/t, og positionen **N** eller (**R** aktiveret, er det ikke nødvendigt at træde på bremsepedalen for at aktivere positionen **D**. Dette er praktisk, når parkeringsmanøvrer kræver skiftevis fremadgående gear og bakgear.

Standstning – Parkering

Skal du standse motoren, mens køretøjet holder stille. Gearet er i neutral position, og den elektroniske parkeringsbremse anvendes automatisk.

FUNKTIONSFEJL

Under kørsel:

- hvis meddelelsen "Tjek aut. gearkasse" vises på instrumentbrættet, angiver dette en fejl.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;

- hvis meddelelsen "Aut. gearkasse overophedning" vises på instrumentbrættet, skal køretøjet standses så hurtigt som muligt, så gearkassen kan køle af, indtil meddelelsen forsvinder.

Når døren åbnes, vises meddelelsen "Vælg N" på instrumentbrættet, hvis gearbetjeningen er i en anden position end **N**, og motoren ikke er slukket.



I tilfælde af stød på undervognen under en manøvre (for eksempel: kontakt med en helle, et forhøjet fortov eller andet vejudstyr), kan vognen (f.eks. deformation af en aksel), det elektriske kredsløb eller batteriet blive beskadiget.

Rør ikke ved kredsløbets dele eller eventuelle lækager eller væsker.

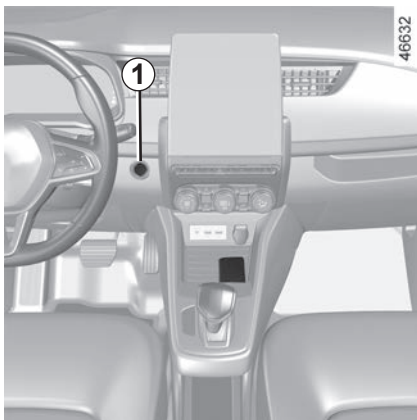
For at undgå enhver risiko bør du hurtigst muligt få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

Risiko for alvorlige kvæstelser eller elektrisk stød, der kan medføre dødsfald.



Håndtagets position **N** kan ikke låse trækjulene mekanisk. Sørg for, at det er immobiliseret, inden køretøjet forlades.

SERVOPARKERINGSBREMSE (1/4)



Assisteret funktion

Aktivering af parkeringsbremsen

Med **standset køretøjet** kan den elektroniske parkeringsbremse bruges til at immobilisere køretøjet:

- ved at trykke på motorens start/stop-knap **1**;

eller

- Når **førerens sikkerhedssele ikke er spændt**;

eller

- Når **førerdøren åbnes**;

eller

- Når **motoren er stoppet**.



Trækning af servoparkeringsbremsen bekræftes af meddelelsen "Parkeringsbremse

aktiveret" og kontrollampen "Ⓟ" på instrumentbrættet og tænding af kontrollampen **2** på kontakten **3**.

Når motoren er standset, slukker kontrollampen **2** få minutter efter aktivering af servoparkeringsbremsen, og kontrollampen "Ⓟ"

slukker, når bilen låses.



Inden vognen forlades bør det kontrolleres, at parkeringsbremsen er effektivt aktiveret. Dette visualiseres ved tænding af kontrollampen **2** på kontakten **3** og kontrollampen "Ⓟ" på instrumentbrættet, indtil dørene er låst.

SERVOPARKERINGSBREMSE (2/4)

Assisteret funktion (fortsat)

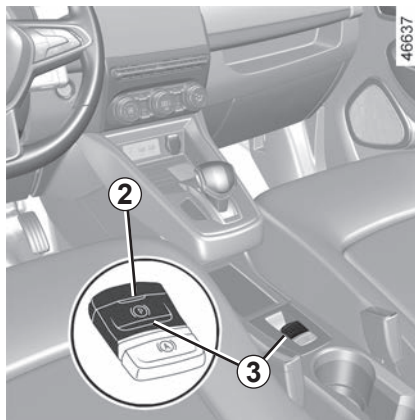
Bemærk: I nogle situationer (elektronisk parkeringsbremsefejl, manuel frigørelse af parkeringsbremsen osv.) lyder et bip, og meddelelsen "Aktiver parkeringsbremse" vises på instrumentpanelet for at advare dig om, at den elektroniske parkeringsbremse er frigjort.

- med motoren kørende: ved åbning af førerens dør;
- Med motoren slukket: Når en fordør åbnes.

I dette tilfælde trækkes og derefter slippes betjeningen **3** for at trække servoparkeringsbremsen.

Assisteret frigørelse af parkeringsbremsen

Bremsen slækkes ved start af bilen, ved acceleration.



Manuel funktion

Du kan trække servoparkeringsbremsen manuelt.

Manuel aktivering af den elektroniske parkeringsbremse

Træk i betjeningen **3**. Kontrollampen **2** og kontrollampen  tændes på instrumentbrættet.



Manuel frigørelse af den elektroniske parkeringsbremse

Tryk på kontakten **1** uden at trykke på pedalerne for at slå tændingen til. Tryk på bremsepedalen, og tryk derefter på kontakten **3**: Indikatoren **2** på kontakten og indikatoren

 på instrumentpanelet slukkes.



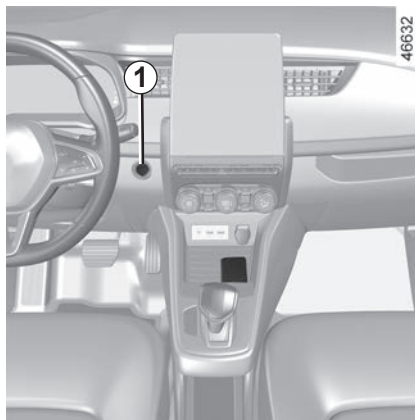
Inden vognen forlades bør det kontrolleres, at parkeringsbremsen er effektivt aktiveret. Kontrollampen **2** på kontakten **3** og kontrollampen  på instrumentbrættet lyser for at vise, at parkeringsbremsen er trukket, men slukkes, når dørene er låst.

SERVOPARKERINGSBREMSE (3/4)



Punktvis stop

For at aktivere servoparkeringsbremsen manuelt (når der stoppes ved rødt eller med motoren kørende osv.): Træk og slip betjeningen **3**. Bremsvirkningen ophører automatisk, når vognen startes.



Parkering på skråning

Ved parkering på en hældning trækkes i kontakten **3** i nogle sekunder for maksimal aktivering af parkeringsbremsen.



Ved parkering på en hældning under forhold såsom mudder, sne eller is, er det muligt, at køretøjet kan blive fejlplaceret.

Drej hjulene, så køretøjet kan hvile op mod en robust genstand (kantsten osv.).

Ved parkering uden at aktivere den elektroniske parkeringsbremse (f.eks. ved risiko for frostvejr) foretages følgende:

- stands motoren ved at trykke på motorens start/stopknap **1**;
- frigør førerens sikkerhedssele;
- åbn døren i førersiden;
- hvis det er nødvendigt, placeres en klods foran eller bag hjulene for at sikre, at køretøjet er immobiliseret;
- frigør den elektroniske parkeringsbremse manuelt (se oplysningerne om "Manuel frigørelse af den elektroniske parkeringsbremse" på forrige side). Meddelelsen "Aktiver parkeringsbremse" vises på instrumentbrættet ledsaget af et bip, der advarer dig om, at den er sluppet (dette er normalt);
- luk døren i førersiden, og lås køretøjet.

SERVOPARKERINGSBREMSE (4/4)

Når førerens dør er åben eller forkert lukket, og motoren kører, deaktiveres automatisk slækning af bremsen af sikkerhedshensyn (dette udelukker, at bilen kører selv uden fører). Meddelelsen "Slip parkerings- bremsen manuelt" vises på instrumentbrættet, når føreren trykker på speederen.

Funktionsfejl

- Hvis der er en fejl, tændes kontrollampen  på instrumentbrættet ledsaget af meddelelsen "Tjek parkeringsbremse", og i nogle tilfælde vises kontrol-

lampen . Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

- I tilfælde af fejl i servoparkeringsbremsen tændes kontrollampen  fulgt af meddelelsen "Bremsesystem fejl", et lyd-signal og i nogle tilfælde af kontrollampen



Vognen bør derfor standses øjeblikkeligt, afhængigt af færdselsforholdene.



Hvis meddelelsen "Elektrisk fejl FARE" eller "Kontrollér batteri" vises, skal du immobilisere køretøjet ved at trække i kontakten **3** i ca. 10 sekunder. Hvis hældningen og forholdene kræver det, blokeres køretøjets hjul.

Risiko for bevægelse af køretøjet.

Henvend dig til et autoriseret værksted.



Forlad aldrig køretøjet uden at sætte gearvælgeren i positionen **N**, og aktiver håndbremsen, og sluk motoren. Ellers kan vognen sætte sig i bevægelse, selv om den er standset, hvis et gear er i indgreb og speederpedalen trædes ned.

Der kan herved opstå risiko for uheld.



Hvis der ikke forekommer noget visuelt signal eller lydssignal, angiver dette en fejl ved instrumentbrættet. Dette betyder, at du bør standse øjeblikkeligt, så snart færdselen tillader det. Sørg for at parkere vognen et sikkert sted, og kontakt et autoriseret værksted.

MILJØET

Bilen er designet med henblik på at værne om **miljøet** i hele dens levetid, dvs. under fremstilling, brug og efter afsluttet brugstid.

Fabrikation

Fremstillingen af din bil foregår i et industriområde, der anvender forløbstiltag for mindre påvirkning af miljøet mht. vandløb og natur (mindre forbrug af vand og energi, synlige og hørbare gener, atmosfæriske og vandudledninger, sortering og genvinding af affald)

Udstødningsgasser

Din bil er udviklet til at udskille mindre udstødningsgas (CO₂) under brug, og derved bruge mindre brændstof (f.eks.: 100 g/km, svarende til 4,2 l/100 km for en benzinbil). Desuden er køretøjerne udstyret med et emissionskontrollsystem, som omfatter en katalysator, en lambdasonde og et aktivt kulfilter, (filteret forhindrer, at benzindampe fra tanken ledes ud i det fri).

Vær selv med til at skåne miljøet

- Dele og køretøjer, der ikke længere er i brug, må ikke smides væk. De skal overdrages til en juridisk enhed, der overholder de miljømæssige standarder.
- Dele, der udskiftes under den løbende vedligeholdelse (batterier, olie- og luftfilter m.v.) samt oliedunke (tomme eller fyldt med brugt olie) må ikke bortskaffes sammen med den almindelige dagrenovation. Aflever disse ting på nærmeste specialplads, som modtager den type affald.
- For at optimere genbrug af dit køretøj, når det ikke længere er i brug, kan du kontakte en autoriseret forhandler eller besøge producentens hjemmeside og få anvisninger til indsamlingssteder, som garanterer respekt for miljøet i overensstemmelse med den lokale lovgivning.

Genbrug

Bilen er 85% genvindelig og 95% genanvendelig.

For at nå dette mål er flere af bilens dele udviklet således, at de kan genvindes. Materialerne og strukturerne er omhyggeligt designet til at:

- Gøre det let at afmontere disse komponenter og genbruge dem hos specialiserede virksomheder;
- Fremme en cirkulær økonomi (genanvendelse, genbrug, genvinding osv.).

Dette gælder især elektrificerede bilbatterier.

For at bevare råmaterialernes ressourcer omfatter dit køretøj også mange dele, der er fremstillet af genanvendt plast eller materialer, der kan genanvendes.

CODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL (1/3)

Det reelle forbrug afhænger af betingelserne for brug af køretøjet og udstyret, samt førerens kørestil. Se de efterfølgende råd for at optimere brændstofforbruget.

Afhængigt af køretøjet findes der forskellige funktioner, der gør det muligt at reducere energiforbruget:

- Økonometer.
- Indikator for kørestil.
- Ruteoversigt og øko-råd via multifunktionsskærmen;
- ECO-tilstanden, aktiveres med **ECO**-knappen.

Navigationssystemet, når køretøjet er udstyret hermed, supplerer disse informationer.



Økonometer

(på instrumentbrættet)

Økonometeret gør det muligt kende køretøjets energiforbrug i realtid.

Anvendelsesområde blå A "Genvinding af energi"

Når du fjerner foden fra speederpedalen under kørsel, eller du trykker på bremsepedalen, genererer motoren under opbremsningen elektrisk strøm, der bruges til at bremse køretøjet og genoplade batteriet.

Optimal brug af zone 0

Angiver at forbruget er på nulpunktet.

Anvendelsesområde B grøn "anbefalet forbrug"

Batteriet leverer den nødvendige elektricitet til motoren, så køretøjet kan flyttes.

Hvid zone "Anvendelsesområde C

Angiver et højt energiforbrug.

Tilstedeværelse og visning af disse informationer afhænger af den valgte type omgivelser ➡ 1.82.

CODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL (2/3)

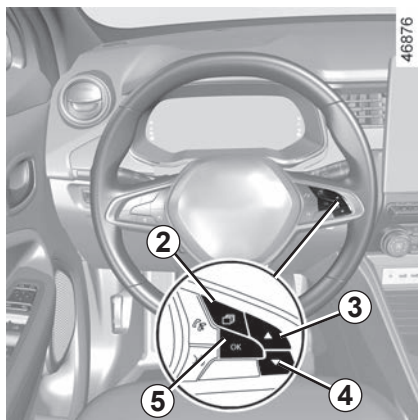


Indikator for kørestil

Den informerer dig i realtid om den valgte kørestil. Du advares ved hjælp af indikatoren **1**.

Jo flere kronblade der vises på **1**, desto mere fleksibel og økonomisk er din kørsel. Hvis du regelmæssigt følger denne indikator, mindsker du brændstofforbruget.

For at aktivere/deaktivere indikatoren for kørselsstil skal du trykke på kontakten **2** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen Data.



Tryk gentagne gange på kontakten **3** eller **4** for at få adgang til indikatormenuen, og bekræft derefter ved at trykke på **5 "OK"**.

Rejseoversigt

For køretøjer, der er udstyret hermed, vises der en rejseoversigt på multimedieskærmen **6**, når motoren er slukket. Denne oversigt viser oplysningerne om din seneste rejse:

- Gennemsnitligt energiforbrug.
- Antal kørte kilometer.



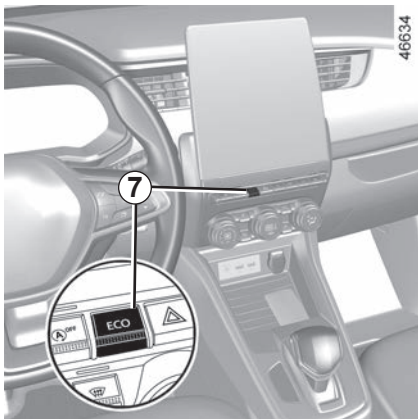
- En generel bemærkning under hensyntagen til acceleration, bremseforstærkning og dine evner til at styre hastigheden.
- Råd til at gøre det muligt for dig at forbedre din bedømmelse.

For flere oplysninger henvises til udstyrets betjeningsvejledning.

Navigationssystem

Anvendelsen af de informationer, der findes i dit navigationssystem (trafikinfo, nærmeste opladestation...), giver mulighed for at lette din rute.

CODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL (3/3)



ECO-modus

ECO-tilstanden er en funktion, der optimerer køretøjets kørestrækning. Den påvirker visse kørselshandlinger (acceleration, fartpilot, opbremsning osv.).

Aktivering af funktionen

Tryk på kontakten 7.

Kontrollampen **8 ECO** lyser på instrumentbrættet.



Under kørsel kan du midlertidigt deaktivere ECO-modus for at få motorydelsen op.

For at gøre dette skal du træde speederpedalen hurtigt helt i bund. Kontrollampen **8 ECO** blinker på instrumentbrættet under handlingen.

ECO-modus genaktiveres, så snart du letter trykket på speederpedalen.

Med ECO-tilstanden aktiveret er dit køretøj's hastighed begrænset til ca. 100 km/t.

Deaktivering af funktionen

Tryk på kontakten 7.

Kontrollampen **8 ECO** slukkes på instrumentbrættet.

Fartpiloten skifter til standby, hver gang ECO-tilstanden aktiveres eller deaktiveres. ➡ 2.57.

KØRETØJETS KØRESTRÆKNING: gode råd (1/2)

Ved faktisk brug kan el-køretøjets kørestrækning variere i forhold til flere faktorer, som du kan styre delvist til at opnå ikke ubetydelige kørestrækningsgevinster. Disse faktorer er:

- Hastighed og køremåde;
- Vejens profilering;
- Varmekomfort;
- Pneumatikken;
- Anvendelse af elektrisk tilbehør;
- Køretøjets opladning.

Derudover gør aktivering af ECO-tilstanden det muligt automatisk at tage sig af alle energiforbrugere (motorkraft osv.) for at reducere forbruget mest muligt ➡ 2.13.

Hastighed og kørestil

Kørsel med høj hastighed reducerer køretøjets rækkevidde i væsentlig grad. Eksempler (ved en konstant hastighed):

- ved at reducere hastigheden fra ca. 130 km/t til 110 km/t kan du spare op til 20% brændstofforbruget;

34630



- ved at reducere hastigheden fra ca. 90 km/t til 80 km/t kan du spare op til 10% af brændstofforbruget.

En "sportslig" kørestil reducerer vognens kørestrækning: En "fleksibel" kørestil er at foretrække.

Gode råd:

- Kør med konstant hastighed.
- Brug regelmæssigt de værktøjer, der er stillet til din rådighed til at informere dig om kørselsbetingelserne (økonomet, aktuelt forbrug, rejseoversigt osv.). ➡ 2.13 ;

47305



- Tilpas din kørsel, så du undgår for stort energiforbrug.
- Anvend helst energigenvinding: Kom risikomomenterne i trafikken i forkøbet ved at løfte foden fra speederen eller at bremse gradvist.

Vejprofilen

I stedet for at forsøge at holde hastigheden ved kørsel på stigninger, er det klogt at holde foden i samme stilling på speederpedalen: accelererer kun på de lige strækninger.

KØRETØJETS KØRESTRÆKNING: gode råd (2/2)

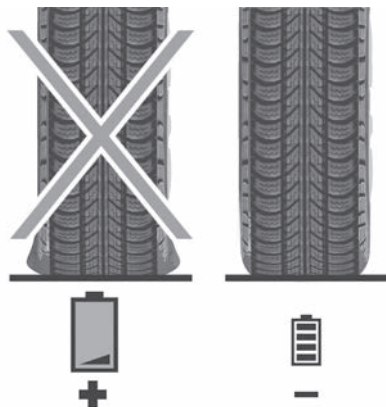
34629



Varmekomfort

Brug af varme eller klimaanlæg reducerer vognens kørestrækning.

For at bevare dit køretøjs rækkevidde anbefales det at vælge tilstanden "programmering", før du bruger køretøjet ➔ 3.11.



Dæk

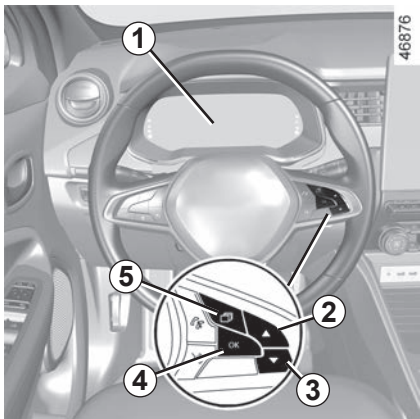
Et for lavt dæktryk forøger brændstofforbruget. Overhold angivelserne for dæktryk for dit køretøj.

Under udskiftning bør der fortrinsvis monteres dæk af samme mærke, dimension, type og struktur som de originalt monterede. Anvendelse af ikke-anbefalede dæk reducerer køretøjets kørestrækning betydeligt ➔ 4.9.

Opladning af køretøjet

Undgå enhver unødvendig belastning i køretøjet.

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK (1/5)



Når vognen er udstyret hermed, vil dette system overvåge dæktrykket.

Funktionsprincip

Hvert hjul (undtagen reservehjulet) er forsynet med en føler i ventilen; denne føler måler periodisk dæktrykket.

Systemet viser på instrumentbrættet 1 dæktryk og alarmerer føreren i tilfælde af utilstrækkeligt dæktryk.

Nulstilling af referenceværdien for dæktryk

Den skal udføres:

- når referencedæktrykket for dækkene skal ændres for at blive tilpasset til brugsbetingelserne (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.),
- efter krydsskiftning af hjulene (dette frarådes dog);
- efter hjulskift.

Den skal altid udføres efter kontrol af dæktrykket på alle fire dæk i kold tilstand.

Dæktrykkene skal svare til køretøjets øjeblikkelige anvendelse (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.).

Fremgangsmåde for nulstilling

Tænding slået til, **køretøj stoppet**:

- Tryk på kontakten 5 så mange gange som nødvendigt for at komme til køretøjsfabrikanten.
- Tryk på kontakten 2 eller 3 for at få adgang til siden for nulstilling af dæktryk. Meddelelsen "Angiv dæktryk (tryk og hold)" vises på instrumentbrættet.
- Tryk på og hold kontakten 4 OK inde for at starte nulstillingen. Det blinkende dæksymbol efterfulgt af meddelelsen "Indlæring dæk- tryk i gang" angiver, at nulstillingsanmodningen for dæktryk er blevet imødekommet.

Nulstillingen kan tage flere minutters kørsel.

Bemærk! Referenceværdien for dæktryk må ikke være under det, der er anbefalet og angivet på dørstolpen.

Nulstilling kan også udføres på multimedieskærmen. Vælg "Bil" > "Dæktryk".

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK (2/5)

Nedenstående skema er en oversigt over de meddelelser, der kan blive vist i forbindelse med proceduren for nulstilling af dæktryk.

Trin	Displays (afhængigt af køretøjet)	Display viser	Fortolkninger
1		Dæk tryk Hold for init.	Start nulstillingen af alle fire dæks tryk ved at holde kontakten 4 OK nede, mens bilen holder stille med tændingen slået til.
2		Indlæring dæk- tryk i gang	Angivelsen "---" ud for hvert hjul blinker som angivelse af, at systemet har registreret nulstilling af dæktryk for alle fire hjul.
3		Registrering af dæk i gang	Angivelsen "---" ud for hvert hjul lyser konstant. Systemet nulstiller alle fire dæks tryk. Der kan nu køres i køretøjet. Meddelelsen vises muligvis stadig, indtil der køres en længere tur i køretøjet. Bemærk! Overvågningssystemet for dæktryk forbliver aktiveret under nulstillingen.
4			De fire dæks tryk vises: nulstillingsproceduren er fuldført.

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK (3/5)



visning

Displayet **A** og kontrollampen **6**  på instrumentbrættet informerer dig om eventuelle fejl i forhold til oppumpningen (fladt dæk, punkteret dæk, system ude af drift osv.).



Kontrollampen **STOP** informerer dig, for din egen sikkerhed, om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det.

« Korriger dæktryk »

Der vises et gult hjul ledsaget af en fast **6**



-kontrollampe og meddelelsen "Korriger dæktryk".

Dette betyder, at der er et dæk med for lavt dæktryk.

Kontrollér og juster igen dæktrykket på de fire kolde hjul om nødvendigt.

Advarselsslampen **6**  slukkes efter nogle minutters kørsel.

« Dækskade »

Der vises et rødt hjul ledsaget af en fast **6**



-kontrollampe og meddelelsen "Dækskade" samt et lydsignal.

Denne meddelelse ledsages af kontrollampen **STOP**.

De angiver, at det pågældende dæk er punkteret eller har kraftigt nedsat dæktryk. Udskift det, eller kontakt et værksted, der er godkendt for mærket, hvis dækket er punkteret. Oppump til dæktrykket, hvis dækket er fladt.

« Tjek dæk-trykssensorer »

Hjulet forsvinder, og kontrollampen **6**  blinker i flere sekunder, hvorefter den lyser permanent, og meddelelsen "Tjek dæk-trykssensorer" vises.

Denne meddelelse ledsages af kontrollampen . De angiver, at mindst et af hjulene er ikke udstyret med følere (eksempelvis reservehjul). I andre tilfælde bør du kontakte et autoriseret værksted.

Et pludseligt tab af tryk i et dæk (punktering af dæk m.v.) kan ikke registreres af systemet.

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK (4/5)

"Fejl ved registrering af dæk"

Meddelelsen "Manglende registrering af dæk" vises under kørslen, hvis et eller flere hjul er blevet udstyret med sensorer, som ikke genkendes af netværket.

Søg råd på et autoriseret værksted.

Genjustering af dæktryk

Dæktrykket skal justeres ved kolde dæk

➡ 4.9. Hvis trykket ikke kan måles på kolde dæk, skal det foreskrevne dæktryk være 0,2 til 0,3 bar (3 PSI) højere.

Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.

Udskiftning af hjul/dæk

Systemet kræver anvendelse af specielt udstyr (hjul, dæk, hjulkapsler...). ➡ 5.6. Ret henvendelse til en forhandler af mærket for udskiftning af dæk og vedrørende det kompatible tilbehør til systemet som findes hos en forhandler af mærket: brug af andet udstyr kan påvirke systemets gode funktion i negativ retning.

Reservehjul

Når bilen er udstyret hermed, har reservehjulet ingen føler. Hvis bilen har en sådan,

blinker advarselslampen 6  i flere sekunder, hvorefter den lyser permanent med advarselslampen , og meddelelsen "Tjek dæk- trykssensorer" vises på instrumentbrættet.

Aerosol til reparation af dæk og sæt til oppumpning af dæk

Da ventilerne er designet specifikt må der kun anvendes udstyr, der er godkendt af forhandler-netværket. ➡ 5.3.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Funktionen kan dog ikke træde i førerens sted. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise. Dæktrykket, også på reservehjulet, bør kontrolleres en gang om måneden.

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK (5/5)

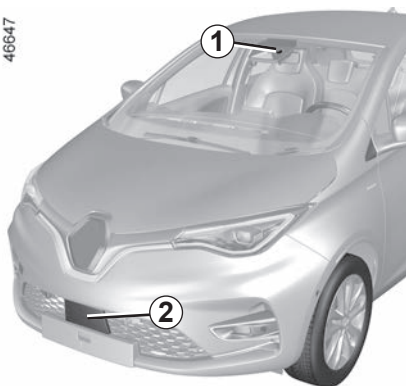
De oplysninger, der vises på instrumentbrættet, angiver potentielle dæktryksfejl (f.eks. et punkteret dæk eller et dæk med for lavt tryk).

Kontrollampen **STOP** informerer dig, for din egen sikkerhed, om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det.

Kontrollamper	Display viser	Displays	Fortolkninger
	Korriger dæktryk		Det aktuelle hjul og dets dæktryk vises med gult. Dette angiver, at der er registreret for lavt dæktryk. Kontrollér og juster de fire dæks tryk, og nulstil derefter systemet.
 + STOP	Dækskade		Det aktuelle hjul og dets dæktryk vises med rødt. Dette angiver, at det aktuelle dæk er punkteret eller har alt for lavt tryk. Juster de fire dæks tryk, når dækkene er kolde, og nulstil systemet, hvis dæktrykket er for lavt. Skift dækket (eller få det skiftet på et værksted), hvis det er punkteret.
 + 	Tjek dæk- trykssensorer		Et hjul vises ikke længere. Dette angiver, at der ikke er monteret en føler på mindst ét af hjulene (f.eks. et monteret nødreservehjul), eller at der er en fejl ved føleren. Kontakt en autoriseret forhandler.
	Registrering af dæk mislykkedes		Dette angiver, at systemet ikke var i stand til at registrere alle dæks tryk. Dette kan skyldes brug af en anden føler end den, som den autoriserede forhandler anbefaler. Overvågningssystemet for dæktryk forbliver aktiveret.

AKTIV NØDOPBREMSNING (1/7)

46647



Systemet benytter oplysninger fra radaren 2 og kameraet 1 til at bestemme afstanden fra dit køretøj:

- fra køretøjet foran i samme vejbane;
- eller
- hvor der befinder sig omgivende fodgængere og cyklister.

Systemet informerer føreren, hvis der er risiko for en frontkollision, så føreren kan foretage de passende nødmanøvrer (trykke på bremsepedalen og/eller dreje på rattet).

Afhængigt af førerens reaktionsevne kan systemet hjælpe med at bremse for at begrænse skaderne eller forhindre en kollision.

Bemærk: Sørg for, at forruden og forkofangeren ikke er blokeret (af snavs, mudder, sne, kondens, nummerplade osv.).

Dette system kan aktivere maksimal opbremsning af køretøjet, indtil det om nødvendigt holder helt stille.

Af sikkerhedsmæssige årsager skal du altid anvende sikkerhedssele, når du kører i bilen, og sørge for, at den er lastet, så genstande ikke kan blive slynget mod passagererne.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

AKTIV NØDOPBREMSNING (2/7)

Handling

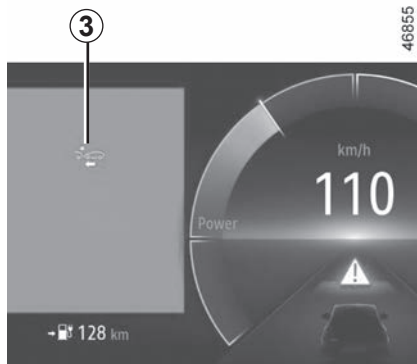
Registrering af køretøjer

Når der er risiko for sammenstød med det forankørende køretøj under kørslen, vil systemet:

- **advare om risiko for sammenstød:** Når køretøjets hastighed er på mellem 7 km/t og 170 km/t, vises meddelelsen "Brems" med rødt på instrumentbrættet **3** ledsaget af en lydalarm.

Hvis føreren træder på bremsepedalen, og systemet registrerer en risiko for sammenstød, bliver bremsekraften forstærket.

- **opremsning kan udløses:** Hvis føreren ikke reagerer på advarslen, når køretøjet bevæger sig langsommere end ca. 120 km/t, og en kollision bliver nært forestående.



Hvis køretøjet er bragt til standsning af den aktive nødbremsning, skal bilens fører holde køretøjet stationært ved at træde ned på bremsepedalen.

Bemærk: Hvis føreren benytter køretøjets betjeningsenheder (rat, pedaler osv.), vil systemet muligvis forsinke visse funktioner eller ikke aktivere dem.

Særlige advarselfunktioner

Afhængigt af hastigheden kan advarslen og bremsen blive aktiveret samtidigt.

Særlige træk ved stationære køretøjer

Stationære køretøjer registreres, når dit køretøj kører ved en hastighed mellem ca. 7 km/t og 80 km/t. Systemet er ikke aktivt og udsender ikke en advarsel vedrørende stationære køretøjer, når du kører over ca. 80 km/t.

I tilfælde af nødmanøvrer kan du til enhver tid stoppe med at bremse ved at:

- trykke på speederpedalen;
- eller
- Dreje rattet i en undvigelsesmanøvre for at undgå en kollision.

AKTIV NØDOPBREMSNING (3/7)

Registrering af fodgængere og cyklister (afhængigt af køretøjet)

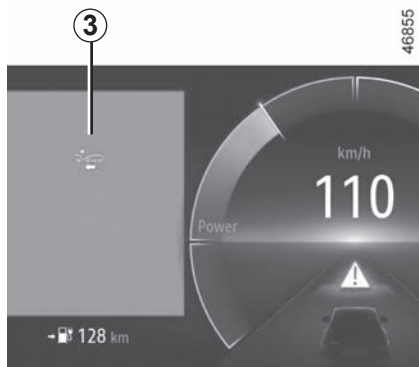
Når der køres ved en hastighed mellem ca. 7 km/t og 80 km/t, og der er risiko for kollision med en fodgænger eller cyklist, vil systemet:

- **advare dig om risiko for sammenstød:** Meddelelsen "Brems" vises med rødt på instrumentpanelet 3, ledsaget af et lyd-signal.

Hvis føreren træder på bremsepedalen, og systemet stadig registrerer en risiko for sammenstød, vil bremsekraften øges, hvis det ikke er tilstrækkeligt til at forhindre kollisionen.

- **kan udløse opbremsning:**

Hvis føreren ikke reagerer på advarslen, og der bliver fare for sammenstød.



Hvis aktiv nødbremsning har medført, at køretøjet holder stille, holdes vognen standset i en kort periode. Ud over denne tidsbegrænsning skal køretøjet holdes stille ved at føreren holder foden på bremsepedalen.

Bemærk: Hvis føreren benytter køretøjets betjeningsenheder (rat, pedaler osv.), vil systemet muligvis forsinke visse funktioner eller ikke aktivere dem.

Særlige advarselsfunktioner

Afhængigt af hastigheden kan advarslen og bremsen blive aktiveret samtidigt.

I tilfælde af nødmanøvrer kan du til enhver tid stoppe med at bremse ved at:

- trykke på speederpedalen;
- eller
- Dreje rattet i en undvigelsesmanøvre for at undgå en kollision.



Aktivering, deaktivering af systemet

For køretøjer udstyret med en multimedieskærm

Når køretøjet holder stille, og motoren kører, skal du på multimedieskærmen **4** vælge menuen "Indstillinger", fanen "Bil", menuen "Køreass.", "Aktiv bremsning" og derefter "ON" eller "OFF".

Efter deaktivering af systemet tændes kontrollampen  eller, afhængigt af køretøjet, kontrollampen  på instrumentbrættet.

Midlertidigt ikke tilgængelig

Hvis systemet registrerer en midlertidig fejl, vil kontrollampen  tændes, eller, afhængigt af køretøjet, kontrollampen  tændes på instrumentbrættet.

Mulige årsager er:

- Systemet er midlertidigt blændet (blænding fra solen, nærllys, dårligt vejr osv.). Systemet vil fungere igen, når sigtbarheden bedres;
- Systemet afbrydes midlertidigt (f.eks. er forruden, for- eller bagkofangeren eller logoet tildækket af snavs, mudder, sne, kondens osv.) I dette tilfælde skal du parkere køretøjet og slukke motoren. Rengør forruden, forkofangeren eller logoet. Når du næste gang starter motoren, holder kontrollampen op med at lyse, og meddelelsen forsvinder.

Hvis dette ikke er tilfældet, kan problemet skyldes en anden årsag, og du skal kontakte en godkendt forhandler.

Funktionsfejl

Hvis funktionen registrerer en funktionsfejl, vil kontrollamperne  og 

eller, afhængigt af køretøjet,  lyse på instrumentbrættet sammen med meddelelsen "Kontroller frontkamera" eller "Frontradar Kontrolleres" eller "Kamera/Radar Kontrolleres".

Kontakt en autoriseret forhandler.

Systemet genstarter hver gang, køretøjets tænding tilsluttes.



Aktiv nødopbremsning

Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj. Udløsning af denne funktion kan være forsinket eller forhindret, når systemet registrerer tydeligt tegn på førerens kontrol over vognen (indgreb på rattet, pedaler osv.).

Systemet kan ikke aktiveres:

- når gearvælgeren er i frigear, eller koblingspedalen har været trådt ned i ti sekunder;
- når parkeringsbremsen er aktiveret;
- Når det elektroniske stabilitetsprogram (ESC) er startet.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af en kollision kan radaren og/eller kameraet blive skævt og funktionen dermed blive påvirket. Deaktiver funktionen, og kontakt en godkendt forhandler.
- Arbejde i det område, hvor radaren og/eller kameraet sidder (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.



Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne såsom:

- komplekse omgivelser (en metalbro, tunnel osv.);
- dårlige klimaforhold (sne, hagl, isslag osv.);
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge osv.);
- dårlig kontrast mellem genstanden (vogn, fodgænger osv.) og området omkring (f.eks. fodgænger klædt i hvidt i et område med sne osv.);
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer osv.);
- forrude tildækket (af snavs, is, sne, kondens osv.);
- ...

Under disse forhold vil systemet muligvis ikke reagere, vil advare føreren eller kan bremse utilsigtet.

Begrænsning af systemets funktion

- Hver gang køretøjet startes, udfører systemet en kalibrering i overensstemmelse med køretøjets omgivelser og kan være inaktivt i ca. to til fem minutter
- Et køretøj, der kører i den modsatte retning, vil ikke udløse en advarsel eller påvirke systemets funktion
- Radarens og kameraets zoner skal holdes rent og må ikke ændres, for at systemet skal kunne fungere korrekt
- Systemet reagerer muligvis ikke lige så effektivt på små køretøjer, såsom motorcykler, som på andre køretøjer.
- Systemet fungerer muligvis ikke optimalt, hvis vejbanen er glat (regn, sne, isslag osv.).
- For at sikre korrekt funktion skal systemet kunne skelne fodgængernes komplette silhuet. Så systemet kan ikke registrere:
 - fodgængere i mørke eller dårlig belysning
 - delvist synlige fodgængere:
 - fodgængere, der er mindre end ca. 80 cm høje
 - fodgængere, der bærer store genstande
 - ...

Under disse forhold vil systemet muligvis ikke reagere, vil advare føreren eller kan bremse utilsigtet.



Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis:

- Kameraets område er blevet beskadiget (f.eks. indvendigt eller udvendigt på forruden).
- Fronten på køretøjet blev beskadiget (slagpåvirkning, slået ud af stilling, ridser på radaren osv.)
- køretøjet bugseres (starthjælp);
- Forruden er revnet eller forvrænget (udfør ikke reparationer på dette område af forruden, men få den udskiftet af en autoriseret forhandler)
- Du kører ikke på en asfalteret vej.

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal det deaktiveres, og der kontaktes et autoriseret værksted.

Afbrydelse af funktionen

Du kan til enhver tid stoppe den aktive bremsefunktion ved at træde på speederen eller ved at dreje rattet i en undvigelsesmanøvre for at undgå en kollision.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP (1/5)

Afhængigt af modellen omfatter udstyret:

- **ABS (ABS-bremsesystem);**
- **dynamisk stabilitetssystem ESC med kontrol af understyring og antihjulspinsystem;**
- **servobremsesystem med, afhængigt af bilen, bremseforstærkning;**
- **starthjælp på skråning;**
- **fejl i motorbremsesystem.**

Andre kørselshjælpesystemer beskrives på de følgende sider.



Dette er ekstra hjælpefunktioner i tilfælde af kritisk kørsels-situation, som hjælper føreren til at kunne styre vognens op-

førsel.

Men disse funktioner kan naturligvis ikke gribe ind i stedet for føreren. **De kan ikke forskyde grænserne for vognens muligheder, og bør ikke friste til at køre hurtigere.** De kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under kørslen (føreren bør altid være opmærksom på pludseligt opstående situationer, som kan indtræffe under kørslen).

ABS (antiblokeringsystemet)

Ved kraftig opbremsning forhindrer ABS, at hjulene blokeres, hvorved det er muligt at beherske bremselængden, og bevare kontrollen over vognen.

Under disse omstændigheder kan man foretage undvigemanøvrer samtidig med, at man bremser. Desuden optimerer dette system bremselængden, især på glat vejbane (våd vejbane, o.lign.).

Når ABS-systemet aktiveres, vil det kunne mærkes ved en mere eller mindre kraftig bevægelse i bremsepedalen. ABS vil under ingen omstændigheder forbedre de "fysiske" betingelser for kontakten mellem dækkene og vejbanen. De normale forsigtighedsregler bør stadig **ubetinget** overholdes (sikkerhedsafstanden til forankørende biler, osv.).

Ved en pludselig nødopbremsning bør der opretholdes **et kraftigt og konstant tryk** på bremsepedalen. Det er således ikke nødvendigt at foretage stødviser aktiveringer af bremsen (pumpninger). ABS modulerer den kraft, som tilføres bremsesystemet.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP (2/5)

Funktionsfejl

-  og  er tændt i instrumentpanelet, afhængigt af køretøjet, fulgt af meddelelserne "Tjek ABS", "Tjek bremsesystem" og "Tjek ESC": ABS, ESC og bremseforstærkningssystemet deaktiveres. **Bremserne er altid sikre;**
- , ,  og **STOP** lyser på instrumentbrættet sammen med meddelelsen "fejl i bremsesystem": **Dette angiver en fejl i bremsesystemet.**

I begge tilfælde bør du kontakte en autoriseret forhandler af mærket.



Bremsesystemet fungerer delvist. **Det er farligt at foretage en kraftig opbremsning.**

Vognen bør derfor standses øjeblikkeligt, afhængigt af færdselsforholdene. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Dynamisk stabilitetskontrol ESC med kontrol af understyring og antihjulspinsystem

Dynamisk stabilitetssystem ESC

Dette system hjælper dig med at bevare kontrollen over vognen i kritiske situationer (undvigemanoever, svigtende vejgreb i sving, mv.).

Funktionsprincip

En føler på rattet aflæser den kørselsretning, som føreren har bestemt.

Andre følere fordelt på vognen måler den reelle kørselsretning.

Systemet sammenligner førerens hensigt med bilens faktiske retningsstabilitet, og retter om nødvendigt sidstnævnte ved at aktivere bremsning af nogle af hjulene og/eller motoreffekten. Når systemet aktiveres,

blinker kontrollampen  på instrumentbrættet.

Kontrol af understyring

Dette system forstærker stabilitetssystemet ESC i tilfælde af en markant understyring af vognen (manglende vejgreb på forhjulene).

Antihjulspinsystem

Dette system medvirker til at begrænse hjulspin på de trækkende hjul, og til at kontrollere vognen i igangsætnings- og accelerations- eller decelerationssituationer.

Funktionsprincip

Ved hjælp af følere på hjulene måler og sammenligner systemet konstant de trækkende hjuls hastighed, og viser deres belastning. Hvis et hjul begynder at spinne, vil systemet bremse dette, indtil trækket på hjulet sker i overensstemmelse med hjulets vejgreb.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP (3/5)

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl, vises meddelelsen "Tjek ESC" og advar-

selslampen  og  på instrumentpanelet. I dette tilfælde deaktiveres ESC og antihjulspinsystemet.

Søg råd på et autoriseret værksted.

SERVOBREMSNING

Dette system supplerer ABS, idet det medvirker til at nedbringe vognens bremselængde.

Funktionsprincip

Systemet gør det muligt at opfange en nød-bremsningssituation. I så fald udvikler bremsesystemet øjeblikkeligt sin maksimale ydelse, hvilket kan udløse regulering af ABS.

Den blokeringsfri bremsefunktion ABS opretholdes, så længe bremsepedalen ikke slippes.

Stoplygterne tændes

Afhængigt af køretøjet kan disse blinke ved en kraftig opbremsning.

Bremseforstærkning

Alt efter modellen vil systemet, når du slipper speederen hurtigt, foregribe bremsningen, således at bremseafstanden formindskes.

Særlige tilfælde

Ved brug af fartpilot:

- Hvis du bruger speederen, kan systemet udløses, når du slipper den;
- Hvis du ikke bruger speederen, udløses systemet ikke.

FUNKTIONSFEJL

Når systemet registrerer en funktionsfejl, vises meddelelsen "Tjek bremsesystem" på instrumentpanelet ledsaget af advarselsslampen .

Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.



Dette er ekstra hjælpefunktioner i tilfælde af kritisk kørsels-situation, som hjælper føreren til at kunne styre vognens opførsel.

Disse funktioner kan ikke erstatte føreren. **De øger ikke køretøjets muligheder og bør ikke friste dig til at køre hurtigere.** De kan derfor i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under kørslen (føreren bør altid være opmærksom på pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen).

Starthjælp på skråning

Alt efter vejens hældning hjælper dette system føreren ved igangsætning på en bakke. Den forhindrer, at vognen kører baglæns, idet der gribes ind med automatisk bremsning, når føreren løfter foden fra bremsepedalen for at aktivere speederen.

Systemets funktion

Det fungerer kun, når gearstangen er i en anden position end **N**, og vognen holder helt stille (tryk på bremsepedalen).

Systemet tilbageholder vognene i ca. **2 sekunder**. Herefter løsnes bremserne progressivt (vognen kører i forhold til skråningen).



Systemet for starthjælp på skråning kan ikke 100 % forhindre vognen i at rulle tilbage i alle tilfælde (meget stejl skråning...).

Føreren kan under alle omstændigheder træde på bremsen og dermed forhindre, at vognen kører baglæns.

Starthjælp på skråning bør ikke anvendes ved længerevarende stop: her bruges bremsepedalen.

Denne funktion er ikke beregnet til at stoppe vognen på permanent vis.

Hvis det er nødvendigt, bruges bremsepedalen til at standse vognen.

Føreren skal være særligt årvågen, når vejbanen er glat eller kun yder lidt modstand.

Fare for alvorlige kvæstelser.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP (5/5)

Motorbremsesystem

Under opbremsning kan motorbremsesystemet omdanne den energi, der produceres af bilens hastighedsnedsættelse til elektrisk energi.

Dette oplader 400 V batteripakken og øger kørerækkevidden.

Funktionsfejl

-  på instrumentbrættet tændes, og følges af meddelelsen "Tjek bremsesystem". **Bremsning er altid sikret.**

Under disse betingelser kan følelsen af trykket på bremsepedalen være anderledes.

Det anbefales at opretholde et kraftigt og konstant tryk på bremsepedalen.

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

-  lyser på instrumentbrættet sammen med meddelelsen "Fejl i bremsesystem": **Dette angiver en fejl i bremsesystemet.**

Henvend dig til et autoriseret værksted.

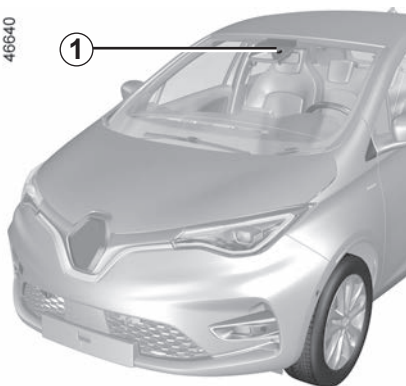


Kontrollampen **STOP** giver dig, for din egen sikkerhed, besked om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det.

Stand motor og genstart den ikke. Henvend dig til et autoriseret værksted.

LANE DEPARTURE WARNING (1/4)

46640



Ved at bruge oplysningerne fra **1**-kameraet, advarer funktionen føreren, når en fuldt optrukken eller stiptet linje overskrides, eller når man nærmer sig vejkannten (adskillelse, barriere, fortov, jordvold osv.), uden at blinklysene er blevet aktiveret.

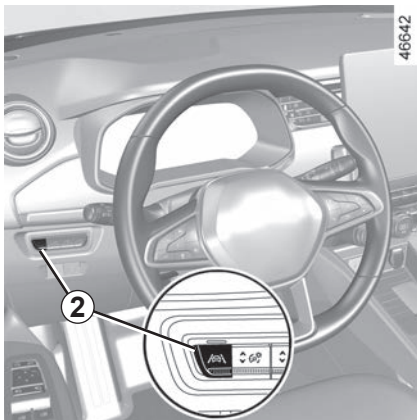
Bemærk: Kontrollér, at forruden ikke er til-dækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

**Advarselsfunktionen for vejbaneskit
korrigerer ikke bilens retning.**

LANE DEPARTURE WARNING (2/4)



Aktivering/deaktivering

For at aktivere funktionen skal du trykke på kontakten **2** så mange gange som nødvendigt for at vælge "Advarsel om vejbaneskift" på instrumentpanelet. Meddelelsen "Lane departure advarsel aktiv" og advarselslampen "  " vises på instrumentpanelet.

For at deaktivere funktionen skal du trykke på kontakten **2** så mange gange som nødvendigt for at vælge "Vognbaneadvarsel deaktiveret" (eller afhængigt af køretøjet "Lane Keeping deaktiveret") på instrument-

panelet. Kontrollampen  slukkes på instrumentbrættet.

Funktionsprincip

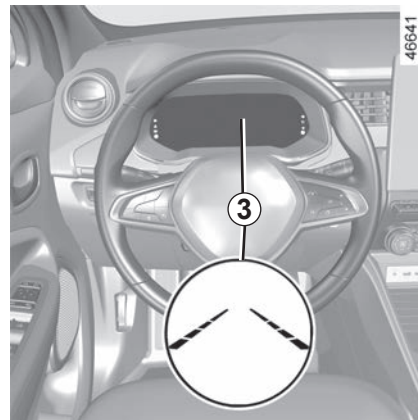
Når funktionen aktiveres, vises advarselslampen  og de venstre og højre linjer **3** med gråt på instrumentpanelet.

Funktionen er klar til at alarmere, hvis:

- Hastigheden er mellem ca. 70 km/t og 180 km/t)
- og

- Advarselslampen  og lamperne for venstre/højre linje **3** er hvide.

Advarselsfunktionen udløses, hvis køretøjet overskrider en linje, eller hvis køretøjet nærmer sig en vejkant (adskillelse, barriere, fortov, jordvold osv.), uden at blinklysene er blevet aktiveret.



Funktionen advarer føreren:

- Ved en vibration i rattet og
- Advarselslampen  og **3**-lampen for overskredet linje skifter til rød.

Hver gang køretøjet startes, fortsætter funktionen med den tilstand, der blev gemt, sidste gang motoren blev stoppet.

LANE DEPARTURE WARNING (3/4)

Midlertidigt ikke tilgængelig

- hurtig overskridelse af linjen;
- fortsat kørsel på en linje;
- Ca. fire sekunder efter vejbaneskift
- skarpe vejsving
- nedsat sigtbarhed;
- Aktivering af et af blinklysene
- Hård acceleration osv.

Når funktionen ikke er tilgængelig, skifter ad-

varselslampen  og lamperne for venstre/højre til grå på instrumentpanelet.

Betingelser for afbrydelse af systemet

Systemet kan ikke aktiveres, når:

- køretøjet er sat i bakgear;
- Kameraets synsfelt er blokeret
- Advarselslampen  lyser.

Advarselslampen  og lamperne for venstre/højre linje skifter til grå på instrumentpanelet.

Indstilling

Når køretøjet holder stille, og motoren kører, skal du på multimedieskærmen **4** vælge menuen "Indstillinger", fanen "Bil", menuen "Køreass." og derefter "Vognbane".

- "Vibrationsintensitet": Juster rattets vibrationsniveau
- "Alarm": indstil følsomhedsniveauet for registrering af linjer. Gør følgende:
 - "Late": registreret linje ved overskridelse
 - "Standard": linje, der nærmer sig, registreret
 - "Early": linje registreret i nærheden.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



Funktionsfejl

I tilfælde af funktionsfejl forsvinder lamperne for venstre og højre linje (og afhængigt af

visningsstilen advarselslampen ) eller forbliver grå på instrumentpanelet.

I visse tilfælde ledsages de af meddelelsen "Kontroller frontkamera" eller advarselslampen  på instrumentpanelet. Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

LANE DEPARTURE WARNING (4/4)



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af kollision kan kameraets retning blive forskubbet og dets funktion forringes. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor kameraet sidder (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand. Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemforstyrrelser

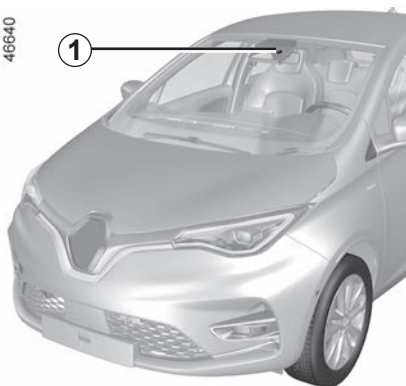
Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne såsom:

- forrude tildækket (af snavs, is, sne, kondens osv.);
- et kompliceret miljø (tunnel osv.)
- dårlige vejrforhold (sne, hagl, isslag, regn. osv.).
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge osv.)
- Vejafmærkningerne er uregelmæssige eller vanskelige at skelne mellem (f.eks. delvist slettet, for stor afstand, forvrænget vejoverflade)
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer osv.)
- vejen er snæver, snoet eller bølgende (snævre sving osv.)
- lille afstand til køretøj i samme vejbane.

Risiko for falske alarmer eller manglende advarsler

SPORASSISTENT (1/5)

46640



Ved hjælp af oplysninger fra **1**-kameraet udløser funktionen en korrigerende handling i køretøjets styresystem, når en fuldt optrukken eller stiplede linje overskrides, eller når man nærmer sig vejkanterne (adskillelse, barriere, fortov, jordvold osv.), uden at blinklysene er blevet aktiveret.

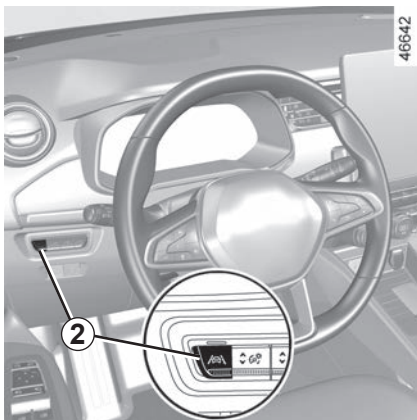
Du kan **til enhver tid overtage styringen** af køretøjet ved at bruge rattet.

Bemærk: Kontrollér, at forruden ikke er til-dækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

SPORASSISTENT (2/5)



Aktivering/deaktivering

For at aktivere funktionen skal du trykke på kontakten 2 så mange gange som nødvendigt for at vælge "Sporassistent" på instrumentpanelet.

Meddelelsen "Lane Keeping aktiveret" og

advarselslampen "  " vises på instrumentpanelet.

Når Sporassistent aktiveres, aktiveres funktionen "Advarsel om vejbaneskit" automatisk. ➡ 2.35.

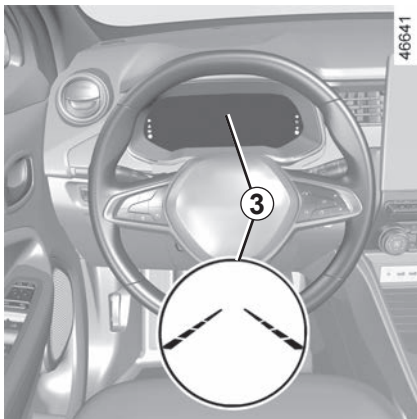
For at deaktivere funktionen skal du trykke på kontakten 2 så mange gange som nødvendigt for at vælge "Lane Keeping deaktiveret" på instrumentpanelet.

Kontrollampen  slukkes på instrumentbrættet.

Bemærk: Deaktivering af funktionen "Sporassistent" medfører deaktivering af funktionen "Advarsel om vejbaneskit".

Hver gang køretøjet startes, fortsætter funktionen med den tilstand, der blev gemt, sidste gang motoren blev stoppet.

SPORASSISTENT (3/5)



Funktionsprincip

Når funktionen aktiveres, vises advarselsslampe  og de venstre og højre linjer **3** med gråt på instrumentpanelet.

Funktionen er indstillet til at fungere, når køretøjets hastighed er mellem ca. 70 km/t og 180 km/t, og hvis advarselsslampe



og **3**-lyset i siden for den

Funktionen aktiveres, hvis køretøjet overtræder en linje, eller hvis køretøjet nærmer sig vejkanthen (adskillelse, barriere, fortov, jordvold osv.), uden at blinklysene er blevet aktiveret.

I disse tilfælde:

- Funktionen udløser en korrigerende handling i køretøjets styresystem for at korrigere kørselsretningen
- Advarselsslampe  og kontrollampen **3** i siden for den overskredne linje skifter til gul på instrumentpanelet.

Bemærk: I vejsving tillader funktionen, at der skæres hjørner en smule.

Hvis den korrigerende handling i styresystemet ikke er tilstrækkeligt, vil advarselsslampe



og **3**-lyset i siden for den overskredne linje skifte til rød på instrumentpanelet ledsaget af en vibration i rattet.

Specielt tilfælde

Hvis systemet ikke længere registrerer en handling fra føreren på rattet, lyser kontrol-

lampe  gult på instrumentbrættet ledsaget af meddelelsen "Hold hænder på rattet" og et bip.

Lydsignalet høres samtidigt med advarselsslampe og meddelelsen, indtil føreren overtager kontrollen igen.

Du kan til enhver tid afbryde korrigeringen af kørselsretningen ved at bevæge rattet.

SPORASSISTENT (4/5)

Midlertidigt ikke tilgængelig

- Hurtig overskridelse af linjen;
- fortsat kørsel på en linje;
- ca. fire sekunder efter vejbaneskit;
- skarpe vejsving;
- nedsat sigtbarhed;
- aktivering af et af blinklysene;
- kraftig acceleration;
- nødopbremsning;
- ...

Hvis funktionen ikke er tilgængelig, vises ad-

varselslampen  og advarselsslampe for venstre/højre korrigering **3** med gråt på instrumentpanelet.



Betingelser for afbrydelse af systemet

Systemet kan ikke aktiveres, når:

- køretøjet er sat i bagegear;
- Kameraets synsfelt er blokeret
- Advarselsslampen **STOP** lyser.

Advarselsslampen  og advarselsslamper for venstre/højre korrigering vises med gråt på instrumentpanelet.

Indstilling

Når køretøjet holder stille, og motoren kører, skal du på multimedieskærmen **4** vælge menuen "Indstillinger", fanen "Bil", menuen "Køreass." og derefter "Vognbane".

- "Vibrationsintensitet": Juster rattets vibration for funktionen "Advarsel om vejbaneskit"
- "Alarm": indstil følsomhedsniveauet for registrering af linjer. Gør følgende:
 - "Late": registreret linje ved overskridelse
 - "Standard": linje, der nærmer sig, registreret
 - "Early": linje registreret i nærheden.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Funktionsfejl

Når systemet sporer en funktionsfejl, tændes -advarselsslampen på instrumentbrætte, og meddelelsen "Kontroller frontkamera" vises.

Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af kollision kan kameraets retning blive forskubbet og dets funktion forringes. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor kameraet sidder (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand. Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemforstyrrelser

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne såsom:

- forrude tildækket (af snavs, is, sne, kondens osv.);
- et kompliceret miljø (tunnel osv.)
- dårlige vejrforhold (sne, hagl, isslag, regn. osv.).
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge osv.)
- Vejafmærkningerne er uregelmæssige eller vanskelige at skelne mellem (f.eks. delvist slettet, for stor afstand, forvrænget vejoverflade)
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer osv.)
- vejen er snæver, snoet eller bølgende (snævre sving o.l.)
- lille afstand til køretøj i samme vejbane.

I dette tilfælde kan sporassistenten reagere forkert eller slet ikke.

Risiko for utilsigtet og forkert korrigering eller manglende korrigering af kørselsretningen.

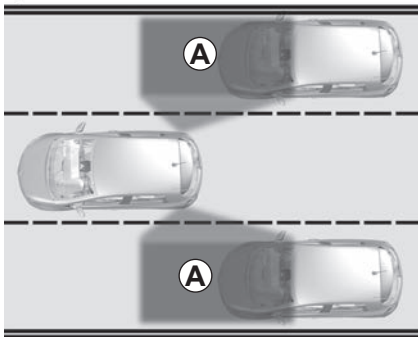
Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis:

- området med kameraet er beskadiget (på forrudesiden eller den indvendige bakspejlsside)
- vejen er glat (sne, isslag, akvaplaning, grusvej o.l.)
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge osv.)
- forruden er revnet eller forvrænget (udfør ikke reparationer på dette område af forruden, men få det udskiftet på et autoriseret værksted)
- køretøjet trækker en anhænger eller campingvogn
- køretøjet er på vej ind i et område med adskillige overfladeændringer (f.eks. et område med vejarbejde).

ALARM OM BLIND VINKEL (1/5)

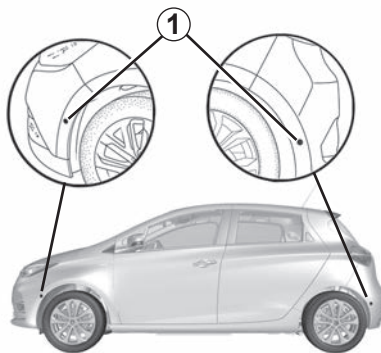
46643



Systemet informerer føreren, når et andet køretøj befinder sig inden for registreringsområdet **A**.

Systemet er aktiveret, når køretøjet kører med en hastighed på mellem 30 km/t og 140 km/t.

Denne funktion anvender sensorer **1**, der er installeret i forreste og bageste kofanger i begge sider.



46694

Særlig funktion

Sørg for, at følerne ikke dækkes til (af snavs, mudder, sne...).

Hvis en af følerne er dækket til, vises meddelelsen "Blind vinkel rens sensor" på instrumentbrættet. Rengør følerne.



Denne funktion er en supplerende hjælp, som angiver, om et andet køretøj befinder sig i dit køretøjs blinde vinkel.

Den kan under ingen omstændigheder træde i stedet for hverken førerens opmærksomhed eller dennes ansvar under kørslen.

Føreren bør altid være forberedt på pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, husdyr, barnevogne, cykler m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel, og vær også opmærksom på mindre stenafmærkninger og tynde stolper.

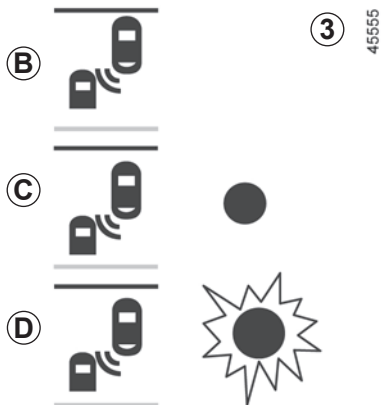
ALARM OM BLIND VINKEL (2/5)



Aktivering/deaktivering

Når køretøjet holder stille, og motoren kører, skal du på multimedieskærmen **2**, vælge menuen "Indstillinger", fanen "Bil", menuen "Køreass.", "Død-vinkel-alarm" og derefter "ON" eller "OFF".

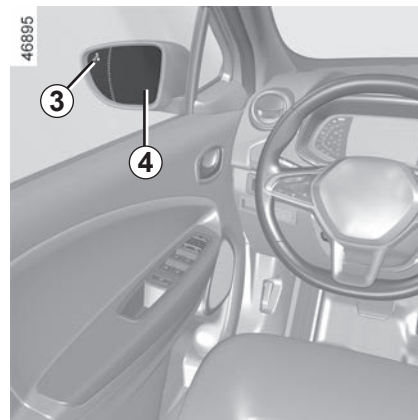
Systemets registreringskapacitet følger en standardmæssig vejbredde. Hvis du kører i snævre trafikbaner, kan det registrere køretøjer i andre bane.



Indikator 3

Indikatoren **3** befinder sig på begge sidespejle **4**.

Bemærk: rengør jævnligt sidespejlene **4**, så indikatorlysene **3** er synlige.



Funktionsprincip

Denne funktion giver en advarsel:

- når køretøjets hastighed ligger mellem 30 og 140 km/t
- når et køretøj befinder sig i området for den blinde vinkel og bevæger sig i samme retning som dit køretøj.

Hvis køretøjet overhaler et andet køretøj, aktiveres indikatoren **3** kun, hvis det overhaledede køretøj befinder sig i den blinde vinkel i mere end et sekund.

ALARM OM BLIND VINKEL (3/5)

Visning B

Funktionen er aktiveret og registrerer intet køretøj.

Visning C

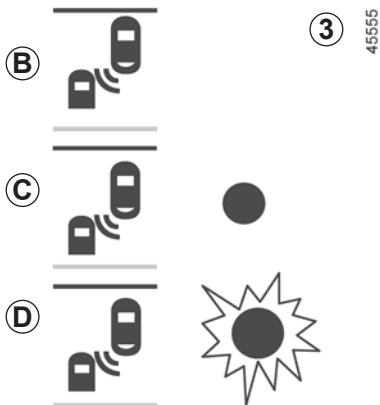
Første advarsel: indikatoren **3** betyder, at et køretøj er registreret i området for den blinde vinkel.

Visning D

Når indikatoren for servostyring er aktiveret, blinker indikatoren **3**, når der registreres et køretøj i området for den blinde vinkel i den side, som du vil dreje rattet mod. Hvis du deaktiverer indikatoren for servostyring, skifter den til første advarsel (visning C).



Idet følerne sidder i skærmene, skal ethvert indgreb (reparation, udskiftning, maling osv.) udføres af en fagmand.



Betingelser for manglende funktion

- Hvis genstanden ikke er i bevægelse;
- hvis der er tæt trafik;
- hvis der køres på en vej med sving;
- Hvis forreste og bagerste sensorer registrerer en genstand samtidigt, f.eks. ved overhaling af en lang lastbil
- ...

Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en fejl, vises meddelelsen "Kontroller blind vinkel" på instrumentpanelet. Henvend dig til et autoriseret værksted.



Systemets registreringskapacitet følger en standardmæssig vejbredde. Hvis du kører på en bred vej, kan systemet ikke registrere et køretøj i den blinde vinkel.

Hvis systemet udsættes for stærke elektromagnetiske bølger (under højspændingsledninger) eller meget dårlige vejrforhold (kraftig regn, sne osv.), kan det være midlertidigt ude af drift. Vær altid opmærksom på kørselsbetingelserne.

Der er risiko for uheld.

ALARM OM BLIND VINKEL (4/5)



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til trafikken uafhængigt af systemets angivelser.

Systemet må under ingen omstændigheder anses som kontrol mod forhindringer eller et system, der skal forhindre sammenstød.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af en kollision kan sensorernes retning blive forskubbet, og funktionen kan blive forringet. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor sensorerne sidder (reparationer, udskiftninger osv.), skal udføres af en kvalificeret fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne såsom:

- Komplekse omgivelser (metalbroer, tunneller, veje med barrierer ved kanten osv.);
- dårlige klimatiske forhold (sne, hagl, isslag osv.).

Risiko for falske alarmer eller manglende advarsler

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal det deaktiveres, og der kontaktes et autoriseret værksted.

ALARM OM BLIND VINKEL (5/5)



Begrænsning af systemets funktion

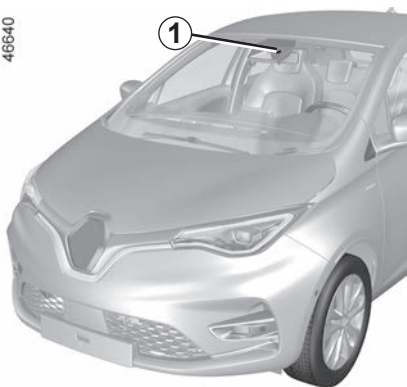
- Sensorerne skal holdes rene og må ikke ændres, så systemet kan fungere korrekt.
- Små genstande, der bevæger sig tæt på køretøjet (motorcykler, cykler, fodgængere osv.) kan muligvis ikke registreres af systemet.
- Når køretøjet kører mod hjørner og ind i kurver, vil systemet måske midlertidigt ophøre med at registrere køretøjer i tilstødende baner.
- Systemet reagerer muligvis ikke, når der er en betydelig hastighedsforskel med andre køretøjer.
- Hvis køretøjet overhales af et langt køretøj (f.eks. en lastbil, der overhaler med nogenlunde samme hastighed som køretøjet), vil systemet muligvis afbryde advarslen, inden manøvreren er færdig.
- Køretøjet befinder sig på en snoet vej.

Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis sensorerne er beskadiget (bagkofanger).

REGISTRERING AF VEJSKILTE (1/4)

46640



Systemet registrerer skilte med hastighedsbegrænsning i siden af vejen og viser hastighedsbegrænsningen på instrumentpanelet.

Det bruger primært oplysningerne fra kameraet **1**, der sidder på forruden bag bakspejlet.

Bemærk: Kontrollér, at forruden ikke er til-dækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

På køretøjer, der er udstyret funktionen, bruger systemet også oplysninger fra navigationssystemet.

Når hastighedsbegrænseren er aktiv, kan du tilpasse den programmerede begrænsning til hastigheden, som systemet viser.

Hvis hastighedsgrensen overskrides, ændres displaypanelet for at advare føreren.

På køretøjer med navigationssystem, der kører i et land med en anden hastighedsenhed end køretøjets, viser systemet symbolet for hastighedsbegrænsning i form af det pågældende lands enhed sammen med hastighedsbegrænsningen konverteret til den enhed, der bruges på køretøjets instrumentbræt.

I lande, hvor hastighedsbegrænsningen reduceres i regnvejr på visse vejtyper, kan systemet på køretøjer med navigationssystem modificere den begrænsede hastighed efter nogle sekunders aftørring af forruden.

Særlige situationer

Systemet tager ikke højde for exceptionelle begrænsninger som for eksempel dage med meget forurening.

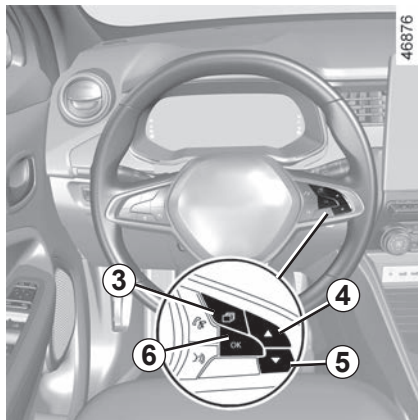
REGISTRERING AF VEJSKILTE (2/4)



Aktivering/deaktivering af systemet

Køretøjer udstyret med en multimedieskærm.

Når køretøjet holder stille, og motoren kører, skal du på multimedieskærmen **2** vælge menuen "Indstillinger", fanen "Bil", menuen "Køreass.", "Trafikskiltegenkendelse" og derefter "ON" eller "OFF".



Når funktionen er aktiveret, kan du, afhængigt af de lokale bestemmelser, aktivere muligheden "Visning af fareområder". Systemet advarer dig om afstanden til dette område, så længe du kører i dette område.

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

- Mens køretøjet holder stille, skal du trykke på kontakten **3** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "Bil".

- Tryk på betjeningsenheden **4** eller **5** gentagne gange for at nå frem til menuen "Indstillinger". Tryk på kontakten **6 OK**;
- Tryk på betjeningsenheden **4** eller **5** gentagne gange for at nå frem til menuen "KØREASSISTENT". Tryk på kontakten **6 OK**;
- Tryk på betjeningsenheden **4** eller **5** gentagne gange for at nå frem til menuen "Fartadvarsel", og tryk på kontakten **6 OK**
- Tryk på kontakten **6 OK** for at aktivere eller deaktivere funktionen:



funktion aktiveret



Funktionen deaktiveret

REGISTRERING AF VEJSKILTE (3/4)



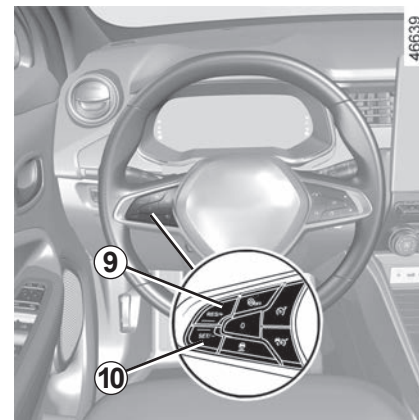
Handling

Advarselslamper

Funktionen viser følgende advarselslamper:

- 7 Vejskilte med hastighedsgrænser
- 8 Yderligere vejskilte (start eller slut på "Ingen overhaling"-zone, hastighedsgrænse ved våd vej, hastighed i tilfælde af campingvogn, hastighedsgrænse med længdeangivelse osv.)

Hvis hastighedsgrænsen overskrides, blinker cirklen rundt om panelet (7-advarselsslampe) ledsaget af et lydssignal for at advare føreren.



Ændring af den begrænsede hastighed

Hvis den programmerede hastighedsbegrænsning afviger fra den registrerede hastighedsværdi, skal du trykke på følgende kontakter og holde dem nede:

- **9** (RES/+) for at øge den programmerede hastighed til den registrerede hastighed
- **10** (SET/-) for at reducere den programmerede hastighed til den registrerede hastighed.

REGISTRERING AF VEJSKILTE (4/4)

Funktionsfejl

Systemet kan ikke registrere hastighedsbegrænsningen, hvis:

- forruden er snavset;
- kameraet bliver blændet af solen;
- sigtbarheden er utilstrækkelig (nat, tåge osv.);
- skiltene er ulæselige (sne osv.) eller dækket til (af et andet køretøj eller af træer);
- oplysningerne fra navigationssystemet er ikke opdateret.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til trafikken uafhængigt af systemets angivelser.

Systemet registrerer skilte med hastighedsgrænse og registrerer ikke andre skilte (f.eks. ind- og udkørsel fra eller til byområder).

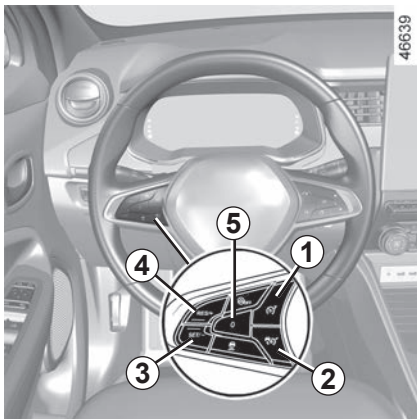
Systemet registrerer muligvis ikke alle skilte med hastighedsbegrænsning eller kan tolke dem forkert.

Føreren må ikke se bort fra skilte, som ikke registreres af systemet, og skal først og fremmest overholde trafikskiltene og trafikreglerne.

Ved lav sigtbarhed (tåge, sne, rim osv.) kan systemet muligvis ikke angive en korrekt begrænsning overfor føreren.

Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til trafikken uafhængigt af systemets angivelser.

HASTIGHEDSBEGRÆNSER (1/4)



Hastighedsbegrænseren er en funktion, som gør det muligt at fastsætte en bestemt maksimal hastighed under kørsel, kaldet **begrænset hastighed**.

Du kan forbinde hastighedsbegrænseren til funktionen "Registrering af vejskilte". ➡ 2.49.

Betjening

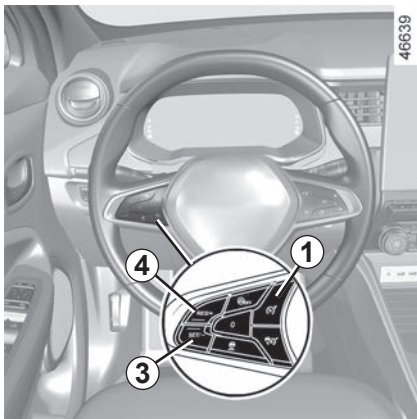
- 1 Hastighedsbegrænser Til/Fra-knap.
- 2 Fartpilot Til/Fra-knap.
- 3 Kontakt til at aktivere og reducere den begrænsede hastighed (SET/-).
- 4 Kontakt til at aktivere og øge den begrænsede hastighed eller til at indstille den gemte, begrænsede hastighed (RES/+).
- 5 Afbrydelse af funktionen (med programmering af den begrænsede hastighed) (0).

Kørsel

Når en begrænset hastighed er indstillet, men endnu ikke nået, er kørslen fuldstændig ligesom et køretøj uden hastighedsbegrænser.

Når den indregistrerede hastighed er nået, vil aktivering af speederpedalen ikke gøre det muligt at overskride den begrænsede hastighed, undtagen i nødstilfælde (se afsnittet «overskridelse af den programmerede hastighed»).

HASTIGHEDSBEGRÆNSER (2/4)



Betjening

Aktiver kontakten **1**. **6**-advarselslampen vises som grå. Meddelelsen "Fartbegrænser Aktiv" vises på instrumentpanelet ledsaget af streger, der indikerer, at hastighedsbegrænsningsfunktionen er i drift og venter på at gemme en hastighedsbegrænsning.



For at gemme den aktuelle hastighed skal du trykke på **4**-kontakten (RES/+) eller **3**-kontakten (SET/-): Hastighedsbegrænsningen erstatter stregerne og, afhængigt af køretøjet, **6**-advarselslampen vises som hvid. Den laveste registrerede hastighed er 30 km/t.



Ændring af den begrænsede hastighed

Den fastsatte begrænsede hastighed kan ændres ved korte eller vedvarende tryk på:

- kontakten **4** (RES/+) for at øge hastigheden;
- kontakten **3** (SET/-) for at nedsætte hastigheden.

Overskridelse af den programmerede hastighed

Den programmerede hastighed kan på et hvilket som helst tidspunkt overskrides ved at: trykke speederpedalen **hurtigt og kraftigt i bund** (ud over det "stramme" punkt).

Ved overskridelse blinker den begrænsede hastighed rødt på instrumentbrætet. Løft derefter foden fra speederen: Hastighedsbegrænserfunktionen genaktiveres, så snart du når under den indstillede hastighed.



Hvis hastighedsbegrænseren ikke er tilgængelig (efter flere forsøg på at aktivere), skal du kontakte en autoriseret forhandler.

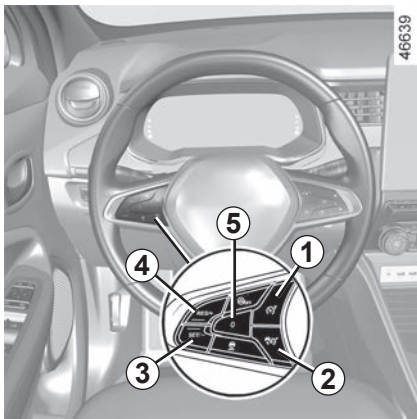
Hvis det ikke er muligt at fastholde den begrænsede hastighed

Ved kørsel ned ad en stejl hældning kan systemet muligvis ikke fastholde den begrænsede hastighed: Den begrænsede hastighed blinker rødt på instrumentpanelet, og der afgives med regelmæssige mellemrum et lyd-signal for at gøre dig opmærksom på denne situation.



Funktionen hastighedsbegrænser indvirker på ingen måde på vognens bremsesystem.

HASTIGHEDSBEGRÆNSER (4/4)



Afbrydelse af funktionen

Funktionen hastighedsbegrænser sættes på standby, når du trykker på kontakten 5 (0). Den begrænsede hastighed gemmes og vises med gråt på instrumentpanelet.

Genkaldelse af den begrænsede hastighed

Hvis en hastighed er blevet gemt, er det muligt at hente den igen ved at trykke på kontakten 4.



Afbrydelse af funktionen

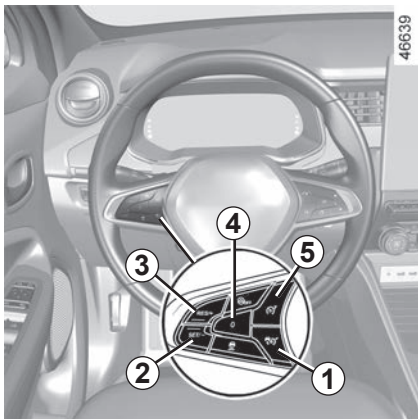
Hastighedsbegrænsningen afbrydes:

- Når du trykker på kontakten 1. I dette tilfælde gemmes hastigheden ikke længere;
- Når du trykker på kontakten 2. I dette tilfælde vælges fartpiloten, og der er ingen gemt hastighed.

Advarselsslampen 6 forsvinder fra instrumentpanelet for at bekræfte, at funktionen ikke længere er aktiv.

Når hastighedsbegrænseren er sat på standby, skal du trykke på kontakten 3 for at genaktivere funktionen uden at tage hensyn til den gemte hastighed: Det er bilens aktuelle hastighed, der tages højde for.

FARTPILOT (1/5)



Denne konstantfartholder har en funktion, som gør det muligt at fastholde kørslen ved en forudbestemt konstant hastighed; denne funktion benævnes **konstantfart**.

Fartpilothastigheden kan indstilles til alle hastigheder over 30 km/t.

Betjening

- 1 Fartpilot Til/Fra-knap.
- 2 Kontakt til at aktivere og reducere fartpilots hastighed (**SET/-**).
- 3 Kontakt til at aktivere og øge fartpilots hastighed eller for at hente en gemt fartpilothastighed (**RES/+**).
- 4 Standby af funktionen (med programmering af fartpilothastigheden) (**0**).
- 5 Hastighedsbegrænser Til/Fra-knap.



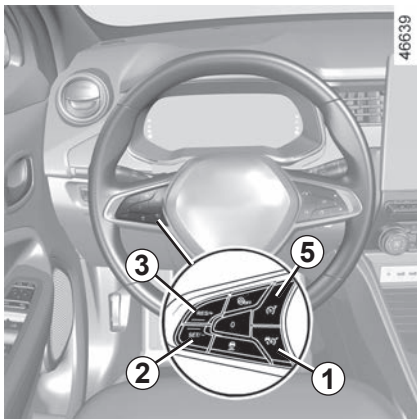
Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Den kan under ingen omstændigheder erstatte førerens ansvar for at overholde hastighedsgrænserne eller at være årvågen. Føreren skal altid have fuld kontrol over køretøjet.

Konstantfartholderen må ikke anvendes ved kørsel i tæt trafik, på dårlig eller glat vejbane (isslag, aquaplaning, grusveje...), eller ved ugunstige vejrforhold (tåge, regn, sidevind...).

Der kan herved opstå risiko for uheld.

FARTPILOT (2/5)



Betjening

Aktiver kontakten **1**.

6-advarselslampe vises som grå.

Meddelelsen "Farholder Aktiv" vises på instrumentpanelet ledsaget af streger for at indikere, at fartpilothastigheden er i drift og venter på at lagre en fartpilothastighed.



Programmering af hastigheden

Når hastigheden er konstant over ca. 30 km/t, skal du trykke på kontakten **2** (**SET/-**) eller kontakten **3** (**RES/+**): funktionen aktiveres, og der tages højde for den aktuelle hastighed.

Fartpilots hastighed erstatter stregerne. Fartpilot bekræftes, når den gemte hastighed og advarselslampe vises med grønt **6**.

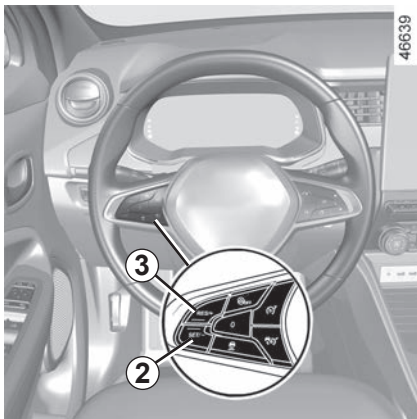
Hvis du forsøger at aktivere funktionen under 30 km/t, vises meddelelsen "Ugyldig Hast.", og funktionen forbliver inaktiv.

Kørsel

Når den ønskede fartpilothastighed er registreret og aktiveret, kan foden fjernes fra speederen.



Bemærk, at du skal holde foden i nærheden af pedalerne for hurtigt at kunne gribe ind i nødstilfælde.



Ændring af den programmerede hastighed

Fartpilot hastigheden kan ændres ved gentagne tryk på:

- kontakten **2 (SET/-)** for at nedsætte hastigheden;
- kontakten **3 (RES/+)** for at øge hastigheden.

Bemærk: Tryk på og hold en af kontakterne inde for at ændre hastigheden trinvis.

Overskridelse af konstantfarten

Det kan på et hvilket som helst tidspunkt lade sig gøre at overskride konstantfarten ved at trykke speederpedalen hurtigt i bund.

Så længe hastigheden overskrides, vil fartangivelsen på displayet i informationscenteret blinke.

Derefter flyttes foden fra speederen: efter nogle sekunder, genoptages automatisk den oprindelige fartpilot hastighed.

Hvis det ikke er muligt at fastholde den begrænsede hastighed

Ved kørsel ned ad en stejl hældning er systemet ikke i stand til at opretholde den indstillede kørehastighed: Den gemte hastighed blinker på instrumentbrættets informationsdisplay for at gøre dig opmærksom på denne situation.



Hvis fartpiloten ikke længere er tilgængelig (efter flere forsøg på at aktivere den), skal du kontakte en autoriseret forhandler.



Konstantfartholderen indvirker på ingen måde på vognens bremsesystem.

FARTPILOT (4/5)



Sådan sættes funktionen i standby

Funktionen sættes på standby, når du trykker på:

- Kontakten **4**(0).
- Brems pedalen;
- skift til frigear.

Fartpilothastigheden gemmes og vises med gråt på instrumentpanelet.



Genkaldelse af konstantfarten

Hvis en hastighed er programmeret, er det muligt at genkalde den, når du har sikret dig, at færdselsforholdene er passende hertil (trafik, kørebanens tilstand, vejrforhold ...). Tryk på kontakten **3** (**RES/+**), hvis køretøjets hastighed er over 30 km/t.

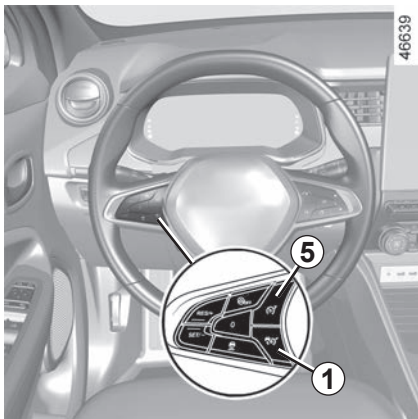
Når hastigheden er gemt, bekræftes fartpilottaktiveringen ved at vise fartpilothastigheden og, afhængigt af køretøjet, **6**-advarslampen lyser.

Bemærk: hvis den foregående indregistrerede hastighed er meget højere end den aktuelle hastighed, vil vognen accelerere kraftigt indtil denne grænse.

Når fartpiloten er slået fra, skal du trykke på kontakten **2** (**SET/-**) for at genaktivere fartpiloten uden at tage hensyn til den registrerede hastighed: Det vil være bilens aktuelle hastighed, der er afgørende.

Fartpiloten skifter til standby, hver gang ECO-tilstanden aktiveres eller deaktiveres. ➡ 2.13.

FARTPILOT (5/5)



Afbrydelse af funktionen

Fartpilotfunktionen afbrydes:

- Når du trykker på kontakten **1**. I dette tilfælde gemmes hastigheden ikke længere
- Når du trykker på kontakten **5**. I dette tilfælde vælges hastighedsbegrænseren, og der er ingen gemt hastighed.



Advarselslampen **6** forsvinder fra instrumentpanelet for at bekræfte, at funktionen ikke længere er aktiv.



Standstning eller afbrydelse af fartpiloten medfører ikke en hurtig nedbringelse af hastigheden; ønskes dette skal du træde på bremsepedalen.

"AUTOHOLD"-FUNKTION

Køretøjet er standset (f.eks. ved et rødt lys, i et kryds, ved en trafikø osv.). Funktionen sikrer bremsekraft, selvom føreren slipper bremsepedalen.

Bremsekraften frigives, så snart føreren accelererer tilstrækkeligt med et tilkoblet gear.

Aktivering

Aktiver kontakten **2**.

Kontaktadvarselampen **2** tændes for at bekræfte, at funktionen er aktiveret.

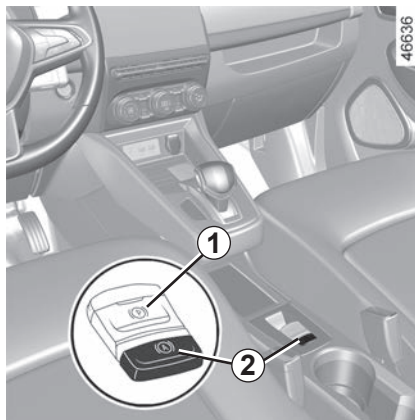
Deaktivering

Træd ned på bremsepedalen og tryk på kontakten **2** på samme tid.

Kontaktadvarselampen **2** slukkes for at bekræfte, at funktionen er deaktiveret.

Hvis bremsekraften opretholdes, aktiveres parkeringsbremsen automatisk, når:

- Føreren forlader køretøjet; eller
- Køretøjet er immobiliseret i mere end ca. tre minutter.



Betingelser for opretholdelse af bremsekraften

Følgende betingelser skal være opfyldt:

- Førers sikkerhedssæle er spændt; og
- Den elektroniske parkeringsbremse er deaktiveret; og
- Køretøjet holder ikke stille på en meget stejl skråning.

Den opretholdte bremsekraft bekræftes af



-advarselampen på instrumentpanelet.

Betingelser for afbrydelse af bremsekraften

Følgende betingelser skal være opfyldt:

- Føreren accelererer tilstrækkeligt med et gear tilkoblet;
- eller
- Føreren deaktiverer funktionen.

Kontrollampen



slukkes på instrumentbrættet.

Ved hver start fortsætter funktionen tilstanden ved den tid, motoren sidst blev slukket.



Inden vognen forlades bør det kontrolleres, at parkeringsbremsen er effektivt aktiveret. Kontrollampen på kontakten **1**

og advarselampen  på instrumentbrættet tændes, indtil dørene er låst.

PARKERINGSSENSORER (1/7)



46649

Funktionsprincip

Der er monteret ultralydssensorer, angivet med pile **1**, i kofangerne med henblik på at måle afstanden mellem køretøjet og en forhindring.

Afhængigt af køretøjet registrerer systemet forhindringer foran, bagved og i siderne af køretøjet.

Systemet med parkeringssensorer aktiveres kun, når vognen kører med en hastighed, der er lavere end cirka 10 km/t.

Denne måling omsættes til lydsignaler, hvis frekvens øges, når køretøjet nærmer sig forhindringen, og som ændres til en konstant lyd, når forhindringen befinder sig ca. 20 til 30 cm fra køretøjet.

Placering af ultralydssensorerne 1

Sørg for, at ultralydssensorerne, der er angivet med pilene **1**, ikke er tildækkede (af snavs, mudder, sne, en dårligt monteret/fastgjort nummerplade osv.), beskadigede, modificerede (inkl. lakering) eller blokeret af tilbehør, der er monteret på bagsiden eller, afhængigt af køretøjet, på forsiden eller siderne af køretøjet.

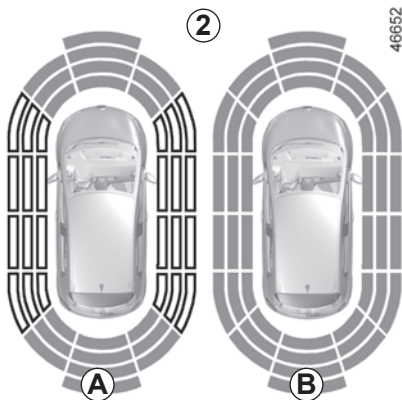


Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Funktionen kan i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under bakkingsmanøvrer.

Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.

PARKERINGSSENSORER (2/7)



Køretøj udstyret med navigationssystem

Bemærk! på displayet 2 vises køretøjets omgivelser, og der afgives lydsignaler.

Det er nødvendigt at køre nogle meter frem, før registrering på siderne bliver aktiveret.

Når alle områder har en grå baggrund, er hele området omkring køretøjet overvåget:

- **A:** analyse af området omkring køretøjet er i gang;
- **B:** analyse af området omkring køretøjet udført.

Funktionsprincip

De fleste genstande, der umiddelbart befinder sig foran, bagved eller ved siderne af køretøjet er registreret.

Afhængigt af afstanden til forhindringen bliver signalfrekvensen forøget, jo tættere køretøjet kommer på, og signalet lyder uafbrudt ved en afstand på 20 cm på siderne og 30 cm foran eller bagved køretøjet. Afhængigt af køretøjet vises de grønne, orange (eller gule afhængigt af køretøjet) og røde zoner på C-displayet.



Bemærk! Hvis kørselsretningen ændres under en manøvre, kan signalet for risiko for sammenstød blive forsinket.

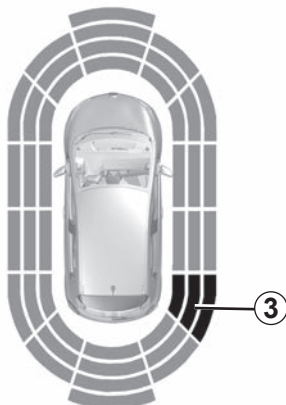


I tilfælde af stød på undervognen ved manøvrering (f.eks. kontakt med en stander, høj fortovs kant eller andre objekter på vejen) kan du beskadige bilen (f.eks. bøjning af en aksel).

For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

PARKERINGSSENSORER (3/7)

D



Registrering af forhindringer på siden (afhængigt af køretøjet)

Afhængigt af hjulenes retning bestemmer systemet køretøjets kørselsretning og informerer dig om risiko for sammenstød med en forhindring 3, der befinder sig på siden af køretøjet.

Når der registreres en forhindring på siden af køretøjet:

- hvis der er risiko for sammenstød, øges lydsignalerne, jo tættere køretøjet kommer på forhindringen, indtil de når en konstant lyd. De grønne, orange og røde områder vises på displayet **D**;
- hvis der ikke er risiko for sammenstød, lyder der intet signal, når køretøjet nærmer sig forhindringen. De grønne, orange og røde områder er skraverede på displayet **D**.

Bemærk: Hvis kørselsretningen ændres under en manøvre, kan signalet for risiko for sammenstød med en forhindring blive forsinket.



I tilfælde af stød på undervognen ved manøvrering (f.eks. kontakt med en stander, høj fortovs kant eller andre objekter på vejen) kan du beskadige bilen (f.eks. bøjning af en aksel).

For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

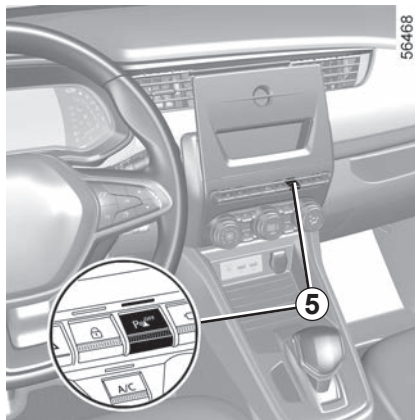
PARKERINGSSENSORER (4/7)



Aktivering/deaktivering

Køretøj udstyret med navigationssystem

Når køretøjet holder stille, og motoren kører, skal du på multimedieskærmen **4** vælge menuen "Indstillinger", vælge fanen "Bil", vælge menuen "Parkeringsassistance" og derefter vælge "ON" eller "OFF" for at aktivere eller deaktivere området dækket af ultralydssensorerne.



Køretøj uden et navigationssystem

Når køretøjet holder stille med motoren kørende, trykkes på kontakten **5** for at aktivere eller deaktivere funktionen.

Indstilling på køretøj, der ikke er udstyret med et navigationssystem

Afhængigt af køretøjet kan visse indstillinger justeres fra multimedieskærmen **4**, mens køretøjet holder stille med motoren kørende.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Vælg "Indstillinger", "Parkeringsassistance".

Lydstyrke for parkeringsafstandskontrol

Vælg "Indstillinger" > "Parkeringsassistance" > "Lyd". Juster lyden for parkeringsassistent ved at trykke på "+" eller "-".

PARKERINGSSSENSORER (5/7)

Indstilling på køretøjer, der er udstyret med et navigationssystem (fortsat)

Systemlyd

Gør det muligt at vælge systemets lyd. Vælg "Indstillinger" > "Parkeringsassistance" > "Lyd".

Deaktivering af systemlyd

Aktivér eller deaktiver lyden for parkeringsafstandskontrol.

Bemærk: hvis du deaktiverer lyden, vil der ikke være lydsignaler, når du nærmer dig en forhindring.

Når køretøjet kører med en hastighed under ca. 10 km/t, kan visse støjklæder (motorcykler, lastbiler, trykløftsbor osv.) udløse lydsignaler for parkeringsafstandskontrollen.

Automatisk deaktivering af parkeringsafstandskontrol

Systemet deaktiveres:

- når vognens hastighed overstiger ca. 10 km/t;
- afhængigt af bilen, når bilen har været stoppet i mere end cirka fem sekunder, og der registreres en forhindring (f.eks. i tilfælde af kø);
- når du er i position **N**;
- når der registreres en betjeningsfejl.

Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en funktionsfejl, høres der et lydsignal i cirka tre sekunder, hver gang der skiftes til bakgear, og meddelelsen "Kontrollér parkeringsafstandskontrol" vises på instrumentbrættet. Kontrollér, at dine ultralydssensorer er rene. Hvis meddelelsen ikke forsvinder, skal du kontakte et autoriseret værksted.



I tilfælde af stød på undervognen ved manøvrering (f.eks. kontakt med en stander, høj fortovs kant eller andre objekter på vejen) kan du beskadige bilen (f.eks. bøjning af en aksel).

For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

PARKERINGSSENSORER (6/7)

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af en kollision kan sensorernes sporing ændres, og deres funktion kan blive forringet. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor sensorerne sidder (reparationer, udskiftninger osv.), skal udføres af en kvalificeret fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne, såsom:

- dårlige vejrforhold (regn, sne, hagl, isslag osv.).
- I tilfælde af eksponering for stærke elektromagnetiske bølger (under højspændingsledninger osv.)
- Visse typer støj (motorcykler, lastbiler, tryklufthvor osv.).

Risiko for falske alarmer eller manglende advarsler

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal det deaktiveres, og der kontaktes et autoriseret værksted.

PARKERINGSSENSORER (7/7)

Begrænsning af systemets funktion

- Området omkring sensorerne skal holdes rent og må ikke være ændret, for at systemet skal kunne fungere korrekt.
- Små genstande, der bevæger sig tæt på køretøjet (motorcykler, cykler, fodgængere osv.) kan muligvis ikke registreres af systemet.
- Systemet registrerer muligvis ikke genstande, der er for tæt på køretøjet.
- Systemet giver muligvis ikke en advarsel, når de andre køretøjer eller genstande kører med en hastighed, der afviger meget fra din egen.
- Under en ændring af banen under en manøvre kan systemet indrapportere forhindringer med forsinkelse.

Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis sensorområdet er beskadiget (bagkofanger).

BAKKAMERA (1/4)



46648

Funktionsprincip

Når du vælger bakgear, viser kameraet **1** på bagklappen et billede af området bag køretøjet på multimedieskærmen **2** sammen med to styrelinjer **3** og **4** (fast og bevægelig).

Dette system anvender styrelinjer til funktionen (bevægelig til banen og fast til afstanden). Når den røde zone nås, kan du ved hjælp af visningen af kofangeren parkere helt nøjagtigt.



46655

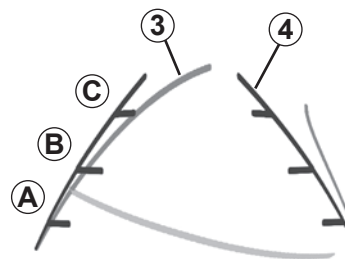
Fast profil 3

Den faste profil består af farveangivelserne **A**, **B** og **C**, der viser afstanden bag køretøjet:

- **A** (rød) ca. 30 centimeter fra køretøjet.
- **B** (gul) ca. 70 centimeter fra køretøjet.
- **C** (grøn) ca. 150 centimeter fra køretøjet.

Denne profil forbliver fast, og angiver bilens retningsstabilitet, hvis hjulene er på linje med bilen.

35987



Mobil profil 4

Den er vist med blåt på multimedieskærmen **2**. Den viser bilens retningsstabilitet iht. rattets position.

Særlig funktion

Kontrollér, at kameraet ikke er tildækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens e.l.).

BAKKAMERA (2/4)



Aktivering, deaktivering af bakkameraet

Når køretøjet holder stille, og motoren kører, kan du fra multimedieskærmen **2** tilføje eller fjerne guiderne og justere kameraets billedindstillinger (lysstyrke, kontrast osv.). Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Hver gang køretøjet startes, fortsætter funktionen med den tilstand, der blev gemt, sidste gang motoren blev stoppet.



Denne funktion er en ekstra hjælp. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise.

Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.

BAKKAMERA (3/4)

Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en funktionsfejl, vises der midlertidigt en sort skærm på multimedieskærmen **2**, når der skiftes til baggear.

Dette kan skyldes, at en fejl påvirker kameraet eller skærmen (klarhed, fast billede, forsinket kommunikation osv.).

Hvis den midlertidige visning af den sorte skærm forbliver sådan, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Skærmen viser et spejlvendt billede som i et bakspejl.

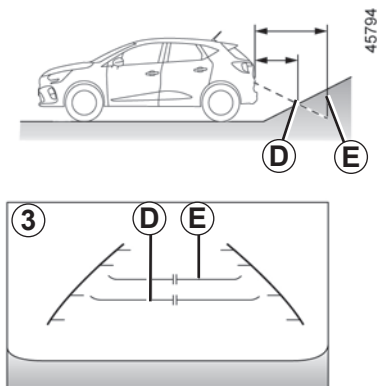
Profilerne er en repræsentation, der er projiceret på en plan overflade. Disse oplysninger skal ikke tages i betragtning, når de overlapper en lodret genstand eller en genstand på jorden.

Genstandene, der vises på instrumentbrættet, kan være deformeret.

Ved for kraftig belysning (sne, bilen i solen osv.) kan kameraets udsyn blive forstyrret.

Når bagagerummet er åbent eller ikke er lukket helt, vises beskeden "Bagklappen er åben", og kameravisningen forsvinder.

BAKKAMERA (4/4)



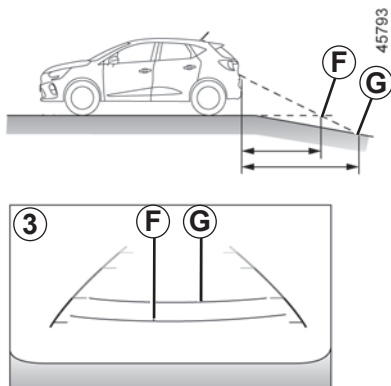
Forskel mellem den anslåede afstand og den faktiske afstand

Baglænskørsel op af en stejl skråning

De faste retningslinjer 3 viser afstandene som tættere på, end de rent faktisk er.

Genstandene på skærmen er rent faktisk længere væk på skråningen.

Hvis skærmen f.eks. viser en genstand ved **D**, er den faktiske afstand til genstanden ved **E**.

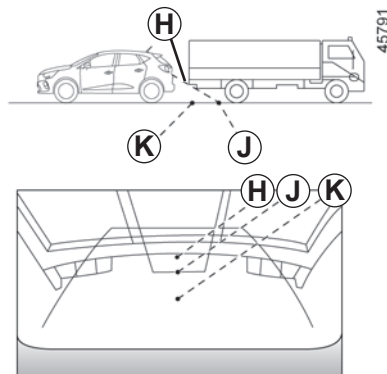


Baglænskørsel ned af en stejl skråning

De faste retningslinjer 3 viser afstandene som længere væk, end de rent faktisk er.

Derfor er genstandene vist på skærmen faktisk tættere på skråningen.

Hvis skærmen f.eks. viser en genstand ved **G**, er den faktiske afstand til genstanden ved **F**.

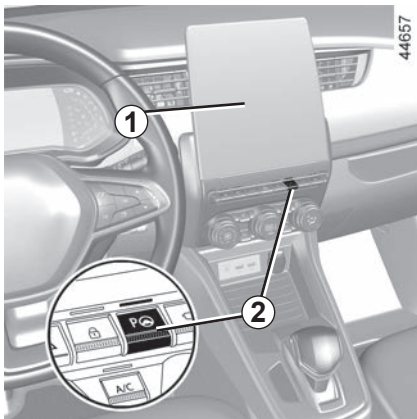


Baglænskørsel mod en fremspringende genstand

Position **H** virker længere væk end position **J** på skærmen. Men position **H** er ved den samme afstand som position **K**.

Kørselsretningen, som er angivet af de faste og de bevægelige retningslinjer, tager ikke højde for genstandens højde. Så der er risiko for, at køretøjet kan kollidere med genstanden, når der bakkes mod positionen **K**.

PARKERINGSHJÆLP (1/5)

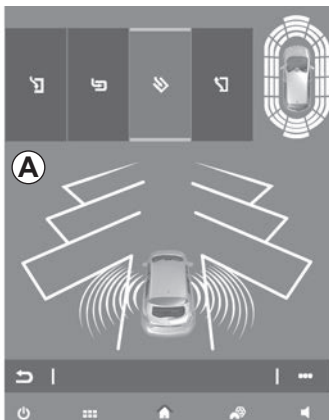


Ved at bruge ultralydsdetektorer som angivet af **3**-pilene monteret i køretøjets kofangere kan denne funktion hjælpe med at finde tilgængelige parkeringspladser og hjælpe med selve parkeringsmanøvren.

Fjern dine hænder fra rattet, da du kun styrer:

- speederpedalen;
- Bremspedalen;
- Gearvælgeren.

Du kan på ethvert tidspunkt overtage styringen med køretøjet ved at dreje på rattet.



Betjening

Mens motoren kører, køretøjet holder stille eller har en hastighed, der er mindre end ca. 30 km/t:

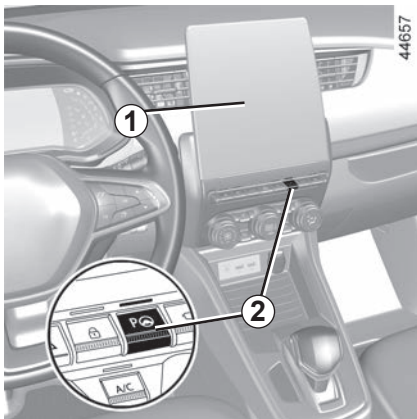
- Tryk på kontakten **2**. Kontrollampen i kontakten **2** tændes, og der vises **A** på multimedieskærmen **1**.
- Indstil blinklyset til den side af køretøjet, hvor du vil parkere.



Særlige funktioner

Sørg for, at ultralydssensorerne angivet med pile **3** ikke tildækkede (snavs, mudder, sne osv.).

PARKERINGSHJÆLP (2/5)



Valg af manøvre

Systemet kan udføre fire typer manøvre:

- parkering af køretøjet ved kantsten mellem to parkerede køretøjer;
- parkering af køretøjet i en parkeringsbås;
- parkering af køretøjet i en skrå parkeringsbås;
- udkørsel fra kantstensparkering mellem to køretøjer.

Fra **1**-multimedieskærmen skal du vælge den manøvre, der skal udføres.

Bemærk: Ved start af køretøjet eller efter en vellykket kantstensparkering ved hjælp af systemet, vil systemet foreslå udkørsel fra kantstensparkering som standardmanøvre. I andre tilfælde kan standardmanøvren indstilles fra multimedieskærmen **1**. Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Systemets opstart ledsages af aktivering af parkeringsafstandskontrollen og på de køretøjer, der er udstyret med dette, bakkameraet for at hjælpe føreren med at visualisere manøvren. ➡ 2.63, ➡ 2.70.

Funktionsprincip

Parkering

Så længe køretøjets hastighed er under 30 km/t, søger systemet efter ledige parkeringspladser på den side af køretøjet, som føreren har valgt.

Bemærk: Hvis der er ledige parkeringspladser på den anden side af køretøjet, skal blinklyset indstilles til den anden regning, så systemet kan søge efter ledige parkeringspladser.

Når der registreres en plads, vises den på multimedieskærmen som et lille "P". Kør langsomt, med blinklyset aktiveret i den side, hvor der er en ledig parkeringsplads, indtil meddelelsen "Stop" vises, og der lyder et bip.

PARKERINGSHJÆLP (3/5)

Pladsen vises nu på multimedieskærmen med et stort bogstav "P".

- Stop køretøjet;
- sæt køretøjet i bakgear.

Kontrollampen  vises på instrumentbrættet ledsaget af et lydsignal.

- Slip rattet;
- Følg instruktionerne på multifunktionsskærmen **1**.

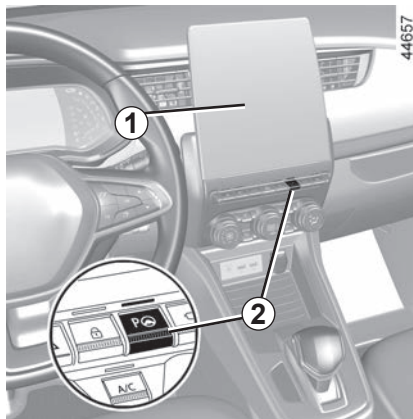
Din hastighed må ikke være højere end cirka 7 km/t.

Kontrollampen  slukkes på instrumentbrættet fulgt af et lyssignal, som informerer dig om, at manøvren er afsluttet.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Den kan derfor aldrig erstatte førerens årvågenhed og ansvar under manøvrer (føreren skal altid være klar til at bremse).



Udkørsel fra kantstensparkering

- Tryk kort på kontakten **2**;
- Vælg tilstanden "Udkørsel fra kantstensparkering";
- Aktiver blinklyset på den side, hvor du ønsker at køre ud;
- Tryk på kontakten **2**, og hold den nede (ca. to sekunder).

Kontrollampen  vises på instrumentbrættet ledsaget af et lydsignal.

- Slip rattet;
- Udfør manøvrer foran og bagved ved at følge instruktionerne på multimedieskærmen **1** og ved hjælp af advarslerne til parkeringsafstandscontrolsysteet.

Din hastighed må ikke være højere end cirka 7 km/t.

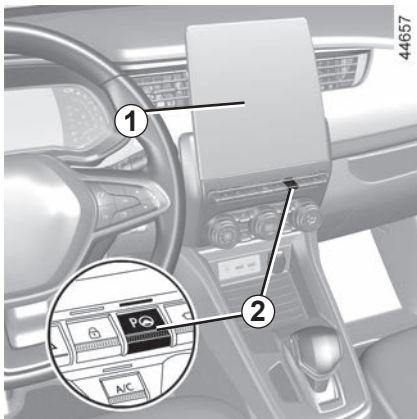
Når køretøjet er i en position til at forlade parkeringspladsen, forsvinder advarselslampen

 fra instrumentpanelet, og der høres et lydsignal, og en meddelelse vises på multimedieskærmen **1** for at bekræfte, at manøvren er afsluttet.



Under manøvrering kan rattet dreje hurtigt: Placer ikke hænderne inden i, og sørg for, at der heller ikke er andet, der kommer i vejen.

PARKERINGSHJÆLP (4/5)



Afbrydelse/genoptagelse af manøvren

Manøvren suspenderes i følgende tilfælde:

- hvis du tager fat i rattet;
- Køretøjet holder stille i for lang tid;
- hvis der er en genstand, som forhindrer, at manøvren kan fuldføres;
- Motoren standser;
- En dør eller bagagerummet åbnes.

Advarselslampen på kontakten **2** slukkes og

advarselslampen  forsvinder fra instrumentpanelet, og et lydssignal bekræfter, at manøvren er blevet afbrudt. Årsagen til afbrydelsen af manøvren vil blive vist på multimedieskærmen **1**.

Sørg for

- du har sluppet rattet;
- og
- alle døre og bagagerummet er lukket;
- og
- der er ingen forhindringer i kørselsretningen;
- og
- at motoren er startet.

Hvis advarselslampen på kontakten **2** blinker, indikerer dette, at systemet igen er tilgængeligt med henblik på at genoptage manøvren.

For at genoptage manøvren skal du trykke på og holde kontakten **2** inde. Advarselslampen

på kontakten **2** tændes, og  vises på instrumentpanelet.

Følg instruktionerne på multimedieskærmen **1**.

Annullering af manøvren

Manøvren annulleres i følgende tilfælde:

- hvis køretøjets hastighed er højere end 7 km/t;
- ved at trykke på kontakten **2**;
- hvis du har udført mere end 10 bevægelser fremad og tilbage som parkeringsmanøvre
- hvis følerne for parkeringsafstandskontrol er snavsede eller dækket til;
- Køretøjets hjul spinner;
- Manøvren har været afbrudt i for lang tid.

Advarselslampen på kontakten **2** slukkes og

advarselslampen  forsvinder fra instrumentpanelet, og et lydssignal bekræfter, at manøvren er blevet annulleret. Årsagen til annulleringen af manøvren vil blive vist på multimedieskærmen **1**.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj. Sørg for, at manøvren overholder de gældende trafikregler.

Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af en kollision kan sensorernes retning blive forskubbet, og deres funktion kan blive forringet. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor sensorerne sidder (reparationer, udskiftning, ændringer på udvendig beklædning osv.), skal udføres af en kvalificeret fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemforstyrrelser

Visse forhold kan forstyrre eller påvirke systemets funktion, f.eks. dårlige vejrforhold (sne, hagl, is osv.).

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal det deaktiveres, og der kontaktes et autoriseret værksted.

Risiko for falske alarmer.

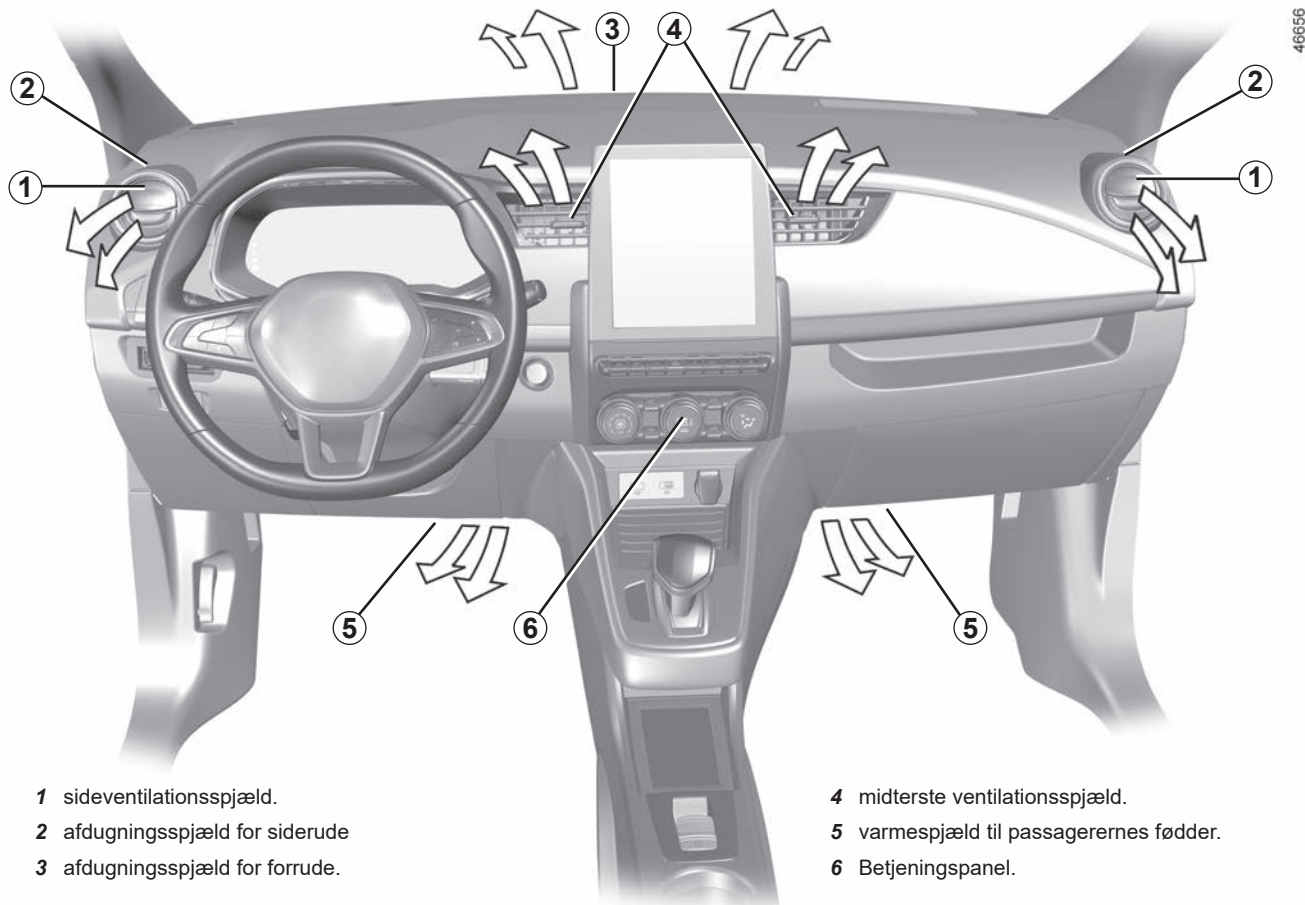
Begrænsninger af systemets funktion

- Systemet kan ikke registrere genstande, der befinder sig i førernes blinde vinkel.
- Udfør altid en visuel kontrol for at sikre, at den parkeringsplads, som systemet har foreslået, faktisk er ledig og fri for forhindringer.

Kapitel 3: komfort

Ventilationsspjæld	3.2
Manuelt styret klimaanlæg	3.4
Automatisk airconditionanlæg	3.7
Klimaanlæg: programmering	3.11
Aircondition: råd og vejledning om brugen	3.13
Multimedieudstyr	3.15
Elektrisk rudehejs	3.16
Indvendig belysning	3.18
Opbevaringsrum, kabinefaciliteter	3.19
Tilbehørsstik	3.22
Bagsæde: funktioner	3.24
Bagagerumsbakke	3.25
Bagageafdækning	3.26
Bagagerum, spoiler	3.27
Transport af bagage i bagagerummet	3.28

VENTILATIONSSPJÆLD: luftudgange(1/2)



1 sideventilationsspjæld.

2 afdugningsspjæld for siderude

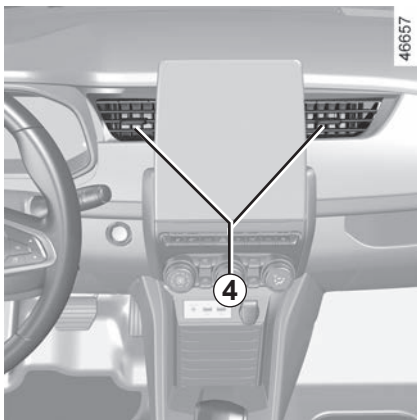
3 afdugningsspjæld for forrude.

4 midterste ventilationsspjæld.

5 varmespjæld til passagerernes fødder.

6 Betjeningspanel.

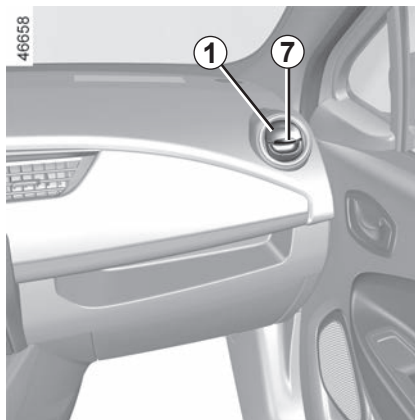
VENTILATIONSSPJÆLD: luftudgange(2/2)



Midterste ventilationsspjæld

Luftfordeling

Bevæg cursorerne **4** til den ønskede position.



Sideventilationsspjæld

Luftmængde

For at åbne ventilationsspjæld **1** skal du trykke på ventilationsspjæld (punkt **7**) for den ønskede åbning.

Luftfordeling

For at styre retningen af luftstrømmen vippes spjældet **1**.

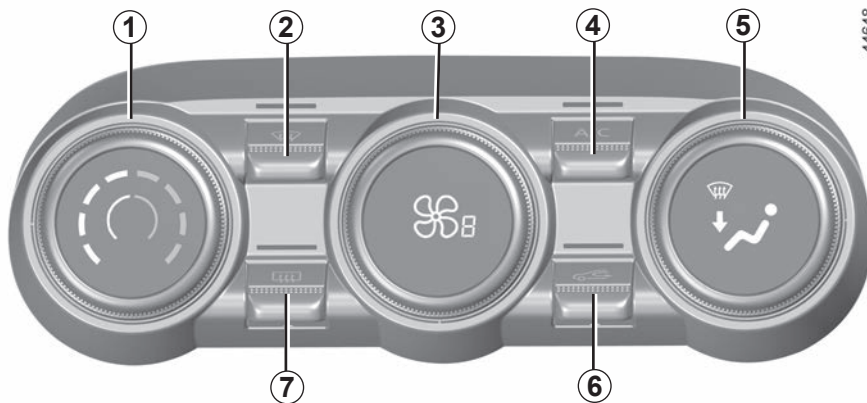
I tilfælde af dårlig lugt i bilen må der kun anvendes de systemer, der er beregnet til dette formål. Søg råd på et autoriseret værksted.



Før intet ind i bilens ventilationskredsløb (f.eks. i tilfælde af dårlig lugt...).

Risiko for nedbrydning eller brandfare.

MANUEL AIRCONDITION (1/3)



Betjeningspanel

- 1 Regulering af lufttemperatur.
- 2 Funktionen "klart udsyn".
- 3 Tryk på knappen for at justere blæserhastigheden og stoppe systemet.
- 4 Betjening til aktivering af aircondition.
- 5 Regulering af luftfordelingen i kabinen.
- 6 Luftrecirkulation.
- 7 Afrimning/afdugning af bagruden og, alt afhængig af modellen, sidespejlene.

Brug af varme- og airconditionssystem kan kun ske med motoren i gang.

Start og stop af aircondition

(afhængig af model)

Tasten **4** bruges til at starte (kontrollampe tændt) eller stoppe (kontrollampe slukket) airconditionfunktionen.

Den kan ikke startes, hvis kontakten **3** står på OFF.

Aircondition gør det muligt at:

- At sænke temperaturen i kabinen.
- fjerne dug hurtigere fra ruderne.

Et godt råd: For at optimere køretøjets kørestrækning, bør aircondition deaktiveres, når udetemperaturen er komfortabel.

Regulering af blæsermotoren

Drej knappen **3** til en af de otte positioner for at tænde for ventilationen og regulere dens styrke.

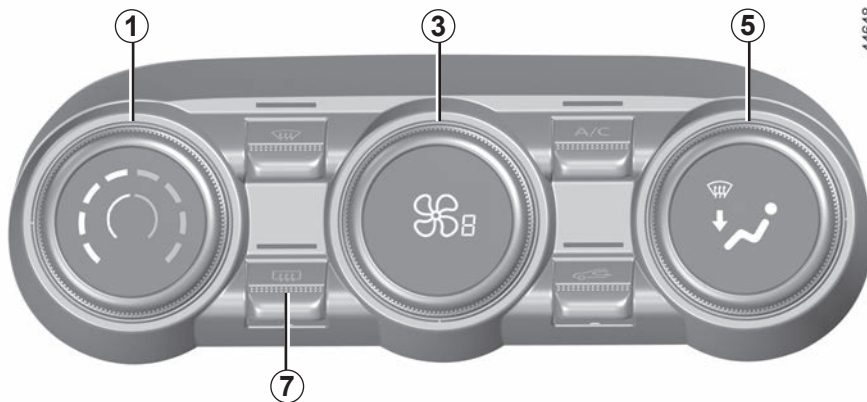
Position OFF

I denne position:

- Opvarmning eller aircondition stopper automatisk.
 - der er ingen ventilation af kabinen;
 - der vil dog være en minimal ventilation, når vognen er i bevægelse.
- Undgå helst at bruge denne stilling.

Nogle taster råder over en funktionskontrollampe, der angiver funktionens tilstand.

MANUEL AIRCONDITION (2/3)



Regulering af lufttemperaturen

Drej betjeningsgrebet **1** til en af de otte positioner for at indstille temperaturen. Jo længere inde i det røde felt, des mere varme.

Under længere tids anvendelse af aircondition anlægget kan det forekomme, at luften føles kold. Drej knappen **1** mod højre for at hæve temperaturen.

Ændring af luftfordelingen i kabinen

Drej kontakten **5** for at vælge luftfordeling.



Luftstrømmen ledes derved til afdugningsdyserne ved forruden og afdugningsdyserne ved de forreste sideruder.



Luftstrømmen fordeles mellem alle afdugningsdyserne ved sideruderne foran, ved forruden, og ved fødderne.



Luftstrømmen ledes mod ventilationsspjældene og mod passagerernes fødder.



Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod ventilationsspjældene på instrumentbrættet.



Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod passagerernes fødder.

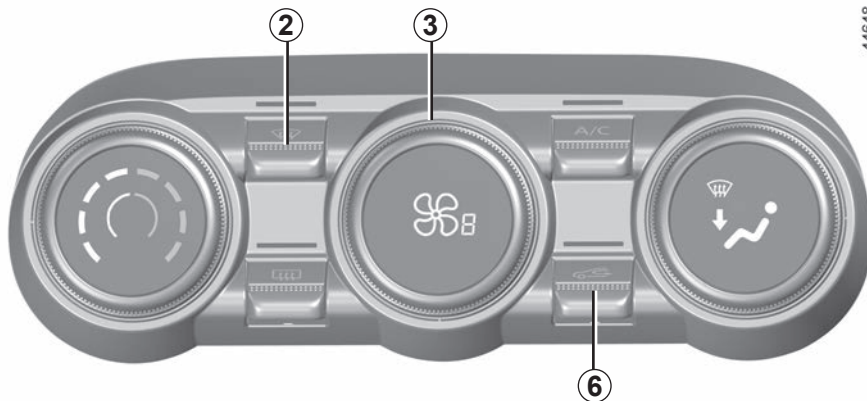
Afrimning- afdugning af bagruden

Tryk på knappen **7**, og den indbyggede kontrollampe tændes. Denne funktion giver mulighed for hurtig afdugning eller afrimning af bagruden og sidespejlene (på køretøjer, der er udstyret med funktionen).

For at stoppe funktionen trykkes igen på knappen **7**. Hvis du glemmer at slukke for systemet, afbrydes det automatisk.

Et godt råd

I tilfælde af frost bør du, når du skal afrime din bagrude, bruge en håndskrab i stedet for afrimning-afdugningsfunktionen for at reducere energiforbruget.



44648

Funktionen ”klart udsyn”

Tryk på knappen **2**, og den indbyggede kontrollampe tændes.

Denne funktion giver en hurtig afrimning og afdugning af forruden og de forreste sideruder. Den kræver automatisk igangsætning af aircondition eller opvarmning.

Denne funktion afsluttes ved at vælge den ønskede regulering (fordeling, ventilationshastighed, temperatur, luftrecirkulation).

Aktivering af recirkulation af luften

Tryk på knappen **6**: Den indbyggede kontrollampe tændes. I denne position recirkulerer luften uden tilførsel af luft udefra.

Afdugning/afrimning har i alle tilfælde fortrinsret over for luftrecirkulation.

Recirkulation af luften gør det muligt:

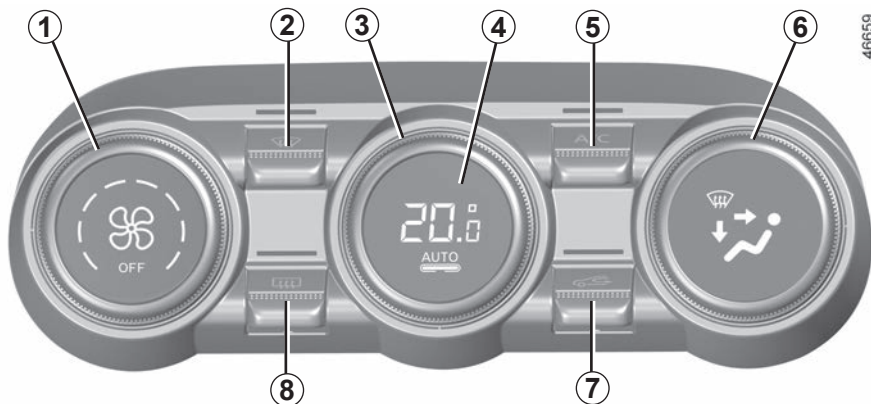
- at isolere kabinen fra luften udenfor (f.eks. ved kørsel i forurenede områder);
- Hurtigere afkøling af temperaturen i kabinen.

Standsnings anlægget

Tryk på knappen **3**.

Ved længere tids kørsel med recirkulation af luften kan der forekomme dårlig luft samt tildugning af ruderne, da luften ikke fornyes. Det tilrådes derfor at vende tilbage til normal funktion (luft udefra) ved at dreje knappen **6**, så snart luftrecirkulation ikke længere er nødvendig.

AUTOMATISK AIRCONDITION (1/4)



Betjening

(afhængigt af køretøjet)

- 1 Regulering af ventilationshastigheden og OFF-position.
- 2 Funktionen "klart udsyn".
- 3 Regulering af lufttemperatur.
- 4 Start af den automatiske funktion.
- 5 Betjening af airconditionanlægget.
- 6 Fordeling af luften i kabinen.
- 7 Luftrecirkulation.
- 8 Afrimning/afdugning af bagruden og, alt afhængig af modellen, sidespejlene.

Automatisk funktion

Den automatiske funktion af airconditionanlægget er et system, som (med undtagelse af ekstreme tilfælde) sikrer det bedste indeklima og et godt udsyn, samt den bedste brændstofføkonomi. Systemet påvirker luftcirkulationens hastighed, luftfordelingen, luftrecirkulationen, igangsætning eller standsning af klimaanlægget og lufttemperaturen.

AUTO: optimerer opnået komfortniveau valgt i forhold til de udendørs forhold. Tryk på knappen 4.

Regulering af blæsermotoren

Ved automatisk styring reguleres ventilatorens hastighed automatisk for derved at opnå og sikre det bedste indeklima.

Du kan altid justere ventilationshastigheden ved at dreje på betjeningen 1 for at øge eller sænke ventilationshastigheden.

Regulering af lufttemperaturen

Drej knappen 3 til den ønskede temperatur.

Jo længere knappen drejes mod højre, desto mere øges temperaturen.

Bemærk: Køretøjets kørestrækning kan øges ved at reducere komfortniveauet ved at dreje betjeningsgrebet 3

Enhver handling på en anden knap end knappen AUTO udløser deaktivering af automatisk tilstand.

AUTOMATISK AIRCONDITION (2/4)

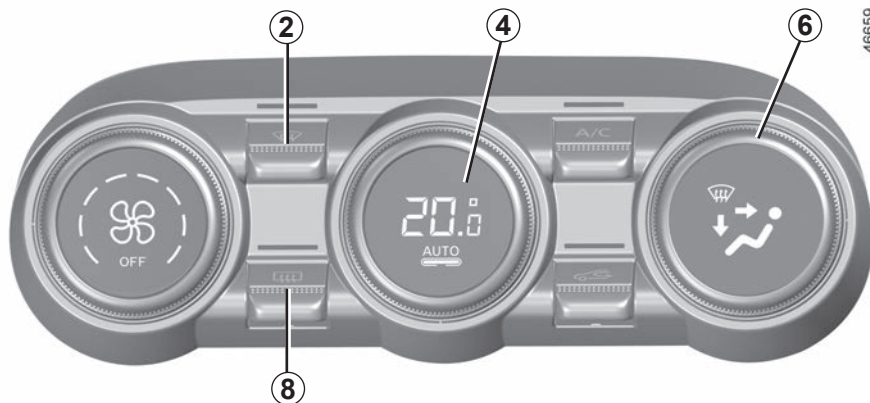
Funktionen ”klart udsyn”

Tryk på knappen **2**, og den indbyggede kontrollampe tændes.

Denne funktion giver mulighed for en hurtig afdugning af forruden, bagruden, sideruderne foran og de udvendige sidespejle (afhængigt af model). Funktionen betyder at det automatiske klimaanlæg og afrimning af bagruden går i gang.

Tryk på tasten **8** for at standse bagrudeafrimningsfunktionen, den indbyggede kontrollampe slukkes.

For at stoppe funktionen trykkes på tasten **2** eller **4**.



Ændring af luftfordelingen i kabinen

Drej betjeningen **6**. Den indbyggede kontrollampe i tasten tændes.



Luftstrømmen ledes derved til afdugningsdyserne ved forruden og afdugningsdyserne ved de forreste sideruder.



Luftstrømmen fordeles mellem alle afdugningsdyserne ved sideruderne foran, ved forruden, og ved fødderne.



Luftstrømmen ledes mod ventilations-spjældene og mod passagerernes fødder.

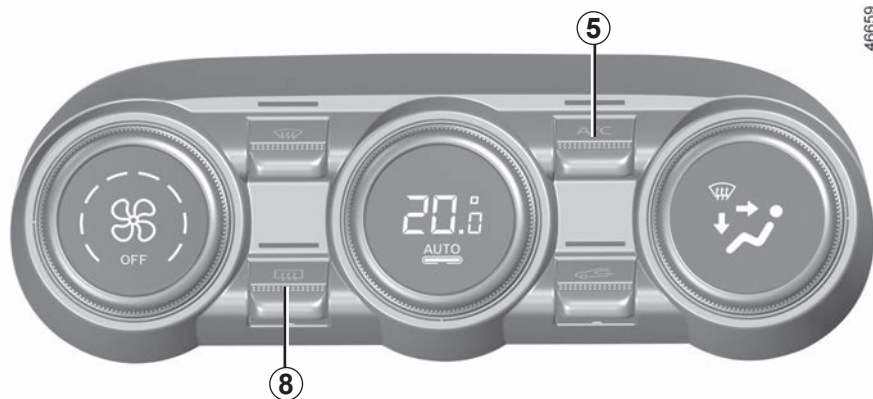


Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod ventilations-spjældene på instrumentbrættet.



Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod passagerernes fødder.

Nogle taster råder over en funktionskontrollampe, der angiver funktionens tilstand.



Afrimning- afdugning af bagruden

Tryk på knappen **8**, og den indbyggede kontrollampe tændes. Denne funktion giver mulighed for hurtig afdugning eller afrimning af bagruden og afrimning af sidespejlene (i modeller, der er udstyret med funktionen).

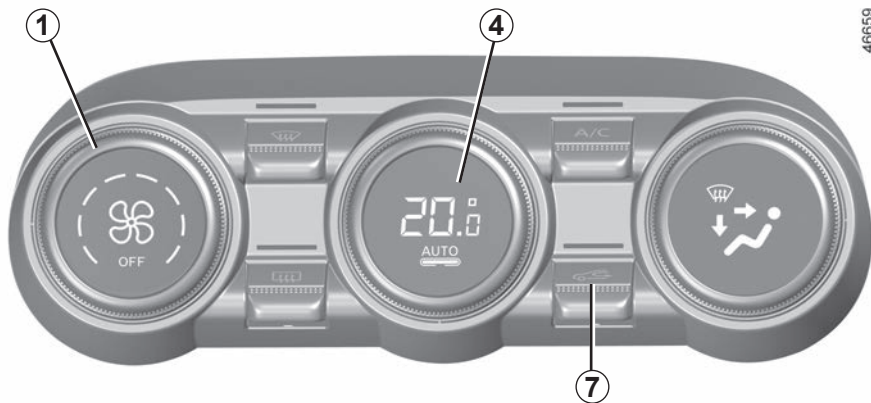
For at stoppe funktionen trykkes igen på knappen **8**. Hvis du glemmer at slukke for systemet, afbrydes det automatisk.

Start eller stop af airconditionanlægget

Ved automatisk styring startes og stoppes anlægget automatisk, alt efter den omgivende temperatur.

Tryk på knappen **5** for at tvinge aircondition til at stoppe. Den indbyggede advarselsslampe slukkes.

AUTOMATISK AIRCONDITION (4/4)



Igangsætning af recirkulation af luften (isolering af kabinen)

Denne funktion styres automatisk, men du kan også aktivere den manuelt, i så tilfælde bekræftes det af kontrollampen på displayet 7.

Afdugning/afrimning har i alle tilfælde fortrinsret over for luftrecirkulation.

Manuel anvendelse

Tryk på knappen 7, og den indbyggede kontrollampe tændes.

Ved længere tids kørsel med recirkulation kan der forekomme dårlig luft og tildugning af ruderne, da luften ikke fornyes.

Det tilrådes derfor at overgå til automatisk funktion ved påny at trykke på tasten 7, så snart recirkulation ikke længere er nødvendig.

Standstning af systemet

Drej betjeningen 1 på "OFF" for at stoppe systemet. For at starte drejes betjeningen 1 igen for at justere ventilationshastigheden, eller tryk på tasten 4.

KLIMAANLÆG: Programmering (1/2)

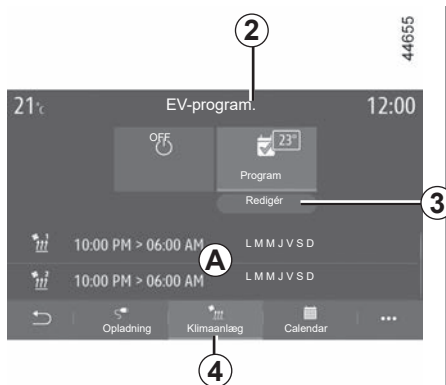


Med motoren kørende og køretøjet standset bruges multimedieskærmen **1** til at vælge menuen "Indstillinger" og fanen "Bil", og vælg derefter menuen "EV-program." **2** og fanen "Klimaanlæg" **4**.

Programmering af afgangstidspunkt

Tryk på "Redigér" **3** for at få adgang til komfortindstillingerne.

Du kan gemme flere komfortprogrammer.

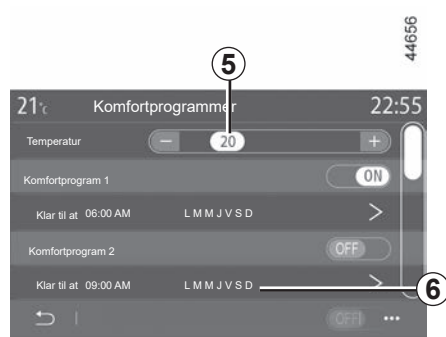


På køretøjer udstyret med automatisk klimaanlæg kan du indstille temperaturen **5** fra denne menu og aktivere/deaktivere gemte programmer.

Vælg dato og klokkeslæt **6** for den tidsplan, du ønsker at ændre, for at få adgang til indstillingerne.

Programmerede tidspunktet vises i området **A**.

Bemærk: Du kan programmere airconditionanlægget ved hjælp af en smartphone-app. Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Forlad aldrig vognen med et barn, afhængige voksne eller et husdyr i vognen, heller ikke for et kort øjeblik.

Vær opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

KLIMAANLÆG: Programmering (2/2)

Bemærkning:

- Du kan deaktivere komfortprogrammerne ved at trykke på "OFF".
- Den mindste tidsperiode mellem hvert program er to timer.
- Afhængigt af køretøjet vises den valgte temperatur i menuen **2**.

Aktivering af "Programmering"

Funktionen starter inden det tidspunkt, der er planlagt af kunden, således at køretøjet når en behagelig temperatur på tidspunktet for ankomsten, hvis:

- køretøjet er sluttet til strømforsyningen;
- motorhjælmen er lukket;
- traktionsbatteriets opladningsniveau er over 20 %;
- dørene er lukkede og låst;
- motoren er stoppet.

Kontrollampen  vises på instrumentbrættet.

Bemærk: Hvis dit køretøj ikke er tilsluttet, reduceres dit program med 10 minutter for at opretholde køretøjets kørestrækning.

Øjeblikkelig aktivering af airconditionfunktionen

Det er muligt at udføre øjeblikkelig start af airconditionfunktionen, hvis:

- motorhjælmen er lukket;
- traktionsbatteriets opladningsniveau er over 20 %;
- dørene er lukkede og låst;
- motoren er stoppet.

Med motoren kørende og køretøjet standset bruges multimedieskærmen **1** til at vælge menuen "Indstillinger", fanen "Bil" tab og derefter menuen "EV-program." og fanen "Klimaanlæg" **4**. Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Programmeret stop af aircondition.

Aircondition stopper automatisk efter ca. 10 minutter efter det programmerede slutklokkeslæt.

Denne funktion kan dog deaktiveres hvis:

- motoren kører;
- stikket er taget ud af stikkontakten.
- traktionsbatteriets opladningsniveau er under 20 %;
- motorhjælmen er åben.

Bemærk: Enhver ændring, der udføres inden for 2 timer før en programmeret start, skal annulleres og genprogrammeres for at blive registreret.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Forlad aldrig vognen med et barn, afhængige voksne eller et husdyr i vognen, heller ikke for et kort øjeblik.

Vær opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

AIRCONDITION: oplysninger og brugsvejledning (1/2)

Råd om brugen

I særlige tilfælde, (aircondition standset, aktivering af luftrecirkulation, ingen eller svag luftcirkulationshastighed...) kan der forekomme dug på vognens ruder og forrude.

I tilfælde af dug bruges funktionen **"klart udsyn"** for at fjerne duggen, og derefter prioriteres brugen af aircondition i automatisk funktion for at undgå dannelse af dug.

Vedligeholdelse

Se i servicehæftet vedrørende serviceintervaller.

Kørestrækning

Det er normalt at konstatere et øget energiforbrug, når der anvendes aircondition.

Brug airconditionsystemet regelmæssigt, også i koldt vejr, og lad det køre mindst en gang om måneden i ca. 5 minutter.

Gode råd til begrænsning af energiforbruget og bibeholdelse af køretøjets kørestrækning

Kør altid med ventilationsspjældene åbne og ruderne lukkede. Ved parkering i fuldt solskin eller ved høje temperaturer tilrådes det at udlufte kabinen i nogle minutter inden start.

Før du starter, er det at foretrække at bruge det programmerede klimaanlæg ➔ 3.11.

Funktionsfejl

I tilfælde af funktionsfejl bør du henvende dig til et autoriseret værksted.

- **Manglende effektivitet ved afrimning, afdugning, eller ved klimaanlægsfunktionerne.** Kan skyldes, at støvfilteret er tilsmudset.
- **Hvis anlægget ikke afgiver kold eller varm luft.** Kontrollér, at knapperne er korrekt indstillet, og at sikringerne er i orden. Hvis ikke, skal du standse systemet.

Vand under køretøjet

Hvis der drypper vand ned under vognen, skyldes det blot kondenseringen af luftens fugtighed, hvilket er helt normalt efter længevarende brug af aircondition.



Køleanlægget må ikke åbnes. Kølevæsken er farlig for øjne og hud.

AIRCONDITION: oplysninger og brugsvejledning (2/2)



Kølevæske

Kølekredsløbet (hvor nogle af komponenterne er hermetisk forseglet), som kan indeholde fluorholdige drivhusgasser.

Afhængigt af køretøjet finder du følgende oplysninger på etiketten **A**, der sidder i motorrummet.

Det afhænger af modellen, om oplysningerne er til stede samt hvor de er placeret på etiketten.



Type af kølevæske



(XXX) Type af olie i airconditionanlægget



Brændbart produkt



Se brugervejledningen.



Vedligeholdelse

x,xxx kg

(1) Mængden af kølevæske i køretøjet.

GWP xxxx

(2) Globalt opvarmningspotentiale.

CO₂-ækv
x,xx t

(3) Mængde i vægt og i CO₂-ækvivalent.

Ekstra oplysninger

Afhængigt af etiketten og afhængigt af kølemiddeltypen:

Kølemiddelvæske R-1234yf

- (1) 1.035 kg;
- (2) GWP 4;
- (3) 0,004 t.

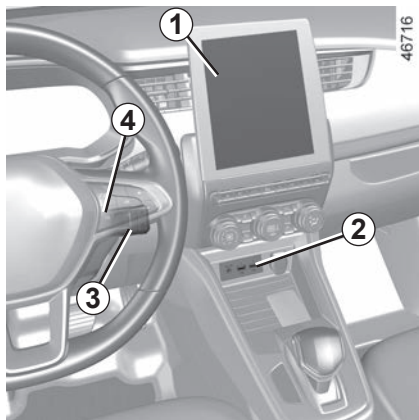


Kølekredsløbet må ikke åbnes. Kølevæsken er farlig for øjne og hud.



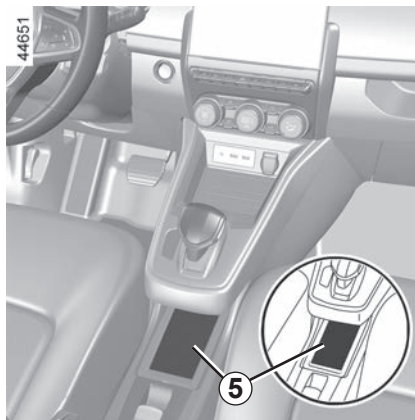
Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen ➔ 2.2.

MULTIMEDIEUDSTYR



Om det udstyr findes i vognen, og om der er forberedt plads hertil, afhænger af køretøjet.

- 1 Multimedia-berøringsskærm.
- 2 Multimediestik.
- 3 Kontakt under rattet.
- 4 Stemmegenkendelse.
- 5 Induktionsopladningsområde.
- 6 Mikrofon.



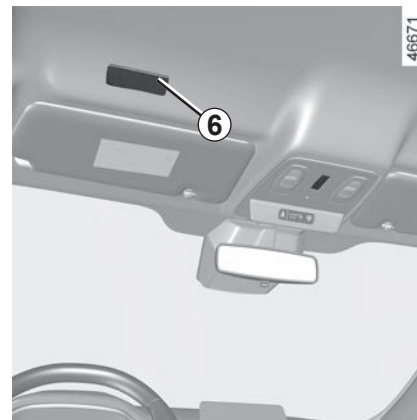
Induktionsopladningsområde 5

➔ 3.19



Anvendelse af mobiltelefon

Husk, at det i henhold til gældende lovbestemmelser ikke er tilladt vognens fører at anvende håndholdt mobiltelefon under kørslen.



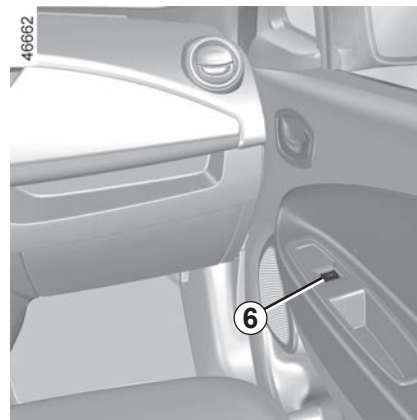
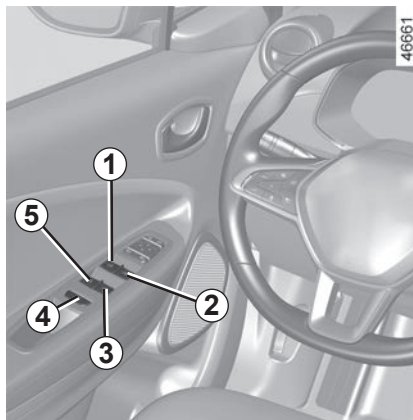
Se udstyrsvejledningen vedrørende funktionen.

RUDEHEJS (1/2)

Elrudeoptræk

Tryk på eller træk i kontakten til et vindue for at sænke eller hæve det til den ønskede højde: bagruderne sænkes ikke komplet.

Disse systemer fungerer med tændingen tilsluttet eller med tændingen afbrudt indtil en af fordørene åbnes (begrænset til cirka 3 minutter).



Fra førerens plads trykkes på kontakten:

- 1** for venstre forrude;
- 2** for højre forrude;
- 3** og **5** bagdøre.

Fra passagerpladserne trykkes på kontakten **6**.

Bemærk! Hvis ruden støder på en forhindring på vej til endestop (f.eks. en gren osv.), vil den stoppe og køre et par centimeter tilbage.



Sikkerhed for bagsædepassagerer

Chaufføren kan ved et tryk på kontakten **4** sikre, at der ikke kan foretages rudehejs bagest. Der vises en bekræftelsesmeddelelse på instrumentbrættet.

Førerens ansvar

Forlad aldrig bilen med kortet eller nøglen i bilen, mens der også er barn, en umyndig voksen eller et kæledyr i bilen, selv ikke i en kortere periode. Barnet kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk, eller låse dørene. Hvis en legemsdel kommer i klemme, rulles rudeoptrækket straks ned ved at trykke på den pågældende kontakt.

Fare for alvorlige kvæstelser.

Undgå at anbringe genstande på en halvåben rude: du risikerer at beskadige rudeoptrækket.

RUDEHEJS (2/2)

Impulsbetjening

(afhængig af model)

Denne mode knytter sig til el-rudeoptrækets funktion, som beskrevet på de foregående sider. Den kan findes i førerens rude.

Tryk eller træk kraftigt i bund på rudekontakten: ruden sænkes helt i bund. En aktivering på kontakten standser rudens bevægelse.

Umuligt at betjene den impulsbetjente elrude

Den impulsbetjente elrude er udstyret med varmebeskyttelse: Hvis du trykker på kontakten til ruden mere end seksten gange i træk, skifter den til beskyttelsestilstand (låsning af ruden).

Du kan:

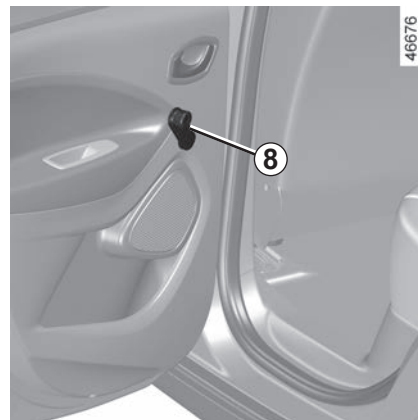
- bruge elrudens kontakt kortvarigt og med intervaller på ca. 30 sekunder.
- Når motoren kører, oplåses ruden efter ca. 20 minutters inaktivitet på elrudens kontakt.

Bemærk! Hvis ruden støder på en forhindring på vej til endestop (f.eks. en gren osv.), vil den stoppe og køre et par centimeter tilbage.

Unormal funktion

Hvis der opstår en fejl, når en rude lukkes, skifter systemet til normal tilstand: Løft kontakten så mange gange som nødvendigt, indtil ruden er helt lukket, og slip den. Tryk på kontakten igen (stadig på lukkesiden) i ca. 1 sekund for at nulstille systemet.

Hvis det er nødvendigt, kontakt da et af bilmærkets værksteder.



Manuelt betjente ruder

Drej hjulet 8.



Ved lukning af ruderne skal du sikre dig, at ingen del af kroppen (arm, hånd, mv.) stikker ud af køretøjet.

Fare for alvorlige kvæstelser.

INDVENDIG BELYSNING, SOLSKÆRM



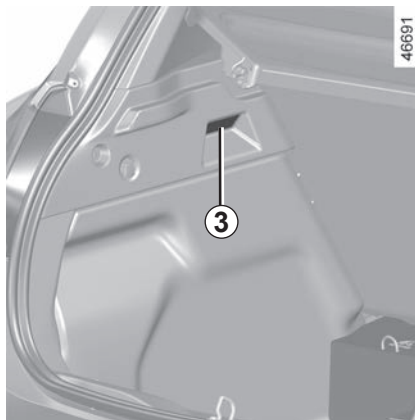
Kortlæser

(afhængigt af køretøjet)

Tryk på kontakten **1** eller **2** for at få:

- konstant lys;
- øjeblikkelig slukning.

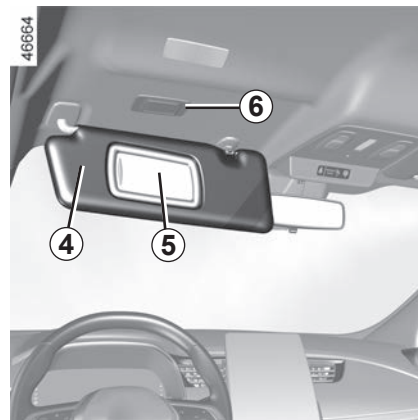
Bemærk: I køretøjer udstyret med en multimedieskærm er det muligt at bruge multimedieskærmen til at deaktivere/aktivere læselyset, der tænder, når døre eller bagagerummet åbnes. ➔ 1.94.



Bagagerumslys

Lampen **3** tændes, når bagagerummet åbnes.

Ved oplåsning og åbning af døre eller bagklap tændes en tidsbegrænset belysning fra loftlyset og lamperne i bunden af kabinen.



Solskærm

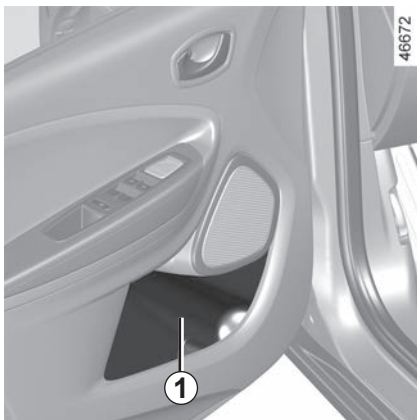
Sænk solskærmen **4** ned foran forruden eller clips den af, og drej den ned over sideruden.

Makeup-spejle

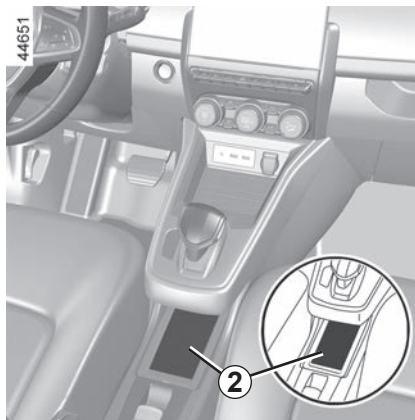
Skyd dækslet til side 5.

Herved tændes lyset **6** automatisk.

OPBEVARINGSPLADSER, INDRETNING AF KABINEN (1/3)

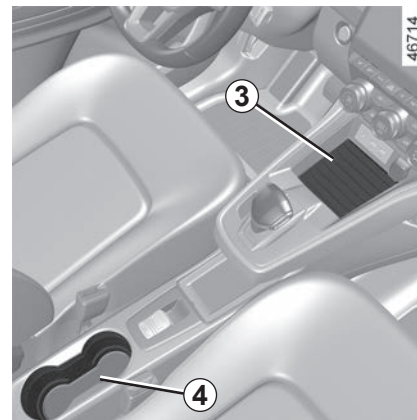


Småtingsrum i fordørene 1



Induktionsopladningsområde 2

Dette bruges til at oplade din telefon uden brug af et kabel. Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



Opbevaringsrum i midterkonsollen 3

Flaskeholder 4



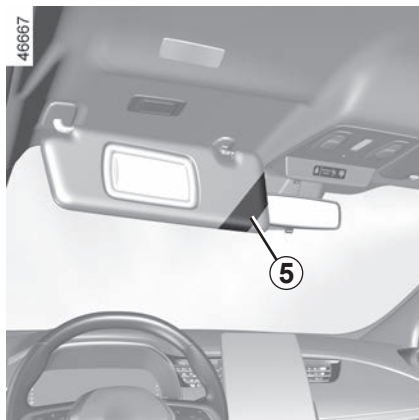
Der må ikke ligge løse genstande i vognbunden (ved førerpladsen): i tilfælde af hård opbremsning risikerer tingene at blive kastet ind under pedalerne og herved blokere for deres anvendelse.



I sving, under acceleration eller opbremsning skal man sørge for, at beholderen i kopholderen ikke flyder over.

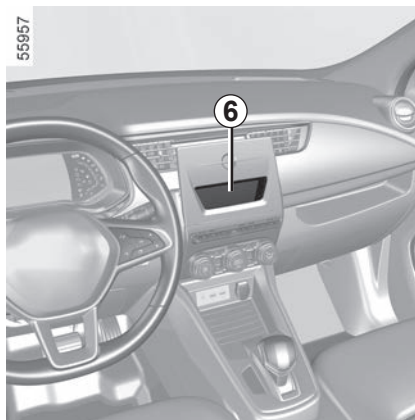
Der er risiko for forbrændinger, hvis væsken er varm, og/eller at den flyder over.

OPBEVARINGSPLADSER, INDRETNING AF KABINEN (2/3)



Opbevaringsplads for solskærm 5

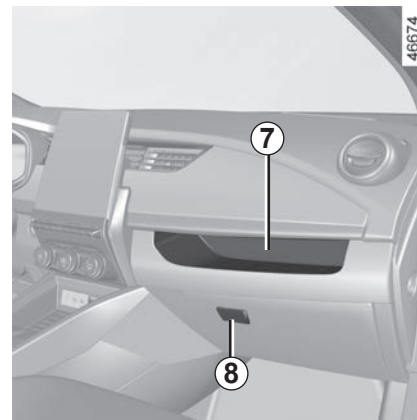
Heri kan anbringes motorvejseller færgebilletter, kort, mv.



Opbevaringsrum i midterkonsollen 6

(afhængigt af køretøjet)

Heri kan anbringes motorvejseller færgebilletter, kort, mv.



Småtingsrum på instrumentbrættet 7

Handskerum

For at åbne trækkes i grebet 8.

Det kan rumme dokumenter i A4-format, en stor flaske vand, mv.



Sørg for at ingen hårde, tunge eller spidse genstande er anbragt i de "åbne" opbevaringspladser, eller er anbragt således, at de kan blive slynget ud mod passagererne i et sving eller ved kraftig opbremsning, eller i tilfælde af sammenstød.

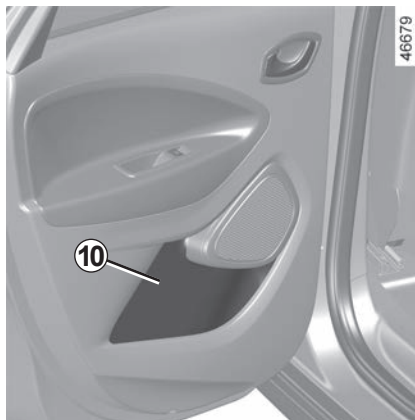
OPBEVARINGSPLADSER, INDRETNING AF KABINEN (3/3)



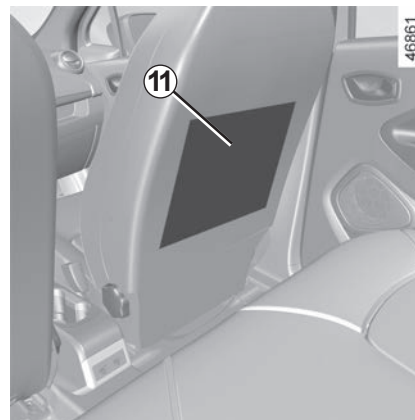
Støttehåndtag 9

Dette er kun beregnet til at holde sig fast under kørsel,

Brug det ikke til ind- og udstigning af vognen.



Opbevaringsrum i bagdørene 10

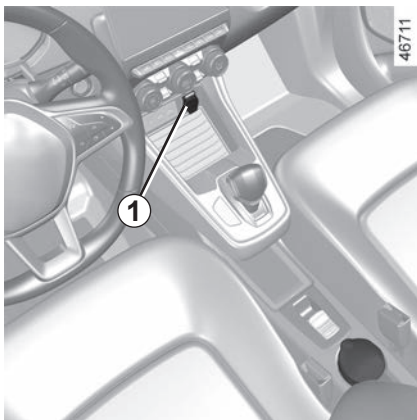


Kortlomme 11 med sideåbning



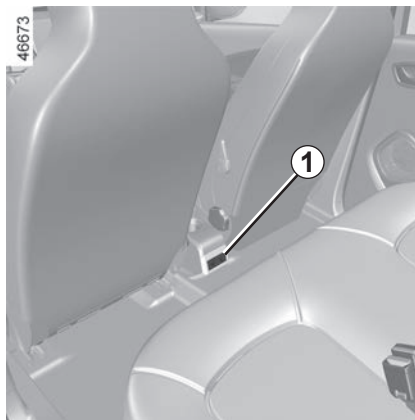
Sørg for at ingen hårde, tunge eller spidse genstande er anbragt i de "åbne" opbevaringspladser, eller er anbragt således, at de kan blive slynget ud mod passagererne i et sving eller ved kraftig opbremsning, eller i tilfælde af sammenstød.

STIK TIL TILBEHØR



Strømuttag 1

De er beregnet til tilslutning af tilbehør godkendt af vores tekniske afdeling.

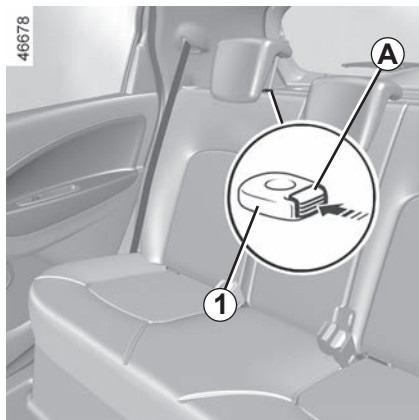


Der må kun tilsluttes tilbehør med en maksimal effekt på 120 watt (12 V).

Når der bruges flere stik til tilbehør på samme tid, må den samlede effekt af de tilsluttede tilbehør ikke overstige 180 watt.

Brandfare.

BAGESTE NAKKESTØTTER



Brugsposition

Hævning eller sænkning af nakkestøtten udføres ved at holde den trukket fremad i vognen. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.

Afmontering af nakkestøtten

Tryk på knappen **A** på låsen **1**, og fjern nakkestøtten.



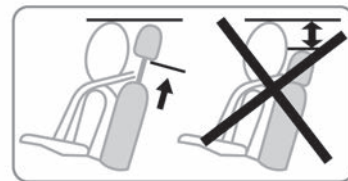
Anbringelse af nakkestøtten igen

Før stængerne ind i hullerne, og sænk nakkestøtterne til det første hak. Kontrollér herefter, at det er korrekt fastlåst.

Nakkestøtternes position ved nedklapning af bagsædet

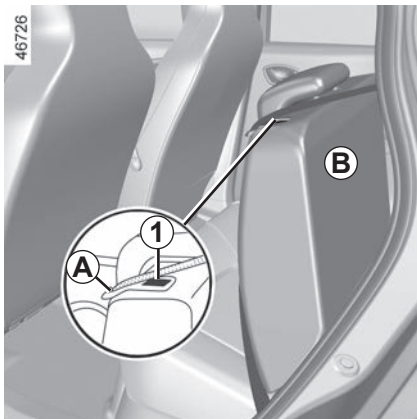
Tryk på knappen **A**, og tryk nakkestøtten helt i bund.

Nakkestøttens helt sænkede position (position B) må kun anvendes til opbevaring: den må ikke anvendes, når der sidder en passager.



Af sikkerhedshensyn bør nakkestøtten altid være monteret og korrekt indstillet.

BAGSÆDE: Funktioner



Ryglænet kan sænkes, så transport af pladskrævende genstande kan finde sted.

Opklapning af ryglænet

Kontroller, at forsæderne er langt nok fremme.

Sænk nakkestøtterne til laveste position.

Placer sikkerhedsselerne i **A**.

Tryk på knappen **1**, og sænk ryglænet **B**.

Før bagsæderyglænet lægges ned, skal sikkerhedsselerne være anbragt i selestyrene **A** for at undgå, at selerne beskadiges.



Ved betjening af bagsæderne skal du sørge for, at der ikke er noget der generer forankringsbeslagene (en legemsdel, et dyr, grus, klude, legetøj, mv.).



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage reguleringerne med vognen standset.

Bagsædeindretningen til to pladser med det lille ryglæn **B** nedfældet, blokerer for brug af midterpladsens fastgørelsesbeslag til sikkerhedsselen (umuligt at spænde sikkerhedsselen fast).

Genmontering af sædet foretages i modsat rækkefølge.

Klap ryglænet op, og klik det fast imod beslaget.



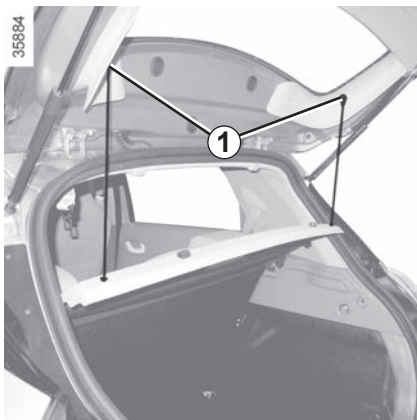
Ved anbringelse af sæderyggen kontrolleres, at den er korrekt fastlåst.

Hvis der anvendes sædeovertræk, skal du sørge for, at overtrækket ikke forhindrer sæderyggen i at blive korrekt fastlåst.

Kontroller, at sikkerhedsselerne er korrekt anbragt.

Monter derefter nakkestøtterne igen.

BAGHYLDE



Bagagerumsbakke

Demontering:

- Sæk de bageste nakkestøtter.
- afhægt de to stropper **1**;
- Løft hattehylden **2** opad for at frigøre den.

Totalvægt på baghylden: 2 kg jævnt fordelt.



- Skub hattehylden **2** indad og drej den.
- Træk hattehylden ind mod dig selv.

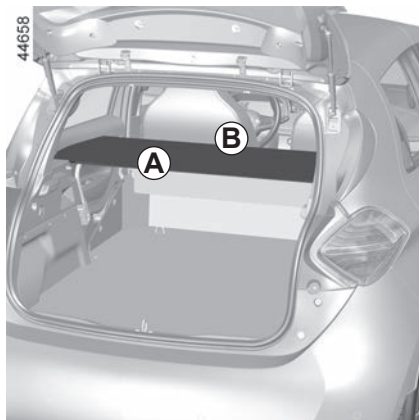
Montering foretages i modsat rækkefølge.



Undgå at stille noget på bagagerumsbakken, især tunge eller hårde genstande.

I tilfælde af en hård opbremsning kan løse genstande anbragt på baghylden være til fare for personer i vognen.

BAGAGEAFDÆKNING: société-modeller



Bagageafdækningen er lavet af en solidt del **A** og en sammenklappelig bøjelig del **B**.

Bagageafdækningen er foldet ud.



Bagageafdækningen er foldet sammen.

Foldningen:

- løft hylden **A** en smule, og træk den mod dig for at fjerne den.
- fold derefter delen **B** sammen.



Bagageafdækningen er taget af .

Sådan fjernes den fra den foldede position, samtidig med at den holdes **vandret position**:

- træk den ene side af bagageafdækningen mod dig selv, mens den samtidig vippes lidt.
- træk derefter i bagageafdækningen fra den anden side for helt at fjerne den fra dens plads;



Anbring ikke nogen genstande og slet ikke tunge eller hårde genstande på bagageafdækningen. I tilfælde af en kraftig opbremsning eller et sammenstød kan disse genstande udgøre en fare for vognens fører og passagerer.

BAGAGERUMMET, SPOILER



46592

Åbning

Tryk knappen **1** ind, og løft klappen.

Lukning

Sænk bagklappen, og brug, alt afhængigt af køretøjet, først det indvendige håndtag som hjælp.



46721

Tagspoiler

Det er **forbudt** at anbringe genstande og/eller tilbehør, f. eks. cykelholder, støttet på tagspoileren **A**.

TRANSPORT AF BAGAGE I BAGAGERUMMET

Anbring altid de genstande, der skal transporteres, sådan at genstandens største dimension ligger an mod:

- Bagsædets ryglæn, når der er tale om kørsel med almindelig bagage (fig. **A**).

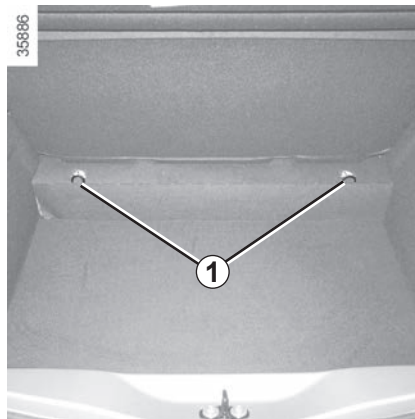


- Forsædernes ryglæn med ryglænene slået ned, hvilket er tilfældet med maksimal belastning (situation **B**).



Sørg for, at de genstande, der transporteres, er jævnt fordelt over hele lastområdet.

Hvis du skal transportere større genstande på den nedklappede sæderyg, skal nakkestøtterne fjernes, inden sæderyggen vippe frem, sådan at sæderyggen ligger an mod bagsædet.

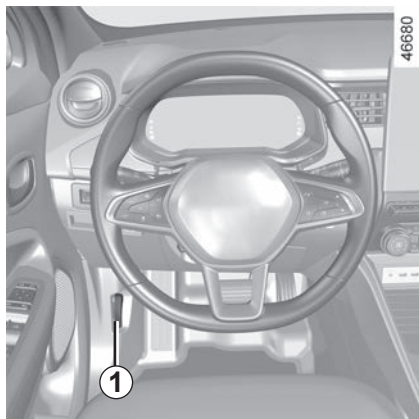


Anbring altid de tungeste genstande direkte på gulvet. Anvend, når køretøjet er forsynet med sådanne, forankringspunkterne **1** i gulvet i varerummet til fastspænding. Læsning skal foretages således, at ingen genstande kan blive slynget frem mod fører eller passagerer i tilfælde af kraftig opbremsning. Det tilrådes at spænde sikkerhedsselerne på bagsædet, også selvom der ikke er passagerer på bagsædet.

Kapitel 4: vedligeholdelse

Motorhjelm	4.2
Væskestand	4.4
Sekundært 12 V-batteri	4.7
Dæktryk	4.9
Vedligeholdelse af karrosseriet	4.10
Vedligeholdelse af indvendig beklædning	4.13

MOTORHJELM (1/2)



Motorhjælmen åbnes ved at trække i håndtaget **1** i venstre side under instrumentbrættet.

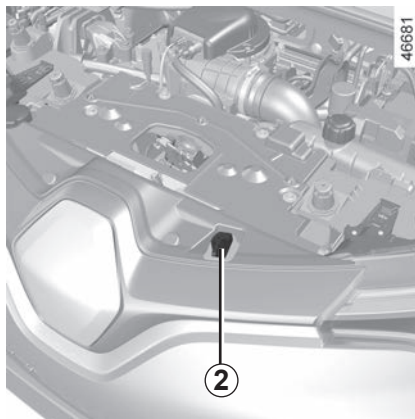


Ved indgreb under motorhjælmen bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen stop.

Risiko for kvæstelser



Foretag ingen indgreb under motorhjælmen, når vognen er under opladning, eller når tændingen ikke er afbrudt.



Sikkerhedsoplåsning af motorhjælmen

Løft motorhjælmen et par centimeter, og skub palen **2** mod venstre.



Hvis der sker en påkørsel - selv mindre - på vognens frontparti eller på hjelmen, bør motorhjælmens oplåsesystem hurtigst muligt kontrolleres på et autoriseret værksted.



El-køretøjets fremdriftssystem anvender en jævnspænding på ca. 400 volt.

Systemet kan være varmt, efter at tændingen er afbrudt. Overhold advarselsbeskederne på mærkerne i køretøjet.

Enhver indgriben eller ændring af køretøjets 400 V-elektriske system (komponenter, kabler, stik, batteripakke) er strengt forbudt.

Risiko for alvorlige forbrændinger eller elektriske stød kan medføre døden.

Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst. Advarslen



lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser.

MOTORHJELM (2/2)

Åbning af motorhjelm

Løft motorhjelm helt op, hvorefter den holdes oppe vha. cylinder.



Undgå at læne dig mod motorhjelm: Der er risiko for utilsigtet lukning af motorhjelm.



Kontroller, at du ikke glemmer noget (klude, værktøj mv.) efter arbejde i motorrummet. Disse kan beskadige motoren.

Lukning af motorhjelm

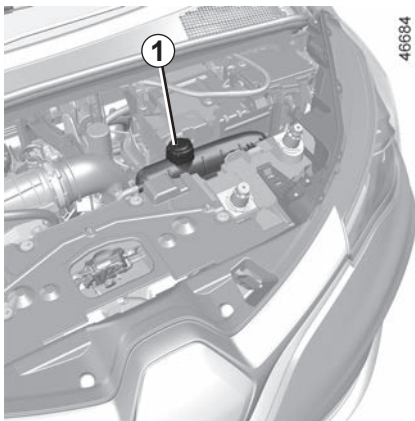
Se efter, at der ikke er glemt noget i motorrummet.

For at lukke motorhjelm igen skal du tage fat i midten af den og føre den ned ca. 30 cm fra lukket position, og så slippe den. Derved låses den automatisk under sin egen vægt.



Kontrollér herefter, at motorhjelm er korrekt fastlåst. Sørg for, at intet blokerer låseslaget (grus, klude, mv.).

VÆSKESTANDE (1/3)



Kølevæske

Niveauet kontrolleres med motoren slukket og på en plan overflade. Væskestanden **ved kold motor** skal befinde sig mellem mærkerne **"MINI"** og **"MAXI"**, som er angivet på kølevæskebeholderen **1**.

Efterfyldning skal foretages **ved kold motor**, inden væskestanden når ned på mærket **"MINI"**.



Foretag ingen indgreb under motorhjelmen, når vognen er under opladning, eller når motoren ikke er standset.

Kontrolintervaller

Kontroller kølevæskestanden regelmæssigt (der kan ske alvorlige skader på motoren, hvis der ikke er tilstrækkelig væske på kølesystemet).

Til efterfyldning må kun anvendes kølevæske godkendt af vor tekniske service, som sikrer:

- den nødvendige frostsikring,
- korrosionsbeskyttelse af kølesystemet.

Bemærk: for et nyt køretøj i indkøringsfasen: Kølevæskenniveauet kan være højere end mærket **"MAXI"** på tanken, og derefter falde til mellem mærkerne **"MINI"** og **"MAXI"**. Det udgør ikke nogen risiko.

I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.



Ved varm motor må der ikke foretages indgreb på kølesystemet.

Risiko for forbrændinger.

VÆSKESTANDE (2/3)

Intervaller for udskiftning af bremsevæsken

Se vognens servicehæfte.



El-køretøjets fremdriftssystem anvender en jævnspænding på ca. 400 volt.

Systemet kan være varmt, efter at tændingen er afbrudt. Overhold advarselsbeskederne på mærkerne i køretøjet.

Enhver indgriben eller ændring af køretøjets 400 V-elektriske system (komponenter, kabler, stik, batteripakke) er strengt forbudt.

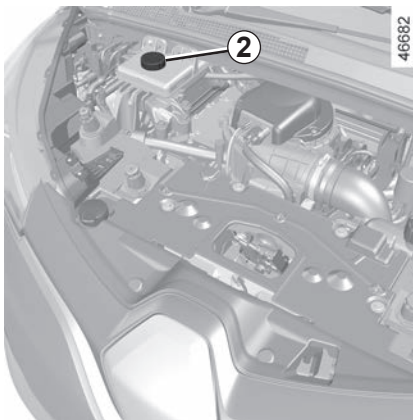
Risiko for alvorlige forbrændinger eller elektriske stød kan medføre døden.

Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst. Advarslen



lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser.



Bremsevæske

Niveauet skal kontrolleres med motoren slukket og på en plan overflade. Væskestanden i beholderen skal kontrolleres hyppigt, og især hvis der mærkes den mindste forringelse af bremseeffekten.

Intervaller for udskiftning af bremsevæsken

Se vognens servicehæfte.

Efterfyldning

Alle indgreb på det hydrauliske kredsløb medfører, at bremsevæsken skal udskiftes af en specialist. Til efterfyldning må kun anvendes en bremsevæske godkendt af vor tekniske service (taget fra en tillukket dunk).

Væskestand 2

Det er normalt, at væskestanden falder i takt med, at bremsebelægningerne slides, men væskestanden må aldrig være under advarselsmærket "MINI".

Hvis du ønsker selv at kontrollere skivernes belægningstilstand, bør du anskaffe dig den vejledning, som forklarer fremgangsmåden. Den finder du hos forhandlerne af bilmærket eller på konstruktørens hjemmeside.

I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.



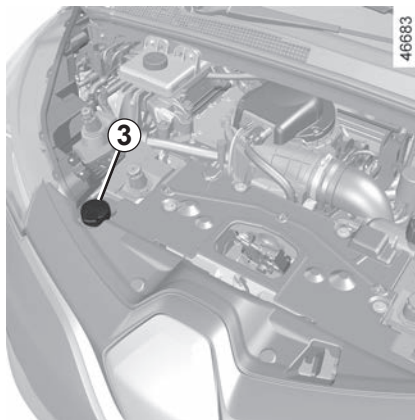
Ved indgreb under motorhjælmen bør du sikre dig, at kontakttarmen for viskerne står i positionen stop.

Risiko for kvæstelser



Ved indgriben i motorrummet, kan visse elementer være varme. Endvidere kan motorblæseren gå igang når som helst.

Risiko for forbrænding eller kvæstelser.



Sprinklervæskebeholder

Efterfyldning

Tag hættten **3** af, fyld op, indtil væsken kan ses, og sæt hættten på igen.

Væske

Anvend kun antifrostvæske i forrudevisker-væske.

Vi anbefaler, at du konsulterer en autoriseret forhandler eller en kvalificeret fagmand.

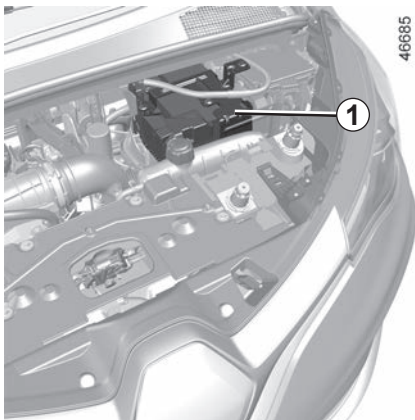
Bemærk! Brug ikke hårdt vand (risiko for beskadigelse af sprinklerpumpen samt kalkaflejringer på pumpen og sprinklerne).

Sprinklerdyser

Brug en nål eller lignende for at justere højden af forrudens sprinklerdyser.

I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.

SEKUNDÆRT 12 VOLTS BATTERI (1/2)



46685

Det sekundære batteri er et 12 volts batteri. Det leverer den energi, der er nødvendig for, at køretøjets udstyr (lygter, vinduesviskere, audiosystem...) og visse sikkerhedssystemer som f.eks. servobremse, kan fungere korrekt.

Du må ikke åbne det eller tilføje væske.



Foretag ingen indgreb under motorhjælmen, når vognen er under opladning, eller når tændingen ikke er afbrudt.

Vedligeholdelse/udskiftning

Det sekundære 12 volts batteris **1** opladningsstand kan især blive nedsat, hvis vognen bruges:

- når udendørstemperaturen falder;
- Efter længere tids brug af strømforbrugere med motoren slukket.



Af hensyn til din sikkerhed og korrekt funktion af køretøjets el-udstyr (lygter, vinduesviskere, bremsehjælp osv.) **skal** alt arbejde på det sekundære 12 V-batteri (afmontering, frakobling osv.) udføres af en specialiseret fagmand.

Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.

Du **skal** overholde udskiftningsintervallerne uden at overskride dem, som nævnt i servicedokumentet.

Da batteriet er af en speciel konstruktion, skal det udskiftes med et tilsvarende batteri.

Henvend dig til et autoriseret værksted



El-køretøjets fremdriftssystem anvender en jævnspænding på ca. 400 volt.

Systemet kan være varmt, efter at tændingen er afbrudt. Overhold advarselsbeskederne på mærkerne i køretøjet.

Enhver indgriben eller ændring af køretøjets 400 V-elektriske system (komponenter, kabler, stik, batteripakke) er strengt forbudt.

Risiko for alvorlige forbrændinger eller elektriske stød kan medføre døden.

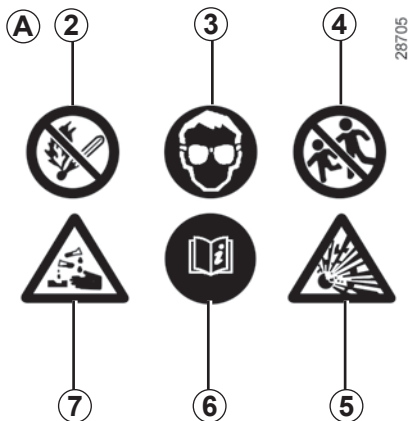
Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.



Advarslens  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser.

SEKUNDÆRT 12 VOLTS BATTERI (2/2)



Etiket A

Overhold indikationerne på batteriet.

2 Åben ild og rygning er forbudt.

3 Anvend beskyttelsesbriller.

4 Holdes på afstand af børn.

5 Eksplosive materialer.

6 Se køretøjets brugervejledning.

7 Korroderende materialer.

Starthjælp

For ikke at beskadige dit køretøj, er det forbudt at genoplade det sekundære 12 volts batteri ved hjælp af:

- En ekstern batterilader.
- Et batteri fra et andet køretøj.

Kontakt et autoriseret værksted.



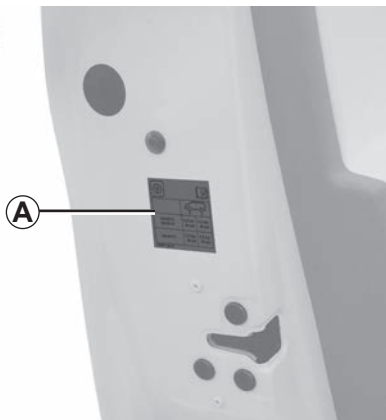
Det er forbudt at afbryde det sekundære 12 volts batteri.

Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.

Brug ikke dit el-køretøj til at oplade et sekundært 12 volts batteri i et andet køretøj. 12 volts-eleffekten i et el-køretøj rækker ikke til dette.
Risiko for beskadigelse af bilen.

DÆKTRYK

35983



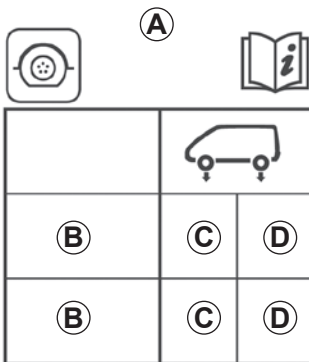
Mærkat A

Åben førersidedøren for at læse den.

Dæktrykkene skal kontrolleres med kolde dæk.

Hvis trykket ikke kan måles med **kolde** dæk skal det foreskrevne dæktryk forøges med **0,2 til 0,3 bar (eller 3 PSI)**. **Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.**

35989



B : dimension på dækkene, som bilen er udstyret med.

C : dæktryk på forhjul.

D : dæktryk på baghjul.

Dæksikkerhed og montering af kæder: Få flere oplysninger om servicevilkår og, afhængigt af køretøjsmodellen, brug af kæder. ➔ 5.6.

Køretøj udstyret med et overvågningssystem for dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, lavt dæktryk osv.) tændes kontrollampen på instrumentbrættet. ➔ 2.18.



For din sikkerhed og for overholdelse af gældende lovgivning.

I tilfælde af udskiftning må der kun monteres dæk på dit køretøj af samme mærke, dimension, type og struktur på samme aksel.

De skal: enten have en belastningskapacitet og en hastighedskapacitet, der mindst svarer til originaldækkene, eller svare til dem, som en autoriseret forhandler anbefaler.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan bringe din sikkerhed i fare samt medføre, at dit køretøj ikke længere overholder gældende regler.

Risiko for tab af herredømme over køretøjet.

VEDLIGEHODELSE AF KARROSSERIET (1/3)

En bil, der er godt vedligeholdt, holder læn- gere. Derfor råder vi til, at bilen vedligehol- des regelmæssigt udvendigt.

Dit køretøj har en effektiv rustbeskyttelse. Det er dog stadig udsat for forskellige på- virkninger.

Atmosfæriske korrosionsfaktorer

- atmosfærisk forurening (i byer og indu- striområder),
- luftens saltholdighed (ved havet, især i varmt og fugtigt vejr),
- Sæsonmæssige, klimatiske og fugtig- hedsforhold (vejsalt, vand til rengøring af vejene m.v.).

Skader, som opstår i trafikken

Slibende partikler,

Støv fra atmosfæren, vejsnavs, stenslag fra andre køretøjer, osv.

Du bør tænke på de nødvendige forholds- regler, der kan sikre dig mod disse risici.

Hvad du bør gøre

Vask ofte køretøjet, **med slukket motor**, med en bilshampoo, der anbefales af vores tekniske afdeling (aldrig med slibende midler). Skyl først med masser af vand:

- Harpiksholdigt nedfald fra træer eller in- dustriforurening;
- Vejsnavs, som samler sig i fugtige klum- per i hjulkasserne og på undervognen;
- **Fugleklat**, som fremkalder en kemisk reaktion i lakken, der kan medføre **en hurtig affarvning og sågar en afskal- ning af lakken**;
Køretøjet skal **straks** vaskes for at fjerne disse pletter, da det senere vil være umu- ligt at fjerne dem ved polering;
- Salt, især i hjulkasserne og på undervog- nen, efter kørsel i områder, hvor der ud- spredtes vejsalt;

Fjern regelmæssigt nedfaldne plantedele (harpiks, blade osv.) fra køretøjet.

Hold afstand til den forankørende vogn ved kørsel på grusveje for at undgå at beskadige lakken.

Reparer hurtigst muligt skader i lakken for at forhindre, at korrosionen breder sig.

Glem ikke de periodiske eftersyn, så dit kø- retøj er omfattet af rustbeskyttelsesgaran- tien. Se i servicehæftet.

Overhold lokale love angående bilvask (eks.: bilvask forbudt på offentlig vej).

Hvis det har været nødvendigt at rengøre mekaniske dele, hængsler... Det er vigtigt at beskytte disse dele på ny ved påsprøjtning af midler, som er godkendt af producenten.

Vi har valgt specielle produkter til vedli- geholdelse, som du kan finde i bilmær- kets butikker.

VEDLIGEHODELSE AF KARROSSERIET (2/3)

Hvad du ikke bør gøre

Vaske vognen i fuldt solskin, eller i frostvejr.

Skrabe snavs eller salt af uden først at opløse det med vand.

Lade snavs samle sig på ydersiden.

Lade rust brede sig fra tilfældige småskader.

Det kan beskadige lakken, hvis pletter fjernes med opløsningsmidler, der ikke er godkendt af vores tekniske afdeling.

Køre i sne og mudder uden at vaske vognen, især hjulkasserne og undervognen.



Affedt eller rengør vha. højtryksrensingsudstyr eller sprøjteprodukter, som ikke er godkendt af vores tekniske service:

- mekaniske komponenter (f.eks.: motorrummet);
- hjulene (f.eks. bremsesystemkomponenter såsom bremsekalibre);
- undervognen;
- områder med hængsler (f.eks. dørinder-side);
- lakerede udvendige plastdele (f.eks. kofangere).

Der kan herved opstå risiko for rustdannelse eller funktionsfejl.

Specifikation for køretøjer med mat lak

Denne type lak kræver visse forholdsregler.

Hvad du bør gøre

Håndvaske bilen med rigeligt vand og en blød klud, blød svamp, osv.

Hvad du ikke bør gøre

Anvend voksbaseerede produkter (polering).

Gnid intensivt.

Kør bilen i vaskehal.

Sæt selvkøbende mærker på malingen (risiko for opmærkning).



Vask bilen med højtryksrensere.

VEDLIGEHODELSE AF KARROSSERIET (3/3)

Bilvaskeanlæg

Bring viskerkontaktarmen til stoppositionen.

➔ 1.109. Kontrollér, at det udvendige udstyr, hjælpelygter og bakspejle er korrekt fastgjort, og fastgør viskerbladene med tape.

Hvis vognen er forsynet med radioantenne, demonteres denne.

Husk at aftage tape og at sætte antennen på plads, når vasken er afsluttet.



Vask af køretøjet

Vask aldrig motorrummet, lade-stikket eller batteriet ved højtryksspuling.

Der er risiko for at beskadige det elektriske kredsløb.

Vask aldrig vognen, imens den oplades.

Risiko for elektriske stød, der kan føre til dødsfald.

Rengøring af forlygter, sensorer og kameraer

Anvend en blød klud eller et stykke vat. Hvis dette ikke er tilstrækkeligt, fugtes kluden i sæbevand og derefter tørres rent med en blød fugtet klud eller bomuld.

Afslut med at tørre forsigtigt med en tør blød klud.

Der må ikke anvendes rensedmidler på spritbasis eller køkkenredskaber (f.eks.: en håndskraber).

Fjernelse af klistermærker, dekorationsfolie m.m.

Hvad du bør gøre

Anvend en blød klud eller et stykke vat.

Fugt let med sæbevand, og visk altid ren med en blød klud eller vat.

Derefter tørres forsigtigt med en blød, tør klud.

Hvad du ikke bør gøre

Brug alkoholbaserede rensedmidler.

Brug redskaber (f.eks. en skraber).

Gnid intensivt.



Vask bilen med højtryksrenser.

VEDLIGEHODELSE AF INDVENDIGE BEKLÆDNINGER (1/2)

En bil, der er godt vedligeholdt, holder læn-
gere. Derfor råder vi til, at bilen vedligehol-
des regelmæssigt indvendigt.

En plet skal altid behandles hurtigt.

Uanset plettens art tilrådes det at anvende
koldt **sæbevand** (evt. lunkent) **på basis af
naturesæbe**.

**Der må ikke anvendes rengøringsmidler
(opvaskemiddel, sæbepulver, alkoholba-
serede produkter...).**

Brug en blød klud.

Rens og tør det overskydende op.

Multimedieskærm

Vedligeholdelse af skærmen afhænger af
typen af multimedieudstyr. Der henvises til
multimedievejledningen for flere oplysning-
er.

Instrumentglas

(f.eks. instrumentpanel, ur, visning af uden-
dørstemperatur osv.).

Anvend en blød klud eller et stykke vat.

Er dette ikke tilstrækkeligt, anvendes en
blød klud eller et stykke vat fugtet med sæ-
bevand, og herefter tørres med en anden
blød fugtet klud eller vat.

Afslut med at tørre **forsigtigt** med en tør
blød klud.

**Der må ikke anvendes rensmidler på
spritbasis og/eller sprøjtes væsker på
området.**

Sikkerhedsseler

Selerne bør holdes rene.

Anvend rensmidler godkendt af vores tek-
niske service (bilmærkets butikker), eller
rens selerne og børnesikkerhedsudstyret
med en svamp dyppet i lunkent sæbevand,
og tør efter med en tør klud.

**Der må ikke anvendes opløsningsmidler
eller farvemidler.**

Tekstiler (sæder, dørbeklædninger...)

Tekstilerne skal støvsuges **regelmæssigt**.

Væskeplet

Brug sæbevand.

Sug eller dup (gnid aldrig) med en blød klud,
skyl og sug overskydende væske op.

Fast eller klistret plet

Fjern **straks** forsigtigt så meget som muligt
af den faste eller klistrede plet ved hjælp af
en spatel (gå fra kanterne ind mod midten
for at undgå at sprede pletten).

Rengør som angivet for en væskeplet.

Specielt for bolsjer, tyggegummi

Anbring en isterning på pletten, så den stiv-
ner, og fortsæt derefter som angivet for en
fast plet.

Kontakt en autoriseret forhandler for at
få flere anbefalinger vedrørende indven-
dig vedligeholdelse og/eller i tilfælde af
utilfredsstillende resultater.

VEDLIGEHOJDELSE AF INDVENDIGE BEKLÆDNINGER (2/2)

Af- og genmontering af aftageligt udstyr, som er originalt monteret i køretøjet

Hvis du skal fjerne aftageligt udstyr for at gøre kabinen ren (for eksempel måtter), skal du altid sørge for at sætte dem korrekt på plads igen til den rigtige side (førersidens måtte skal lægges ved førersædet...) og fastgøre dem med de elementer, der blev leveret med udstyret (for eksempel skal førersidens måtte altid fastgøres ved hjælp af de præ-installerede fastgørelselementer).

Det skal altid kontrolleres med bilen standset, at der ikke er noget, der kan genere under kørslen (forhindringer for pedalernes gang, hæl i klemme i måtten osv.).

Hvad du ikke bør gøre

Anbring deodorant, parfumemidler osv. ved ventilationsspjældene, da disse kan beskadige eller misfarve instrumentbrættet.



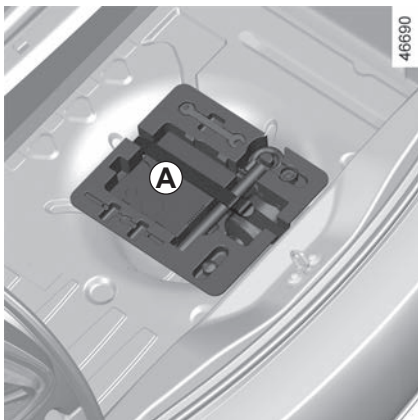
Anvend højtryksrensere eller sprøjteapparater indvendigt i kabinen:

hvis der ikke tages særlige forholdsregler ved brugen heraf, kan der ske skader på bl.a. elektriske eller elektroniske komponenter i vognen.

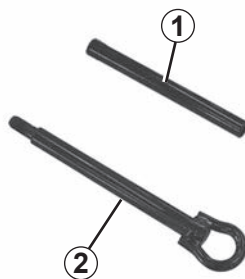
Kapitel 5: praktiske vink

Værktøjsboks	5.2
Sæt til oppumpning af dæk	5.3
Dæk (sikkerhed for dæk, hjul, vinterkørsel).	5.6
Forlygter (udskiftning af pærer)	5.10
Baglygter (udskiftning af pærer)	5.11
Indendørs belysning: udskiftning af pærer	5.13
Kort til "Håndfri": batteri	5.15
Sikringer	5.17
Montering af autoradio.	5.19
Montering og brug af tilbehør: vigtige anbefalinger	5.20
Vinduesviskerblade	5.21
Bugsering, nødhjælp	5.23
Funktionsfejl	5.26

VÆRKTØJSBOKS



Det afhænger af modellen, om der er værktøj i værktøjskassen. Værktøjsboksen **A** er placeret i bagagerummet, under måtten.



Gearvælger 1

Den gør det muligt at tilspænde eller løsne trækkroen.

Bugseringskrog 2

➔ 5.23.

35934



Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen: Der er risiko for, at det kastes gennem luften ved opbremsning. Efter brug skal værktøjet fastgøres på dets plads i værktøjsboksen, som anbringes på sin plads: risiko for kvæstelser. Når der følger hjulbolte med i værktøjsboksen, bør disse udelukkende benyttes til reservehjulet: se etiketten, der sidder på reservehjulet.

SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK (1/3)

32788



Sættet reparerer dæk, der er beskadiget på slidbanen **A** af genstande, der er mindre end 4 millimeter. Det reparerer ikke alle typer for punktering, såsom skæringer på mere end 4 millimeter, revner i siderne **B** på dækket, mv.

Kontroller også, at fælgen er i god stand.

Fjern ikke det fremmedlegeme, der er årsag til punkteringen, hvis det stadig sidder i dækket.



Brug ikke sættet til oppumpning af dæk, hvis dækket er beskadiget som følge af kørsel med punkteret dæk.

Kontroller omhyggeligt dækkets sider, før der gribes ind.

Envidere er det meget dårligt for sikkerheden at køre med dæk med for lidt tryk, eller flade ja selv punkterede dæk, og det kan vise sig, at de ikke kan repareres.

Denne reparation er kun midlertidig.

Et dæk, der har været punkteret, skal altid hurtigst muligt efterses af en fagmand (og repareres om nødvendigt).

Udskiftning til et dæk, der er repareret med dette sæt, skal oplyses til mekanikeren.

Under kørselen kan der mærkes en vibration, der skyldes tilstedeværelsen af produktet i dækket.



Sættet er udelukkende godkendt til at oppumpe de dæk, som sidder på den vogn, hvortil dette sæt hører.

Det må under ingen omstændigheder benyttes til at oppumpe dæk fra et andet køretøj, eller en hvilket som helst anden oppustelig genstand (bøje, båd, el. lign.).

Undgå sprøjt på huden ved håndtering af flasken med reparationsproduktet. Hvis der alligevel slipper dråber ud, skylles med rigeligt vand.

Opbevar dette sæt uden for børns rækkevidde.

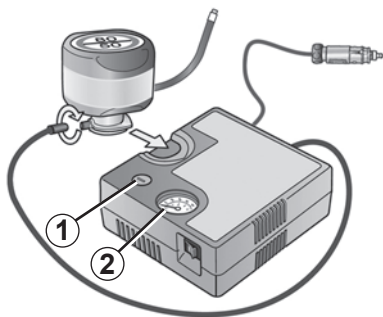
Bortkast ikke flasken i naturen. Aflever den på et af bilmærkets værksteder eller på en genbrugsplads.

Flasken har begrænset holdbarhed, som er angivet på etiketten. Kontroller udløbsdatoen.

Tag ind på et af bilmærkets værksteder for at erstatte oppumpningsslangen og flasken med reparationsproduktet.

SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK (2/3)

35749



Afhængigt af køretøjet skal du i tilfælde af punktering benytte sættet, der ligger i bagagerummet eller under bagagerumstæppet.

Køretøj udstyret med en alarm for tab af dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, for lidt luft i dækket osv.) tændes advarselslampen



i instrumentpanelet. ➔ 2.18.

Med motoren kørende og parkeringsbremsen trukket

- Afbryd tilbehør, der er sluttet til vognens strømudtag;
- **Se oplysningerne om oppumpnings-sættets kompressor**, der er placeret i køretøjets bagagerum, og følg instruktionerne;
- Pump dækket op til det anbefalede tryk ➔ 4.9;
- Efter maks. **15 minutter** stoppes oppumpningen for at aflæse trykket (på manometeret **2**);

Bemærk: Mens flasken bliver tømt (ca. 30 sekunder), angiver manometeret **2** et kort øjeblik et tryk helt op til **6 bar**, hvorefter trykket falder.

- Juster trykket: For at øge det, fortsættes oppumpning med sættet; for at sænke det, trykkes på knappen **1**.

Hvis der ikke opnås et minimalt tryk på **1,8 bar** efter **15 minutter**, er reparation ikke muligt, **kør ikke med dækket**, tilkald en repræsentant for mærket.



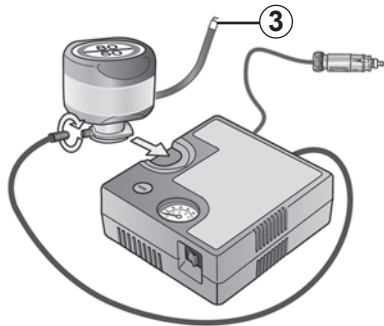
Før sættet anvendes, skal du parkere vognen i tilstrækkelig afstand fra den omgivende trafik, tænde havariblinket og trække håndbremsen, bede passagerne stige ud og holde sig på afstand af trafikken.



Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkanten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstrekanter eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.

SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK (3/3)

35749



Når dækket er korrekt oppumpet, fjernes udstyret: Skru langsomt oppumpningsmundstykket af beholderen **3** for at undgå sprøjt, og opbevar beholderen i plastemballage for at forhindre lækage.

- Mærkatet med kørselsforholdsregler (der sidder under flasken) klæbes på instrumentbrættet, således at det er synligt for føreren.
- Pak sættet sammen, og læg det væk.
- Efter første oppumpning vil dækket stadig tabe luft, og der skal køres et stykke for at lukke hullet.

- Start straks, og køør mellem 20 og 60 km/t for at fordele produktet jævnt i dækket. Stands efter 3 kilometers kørsel for at kontrollere dæktrykket.
- Hvis trykket er højere end 1,3 bar, men lavere end den anbefalede værdi (se etiketten på venstre fordørs kant), justeres det. Hvis ikke, kontaktes en autoriseret forhandler: Reparation er ikke mulig.

Forholdsregler ved brug af sættet

Sættet må ikke fungerer i mere end 15 minutter uden afbrydelse.

Flasken skal udskiftes efter første brug, selvom den stadig indeholder væske.



korrekt.

i tilfælde af en kraftig opbremsning kan løse genstande blive kastet ind under pedalerne, som da ikke vil kunne betjenes



Bemærk, en manglende eller utilstrækkeligt påskruet ventilhætte kan få dækkene til at lække og miste dæktryk.

Sørg altid for at bruge ventilhætter, der er identiske med de originale, og at skrue dem ordentligt på.



Efter en reparation ved hjælp af sættet, må du ikke køre mere end 200 km med dette dæk.

Nedsæt desuden hastigheden, og overskrid under ingen omstændigheder 80 km/t. Etiketten, som du skal påklister på et synligt sted på instrumentbrættet, vil påminde dig om det.

Alt efter lovgivning eller land skal et dæk, der er repareret ved hjælp af sættet til oppumpning af dæk, udskiftes.

DÆK (1/4)

Dækkene danner den eneste kontakt mellem vognen og vejbanen, og det er derfor altafgørende, at dækkenes tilstand altid er fuldt ud i orden.

De til enhver tid gældende lovbestemmelser om dækmontering skal overholdes.



Vedligeholdelse af dækkene

Dækkene skal være i god stand og have tilstrækkeligt slidbanemønster; dæk der er godkendt af vor tekniske service er forsynet med slitagemærker **1**, som **består af testforhøjninger fordelt i bunden af slidbanemønstret**.

Når slidbanen er slidt ned i niveau med disse forhøjninger, **bliver de synlige 2**: det er da nødvendigt at udskifte dækkene, da forhøjningerne kun er **på 1,6 mm, og ved fortsat kørsel vil vejgrebet være stærkt forringet, især på våd vejbane**.

En for tungt lastet vogn, langvarig kørsel på motorvej, især i meget varmt vejr, eller hyppig kørsel på dårlige veje medfører hurtigere slitage af dækkene og påvirker derved sikkerheden.



Uheld under kørsel, f.eks. kraftig påkørsel af kantsten, kan beskadige dækkene og fælgene, og kan ligeledes medføre, at foråret eller bagtøjet skal justeres. Sker dette, bør dækkene og vognen kontrolleres på et autoriseret værksted for bilmærket.

DÆK (2/4)

Dæktryk

Overhold dæktrykket. Kontrollér dæktrykkene mindst en gang om måneden og før hver længere tur (se mærkaten, der er klæbet fast på kanten af førerens dør). ➔ 4.9.



Et for lavt dæktryk vil medføre for hurtig slitage og en unormal ophedning af dækkene, hvilket kan få sikkerhedsmæssige konsekvenser i form af:

- dårligt vejgreb
- risiko for punktering, eller at slidbanen løsner sig.

Dæktrykket er afhængigt af vognens belastning samt kørehastigheden. Justér trykket iht. brugsbetingelserne (der henvises til etiketten på kanten af førerdøren).

Dæktrykket skal kontrolleres ved kolde dæk. Hvis trykket måles ved varme dæk eller efter hurtig kørsel, er det normalt at det er højere end det foreskrevne.

Hvis trykket ikke kan måles ved **kolde** dæk, skal det foreskrevne dæktryk forøges med **0,2 til 0,3 bar (eller 3 PSI)**.

Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.



Bemærk, en manglende eller utilstrækkeligt påskruet ventilhætte kan få dækkene til at lække og miste dæktryk.

Sørg altid for at bruge ventilhætter, der er identiske med de originale, og at skrue dem ordentligt på.

Køretøj udstyret med et overvågningssystem for dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, for lidt luft i dækket osv.) tændes kontrollampen



på instrumentbrættet. ➔ 2.18.

Krydsskiftning

Det frarådes at krydsskifte hjulene.



Af hensyn til din sikkerhed er det ikke tilladt at ombytte de 17" forhjul (dæk og/eller fælge) med baghjulene.

Udskiftning af dæk



For din sikkerhed og for overholdelse af gældende lovgivning.

I tilfælde af udskiftning må der kun monteres dæk på dit køretøj af samme mærke, dimension, type og struktur på samme aksel.

De skal: enten have en belastningskapacitet og en hastighedskapacitet, der mindst svarer til originaldækkenes eller svarer til dem, som et autoriseret værksted anbefaler.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan bringe din sikkerhed i fare samt medføre, at dit køretøj ikke længere overholder gældende regler.

Risiko for tab af herredømme over køretøjet.

Vinterkørsel

Snekæder

Af sikkerhedsmæssige hensyn må der under ingen omstændigheder monteres snekæder på baghjulene.

Hvis der er monteret dæk af større dimension end de originalt monterede, **er det ikke muligt at montere snekæder.**

”Snedæk” eller ”termogummi-dæk”

For at bevare det bedst mulige vejgreb tilrådes det at anvende disse dæk **på alle fire hjul.**

Bemærk: med disse dæk bør man sommetider overholde: en omdrejningsretning, og/eller en maksimal hastighed, som kan være lavere end din vogns maksimale hastighed.



Der må ikke monteres snekæder på 17” hjulene.

Hvis du ønsker at benytte **specialudstyr**, skal du kontakte en godkendt forhandler.



Snekæder kan kun monteres på dæk af samme dimensioner, som de originalt monterede dæk **på din vogn.**

Montering af kæde er muligt, men på betingelse af, at der bruges de angivne kæder. Vi anbefaler dig at søge råd hos en autoriseret forhandler af mærket.

DÆK (4/4)

Pigdæk

Pigdæk kan kun anvendes i en kortvarig periode, som kan være fastsat ved lovbestemmelse i de enkelte lande. Ligeledes skal gældende lovbestemmelser om hastighed med denne type dæk overholdes.

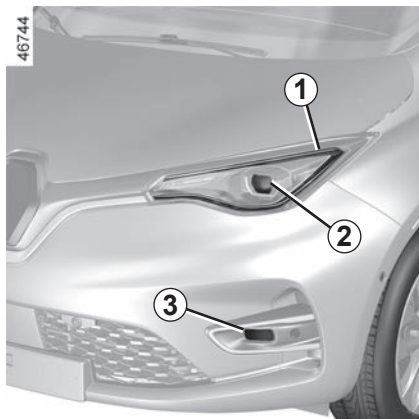
Ved anvendelse af pigdæk skal disse som minimum være monteret på forakslen.

Bemærk:

Anvendelse af vinterdæk, termogummidæk eller pigdæk reducerer køretøjets kørstrækning betydeligt.

Under alle omstændigheder anbefaler vi at der rettes henvendelse til en autoriseret forhandler af bilmærket, som kan vejlede med hensyn til valg af udstyr, der er bedst egnet til din vogn.

FORLYGTER: udskiftning af pærerne



LED-kørelys/positionslys 1

(afhængigt af model)

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Blinklys/nærlys/LED-fjernlys 2

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

LED-tågeforlygter/-kurvelys 3

(afhængigt af model)

Søg råd på et autoriseret værksted.

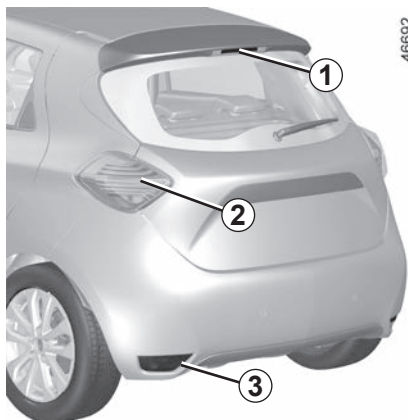
Hjælpelygter

Hvis du ønsker at udstyre dit køretøj med "tågeplygter", skal du rette henvendelse til et autoriseret værksted.



Alle indgreb eller ændringer på det elektriske kredsløb bør foretages på et autoriseret værksted, som råder over de nødvendige reservedele, idet en forkert tilslutning kan medføre beskadigelse af de elektriske installationer (ledninger, komponenter, og specielt generatoren).

BAG- OG SIDELYGTER: Udskiftning af pærer (1/2)



46692

Tredje stoplys 1

Søg råd på et autoriseret værksted.

Blink-/stoplys og positionslys 2

Søg råd på et autoriseret værksted.

Baklys og bageste tågelygter 3

Få adgang til fatningen fra under bilen, og skru den af ved at dreje i retning af bilens midte.

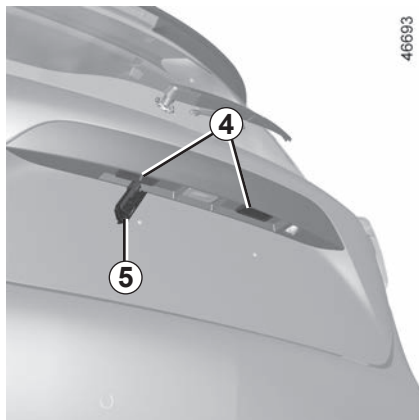
Tågelygte

Pæretype: PR21W.

Baklygter

Pæretype: P21W.

BAG- OG SIDELYGTER: Udskiftning af pærer (2/2)



46693

Nummerpladebelysning 4

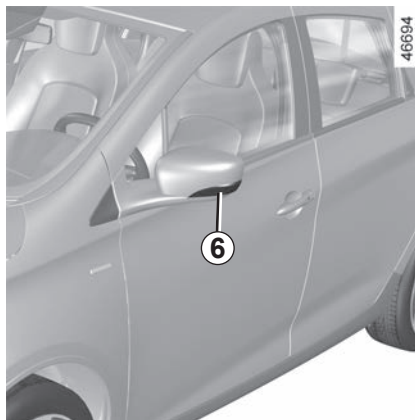
- Udtag lampen 4 ved at trykke på tappen 5;
- Fjern dækslet fra lygten, hvorefter pæren er tilgængelig.

Pæretype: W5W.



Pæerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for kvæstelser

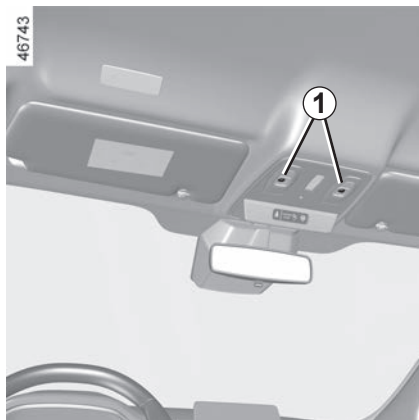


46694

Sideblinklys 6

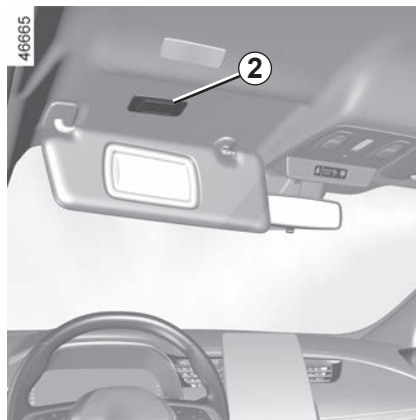
Søg råd på et autoriseret værksted.

INDENDØRS BELYSNING: udskiftning af pærer (1/2)



Læselamper 1

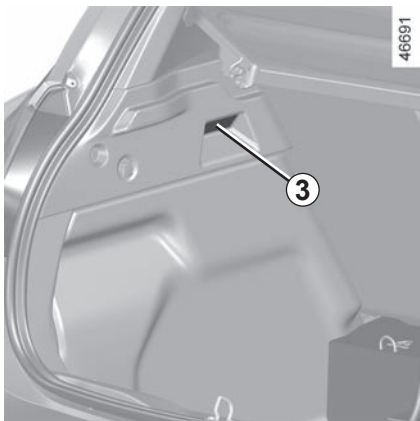
Søg råd på et autoriseret værksted.



Belyst makeupspejl 2

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

INDENDØRS BELYSNING: udskiftning af pærer (2/2)

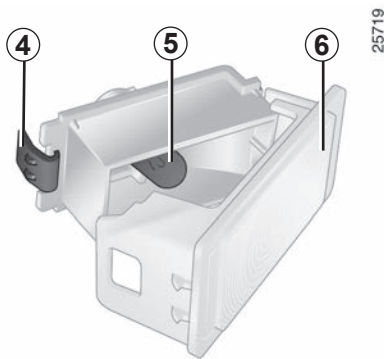


Bagagerumsllys

Udtag pæren **3** ved at trykke tappen på venstre side af pæren ind (ved hjælp af en flad skruetrækker eller lign.)

Udtag den pågældende pære.

Pæretype: W5W.



Frakobl lampens stik.

Tryk på tappen **4** for at frigøre lyssprederen **6** og få adgang til pæren **5**.

Pæretype: W5W.



Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for kvæstelser

”HÅNDFRIT” KORT: batteri (1/2)

40303

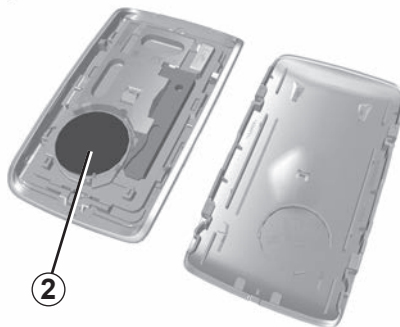


Udskiftning af batteri

Når meddelelsen ”Nøglekort batteri afladet” vises på instrumentbrættet skal du udskifte batteriet i kortet:

- Skub den bageste klap **1** nedad, mens der trykkes på zonen **A**
- fjern dækslet **2** fra batteriet;
- fjern batteriet ved at trykke på den ene side og ved at løfte den anden;
- omplacer den i henhold til den retning og skabelon, der er vist inde i dækslet.

43532



Til genmontering fortsættes i omvendt rækkefølge, hvorefter der (i nærheden af bilen) trykkes fire gange på kortet: når bilen startes igen, forsvinder beskeden.

Sørg for at dækslet er klipset korrekt på.

Bemærk: Ved udskiftning af batteriet må du ikke røre ved det elektroniske kredsløb eller kontakterne på kortet.

Batterierne kan købes hos en repræsentant af mærket. Batteriernes holdbarhed er ca. to år. Kontrollér, at der ikke er blækrester på batteriet: risiko for dårlig elektrisk forbindelse.



Når de skal udskiftes, skal du bruge den samme eller tilsvarende type batteri (konsulter en godkendt forhandler).



Ved udskiftning skal man huske at:

- sørge for, at batterierne er sat korrekt i.

Eksplodingsfare.

- at man ikke bruger den, og at den er utilgængelig for børn, hvis dækslet ikke er lukket korrekt.

”HÅNDFRIT” KORT: batteri (2/2)

FUNKTIONSFEJL

Hvis batteriet er for svagt til at sikre korrekt funktion, vil du stadig kunne starte og låse/låse køretøjet op ➔ 1.31.

26913



Smid aldrig brugte batterier i naturen, men aflever dem på et indsamlingssted for genbrug eller destruktion.



Forholdsregler vedrørende batterier:

- Opbevar (nye eller brugte) batterier uden for børns rækkevidde.
 - Slug ikke batterierne.
- Risiko for kemiske forbrændinger, der kan medføre død.**
- Hvis de indtages eller indsættes i en del af kroppen, skal du straks søge læge.

SIKRINGER (1/2)



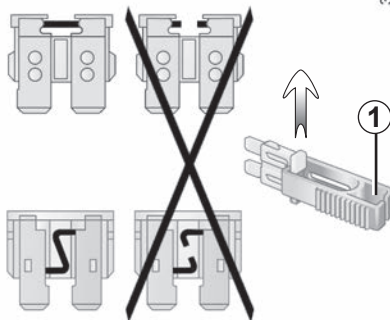
Sikringsboks

I tilfælde af fejl på en elektrisk komponent kontrolleres først, at sikringerne er i orden.

Afklips dækslet **A**.

Ifølge lovmæssige krav, - eller for en sikkerheds skyld:

Medbring altid et sæt ekstra pærer og sikringer i vognen. Sættet kan købes på et autoriseret værksted for dit bilmærke.

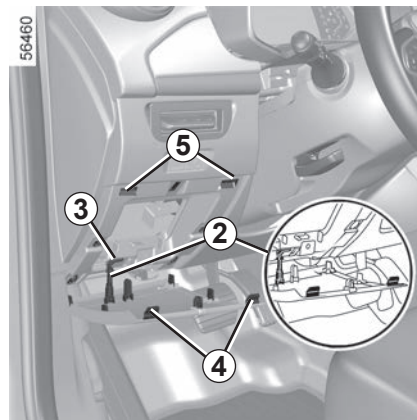


Tang 1

Sikringen udtages ved hjælp af tangen **1**, der sidder på bagsiden af dækslet **A**.

Tangen udtages ved at skubbe den sideværts ud.

Det frarådes at anvende de frie sikringspladser.



Genmontering af klappen **A**

Før klappen **A** mod instrumentbrættet. Indsæt **2**-komponenten i hullet **3**.

Skub **2**-komponenten ind i hullet **3** mod venstre og derefter nedad, så klappens klips **4** er over for beslagene **5**.

Tryk på klappen for at klipse den.

SIKRINGER (2/2)

Sikringernes funktioner

(tilstedeværelsen af de forskellige sikringer afhænger af vognens udstyrsniveau).

Symbol	Funktion
	Sprinkler.
	Stikkontakt til multimedietilbehør, multimedieskærm
	Cigarettænder foran, strømudtag foran og bagved anden række
	Horn
	Opvarmede sidespejle
	Stoplys, centralenhed for kabine
	Centralenhed for kabine, bagrudevisker, bageste tåge-lys
	Retningsindikatorlamper, advarselslys, tredje stoplys
	El-betjent rudehejs

For at finde sikringerne skal du se på etiketten, som findes i opbevaringsrummet.

Visse sikringer bør kun udskiftes af en kvalificeret fagmand. Disse sikringer er ikke angivet på etiketten.

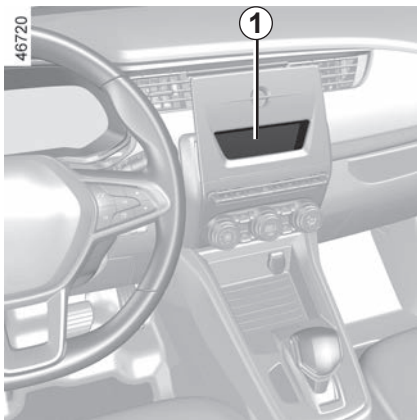
Sikringer, der ikke står på etiketten, må ikke berøres eller tages ud.



Kontroller den pågældende sikring. Hvis sikringen skal **udskiftes, anvend da altid en sikring med samme strømstyrke som den oprindelige.**

Anvendelse af en sikring med for højt amperetal kan medføre overophedning, og dermed risiko for brand i tilfælde af et unormalt højt strømforbrug i el-udstyret.

MONTERING AF RADIO



Radiokonsol 1

Udtag blindproppen. Bag dette findes stik: antenne, strømtilførsel + og – samt ledninger til højttalere.



Højttalere i dørene 2

For installation af udstyr kontaktes en autoriseret bilforhandler af mærket.

- Ved monteringen er det meget vigtigt nøje at følge de instruktioner, der gives i fabrikantens monteringsvejledning.
- Specifikationerne for beslag og ledningsnet (kan købes hos vores forhandlernetværket) varierer i forhold til udstyrsniveauet på din vogn samt bilradioens type. Kontakt en forhandler af bilmærket for at kende deres xref.
- Ethvert indgreb i vognens elektriske kredsløb skal udføres af en repræsentant for bilmærket, da en ukorrekt tilslutning kan medføre beskadigelse af den elektriske installation og/eller forbundne komponenter.

MONTERING OG BRUG AF TILBEHØR: vigtige anbefalinger



Elektrisk og elektronisk ekstraudstyr

Før du installerer denne type udstyr (specielt med hensyn til sendere/modtagere: frekvensbånd, styrkeniveau, antenneplacering, etc.), bør du sikre dig, at apparatet er kompatibelt med din vogn. Søg råd på et autoriseret værksted.

Sørg for, at den maksimale effekt, der er godkendt for stikket, ikke overstiger den tilladte effekt, inden tilbehøret tilsluttes et stik

→ 3.15, → 3.22. **Brandfare.**

Alt arbejde på køretøjets elektriske og/eller elektroniske kredsløb må kun udføres af dertil kvalificeret personale. Enhver forkert tilslutning og/eller installation af elektrisk/electronisk udstyr, der ikke er godkendt af producenten, kan medføre:

- beskadigelse af det elektriske og/eller elektroniske udstyr;
- beskadigelse af de tilsluttede komponenter;
- indsamling og brug af køretøjsdata;
- forstyrrelse af privatlivet (ændring, sletning eller utilsigtet adgang til personlige oplysninger).

Risiko for alvorlige ulykker. Risiko for forstyrrelse af privatlivet.

Hvis der på et senere tidspunkt installeres elektrisk udstyr, skal du sørge for at få besked om sikringens sikringsværdi og placering.

Brug af stikket til diagnostik

Brug af elektronisk udstyr på stikket til diagnostik kan medføre alvorlige forstyrrelser af køretøjets elektroniske systemer og/eller af privatlivet (ændring, sletning eller utilsigtet adgang til personlige oplysninger). Af sikkerhedsmæssige årsager anbefaler vi, at du kun bruger elektronisk tilbehør, der er godkendt af producenten. Kontakt en godkendt forhandler. **Risiko for alvorlig ulykke. Risiko for forstyrrelse af privatlivet.**

Montering af ekstraudstyr

Hvis du ønsker at få installeret udstyr på vognen: Henvend dig til et autoriseret værksted. For at sikre, at din vogn fungerer korrekt, og for at undgå enhver sikkerhedsmæssig risiko, tilråder vi dig endvidere kun at anvende særligt udstyr, der er tilpasset din vogn, da kun dette udstyr er under garanti fra konstruktøren.

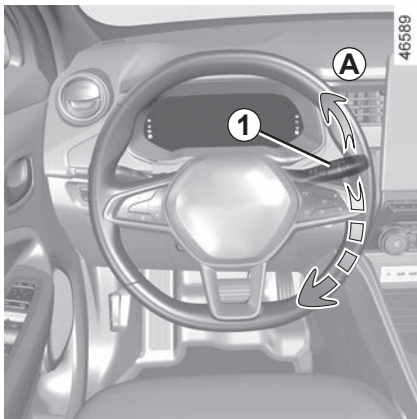
Hvis du bruger en ratlås, må den kun fastgøres til bremsepedalen.

Gener under kørslen

I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden.

Risiko for at pedalerne sætter sig fast.

VISKERBLADE (1/2)

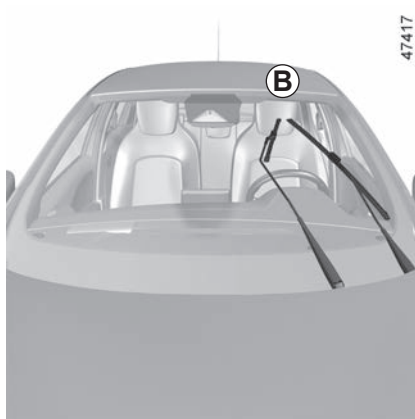


Udskiftning af viskerblade på forrudeviskere 2

Ved udskiftning af viskerne skal de først anbringes i servicepositionen **B**.

Med tændingen tilsluttet og stoppet motor;

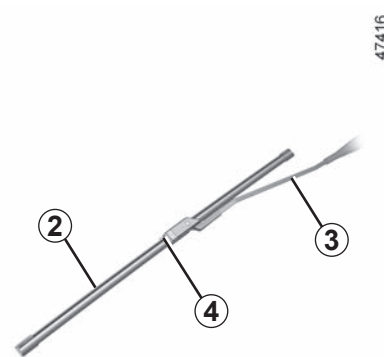
- sænk viskerkontaktarmen helt (position for hurtigt konstant viskning). Viskerarmene stopper i en position **B** væk fra motorhjælmen;
- tryk knappen **4** ind med et fast tryk, og fjern derefter bladet opad.



Montering

Viskerbladet **2** monteres igen ved at indsætte det i holderen i armen **3** og derefter klipse det på, indtil der lyder et klik. Kontroller herefter, at viskerbladet er korrekt fastlåst.

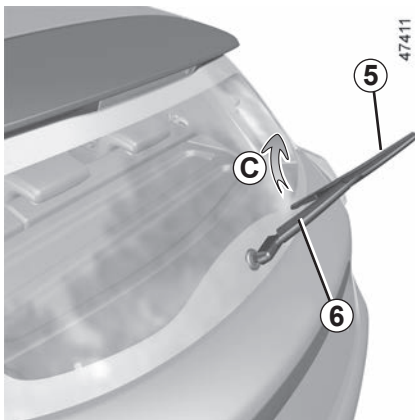
For at returnere viskerbladene til sænket position skal du sørge for, at viskerbladene er foldet ned på forruden og derefter indstille kontaktarmen **1** til positionen **A** (viskerfunktionen kører én gang): Vinduesviskerbladene foldes ned mod motorhjælmen, når tændingen slås til.



Hold øje med vinduesviskernes tilstand. Deres levetid afhænger af dig:

- rengør regelmæssigt viskerbladene og forruden med sæbevand;
- anvend dem ikke på en tør forrude;
- fjern dem fra forruden, når de ikke har fungeret i længere tid.

VISKERBLADE (2/2)



Viskerblad på bagrudevisker 5

Kontaktarmen i stopposition (deaktiveret):

- løft viskerarmen 6;
- drej bagrudeviskerbladet 5 (C bevægelse), indtil det går ud af klipsen.
- frigør bagrudeviskerbladet 5 ved at trække i det.

Montering

Montering af viskerbladet foretages i modsat rækkefølge. Kontrollér herefter, at viskerbladet er korrekt fastlåst.

Hold øje med vinduesviskernes tilstand. Deres levetid afhænger af dig:

- rengør regelmæssigt viskerbladene og forruden med sæbevand;
- anvend dem ikke på en tør forrude;
- fjern dem fra forruden, når de ikke har fungeret i længere tid.



– I frostvejr bør det kontrolleres, at viskerbladene ikke er frosset fast til ruderne (risiko for overophedning af viskermotoren).

- Kontroller jævnligt viskerbladenes tilstand.
De bør udskiftes, så snart deres effektivitet er nedsat: cirka én gang årligt.

Under udskiftningen af viskerbladet, skal du, når dette er taget af, passe på ikke at lade viskerarmen falde ind mod ruden: du risikerer at smadre ruden.



Sørg for, at kontaktarmen er i stopposition (deaktiveret), før du skifter det bagerste vinduesviskerblad.

Risiko for kvæstelser.

BUGSERING, STARTHJÆLP (1/3)

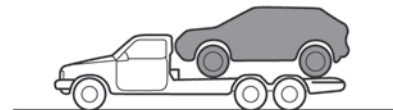
Valg af starthjælp

I tilfælde af energimangel

I tilfælde af fuld afladning af batteripakken er bugsering med forhjulene hævet eller på en ladvogn tilladt.

Alle andre tilfælde af uheld

Kun bugsering på lad er tilladt.



58196

Bugsering af vognen

I tilfælde af strømfejl (fuld afladning af batteripakken) kan du undtagelsesvis trække dit køretøj med forhjulene hævet.

Bugsering på lad

Bugsering på lad **skal** anvendes i alle andre tilfælde af uheld end problemer med energi (fuldstændig afladning af batteriet).

Før eventuel bugsering eller bjærgningsoperation skal ratstammen oplåses: Med kortet i kabinen sættes gearstangen i positionen **N**, tryk derefter på motorens startknap i ca. **to sekunder**.

BUGSERING, STARTHJÆLP (2/3)



I tilfælde af energimangel: Bugsering

I tilfælde af fuldstændig afladning af batteriet:

- advarselsslampen **2**  blinker gult;
- Indikatoren **1** viser et tomt batteri.

Du kan bugserer på et lad eller bugserer køretøjet ved hjælp af trækkekrogen i henhold til efterfølgende instruktioner.

Før bugsering oplåses ratstammen: Med kortet i kabinen sættes gearstangen i positionen **N**, tryk derefter på motorens startknap i ca. **to sekunder**.

Stammen låses op, strømforbrugende tilbehør får strøm: du kan bruge vognens belysning (stoplys, katastrofeblink, mv.). Om natten skal lygterne være tændt.

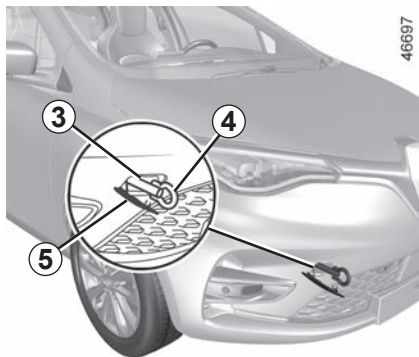
Det er bydende nødvendigt at overholde de gældende bestemmelser angående bugsering.

Når bugseringen er afsluttet, trykkes der to gange på motorstartknappen (risiko for afladning af 12 V batteriet).



Når motoren stoppes, fungerer servostyring ikke længere.

BUGSERING, STARTHJÆLP (3/3)



Adgang til bugseringspunktet

Brug kun bugseringspunktet foran 3.

Bugseringspunktet må kun anvendes til at trække vognen og aldrig til direkte eller indirekte at løfte vognen.



Lad kortet blive siddende i køretøjet under bugseringen.

Fare for låsning af ratstammen.



Sørg for, at trækøjet er fastboltet korrekt.

Risiko for at miste den genstand, der bugseres.

Afklips dækslet 5 ved at føre et fladt værktøj ind under dækslet.

Spænd bugseringskrogen 4 helt: først med hånden, indtil den stopper, og afslut derefter ved at låse den med håndtaget.

Brug kun den trækring 4 og det håndtag, der er placeret i værktøjssættet under måtten i bagagerummet. ➔ 5.2.

Bemærk: Anvend ikke et beskadiget trækøje.



Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for projektion ved opbremsning.

Efter brug skal værktøjet clipses på plads i værktøjsboksen, som derefter skal sættes på plads alt afhængigt af modellen.

Risiko for kvæstelser.

FUNKTIONSFEJL (1/5)

Skulle der opstå fejl på vognen, kan du ved hjælp af nedenstående råd foretage en hurtig, men midlertidig udbedring; af sikkerhedsmæssige grunde bør du dog snarest muligt henvende dig til en forhandler af mærket.

FEJL	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Det er umuligt at oplade batteriet. Kontrollampen for ladeklappen blinker rødt.	Udendørstemperaturen er på under -26°C.	Genoplad din vogn på et tempereret sted. Hvis det er nødvendigt ➡ 5.23.
	Der er ingen strøm i murbeslaget, eller kablet er ikke sat rigtigt i stikkontakten.	Få kontrolleret din installation (afbryder, programmerer...) Kontrollér tilslutningerne (opladningsstik osv.) ➡ 1.8.
	Ledningen er defekt.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted for at få den udskiftet.
Det er umuligt at oplade batteriet. Kontrollampen for ladeklappen blinker blåt.	Ladeledningen er ikke korrekt koblet til køretøjet.	Slut opladningskablet korrekt til køretøjet. ➡ 1.8.
Programmering af aircondition fungerer ikke.	En af anvendelsesbetingelserne er ikke opfyldt (batteriet er ikke under opladning, mv.).	➡ 3.11.

FUNKTIONSFEJL (2/5)

Skulle der opstå fejl på vognen, kan du ved hjælp af nedenstående råd foretage en hurtig, men midlertidig udbedring; af sikkerhedsmæssige grunde bør du dog snarest muligt henvende dig til en forhandler af mærket.

FEJL	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Ratstammen forbliver låst.	Blokeret rat.	Bevæg rattet, mens du trykker på motorens start-knap ➡ 2.2.
Styretøjet går stramt.	Overophedning af servostyringen.	Kør forsigtigt med reduceret hastighed, og vær opmærksom på den kraft på rattet, der er nødvendig for at dreje hjulene.
	Fejl i den elektriske hjælpemotor. Fejl i hjælpesystemet.	Søg råd på et autoriseret værksted.

FUNKTIONSFEJL (3/5)

FEJL	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Kortet fungerer ikke til oplåsning og låsning af dørene.	SmartCard'ets batteri er opbrugt.	Udskift batteriet, eller få det udskiftet. Du kan stadig låse, oplåse og starte dit køretøj. ➡ 1.33 og ➡ 2.2.
	Brug af apparater, der har samme frekvens som fjernbetjeningen (f.eks. mobiltelefon, el. lign.).	Stop med at bruge enhederne, eller brug den nøgle, der er indbygget i kortet ➡ 1.8.
	Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling. Afladet sekundært 12 V batteri.	Brug den nøgle, der er integreret i kortet ➡ 1.8.
	Afsynkronisering af kortet.	Lås førerdøren op ved at indsætte den nøgle, der er indbygget i kortet, i dørlåsen ➡ 1.33 placer derefter kortet i placeringsområdet ➡ 2.2 og tryk på knappen START for at synkronisere kortet.
Meddelelsen "Placer kort nær START og tryk" vises på instrumentbrættet	Kortbatteriet er fladt, eller kortet er ikke synkroniseret.	Kontrollér kortbatteriets status, eller placer kortet i placeringsområdet ➡ 2.2 beregnet til dette formål.

FUNKTIONSFEJL (4/5)

Elektrisk installation		MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Vibrationer.		Forkert dæktryk eller beskadiget dæk. Hjulafbalancering ikke korrekt.	Kontroller dæktrykket. Hvis det ikke er årsagen, skal du får undersøgt deres tilstand på et autoriseret værksted.
Vinduesviskerne fungerer ikke.		Viskerbladene klæbet eller frosset fast.	Frigør viskerbladene inden viskerne sættes i gang.
		Sikring for forrudevisker brændt over.	Søg råd på et autoriseret værksted.
		Sikring for bagrudevisker brændt over (interval eller stopstilling).	Udskift sikringen, eller få den udskiftet. ➡ 5.17.
		Fejl i viskermotor.	Søg råd på et autoriseret værksted.
Vinduesviskeren standser ikke.		Fejl i den elektriske styring.	Søg råd på et autoriseret værksted.
Blinklys blinker for hurtigt.		Defekt pære bag.	Udskift pæren, eller få den udskiftet.
Blinklysene virker ikke længere.	I den ene side:	Defekt pære bag.	Udskift pæren, eller få den udskiftet.
	I begge sider:	– sprunget sikring;	Udskift sikringen, eller få den udskiftet. ➡ 5.17.
		– blinkrelæ defekt.	Skal udskiftes henvend dig til et autoriseret værksted.

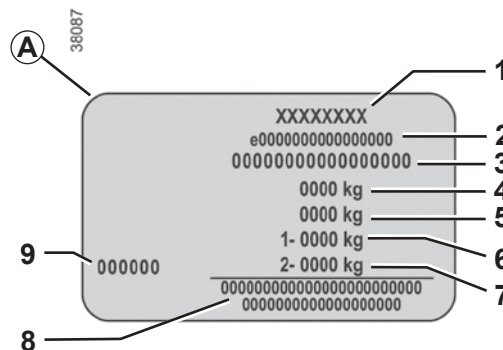
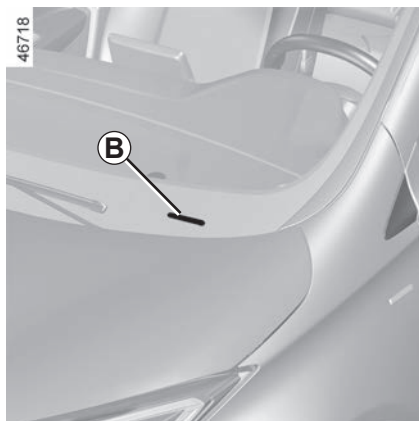
FUNKTIONSFEJL (5/5)

Elektrisk installation	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Forlygterne virker ikke længere.	I den ene side: – defekt pære bag; – ledning afbrudt eller konnektor placeret forkert.	Udskift pæren, eller få den udskiftet.
	I begge sider: kredsløbet er forsynet med sikring.	Kontroller og udskift om nødvendigt sikringen.
Forlygterne slukker ikke.	Fejl i den elektriske styring.	Søg råd på et autoriseret værksted.
Spor af kondens i fjernlys og baglys.	Spor af kondensvand kan være forårsaget af et naturligt fænomen i forbindelse med temperatur- og fugtsvingninger. Sporene efterhånden forsvinde ved brug af lygterne.	

Kapitel 6: tekniske specifikationer

Motorens identifikationsplader	6.2
Tekniske oplysninger til redningstjenesterne	6.3
Identifikation af motor	6.4
Vægtgrænser	6.5
Dimensioner	6.6
Reservedele og reparationer	6.7
Dokumentation for vedligeholdelse	6.8
Rustbeskyttelseseftersyn	6.14

VOGNENS IDENTIFIKATIONSPLADER



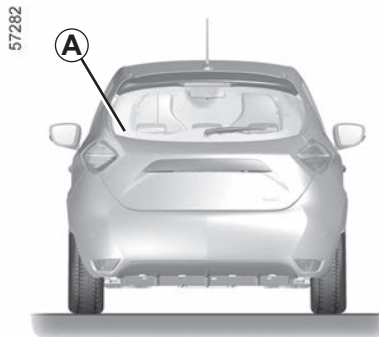
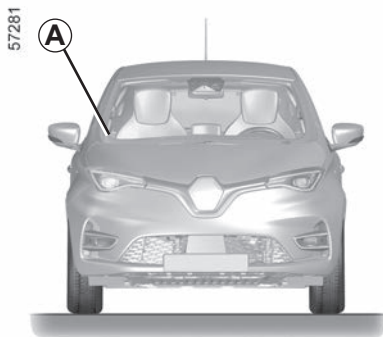
Oplysningerne anført på fabrikationspladen bør oplyses i alle breve eller bestillinger.

Fabrikationsplade A

- 1 Navn på fabrikanten.
- 2 Fællesskabsdesignnummer eller godkendelsesnummer.
- 3 Identifikationsnummer.
Afhængigt af modellen gengives disse oplysninger med markeringen B.

- 4 MMAC (Tilladt totalvægt for trækkende køretøj).
- 5 MTR (Maksimal totalvægt for vogntog: Køretøj med anhænger).
- 6 MMTA (Maksimal tilladt totalvægt) for-aksel.
- 7 MMTA bagaksel.
- 8 Reserveret til partner- eller andre data.
- 9 Lakreference (farvekode).

TEKNISKE OPLYSNINGER TIL REDNINGSTJENESTERNE



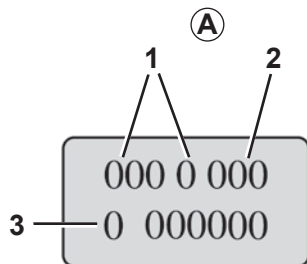
QR-koden på **A**-etiketten gør det muligt for redningsarbejdere, der bruger en tablet eller smartphone, straks at få adgang til de tekniske oplysninger, der er nyttige, når der arbejdes på køretøjet i tilfælde af en ulykke.

Sørg for, at **A**-etiketten altid er synlig og til stede på forruden såvel som på bagskærmen.

Enhver ændring eller skade vil forhindre adgang til oplysningerne.

MOTORIDENTIFIKATION

33293

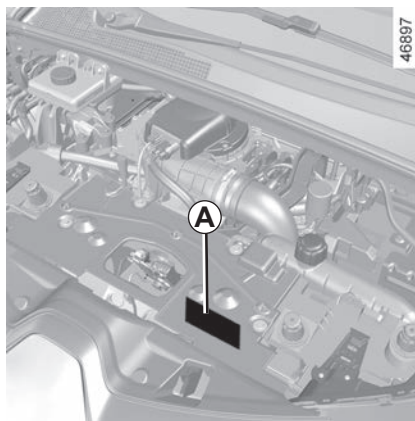


Motoridentifikationsoplysningerne i området A bør oplyses i alle korrespondancer eller bestillinger.

(placeringen er afhængig af motortypen).

- 1 Motortype.
- 2 Motormærke
- 3 Motorens serienummer.

46897



Motoregenskaber

Motortype: 5AGEN3

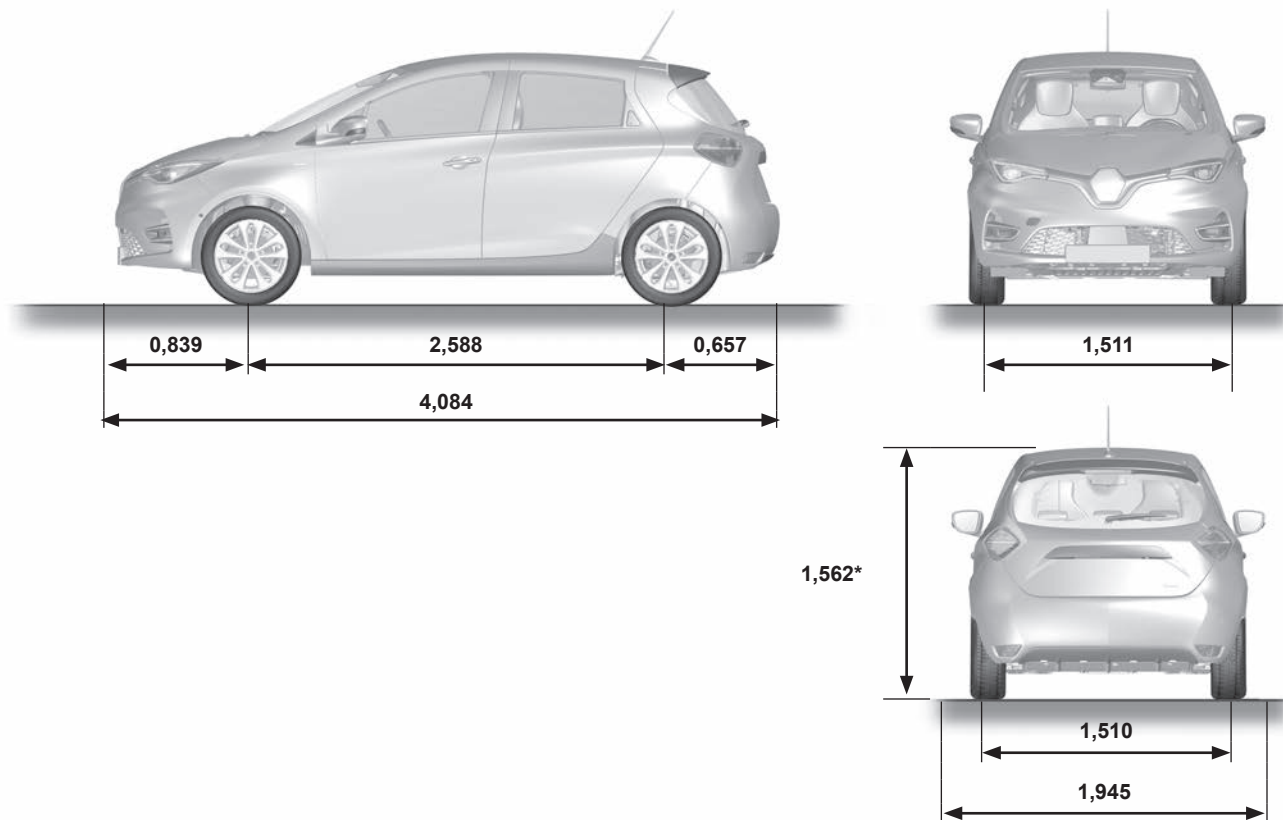
VÆGTE (kg)

De angivne vægte gælder for en standardvogn uden ekstraudstyr; den varierer alt efter vognens udstyrsniveau. Søg råd hos din forhandler.

Tilladt totalvægt for trækkende køretøj (MMAC) Maksimal tilladelig vogntogsvægt (MTR)	Vægte angivet på fabrikationspladen ➡ 6.2.
Vægt af anhænger med bremse	Forbudt
Vægt af anhænger uden bremse	Forbudt
Maks. vægt på koblingspunktet	Forbudt
Tilladt last på taget med bæreanordning	Forbudt

MÅL (i meter)

46707



* Ubelastet

RESERVEDELE OG REPARATIONER

De originale reservedele fremstilles efter meget strenge krav, og delene afprøves regelmæssigt. Derfor er de af samme høje kvalitet som de dele, der er monteret på fabriksnye vogne.

Ved kun at anvende originale reservedele er du sikker på fuldt ud at bevare vognens egenskaber. Samtidig gælder, at reparationer udført af mærkets forhandlernet med anvendelse af originale reservedele er omfattet af en garanti, som er anført på bagsiden af reparationsordren.

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE (1/6)

VIN:

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side		

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE (2/6)

VIN:

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐ Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side	Stempel	
Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐ Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side	Stempel	
Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐ Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side	Stempel	

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOJDELSE (3/6)

VIN:

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐ Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side	Stempel	
Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐ Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side	Stempel	
Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐ Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side	Stempel	

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE (4/6)

VIN:

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐ Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side	Stempel	
Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐ Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side	Stempel	
Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐ Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side	Stempel	

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE (5/6)

VIN:

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐ Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side	Stempel	
Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐ Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side	Stempel	
Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐ Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side	Stempel	

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE (6/6)

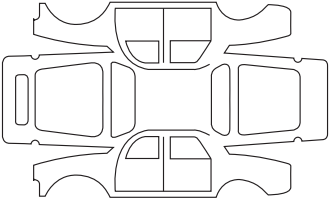
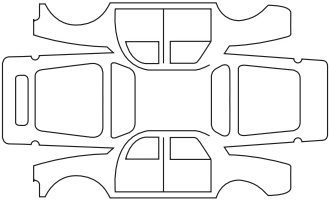
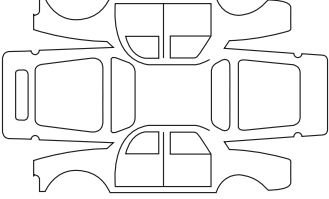
VIN:

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐ Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side	Stempel	
Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐ Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side	Stempel	
Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐ Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side	Stempel	

ANTIRUSTKONTROL (1/5)

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

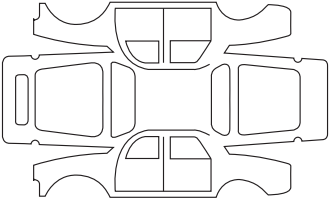
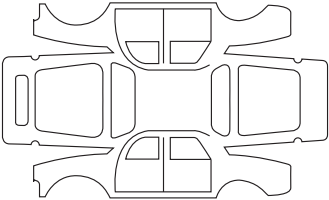
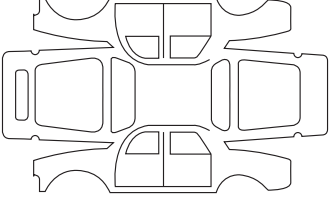
VIN (identifikationsnr.):

Reparation for rust, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		

ANTIRUSTKONTROL (2/5)

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

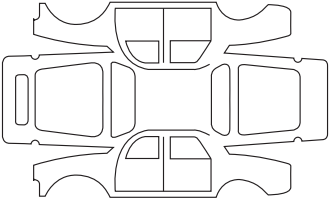
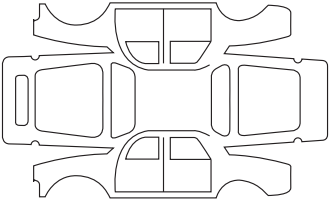
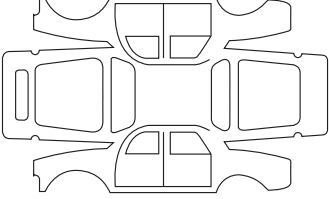
VIN (identifikationsnr.):

Reparation for rust, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		

ANTIRUSTKONTROL (3/5)

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

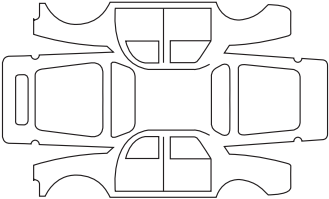
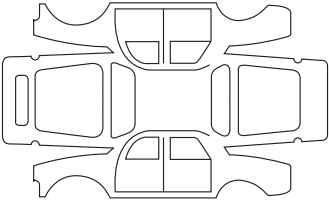
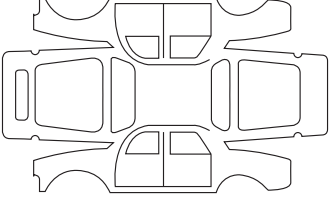
VIN (identifikationsnr.):

Reparation for rust, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		

ANTIRUSTKONTROL (4/5)

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

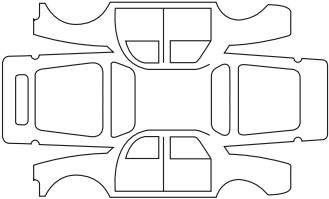
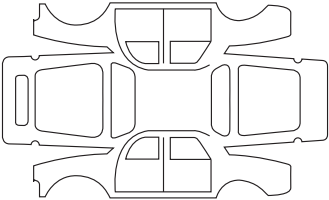
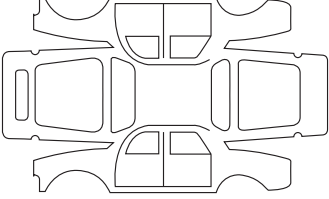
VIN (identifikationsnr.):

Reparation for rust, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		

ANTIRUSTKONTROL (5/5)

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN (identifikationsnr.):

Reparation for rust, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		

ALFABETISK INDEKS (1/5)

12

12 volts batteri	
vedligeholdelse	4.7 – 4.8
12 volts batteri	1.2 → 1.6, 4.7 – 4.8

A

åbning af døre	1.31 → 1.36
åbning/lukning	
bagagerum	1.25 → 1.29
døre	1.25 → 1.29
åbning/lukning	
døre og bagklap	1.31 → 1.35
åbning/lukning	
soltag	1.25 → 1.29

A

ABS	2.30 → 2.34
adgang	
køretøj	0.2, 1.22 → 1.35
advarsel	
advarselsslyd for fodgænger	1.6
advarsel om blind vinkel	2.44 → 2.48
afbrydelse af passagerairbag foran	1.71
airbag	
aktivering af passagerairbags foran	1.73
deaktivering af passagerairbag foran	1.71
airbag	0.6, 1.47 → 1.55
aircondition	3.4 → 3.10, 3.13 – 3.14
aktiv nødbremsning	2.23 → 2.29
akustisk alarm for fodgængere	1.100
alarm om for høj fart	2.49 → 2.52
antiblokeringsystem: ABS	2.30 → 2.34
antihjulspin	2.30 → 2.34
antirustkontrol	6.14 → 6.18
arm læn	
foran	3.20
askebæger	3.22
assisteret parkering	2.74 → 2.78
automatgear (brug)	2.5 → 2.7
automatisk låsning af døre under kørsel	1.36

B

bagageafdækning	3.26
bagagerum	1.22 → 1.24, 3.26 – 3.27
bagagerumsbakke	3.25
bagagerumshylde	3.25
bagklap	1.22 → 1.24, 3.27
baglæns kørsel	
passage	2.5 → 2.7
bagsædebænk	3.24
bagsæder	
funktioner	3.24
bagsæder	1.44
bak- og sidespejle	0.2, 1.107
bakkamera	2.70 → 2.73
bakkesensor	2.63 → 2.69
barnesæder	1.56 → 1.70
batteri	0.8, 1.79
beholder	
sprinklere	4.6
belysning	
fjernbetjent belysning	1.23
udvendigt	0.2
belysning:	
følg-hjem-lys	1.94 – 1.95
instrumentbræt	1.101
interiør	3.18, 5.13 – 5.14
udvendigt	1.101 → 1.106
betjener	
døre/åbningselementer	1.25 → 1.29
gear	2.11
betjener	0.4, 1.74 → 1.77
blind vinkel: advarsel	2.44 → 2.48
blinklys	1.99, 5.10
børn i bilen	0.3, 1.31 – 1.32, 1.56 → 1.73
børn i bilen (sikkerhed)	3.16 – 3.17
børnesikkerhedslåse	0.3, 1.30, 1.32, 1.52, 1.56 → 1.73, 3.16 – 3.17
børnesikkerhedsudstyr	1.56 → 1.73
børns sikkerhed	1.56 → 1.70
bremsevæske	4.6
brugerindstilling af vognens indstillinger	1.94 → 1.96

ALFABETISK INDEKS (2/5)

bugsering	
i tilfælde af energisvigt.....	5.23 → 5.25
starthjælp.....	5.23 → 5.25
bugsering.....	0.9
bugseringsringe.....	5.2, 5.23 → 5.25

D	
dæk.....	0.2, 2.18 → 2.22, 4.9, 5.6 → 5.9
dæktryk.....	0.7, 2.18 → 2.22, 4.9, 5.7
daglygter.....	1.22 → 1.24, 1.95, 1.101, 5.10
display.....	1.74 – 1.75, 1.78 → 1.84, 2.64, 3.15
dokumentation for vedligeholdelse.....	6.8 → 6.13
døre.....	1.31 – 1.32, 1.36, 1.94 – 1.95
døre / bagklap.....	1.22 → 1.36
døre og bagklap.....	1.25 → 1.29
dynamisk stabilitetskontrol: ESC.....	2.30 → 2.34

E	
ekstra selefastholdelse.....	1.47 → 1.55
ekstra sikkerhedsudstyr	
på bagsæderne.....	1.47 → 1.53
sidebeskyttelse.....	1.54
til forsædeselene.....	1.47 → 1.52
ekstra sikkerhedsudstyr.....	1.55
elektrisk kredsløb «400 Volt».....	1.2 → 1.6
el-indstilling af forlygtehøjde.....	1.108
elkøretøj	
køretøjets kørestrækning.....	2.16 – 2.17
kørsel.....	1.6, 2.16 – 2.17
opladning.....	1.8 → 1.19
præsentation.....	1.2 → 1.6
vigtige retningslinjer.....	1.7
el-køretøj	
støj.....	1.6
energi	
kørestrækning.....	2.13 → 2.15
«ØKO»-mode.....	2.15
økonometer.....	2.13
økonomi.....	2.16
energisparelse.....	2.13 → 2.17

energiforbrug.....	1.82 → 1.84, 2.16 – 2.17
energigenvinding.....	2.16
ESC: dynamisk stabilitetskontrol.....	2.30 → 2.34

F	
faresignal.....	1.99, 1.101
Fartpilot.....	1.79, 2.53 → 2.61
fastspændingsringe.....	1.59 → 1.61, 1.67 → 1.70, 3.28
fjernbetjening	
kort.....	1.22 → 1.24
-kort.....	1.22 → 1.24
følg-hjem-lys.....	1.104, 1.108
for lydsignal	
alarm for glemt lys.....	1.32
alarm for lukning af døre og bagklap.....	1.32
forbundne tjenester.....	1.3
førerpladsen.....	0.4, 1.74 → 1.81
forsæder	
indstilling.....	1.39 → 1.46
med manuel betjening.....	1.39
funktionsfejl.....	1.36, 1.49, 1.92, 2.11, 2.37, 2.42, 2.52, 5.26 → 5.30
funktionsmode «ØKO».....	2.15

G	
gearskifte.....	2.5 → 2.7
gearstang.....	2.5 → 2.7

H	
hændelser	
funktionsfejl.....	2.11, 2.37, 2.42, 2.52, 5.26 → 5.30
håndbremse.....	2.8, 2.62
handskerum.....	3.21
hastighedsbegrænser.....	1.79, 2.53 → 2.56
hjul (sikkerhed).....	5.6 → 5.9
højttalere placering.....	5.19
horn.....	1.99
horn og tegngivningslys.....	1.99

I	
identifikation af køretøj.....	0.7

ALFABETISK INDEKS (3/5)

identifikationsnummer (VIN)	0.7
indikatorer	2.46
indikatorer:	
blinklys	1.99, 5.10
for udendørs temperatur	1.97
på instrumentbræt	1.78 → 1.86, 2.8 → 2.11, 2.62
indretning	3.19 → 3.21
indstilling af forsæderne	1.39 – 1.40
indstilling af kørestilling	1.41
indstilling af lygterne	1.108
indstillinger	
konfigurationsmenu	1.94 → 1.96
indvendige belægninger	
vedligeholdelse	4.13 – 4.14
indvendigt	0.3
informationscenter	1.85 → 1.93, 1.95
instrumentbræt	0.4, 1.74 → 1.93, 1.95 – 1.96, 1.101, 2.8 → 2.11, 2.62
Instrumenter	1.78 → 1.86
integreret betjening til håndfri telefon	3.15

J

Justeringer	1.94 → 1.96
-------------------	-------------

K

klimaanlæg	3.13
klokken	1.97 – 1.98
kølevæske	4.4
konfigurationsmenu	1.94 → 1.96
kontrollamper	1.78 → 1.81, 1.85 – 1.86
kørehjælp	0.5, 2.23 → 2.29, 2.35 → 2.52, 2.74 → 2.78
kørehjælpe midler	0.5, 1.95 – 1.96, 2.23 → 2.29, 2.35 → 2.52, 2.74 → 2.78
køreråd	2.13 → 2.17
kørestilling	
indstillinger	0.3, 1.37, 1.41 → 1.46
Køretøjets identifikationsplader	0.7
køretøjets rækkevidde	2.13 → 2.17
kørsel	0.5, 1.94 – 1.95, 2.2 → 2.11, 2.16 → 2.48, 2.53 → 2.69, 2.74 → 2.78

kort

anvendelse	1.22 → 1.24, 1.28 – 1.29
funktionsfejl	1.33 → 1.35
håndfri	1.28 – 1.29
kort til nødnøgle	1.33 → 1.35
låsning/oplåsning af døre og bagagerum	1.30
motor starter ikke i håndfri tilstand	1.33 → 1.35
superlåsning	1.30
-kort	1.22 → 1.24, 1.31 → 1.35
kort til «håndfri»: batteri	5.15 – 5.16, 5.16
kort til «håndfri»: brug	1.25 → 1.29, 5.15 – 5.16, 5.16
kort: batteri	5.15 – 5.16, 5.16
kort: brug	1.30

L

ladeledning	1.8 → 1.21
låsning	1.42
låsning af døre	1.22 → 1.36, 1.94 – 1.95
låsning/oplåsning af døre og bagagerum	
døre	1.30
låsning/oplåsning af døre og bagagerum	1.22 → 1.24, 1.31 → 1.35
loftlys	3.18, 5.13 – 5.14
lukning af døre	1.22 → 1.24, 1.31 → 1.36
lydalarm	1.31 – 1.32, 1.99, 1.104
lygter	
indstilling	1.108
lys :	
baklys	5.11
blinklys	1.78, 1.99, 5.10 – 5.11
fjernlys	1.78, 1.104, 5.10
havariblinklys	1.99
indstilling	1.108
nærlys	1.78, 1.101, 5.10
nummerpladebelysning	5.12
positionslys	1.101, 5.11
sideblinklys	5.12
stoplys	5.11
tågelys	1.78, 1.106, 5.11
lyssignalering	1.101 → 1.106, 1.108

ALFABETISK INDEKS (4/5)

M

maling	
vedligeholdelse	4.10 → 4.12
meddelelser på instrumentbrættet	1.85 → 1.93, 2.8 → 2.11, 2.62
menu for brugerindstilling af vognens indstillinger	1.94 → 1.96
miljø	2.12
montering af autoradio	5.19
Motor	
adgang til motor	0.8
motorhjul	4.2 – 4.3
motoridentifikation	6.4
motorspecifikationer	6.4
motorstart	2.2 → 2.4
multifunktionsskærm	2.26, 2.45, 2.50
multimedia (udstyr)	3.15
multimediaudstyr	1.94, 3.15, 5.19

N

nakkestøtter	3.23
navigation	3.15
navigationssystem	3.15
nødopbremsning	2.23 → 2.34

Ø

ØKO-kørsel	2.13 → 2.15
ØKO-mode	2.15
økonometer	1.83, 2.13

O

opbevaring/organisation	0.3
opbevaringsplads	3.19 → 3.21
opbevaringsrum	3.19 → 3.21
opkald	
med lyssignal	1.99
opladningsprogrammering	1.20 – 1.21
opladningsudgang	1.8 → 1.19
opladningsudtag	1.2 → 1.6, 1.8 → 1.19
oplåsning af døre	1.22 → 1.24, 1.33 → 1.36
oplysninger og generelle råd	
velkommen i dit køretøj	0.1

opvarmet rat	1.37
opvarmning, aircondition: programmering	2.17, 3.11 – 3.12
overvågningssystem for dæktryk	2.18 → 2.22

P

pærer udskiftning	0.9, 5.11 – 5.12
parkeringsbremse	2.8 → 2.11, 2.62
parkeringshjælp	1.95 – 1.96, 2.63 → 2.73
parkeringshjælp: assisteret parkering	2.74 → 2.78
passagersikkerhed	0.6
passagerspejl	3.18
præsentation af elkøretøj	
vigtige retningslinjer	1.7
praktiske råd	2.16 – 2.17
problemløsning	0.9
programmering af opvarmning, aircondition	3.11 – 3.12
punktering	0.9
pyntelistenøgle	5.2

Q

QR-kode	6.3
---------	-----

R

radio	3.15
radioinstallation	5.19
rækkevidde af traktionsbatteri	2.13 → 2.15
rat	
indstilling	1.37 – 1.38
registrering af fodgængere	2.23 → 2.29
registrering af køretøjer	2.23 → 2.29
regulator - hastighedsbegrænsere	2.53 → 2.61
regulering af temperatur	3.4 → 3.10
rengøring:	
inde i bilen	4.13 – 4.14
reservedele	6.7
rudehejs	3.16 – 3.17
rustbeskyttelse	4.10

S

sæder	0.3
-------	-----

ALFABETISK INDEKS (5/5)

sæt til oppumpning af dæk	5.3 → 5.5
seleforstrammere	1.47 → 1.53
selestrammere	
for sikkerhed foran	1.47 → 1.52
servo parkeringsbremse	2.8 → 2.11, 2.62
servobremsesystem	2.30 → 2.34
servostyring	1.38
side-airbags	1.54
sikkerhedsseler	0.6, 1.41 → 1.52, 1.54 – 1.55, 1.79
sikringer	0.9, 5.17 – 5.18
solskærm	3.18
spoiler	3.27
Sporassistent	2.39 → 2.43
sporassistent: hjælp	2.39 → 2.43
spotlamper	3.18
sprinklere	1.109 → 1.114, 4.6
standsning af motoren	2.4, 2.8 → 2.11, 2.62
start	2.2 → 2.4
start af motor	2.2 → 2.4
strømuttag	3.22
superlåsning af døre	1.30
supplerende fastholdelsesanordning	1.47 → 1.52

T

tændingskontakt	2.8 → 2.11, 2.62
tank	
bremsevæske	4.6
kølevæske	4.4
tegngivningslys	1.99
tekniske specifikationer	6.7
telefon	3.15
tilbehør	5.20
traktionsbatteri	1.2 → 1.6
traktionsbatteriets opladning	1.8 → 1.19
transmission	2.5 → 2.7
transport af genstande	
i bagagerummet	3.27 – 3.28

U

udendørs temperatur	1.97 – 1.98
---------------------------	-------------

udskiftning af pærer	5.11 – 5.12
ur	1.97 – 1.98

V

vægte	6.5
værktøjssæt	5.2
væskestande	0.8
væskestande:	
bremsevæske	4.6
kølevæske	4.4
sprinklervæskebeholder	4.6
varme	3.4 → 3.12
vask	4.10 → 4.12
vedligeholdelse:	
indvendige belægninger	4.13 – 4.14
karrosseri	4.10 → 4.12
mekanik	4.2 – 4.3, 6.8 → 6.13
vejskiltehjælp: advarsel om for høj fart	2.49 → 2.52
velkommen i dit køretøj	0.1
ventilation	3.4 → 3.10
ventilationsspjæld	3.2 – 3.3
vinduer	0.2
vinduesvisker/sprinkler	1.94 – 1.95, 1.109 → 1.114
vinduesviskerblade	0.9, 5.21 – 5.22, 5.22
viskere	
viskerblad	5.21 – 5.22, 5.22
viskere	1.109 → 1.114
vognbaneskiltealarm	2.35 → 2.43
vognens brugerindstillinger	1.94 → 1.96

W

warning	1.99
---------------	------



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NU 1304-9 – 99 91 075 26S – 07/2023 – Edition danoise



MB